**KARTA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kod przedmiotu** | **0231-1FILG1-A01-JO** | |
| **Nazwa przedmiotu w języku** | polskim | **Język obcy**  **Foreign language** |
| angielskim |

1. **USYTUOWANIE PRZEDMIOTU W SYSTEMIE STUDIÓW**

|  |  |
| --- | --- |
| **1.1. Kierunek studiów** | **Filologia germańska** |
| **1.2. Forma studiów** | **Studia stacjonarne** |
| **1.3. Poziom studiów** | **Studia I stopnia licencjackie** |
| **1.4. Profil studiów\*** | **Ogólnoakademicki** |
| **1.5. Osoba przygotowująca kartę przedmiotu** | **mgr Aleksandra Kasprzyk** |
| **1.6. Kontakt** | **sjo@ujk.edu.pl** |

1. **OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |
| --- | --- |
| **2.1. Przynależność do modułu** | **Przedmioty kształcenia ogólnego** |
| **2.2. Język wykładowy** | **Angielski, niemiecki, francuski** |
| **2.3. Wymagania wstępne\*** | **Znajomość języka obcego na poziomie B1 zgodnie ze  standardami ESOKJ.** |

1. **SZCZEGÓŁOWA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Forma zajęć** | | **Ćwiczenia 120** |
| * 1. **Miejsce realizacji zajęć** | | **Zajęcia tradycyjne w pomieszczeniu dydaktycznym UJK** |
| * 1. **Forma zaliczenia zajęć** | | **Zaliczenie z oceną po każdym semestrze nauki. Egzamin na poziomie B2 po zakończeniu kursu językowego** |
| * 1. **Metody dydaktyczne** | | **Metody bazujące na podejściu komunikacyjnym; metoda eklektyczna, łącząca różne elementy metod podających i problemowych, w tym dyskusje i formy aktywizujące.** |
| * 1. **Wykaz literatury** | **podstawowa** | Ogólnodostępne podręczniki dla poziomu B2 |
| **uzupełniająca** | Inne niż literatura podstawowa podręczniki ogólnodostępne dla poziomu B2 |

1. **CELE, TREŚCI I EFEKTY KSZTAŁCENIA**

|  |
| --- |
| * 1. **Cele przedmiotu *(z uwzględnieniem formy zajęć)***   CW/C01. Poszerzanie i utrwalanie wiedzy w zakresie struktur leksykalno-gramatycznych.  CU/C02. Rozwijanie i doskonalenie wszystkich sprawności językowych***.***  CK/C03. Rozwijanie kompetencji krytycznej oceny posiadanej wiedzy. |
| * 1. **Treści programowe *(z uwzględnieniem formy zajęć)***   **Treści leksykalne:**  Zagadnienia występujące w ogólnodostępnych i stosowanych na zajęciach podręcznikach na poziomie B2 (np. uniwersytet,  przedmiot studiów, wykształcenia, praca, media, technologie, środowisko, zdrowie, żywienie, sport, czas wolny, edukacja, zakupy, podróżowanie, społeczeństwo, kultura, zjawiska społeczne).  **Treści gramatyczne:**  Zgodne z sylabusem podręczników przewidzianych dla poziomu B2 dla danego języka i zgodne z wymaganiami Europejskiego  Systemu Opisu Kształcenia Językowego Rady Europy  **Funkcje językowe:**  Zgodne z sylabusem podręczników dla poziomu B2 i pozwalające studentom na porozumiewanie się w języku obcym  (np. branie czynnego udziału w dyskusjach, wyrażanie emocji oraz wyrażanie swoich opinii, argumentowanie i formułowanie swojego punktu widzenia w formie ustnej i pisemnej, dokonywanie prezentacji). |

* 1. **Przedmiotowe efekty kształcenia**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Efekt** | **Student, który zaliczył przedmiot** | **Odniesienie do kierunkowych efektów kształcenia** |
| w zakresie **WIEDZY:** | | |
| W01 | ma wystarczająca wiedzę gramatyczną i leksykalną, pozwalającą na porozumiewanie się  w języku obcym na poziomie B2 | FILR1A\_W07 |
| w zakresie **UMIEJĘTNOŚCI:** | | |
| U01 | przygotowuje wypowiedzi pisemne na poziomie B2 | FILR1A\_U06 |
| U02 | potrafi wyrazić swoje stanowisko w sprawach będących przedmiotem dyskusji na poziomie B2 i uzasadnić je | FILR1A\_U01 |
| U03 | porozumiewa się z innymi użytkownikami języka, nawiązuje, prowadzi i podtrzymuje rozmowę, potrafi argumentować, wyrażać opinię na poziomie B2 | FILR1A\_U01 |
| U04 | umie wychwycić sens zróżnicowanych komunikatów językowych i publikacji, dokonuje ich syntezy. | FILR1A\_U01 |
| w zakresie **KOMPETENCJI SPOŁECZNYCH:** | | |
| K01 | rozumie potrzebę uczenia się języka obcego przez całe życie i jest świadomy jego znaczenia jako narzędzia szeroko rozumianej komunikacji społecznej. | FILR1A\_K02 |
| K02 | jest w stanie nawiązywać samodzielnie kontakty społeczne, pracować w grupie i porozumiewać się z nią. | FILR1A\_K03 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| * 1. **Sposoby weryfikacji osiągnięcia przedmiotowych efektów kształcenia** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Efekty przedmiotowe**  ***(symbol)*** | **Sposób weryfikacji (+/-)** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Egzamin ustny/pisemny\*** | | | **Kolokwium\*** | | | **Projekt\*** | | | **Aktywność na zajęciach\*** | | | **Praca własna\*** | | | **Praca w grupie\*** | | | **Inne *(jakie?)*\*** | | |
| ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | |
| *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* |
| W01 |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| U01 |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |
| U02 |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| U03 |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| U04 |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| K01 |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| K02 |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Kryteria oceny stopnia osiągnięcia efektów kształcenia** | | |
| **Forma zajęć** | **Ocena** | **Kryterium oceny** |
| **ćwiczenia (C)\*** | **3** | 51%-60% wyniku prac i kolokwiów weryfikujących wiedzę i umiejętności przewidziane programem nauczania. 51%-60% punktów możliwych do uzyskania na egzaminie certyfikacyjnym |
| **3,5** | 61%-70% wyniku prac i kolokwiów weryfikujących wiedzę i umiejętności przewidziane programem nauczania. 61%-70% punktów możliwych do uzyskania na egzaminie certyfikacyjnym |
| **4** | 71%-80% wyniku prac i kolokwiów weryfikujących wiedzę i umiejętności przewidziane programem nauczania. 71%-80% punktów możliwych do uzyskania na egzaminie certyfikacyjnym |
| **4,5** | 81%-90% wyniku prac i kolokwiów weryfikujących wiedzę i umiejętności przewidziane programem nauczania, 81%-90% punktów możliwych do uzyskania na egzaminie certyfikacyjnym |
| **5** | 91%-100% wyniku prac i kolokwiów weryfikujących wiedzę i umiejętności przewidziane programem nauczania. 91%-100% punktów możliwych do uzyskania na egzaminie certyfikacyjnym |

1. **BILANS PUNKTÓW ECTS – NAKŁAD PRACY STUDENTA**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kategoria** | **Obciążenie studenta** | |
| **Studia**  **stacjonarne** | **Studia**  **niestacjonarne** |
| *LICZBA GODZIN REALIZOWANYCH PRZY BEZPOŚREDNIM UDZIALE NAUCZYCIELA /GODZINY KONTAKTOWE/* | ***120*** |  |
| *Udział w ćwiczeniach, konwersatoriach, laboratoriach\** | 120 |  |
| *SAMODZIELNA PRACA STUDENTA /GODZINY NIEKONTAKTOWE/* | ***150*** |  |
| *Przygotowanie do ćwiczeń, konwersatorium, laboratorium\** | 120 |  |
| *Przygotowanie do egzaminu/kolokwium\** | 30 |  |
| ***ŁĄCZNA LICZBA GODZIN*** | ***270*** |  |
| **PUNKTY ECTS za przedmiot** | **9** |  |

***Przyjmuję do realizacji*** *(data i czytelne podpisy osób prowadz¹cych przedmiot w danym roku akademickim)*

*............................................................................................................................*

**KARTA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kod przedmiotu** | **0231.1.FG1.A2.TI** | |
| **Nazwa przedmiotu w języku** | polskim | **Techniki informacyjno-komunikacyjne**  **Information Technology** |
| angielskim |

1. **USYTUOWANIE PRZEDMIOTU W SYSTEMIE STUDIÓW**

|  |  |
| --- | --- |
| **1.1. Kierunek studiów** | **Filologia germańska** |
| **1.2. Forma studiów** | **Studia stacjonarne** |
| **1.3. Poziom studiów** | **Studia I stopnia licencjackie** |
| **1.4. Profil studiów\*** | **Ogólnoakademicki** |
| **1.5. Osoba przygotowująca kartę przedmiotu** | **Mgr Grzegorz Krukowski** |
| **1.6. Kontakt** | **grzegorz.krukowski@ujk.edu.pl** |

1. **OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |
| --- | --- |
| **2.1. Przynależność do modułu** | **Przedmioty kształcenia ogólnego** |
| **2.2. Język wykładowy** | **Polski** |

1. **SZCZEGÓŁOWA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Forma zajęć** | | **Ćwiczenia laboratoryjne 30** |
| * 1. **Miejsce realizacji zajęć** | | **Zajęcia tradycyjne w pomieszczeniu dydaktycznym UJK** |
| * 1. **Forma zaliczenia zajęć** | | **Zaliczenie z oceną** |
| * 1. **Metody dydaktyczne** | | **Warsztaty dydaktyczne, praca z komputerem)** |
| * 1. **Wykaz literatury** | **podstawowa** | Sikorski W., Podstawy technik informatycznych. Warszawa: Mikom, 2006.  Żarowska A., Węglarz W., ECDL na skróty, Warszawa: PWN 2012. |
| **uzupełniająca** | Sokół M., Flanczewski S., Zimek R. MS Office XP/2003 PL w biurze i sekretariacie Tom I i II, Gliwice: Helion 2006.  Pikoń K., ABC Internetu. Gliwice: Helion 2007. |

1. **CELE, TREŚCI I EFEKTY KSZTAŁCENIA**

|  |
| --- |
| * 1. **Cele przedmiotu *(z uwzględnieniem formy zajęć)***   C1 - Uświadomienie potrzeby posługiwania się komputerem w społeczeństwie informacyjnym  C2 - Wykształcenie umiejętności praktycznego wykorzystania wybranego oprogramowania komputerowego  C3 - Wykształcenie umiejętności wykorzystania TI w procesie kształcenia i dla własnych potrzeb  C4 - Przygotowanie do aktywnego funkcjonowania w tworzącym się społeczeństwie informacyjnym |
| * 1. **Treści programowe *(z uwzględnieniem formy zajęć)***   Podstawy technik informatycznych i komunikacyjnych. Zastosowanie komputerów w procesie uczenia się języka obcego. Internet jako narzędzie do uczenia się i nauczania języków. Strony internetowe przydatne dla germanistów.  Pliki muzyczne, filmy, prezentacje. Komputerowe prezentacje multimedialne. Wykonanie prezentacji w Power Point. Posługiwanie się siecią dla zbierania materiałów na zadany temat.  Opracowywanie tekstów oraz ilustracji za pomocą odpowiednich edytorów i innych programów. Tabele w dokumencie. Przypisy. Wypunktowanie i numerowanie. Tabulatory.  Praca z dużymi dokumentami, formatowanie. Podział strony, podział sekcji. Akapit. Stopki i nagłówki. Znaki specjalne. Wyszukiwanie i zamiana Tworzenie automatycznego spisu treści.  Korzystanie z szablonów i kreatorów. Korespondencja seryjna. Wymiana informacji pomiędzy programami |

* 1. **Przedmiotowe efekty kształcenia**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Efekt** | **Student, który zaliczył przedmiot** | **Odniesienie do kierunkowych efektów kształcenia** |
| w zakresie **WIEDZY:** | | |
| W01 | zna budowę i zasadę funkcjonowania współczesnego komputera i sieci komputerowych. Definiuje pojęcia związane z technologią informacyjną. | FILG1A\_W07 |
| W02 | zna prawa autorskie i zasady ochrony własności przemysłowej | FILG1A\_W12 |
| w zakresie **UMIEJĘTNOŚCI:** | | |
| U01 | efektywnie wykorzystuje popularne oprogramowanie systemowe i użytkowe w zakresie pozyskiwania i przetwarzania informacji, tworzenia dokumentów zgodnie z zasadami edycji tekstu, wykorzystania arkusza kalkulacyjnego do obliczeń i graficznej prezentacji danych liczbowych, przygotowania grafiki menedżerskiej i/lub prezentacyjnej, korzystania z usług w sieciach informatycznych. | FILG1A\_U05 |
| U02 | wykorzystuje TIK w samokształceniu i doskonaleniu. | FILG1A\_U06 |
| w zakresie **KOMPETENCJI SPOŁECZNYCH:** | | |
| K01 | jest świadomy korzyści i zagrożeń związanych z pracą w sieci komputerowej. wykazuje aktywność w komunikowaniu się poprzez Internet. | FILG1A\_K02 |
| K02 | przestrzega praw autorskich i zasad ochrony własności przemysłowej podczas korzystania z ogólnodostępnych zasobów informacyjnych. | FILG1A\_K03 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| * 1. **Sposoby weryfikacji osiągnięcia przedmiotowych efektów kształcenia** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Efekty przedmiotowe**  ***(symbol)*** | **Sposób weryfikacji (+/-)** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Egzamin ustny/pisemny\*** | | | **Kolokwium\*** | | | **Projekt\*** | | | **Aktywność na zajęciach\*** | | | **Praca własna\*** | | | **Praca w grupie\*** | | | **Inne *(jakie?)*\*** | | |
| ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | |
| *W* | *L* | *...* | *W* | *L* | *...* | *W* | *L* | *...* | *W* | *L* | *...* | *W* | *L* | *...* | *W* | *L* | *...* | *W* | *C* | *...* |
| W01 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| W02 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| U01 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| U02 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| K01 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| K02 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Kryteria oceny stopnia osiągnięcia efektów kształcenia** | | |
| **Forma zajęć** | **Ocena** | **Kryterium oceny** |
| **laboratorium** | **3** | Pozytywne zaliczenie przynajmniej 51% wykonywanych zadań |
| **3,5** | Pozytywne zaliczenie przynajmniej 61% wykonywanych zadań |
| **4** | Pozytywne zaliczenie przynajmniej 71% wykonywanych zadań |
| **4,5** | Pozytywne zaliczenie przynajmniej 81% wykonywanych zadań |
| **5** | Pozytywne zaliczenie przynajmniej 91% wykonywanych zadań |

1. **BILANS PUNKTÓW ECTS – NAKŁAD PRACY STUDENTA**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kategoria** | **Obciążenie studenta** | |
| **Studia**  **stacjonarne** | **Studia**  **niestacjonarne** |
| *LICZBA GODZIN REALIZOWANYCH PRZY BEZPOŚREDNIM UDZIALE NAUCZYCIELA /GODZINY KONTAKTOWE/* | **30** |  |
| *Udział w ćwiczeniach, konwersatoriach, laboratoriach... itd.* | *30* |  |
| ***ŁĄCZNA LICZBA GODZIN*** | **30** |  |
| **PUNKTY ECTS za przedmiot** | **1** |  |

***Przyjmuję do realizacji*** *(data i czytelne podpisy osób prowadz¹cych przedmiot w danym roku akademickim)*

*............................................................................................................................*

**KARTA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kod przedmiotu** | **0231.1.FG1.A3.FIL** | |
| **Nazwa przedmiotu w języku** | polskim | **Filozofia**  **Philosophy** |
| angielskim |

1. **USYTUOWANIE PRZEDMIOTU W SYSTEMIE STUDIÓW**

|  |  |
| --- | --- |
| **1.1. Kierunek studiów** | **Filologia germańska** |
| **1.2. Forma studiów** | **Studia stacjonarne** |
| **1.3. Poziom studiów** | **Studia I stopnia licencjackie** |
| **1.4. Profil studiów\*** | **Ogólnoakademicki** |
| **1.5. Osoba przygotowująca kartę przedmiotu** | **Prof. UJK, dr hab. Ryszard Stefański** |
| **1.6. Kontakt** | **ryszard.stefanski@ujk.edu.pl** |

1. **OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |
| --- | --- |
| **2.1. Przynależność do modułu** | **Przedmioty kształcenia ogólnego** |
| **2.2. Język wykładowy** | **Polski** |

1. **SZCZEGÓŁOWA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Forma zajęć** | | **Wykład 30** |
| * 1. **Miejsce realizacji zajęć** | | **Zajęcia w pomieszczeniu dydaktycznym UJK** |
| * 1. **Forma zaliczenia zajęć** | | **Zaliczenie z oceną** |
| * 1. **Metody dydaktyczne** | | **Wykład** |
| * 1. **Wykaz literatury** | **podstawowa** | Wł. Tatarkiewicz – *Historia filozofii*, t. 1-3, dowolne wydanie |
| **uzupełniająca** | K. Ajdukiewicz, *Zagadnienia i kierunki filozofii. Teoria poznania. Metafizyka*, Czytelnik, Warszawa 1983  J.M. Bocheński, *Zarys historii filozofii*, Kraków 1993. |

1. **CELE, TREŚCI I EFEKTY KSZTAŁCENIA**

|  |
| --- |
| * 1. **Cele przedmiotu**   C1- zapoznanie ze specyfiką poszukiwań i dyskursu filozoficznego, agitacja na rzecz wartości racjonalnego myślenia, zapoznanie z głównymi kategoriami i nurtami myślenia w filozofii dawnej i współczesnej  C2- próba wyrobienia u słuchacza potrzeby racjonalnego „patrzenia” na otaczającą rzeczywistość oraz siebie samego; uznanie tradycyjnych problemów i tematów filozoficznych za swojej własne  C3- umiejętność dostrzegania w różnych obszarach kultury współczesnej, także polityki, ekonomii i nauki obecności problematyki filozoficznej, zwłaszcza o charakterze etycznym |
| * 1. **Treści programowe *(z uwzględnieniem formy zajęć)***   **Kształcenie w zakresie propedeutyki filozofii -** elementarna wiedza o filozofii i sposobach jej uprawiania. Specyfika filozofii – jej odrębność od nauki, religii, sztuki i potocznego myślenia. Struktura filozofii (dział – dziedzina).  **Kształcenie w zakresie historii filozofii:** Początki filozofii; Sokrates i szkoły sokratyczne, Platon, Arystoteles, filozofia rzymska, myśl średniowieczna (logika, metafizyka i filozofia przyrody). Nurty i koncepcje najważniejszych przedstawicieli filozofii odrodzeniowej w Europie. Pojęcia, problemy i koncepcje europejskiej filozofii nowożytnej XVIII – XIX w. Najnowsze nurty filozoficzne – (zarys: fenomenologia, filozofia analityczna, filozofia dialogu, filozofia egzystencji, filozofia życia, hermeneutyka, neokantyzm, personalizm, strukturalizm, psychoanaliza, szkoła frankfurcka, szkoła lwowsko-warszawska, scjentyzm, postmodernizm) i ich wpływ na trendy cywilizacyjne i kulturowe. |

* 1. **Przedmiotowe efekty kształcenia**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Efekt** | **Student, który zaliczył przedmiot** | **Odniesienie do kierunkowych efektów kształcenia** |
| w zakresie **WIEDZY:** | | |
| W01 | zna i  rozumie na poziomie podstawowym rolę refleksji filozoficznej w kształtowaniu kultury | FILG1A\_W01 |
| W02 | zna i rozumie główne kierunki i stanowiska współczesnej filozofii | FILG1A\_W01 |
| W03 | zna i rozumie historyczny charakter kształtowania się idei filozoficznych | FILG1A\_W10 |
| w zakresie **UMIEJĘTNOŚCI** | | |
| U01 | czyta ze zrozumieniem i potrafi interpretować tekst filozoficzny | FILG1A\_U05 |
| U02 | potrafi poprawnie stosować poznaną terminologię filozoficzną | FILG1A\_U04 |
| w zakresie **KOMPETENCJI SPOŁECZNYCH** | | |
| K01 | jest otwarty na nowe idee i gotów do zmiany opinii w świetle dostępnych danych i argumentów | FILG1A\_K01 |
| K02 | ma świadomość znaczenia europejskiego dziedzictwa filozoficznego dla rozumienia wydarzeń społecznych i kulturalnych | FILG1A\_K01 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| * 1. **Sposoby weryfikacji osiągnięcia przedmiotowych efektów kształcenia** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Efekty przedmiotowe**  ***(symbol)*** | **Sposób weryfikacji (+/-)** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Egzamin ustny/pisemny\*** | | | **Kolokwium\*** | | | **Projekt\*** | | | **Aktywność na zajęciach\*** | | | **Praca własna\*** | | | **Praca w grupie\*** | | | **Inne *(jakie?)*\*** | | |
| ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | |
| *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* |
| W01 | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| W02 | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| W03 | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| U01 | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |
| U02 | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |
| K01 |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |
| K02 |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Kryteria oceny stopnia osiągnięcia efektów kształcenia** | | |
| **Forma zajęć** | **Ocena** | **Kryterium oceny** |
| **wykład (W)** | **3** | Wykonanie zadań w 51-55% |
| **3,5** | Wykonanie zadań w 56-65% |
| **4** | Wykonanie zadań w 66-75% |
| **4,5** | Wykonanie zadań w 76-89% |
| **5** | Wykonanie zadań w 90-100% |

1. **BILANS PUNKTÓW ECTS – NAKŁAD PRACY STUDENTA**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kategoria** | **Obciążenie studenta** | |
| **Studia**  **stacjonarne** | **Studia**  **niestacjonarne** |
| *LICZBA GODZIN REALIZOWANYCH PRZY BEZPOŚREDNIM UDZIALE NAUCZYCIELA /GODZINY KONTAKTOWE/* | **33** |  |
| *Udział w wykładach* | *30* |  |
| *Udział w konsultacjach* | *1* |  |
| *Udział w egzaminie/kolokwium zaliczeniowym itp.* | *2* |  |
| *SAMODZIELNA PRACA STUDENTA /GODZINY NIEKONTAKTOWE/* | **17** |  |
| *Przygotowanie do wykładu* | *10* |  |
| *Przygotowanie do egzaminu/kolokwium* | *7* |  |
| ***ŁĄCZNA LICZBA GODZIN*** | **50** |  |
| **PUNKTY ECTS za przedmiot** | **2** |  |

***Przyjmuję do realizacji*** *(data i czytelne podpisy osób prowadz¹cych przedmiot w danym roku akademickim)*

*............................................................................................................................*

**KARTA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kod przedmiotu** | **0231.1.FG1.A4.WZI** | |
| **Nazwa przedmiotu w języku** | **polskim** | **Wybrane zagadnienia interkulturowości**  **Chosen aspects of interculturalism** |
| angielskim |

1. **USYTUOWANIE PRZEDMIOTU W SYSTEMIE STUDIÓW**

|  |  |
| --- | --- |
| **1.1. Kierunek studiów** | **Filologia germańska** |
| **1.2. Forma studiów** | **Studia stacjonarne** |
| **1.3. Poziom studiów** | **Studia I stopnia licencjackie** |
| **1.4. Profil studiów\*** | **Ogólnoakademicki** |
| **1.5. Osoba przygotowująca kartę przedmiotu** | dr Donata Wójcik |
| **1.6. Kontakt** | donata.wojcik@ujk.edu.pl |

1. **OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |
| --- | --- |
| **2.1. Przynależność do modułu** | **Przedmioty kształcenia ogólnego** |
| **2.2. Język wykładowy** | **Polski/niemiecki** |

1. **SZCZEGÓŁOWA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Forma zajęć** | | Ćwiczenia 45h |
| * 1. **Miejsce realizacji zajęć** | | **Zajęcia tradycyjne w pomieszczeniu dydaktycznym UJK** |
| * 1. **Forma zaliczenia zajęć** | | Zaliczenie z oceną |
| * 1. **Metody dydaktyczne** | | Konwersatorium z elementami wykładu z użyciem różnych pomocy audiowizualnych: statystyki, filmy, zdjęcia, Internet, |
| * 1. **Wykaz literatury** | **podstawowa** | 1. Biechele M., Padrós A. (2003): Didaktik der Landeskunde, Goethe – Institut Inter Nationes, München  2. Bolten, J. (2007a): Typologie interkultureller Übungen, Materialien aus einem Seminar des Goethe-Instituts, Warszawa, März 2007  3. Bolten, J. (2007b): Interkulturelle Kompetenz, Landeszentrale für politische Bildung Thüringen, Erfurt  4. Mackiewicz, M. (red.) (2010): Kompetencja interkulturowa w teorii i praktyce edukacyjnej, Wydawnictwo Wyższej Szkoły Bankowej w Poznaniu, Poznań  5. Magala, S. J. (2011): Kompetencje międzykulturowe, Wolters Kluwer, Warszawa |
| **uzupełniająca** | 1. Materiały własne z konferencji i seminariów Instytutu Goethego  2. Czasopismo *Deutsch aktuell*  3. Möller S.: Polska da się lubić, Publicat, 2006  4. Möller S.: Viva Polonia, Scherzverlag, 2008  5. Möller S: Berlin-Warszawa-Express. Pociąg do Polski, Pubilcat, 2012  6. Stasiuk A.: Dojczland, Wydawnictwo Czarne, 2007  7. Bollinger H. : Unterwegs in Polen, Begegnungen mit Menschen, ihrer Geschichte und Heimat. Saarbrücken: Geistkirch-Verl., 2016 |

1. **CELE, TREŚCI I EFEKTY UCZENIA SIĘ**

|  |
| --- |
| * 1. Cele przedmiotu *(z uwzględnieniem formy zajęć)*   C1 – zaznajomienie studentów z najważniejszymi przesłankami nauczania i uczenia się interkulturowego, z możliwościami rozwijania kompetencji interkulturowej  C2 – umożliwienie zrozumienia wielkowymiarowości i wieloaspektowości interkulturowości  C3 – uwrażliwienie studentów na realne możliwości zastosowania zasad interkulturowości w praktyce zawodowej (w edukacji lub w biznesie) |
| * 1. Treści programowe *(z uwzględnieniem formy zajęć)*  1. Różne definicje pojęcia „kultura“ w antropologii, psychologii i dydaktyce j. obcych, 2. Podstawowe terminy: komunikacja interkulturowa, kompetencja interkulturowa, interkulturowy, wielokulturowy, itp. 3. Elementy kompetencji interkulturowej wg. Byrama, Boltena oraz w polskim dyskursie (Myczko, Wilczyńska), 4. Nieporozumienia kulturowe i sposoby ich łagodzenia, 5. Komunikacja niewerbalna a międzykulturowe relacje, 6. Standardy kulturowe wg koncepcji A. Thomasa (Polacy i Niemcy), 7. Praca z filmem na zajęciach z j. obcego w ramach rozwoju kompetencji interkulturowej, 8. Praca z tekstem literackim na zajęciach z j. obcego w ramach rozwoju kompetencji interkulturowej, 9. Nauczyciel jako mediator kulturowy – wyzwania i trudności tej roli, 10. Bariery w rozwoju kompetencji interkulturowej, 11. Podstawy komparatystyki kulturowej, 12. Zjawisko szoku kulturowego, 13. Miejsce i rola stereotypów w procesie uczenia się języka obcego. |

* 1. **Przedmiotowe efekty uczenia się**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Efekt** | **Student, który zaliczył przedmiot** | **Odniesienie do kierunkowych efektów uczenia się** |
| w zakresie **WIEDZY:** | | |
| W01 | Zna i rozumie podstawowe pojęcia z zakresu interkulturowości, umie scharakteryzować pojęcie kultury wg. różnych kryteriów uwzględniając dorobek innych nauk (socjologia, antropologia, i in.) | FILG1A\_W01 |
| W02 | Umie objaśnić fenomen wielokulturowości wraz z jego pozytywnymi stronami jak również zagrożeniami | FILG1A \_W09 |
| w zakresie **UMIEJĘTNOŚCI:** | | |
| U01 | Umie wyszukiwać, analizować i interpretować właściwe danej kulturze normy i wartości, potrafi przewidywać nieporozumienia kulturowe i jest przygotowany na ich pokonywanie | FILG1A \_U03 |
| U02 | Umie wyszukiwać w różnym materiale (materiały wizualne, przysłowia, teksty, filmy itp.) cechy naznaczenia kulturowego (uwarunkowania kulturowego) | FILG1A\_U04 |
| w zakresie **KOMPETENCJI SPOŁECZNYCH:** | | |
| K01 | Wykazuje postawę otwartości na nową wiedzę, na różnorodność wynikającą z wielokulturowości | FILG1A\_K01 |
| K02 | Jest świadomy możliwości występowania różnego rodzaju barier w komunikacji (wynikających z różnorodności kulturowej) i gotowy do ich pokonywania,  Akceptuje fakt istnienia różnic kulturowych, jest gotowy polemizować z negatywnymi stereotypami | FILG1A \_K02 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| * 1. **Sposoby weryfikacji osiągnięcia przedmiotowych efektów uczenia się** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Efekty przedmiotowe**  ***(symbol)*** | **Sposób weryfikacji (+/-)** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Egzamin ustny/pisemny\*** | | | **Kolokwium\*** | | | **Projekt\*** | | | **Aktywność na zajęciach\*** | | | **Praca własna\*** | | | **Praca w grupie\*** | | | **Inne *(jakie?)*\*** | | |
| ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | |
|  |  |  |  | *C* | *...* |  | *C* | *...* |  | *C* |  |  | *C* | *...* |  | *C* |  |  |  | *...* |
| W01 |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| W02 |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| U01 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |
| U02 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |
| K01 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| K02 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Kryteria oceny stopnia osiągnięcia efektów uczenia się** | | |
| **Forma zajęć** | **Ocena** | **Kryterium oceny** |
| **wykład (W)** | **3** | Student przygotowuje w grupie projekt (nie przedstawia go na forum grupy), kolokwium zalicza na 51-60%, frekwencja na poziomie 80%, pasywny udział w zajęciach |
| **3,5** | Student przygotowuje w grupie projekt (nie przedstawia go na forum grupy), kolokwium zalicza na 61-70%, frekwencja na poziomie 80%, wykazuje sporadycznie aktywność na zajęciach |
| **4** | Student przygotowuje w grupie projekt (przedstawia go na forum grupy), kolokwium zalicza na 71-80%, frekwencja na poziomie 90%, wykazuje aktywność na zajęciach |
| **4,5** | Student przygotowuje w grupie projekt (przedstawia go na forum grupy, argumentuje stanowisko), kolokwium zalicza na 81-90%, frekwencja na poziomie 90%, wykazuje często aktywność na zajęciach, wykonuje dodatkowa pisemna pracę (recenzja książki, sprawozdanie z wydarzenia) |
| **5** | Student przygotowuje w grupie projekt (przedstawia go na forum grupy, argumentuje stanowisko), kolokwium zalicza na 90-100%, frekwencja na poziomie ponad 90%, wykazuje bardzo często aktywność na zajęciach, wykonuje dodatkowa pisemna pracę (recenzja książki, sprawozdanie z wydarzenia) |

1. **BILANS PUNKTÓW ECTS – NAKŁAD PRACY STUDENTA**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kategoria** | **Obciążenie studenta** | |
| **Studia**  **stacjonarne** | **Studia**  **niestacjonarne** |
| *LICZBA GODZIN REALIZOWANYCH PRZY BEZPOŚREDNIM UDZIALE NAUCZYCIELA /GODZINY KONTAKTOWE/* | **45** |  |
| *Udział w wykładach\** | 43 |  |
| *Udział w egzaminie/kolokwium zaliczeniowym\** | 2 |  |
| *Inne (e-learning pod kontrolą nauczyciela)* |  |  |
| *SAMODZIELNA PRACA STUDENTA /GODZINY NIEKONTAKTOWE/* | **30** |  |
| *Przygotowanie do wykładu\** | 5 |  |
| *Przygotowanie do egzaminu/kolokwium\** | 10 |  |
| *Zebranie materiałów do projektu, kwerenda internetowa\** | 15 |  |
| ***ŁĄCZNA LICZBA GODZIN*** | **75** |  |
| **PUNKTY ECTS za przedmiot** | **3** |  |

***Przyjmuję do realizacji*** *(data i czytelne podpisy osób prowadzących przedmiot w danym roku akademickim)*

*............................................................................................................................*

**KARTA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kod przedmiotu** | **0231.1.FG1.A5.PWS** | |
| **Nazwa przedmiotu w języku** | **polskim** | **Przedmiot w zakresie wsparcia studentów w procesie uczenia się *Techniki Pamięci/Zarządzanie czasem*** |
| angielskim |

1. **USYTUOWANIE PRZEDMIOTU W SYSTEMIE STUDIÓW**

|  |  |
| --- | --- |
| **1.1. Kierunek studiów** | **Filologia Germańska** |
| **1.2. Forma studiów** | **Studia stacjonarne** |
| **1.3. Poziom studiów** | **Studia I stopnia licencjackie** |
| **1.4. Profil studiów\*** | **Ogólnoakademicki** |
| **1.5. Osoba przygotowująca kartę przedmiotu** | dr. Agata Chrobot |
| **1.6. Kontakt** | agata.chrobot@ujk.edu.pl |

1. **OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |
| --- | --- |
| **2.1. Przynależność do modułu** | Przedmiot kształcenia ogólnego |
| **2.2. Język wykładowy** | Język polski |

1. **SZCZEGÓŁOWA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Forma zajęć** | | ćwiczenia |
| * 1. **Miejsce realizacji zajęć** | | **Zajęcia tradycyjne w pomieszczeniu dydaktycznym UJK** |
| * 1. **Forma zaliczenia zajęć** | | Zaliczenie z oceną |
| * 1. **Metody dydaktyczne** | | Metoda podająca, problemowa |
| * 1. **Wykaz literatury** | **podstawowa** | 1. M. Szurawski, *Pamięć,* Łódź 2013 2. M. Szurawski, *Pamięć i intelekt,* Łódź 2008  3. M. Hoffman, J. Misiek-Zbierska, *Techniki szybkiego czytania i rozwoju intelektu,* Poznań 2001 |
| **uzupełniająca** | 1. H. Alder, *Jak podwyższyć swoją inteligencję,* Warszawa 2000 2. D. O’Brien, *Sztuka zapamiętywania,* Warszawa 2001  3. V. Birkenbihl, *Jak szybko i łatwo nauczyć się języka,* Katowice 1999 |

1. **CELE, TREŚCI I EFEKTY UCZENIA SIĘ**

|  |
| --- |
| * 1. **Cele przedmiotu *(z uwzględnieniem formy zajęć)***   C1- Nauka efektywnego i szybkiego uczenia się.  C2- Nauka szybkiego czytania.  C3- Rozwijanie inteligencji językowej. |
| * 1. **Treści programowe *(z uwzględnieniem formy zajęć)***   1. Zarządzanie czasem.  2. Etapy i mechanizmy zapamiętywania (skupienie uwagi, kodowanie nowych informacji, łańcuchowa metoda zapamiętywania, zakładkowa metoda zapamiętywania, technika słów zastępczych, utrwalenie śladów pamięciowych, odtwarzanie)  3. Techniki szybkiego czytania i rozwoju intelektu (koncentracja, poszerzenie pola widzenia, pamięć fotograficzna, miękkie patrzenie) |

* 1. **Przedmiotowe efekty uczenia się**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Efekt** | **Student, który zaliczył przedmiot** | **Odniesienie do kierunkowych efektów uczenia się** |
| w zakresie **WIEDZY:** | | |
| W01 | Zna zasady funkcjonowania pamięci i metody zapamiętywania, zna techniki słów zastępczych (TSZ) i tworzenia map myśli przydatnych w uczeniu się języków. |  |
| W02 | Zna zasady technik szybkiego czytania i rozwoju intelektu. |  |
| w zakresie **UMIEJĘTNOŚCI:** | | |
| U01 | Potrafi w praktyce stosować technikę słów zastępczych (TSZ) i tworzyć mapy myśli w procesie uczenia się języków. Umie korzystać z poznanych na ćwiczeniach mechanizmów zapamiętywania |  |
| U02 | Potrafi szybciej przeczytać tekst i przyswoić informacje w nim zawarte. |  |
| w zakresie **KOMPETENCJI SPOŁECZNYCH:** | | |
| K01 | Odczuwa potrzebę ustawicznego kształcenia i doskonalenia metod szybkiego i efektywnego uczenia się. |  |
| K02 | Ma świadomość znaczenia i przydatności poznanych metod usprawniających proces uczenia się. |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| * 1. **Sposoby weryfikacji osiągnięcia przedmiotowych efektów uczenia się** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Efekty przedmiotowe**  ***(symbol)*** | **Sposób weryfikacji (+/-)** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Egzamin ustny/pisemny\*** | | | **Kolokwium\*** | | | **Projekt\*** | | | **Aktywność na zajęciach\*** | | | **Praca własna\*** | | | **Praca w grupie\*** | | | **Inne *(jakie?)*\*** | | |
| ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | |
|  |  |  | *C* | *W* | *...* |  | *W* | *...* | *W* | *C* |  |  | *W* | *...* | *C* | *W* |  |  |  | *...* |
| W01 |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| W02 |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| U01 |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| U02 |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| K01 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |
| K02 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Kryteria oceny stopnia osiągnięcia efektów uczenia się** | | |
| **Forma zajęć** | **Ocena** | **Kryterium oceny** |
| **wykład (W)** | **3** | prawidłowe wykonanie na kolokwium 50-60 % powierzonych studentowi zadań i testów sprawdzających poziom opanowanej wiedzy, regularne wykonanie zadań domowych |
| **3,5** | prawidłowe wykonanie na kolokwium 61-70 % powierzonych studentowi zadań i testów sprawdzających poziom opanowanej wiedzy, regularne i poprawne wykonanie zadań domowych |
| **4** | prawidłowe wykonanie na kolokwium 71-80 % powierzonych studentowi zadań i testów sprawdzających poziom opanowanej wiedzy, regularne i poprawne wykonanie zadań domowych, udział w dyskusjach |
| **4,5** | prawidłowe wykonanie na kolokwium 81-90 % powierzonych studentowi zadań i testów sprawdzających poziom opanowanej wiedzy, regularne i poprawne wykonanie zadań domowych, regularny udział w dyskusjach |
| **5** | prawidłowe wykonanie na kolokwium 91-100 % powierzonych studentowi zadań i testów sprawdzających poziom opanowanej wiedzy, regularne i poprawne wykonanie zadań domowych, czynny i twórczy udział w dyskusjach |

1. **BILANS PUNKTÓW ECTS – NAKŁAD PRACY STUDENTA**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kategoria** | **Obciążenie studenta** | |
| **Studia**  **stacjonarne** | **Studia**  **niestacjonarne** |
| *LICZBA GODZIN REALIZOWANYCH PRZY BEZPOŚREDNIM UDZIALE NAUCZYCIELA /GODZINY KONTAKTOWE/* | **33** |  |
| *Udział w wykładach\** | 30 |  |
| *Udział w egzaminie/kolokwium zaliczeniowym\** | 3 |  |
| *Inne (e-learning pod kontrolą nauczyciela)* |  |  |
| *SAMODZIELNA PRACA STUDENTA /GODZINY NIEKONTAKTOWE/* | **15** |  |
| *Przygotowanie do ćwiczeń\** | 10 |  |
| *Przygotowanie do egzaminu/kolokwium\** | 5 |  |
| *Zebranie materiałów do projektu, kwerenda internetowa\** |  |  |
| ***ŁĄCZNA LICZBA GODZIN*** | **48** |  |
| **PUNKTY ECTS za przedmiot** | **2** |  |

***Przyjmuję do realizacji*** *(data i czytelne podpisy osób prowadzących przedmiot w danym roku akademickim)*

*............................................................................................................................*

**KARTA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kod przedmiotu** | 0231.1.FG1.A5.PWS | |
| **Nazwa przedmiotu w języku** | **polskim** | Przedmiot w zakresie wsparcia studentów w procesie uczenia się  Techniki nauki języka obcego |
| angielskim |

1. **USYTUOWANIE PRZEDMIOTU W SYSTEMIE STUDIÓW**

|  |  |
| --- | --- |
| **1.1. Kierunek studiów** | **Filologia Germańska** |
| **1.2. Forma studiów** | **Studia stacjonarne** |
| **1.3. Poziom studiów** | **Studia I stopnia licencjackie** |
| **1.4. Profil studiów\*** | **Ogólnoakademicki** |
| **1.5. Osoba przygotowująca kartę przedmiotu** | Dr Beata Głowińska |
| **1.6. Kontakt** | Beata.Glowinska@ujk.edu.pl |

1. **OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |
| --- | --- |
| **2.1. Przynależność do modułu** | **Przedmioty kształcenia ogólnego**  **Przedmiot w zakresie wsparcia studentów w procesie uczenia się** |
| **2.2. Język wykładowy** | **Niemiecki, polski** |

1. **SZCZEGÓŁOWA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Forma zajęć** | | ćwiczenia |
| * 1. **Miejsce realizacji zajęć** | | **Zajęcia tradycyjne w pomieszczeniu dydaktycznym UJK** |
| * 1. **Forma zaliczenia zajęć** | | Zaliczenie z oceną |
| * 1. **Metody dydaktyczne** | | pogadanka, dyskusja, wykład, metoda problemowa |
| * 1. **Wykaz literatury** | **podstawowa** | Strategie uczenia się języków obcych w środowisku cyfrowym, Elżbieta Gajek, Anna Michońska-Stadnik, 2017  50 praktische Tipps zum Sprachenlernen, Rug W., 1992 |
| **uzupełniająca** | Nowe spojrzenia na motywację w dydaktyce języków obcych, Małgorzata Baran-Łucarz,(red.) 2007  Strategie uczenia się a opanowanie języka niemacierzystego, Studenska, A., 2005 |

1. **CELE, TREŚCI I EFEKTY UCZENIA SIĘ**

|  |
| --- |
| * 1. **Cele przedmiotu *(z uwzględnieniem formy zajęć)***   **C1. Uświadomienie różnorodności strategii nauki języka obcego oraz rozszerzenie repertuaru własnych strategii uczenia się języka**  **C2. Rozwijanie umiejętności oceny skuteczności danej strategii nauki języka obcego**  **C3. C4. Rozwijanie wśród studentów postawy autonomii w nauce języka obcego** |
| * 1. **Treści programowe *(z uwzględnieniem formy zajęć)***   1. Specyfika nauki języka obcego  2. Neurodydaktyka a nauka języka obcego, uwarunkowania sukcesu w nauce języka obcego  3. Wspomaganie procesu uczenia się języka  4. Strategie nauki języka w odniesieniu do sprawności receptywnych oraz sprawności produktywnych  6. Strategie nauki języka w odniesieniu do leksyki, struktur gramatycznych  7. Umiejętne korzystanie z nowoczesnych technologii informatyczny celem doskonalenia znajomości języka obcego |

* 1. **Przedmiotowe efekty uczenia się**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Efekt** | **Student, który zaliczył przedmiot** | **Odniesienie do kierunkowych efektów uczenia się** |
| w zakresie **WIEDZY:** | | |
| W01 | ma wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii germańskiej w relacji do innych nauk humanistycznych i interdyscyplinarnych powiązaniach z tymi naukami | FILG1A\_W01 |
| W02 | rozpoznaje, bada, określa i rozumie zasady prowadzące do realizacji określonych zachowań dotyczących komunikacji językowej | FILG1A\_W07 |
| w zakresie **UMIEJĘTNOŚCI:** | | |
| U01 | umie samodzielnie wyszukiwać, badać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje z różnych źródeł | FILG1A\_U04 |
| U02 | potrafi pracować w grupie, przyjmując różne role przy wykonywaniu wspólnych projektów i prowadzeniu dyskusji, efektywnie organizuje pracę swoją oraz innych i potrafi krytycznie ocenić jej priorytety oraz stopień zaawansowania | FILG1A\_U07 |
| w zakresie **KOMPETENCJI SPOŁECZNYCH:** | | |
| K01 | właściwie rozpoznaje możliwości i ograniczenia wynikające z uzyskanej kompetencji językowej i społeczno-kulturowej, dostrzega konieczność stałego doskonalenia swoich kompetencji | FILG1A\_K02 |
| K02 | rozumie problematykę etyczną związaną z odpowiedzialnością za rzetelność przekazywanej wiedzy i wagę poszanowania własności intelektualnej | FILG1A\_K03 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| * 1. **Sposoby weryfikacji osiągnięcia przedmiotowych efektów uczenia się** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Efekty przedmiotowe**  ***(symbol)*** | **Sposób weryfikacji (+/-)** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Egzamin ustny/pisemny\*** | | | **Kolokwium\*** | | | **Projekt\*** | | | **Aktywność na zajęciach\*** | | | **Praca własna\*** | | | **Praca w grupie\*** | | | **Inne *(jakie?)*\*** | | |
| ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | |
|  |  |  |  | *W* | *...* |  | *W* | *...* |  |  |  |  | *W* | *...* |  |  |  |  |  | *...* |
| W01 |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| W02 |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| U01 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |
| U02 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| K01 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |
| K02 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Kryteria oceny stopnia osiągnięcia efektów uczenia się** | | |
| **Forma zajęć** | **Ocena** | **Kryterium oceny** |
| **ćwiczenia** | **3** | Zna podstawowe zasady rządzące procesem nauki języka obcego |
| **3,5** | Zna podstawowe zasady rządzące procesem nauki języka obcego i potrafi je odnieść do własnej nauki języka obcego, potrafi zaprezentować wyniki i wnioski z opracowanego projektu |
| **4** | Zna zasady rządzące procesem nauki języka obcego, potrafi je odnieść do wiedzy z zakresu neurodydaktyki, potrafi wykorzystać zdobytą wiedzę do usprawniania własnej nauki, potrafi zaprezentować wyniki i wnioski z opracowanego projektu |
| **4,5** | Zna zasady rządzące procesem nauki języka obcego , potrafi je odnieść do wiedzy z zakresu neurodydaktyki, potrafi wykorzystać zdobytą wiedzę do usprawniania własnej nauki, wygłoszenie referatu w języku niemieckim na temat wybranych technik nauki języka obcego z wykorzystaniem literatury podstawowej i uzupełniającej, potrafi zaprezentować wyniki i wnioski z opracowanego projektu |
| **5** | Zna zasady rządzące procesem nauki języka obcego, potrafi je odnieść do wiedzy z zakresu neurodydaktyki, potrafi wykorzystać zdobytą wiedzę do usprawniania własnej nauki, wygłoszenie referatu w języku niemieckim na temat wybranych technik nauki języka obcego z wykorzystaniem podstawowej literatury, potrafi zaprezentować wyniki i wnioski z opracowanego projektu |

1. **BILANS PUNKTÓW ECTS – NAKŁAD PRACY STUDENTA**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kategoria** | **Obciążenie studenta** | |
| **Studia**  **stacjonarne** | **Studia**  **niestacjonarne** |
| *LICZBA GODZIN REALIZOWANYCH PRZY BEZPOŚREDNIM UDZIALE NAUCZYCIELA /GODZINY KONTAKTOWE/* |  |  |
| *Udział w ćwiczeniach\** | 30 |  |
| *Udział w egzaminie/kolokwium zaliczeniowym\** |  |  |
| *Inne (e-learning pod kontrolą nauczyciela)* |  |  |
| *SAMODZIELNA PRACA STUDENTA /GODZINY NIEKONTAKTOWE/* |  |  |
| *Przygotowanie do wykładu\** |  |  |
| *Przygotowanie do egzaminu/kolokwium\** | 10 |  |
| *Zebranie materiałów do projektu, kwerenda internetowa\** | 10 |  |
| ***ŁĄCZNA LICZBA GODZIN*** | ***50*** |  |
| **PUNKTY ECTS za przedmiot** | **2** |  |

***Przyjmuję do realizacji*** *(data i czytelne podpisy osób prowadzących przedmiot w danym roku akademickim)*

*............................................................................................................................*

**KARTA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kod przedmiotu** | 0231.1.FG1.A5.PWS | |
| **Nazwa przedmiotu w języku** | **polskim** | **Przedmiot w zakresie wsparcia studenta w procesie uczenia się**  **Wystąpienia publiczne – inspirowanie, argumentowanie**  **Public Pronouncements- Inspire, Argumentation** |
| angielskim |

1. **USYTUOWANIE PRZEDMIOTU W SYSTEMIE STUDIÓW**

|  |  |
| --- | --- |
| **1.1. Kierunek studiów** | **Filologia Germańska** |
| **1.2. Forma studiów** | **Studia stacjonarne** |
| **1.3. Poziom studiów** | **Studia I. stopnia licencjackie** |
| **1.4. Profil studiów\*** | **Ogólnoakademicki** |
| **1.5. Osoba przygotowująca kartę przedmiotu** | Mgr. E. Dziewięcka |
| **1.6. Kontakt** | ewa.dziewiecka@ujk.edu.pl |

1. **OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |
| --- | --- |
| **2.1. Przynależność do modułu** | Kształcenie Ogólne |
| **2.2. Język wykładowy** | **Niemiecki (i polski)** |

1. **SZCZEGÓŁOWA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Forma zajęć** | | ćwiczenia |
| * 1. **Miejsce realizacji zajęć** | | **Zajęcia tradycyjne w pomieszczeniu dydaktycznym UJK** |
| * 1. **Forma zaliczenia zajęć** | | Zaliczenie z oceną |
| * 1. **Metody dydaktyczne** | | Metoda podająca, problemowa, dyskusja, uczenie aktywizujące, dyskusja, analiza przypadków, praca ze źródłem drukowanym |
| * 1. **Wykaz literatury** | **podstawowa** | * Edmüller A., Wilhelm T. 2000, *Argumentieren: Sicher, treffend, überzeugend* * Herrmann M., Hoppmann M., [Stölzgen, K.](http://www.utb-shop.de/autoren/stolzgen-karsten.html)*;*[Taraman, J., 2012,](http://www.utb-shop.de/autoren/taraman-jasmin.html)*Schlüsselkompetenz Argumentation* * Fuhrmann M., 1995, *Die antike Rhetorik: Eine Einführung*. München. Knape J., 2000, *Was ist Rhetorik*. Stuttgart. * Ueding G., Steinbrink B., 2005, *Grundriß der Rhetorik. Geschichte - Technik - Methode.* Stuttgart-Weimar. |
| **uzupełniająca** | * Wasilewski J., Nita A., 2012, *Instrukcja obsługi tekstów. Metody retoryki, Sopot.* * Szymanek K., Wieczorek K., A., Wójcik A., 2004 .*Sztuka argumentacji Ćwiczenia w badaniu argumentów* |

1. **CELE, TREŚCI I EFEKTY UCZENIA SIĘ**

|  |
| --- |
| * 1. **Cele przedmiotu *(z uwzględnieniem formy zajęć)***   C1 - Zapoznanie z teorią argumentacji***,*** omówienie elementów strategii komunikacyjnej w zakresie sztuki argumentacji w życiu codziennym, w pracy, w negocjacjach  *C2-*zapoznanie z technikami konstruowania oraz metodami oceniania jakości argumentów  C3 – zaznajomienie studentów z najważniejszymi pojęciami z zakresu wystąpień publicznych.  C4 - zapoznanie studentów ze sposobami tworzenia i odtwarzania portretu komunikacyjnego. |
| * 1. **Treści programowe *(z uwzględnieniem formy zajęć)*** * Wprowadzenie do teorii argumentacji – pragma-dialektyka * Rodzaje teorii argumentacji (retoryka, dialektyka, erystyka, topika, dyskurs) * Płaszczyzny argumentowania * Trzy główne cele argumentacji * Praktyczne zastosowanie argumentacji w rozmowach, prezentacjach, negocjacjach * Typy osobowości, osobowość charyzmatyczna * Postrzeganie świata przez pryzmat języka i rekonstruowanie rzeczywistości. „Ja” – własny portret komunikacyjny. * „Ty” – portret komunikacyjny odbiorcy. * Kanały komunikacji. Spójność wypowiedzi ustnej i pisemnej. * Wymiar retoryczny tekstów reklamowych. |

* 1. **Przedmiotowe efekty uczenia się**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Efekt** | **Student, który zaliczył przedmiot** | **Odniesienie do kierunkowych efektów uczenia się** |
| w zakresie **WIEDZY:** | | |
| W01 | ma wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii germańskiej w relacji do innych nauk humanistycznych, posiada pogłębioną wiedzę o naturze komunikacji językowej | FILG1A\_W01 |
| W02 | Zna struktury leksykalno-gramatyczne umożliwiające komunikację z zakresu argumentacji, ma wiedzę dotyczącą struktury i norm języka niemieckiego, zna typowe konteksty zastosowania określonych zjawisk językowych | FILG1A\_W04 |
| w zakresie **UMIEJĘTNOŚCI:** | | |
| U01 | potrafi właściwie korzystać ze zdobytej wiedzy przedmiotowej w obrębie wszystkich sprawności językowych , potrafi wyszukać w tekście wyznaczniki charakterystyczne dla wystąpień ustnych (leksykalne, prozodyczne, składniowe, stylistyczne, kompozycyjne) | FILG1A\_U01 |
| U02 | potrafi rozpoznawać, wyszukiwać, analizować i oceniać procesy i zjawiska językowe. Umie wyszukiwać, analizować i selekcjonować informacje z wykorzystaniem samodzielnie wybranych różnych źródeł. Potrafi komponować wypowiedzi zgodnie z zasadami sztuki retorycznej | FILG1A\_U03 |
| w zakresie **KOMPETENCJI SPOŁECZNYCH:** | | |
| K01 | ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego niemieckiego obszaru językowego, będąc jednocześnie otwartym i tolerancyjnym wobec innych kultur; | FILG1A\_K01 |
| K02 | właściwie rozpoznaje możliwości i ograniczenia wynikające z uzyskanej kompetencji językowej i społeczno-kulturowej, dostrzega konieczność stałego doskonalenia swoich kompetencji | FILG1A\_K02 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| * 1. **Sposoby weryfikacji osiągnięcia przedmiotowych efektów uczenia się** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Efekty przedmiotowe**  ***(symbol)*** | **Sposób weryfikacji (+/-)** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Egzamin ustny/pisemny\*** | | | **Kolokwium\*** | | | **Projekt\*** | | | **Aktywność na zajęciach\*** | | | **Praca własna\*** | | | **Praca w grupie\*** | | | **Inne *(jakie?)*\*** | | |
| ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | |
| *W* | *C* |  | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* |  | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* |  | *W* | *C* | *...* |
| W01 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| W02 |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| U01 |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| U02 |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| K01 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |
| K02 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Kryteria oceny stopnia osiągnięcia efektów uczenia się** Wykonanie zadań na zaliczenie w 51-60% | | |
| **Forma zajęć** | **Ocena** | **Kryterium oceny** |
| **Ćwiczenia (C)** | **3** | Zna podstawowe zasady teorii argumentacji i komunikacji językowej . Wykonanie zadań na zaliczenie w 51-60% |
| **3,5** | Zna podstawy teorii argumentacji i retoryki, odpowiednie struktury gram.-leksykalne, potrafi je dostatecznie dobrze stosować. Wykonanie zadań na zaliczenie w 61-70% |
| **4** | Potrafi właściwie stosować techniki argumentacji Ma ugruntowaną wiedzę retoryczną, wyszukuje w tekście charakterystyczne sformułowania dla wypowiedzi ustnych. Wykonanie zadań na zaliczenie w 71-80% |
| **4,5** | Potrafi wykorzystać wiedzę w praktycznej argumentacji, dobiera odpowiednio metody i leksykę Potrafi komponować wypowiedzi zgodne z zasadami sztuki retorycznej. Wykonanie zadań na zaliczenie w 81-90% |
| **5** | Wykorzystuje bezbłędnie wiedzę w praktyce, przeprowadza prezentacje, trafnie argumentuje. Spójnie i bezbłędnie tworzy wypowiedzi pisemne oraz ustne. Wykonanie zadań na zaliczenie w 91-100% |

1. **BILANS PUNKTÓW ECTS – NAKŁAD PRACY STUDENTA**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kategoria** | **Obciążenie studenta** | |
| **Studia**  **stacjonarne** | **Studia**  **niestacjonarne** |
| *LICZBA GODZIN REALIZOWANYCH PRZY BEZPOŚREDNIM UDZIALE NAUCZYCIELA /GODZINY KONTAKTOWE/* | ***33*** |  |
| *Udział w wykładach\** | 30 |  |
| *Udział w egzaminie/kolokwium zaliczeniowym\** | 3 |  |
| *Inne (e-learning pod kontrolą nauczyciela)* |  |  |
| *SAMODZIELNA PRACA STUDENTA /GODZINY NIEKONTAKTOWE/* | ***17*** |  |
| *Przygotowanie do wykładu\** | 10 |  |
| *Przygotowanie do egzaminu/kolokwium\** | 4 |  |
| *Zebranie materiałów do projektu, kwerenda internetowa\** | 3 |  |
| ***ŁĄCZNA LICZBA GODZIN*** | ***50*** |  |
| **PUNKTY ECTS za przedmiot** | **2** |  |

***Przyjmuję do realizacji*** *(data i czytelne podpisy osób prowadzących przedmiot w danym roku akademickim)*

*............................................................................................................................*

**KARTA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kod przedmiotu** | **0231.1.FG1.A6.OWI** | |
| **Nazwa przedmiotu w języku** | polskim | **Ochrona własności przemysłowej i prawa autorskiego**  **Intellectual Property Protection** |
| angielskim |

1. **USYTUOWANIE PRZEDMIOTU W SYSTEMIE STUDIÓW**

|  |  |
| --- | --- |
| **1.1. Kierunek studiów** | **Filologia germańska** |
| **1.2. Forma studiów** | **Studia stacjonarne** |
| **1.3. Poziom studiów** | **Studia I stopnia licencjackie** |
| **1.4. Profil studiów\*** | **Ogólnoakademicki** |
| **1.5. Osoba przygotowująca kartę przedmiotu** | **dr Anna Szyszka** |
| **1.6. Kontakt** | **anna.szyszka@ujk.edu.pl** |

1. **OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |
| --- | --- |
| **2.1. Przynależność do modułu** | **Przedmioty kształcenia ogólnego** |
| **2.2. Język wykładowy** | **Polski** |

1. **SZCZEGÓŁOWA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Forma zajęć** | | **Wykład 15** |
| * 1. **Miejsce realizacji zajęć** | | **Zajęcia tradycyjne w pomieszczeniu dydaktycznym UJ** |
| * 1. **Forma zaliczenia zajęć** | | **Zaliczenie z oceną** |
| * 1. **Metody dydaktyczne** | | **Wykład – wykład konwersatoryjny** |
| * 1. **Wykaz literatury** | **podstawowa** | J. Barta, R. Markiewicz, *Prawo autorskie i prawa pokrewne*, Wyd. Zakamycze 2006.  E. Nowińska, U. Promińska, M. du Vall, Prawo własności przemysłowej, Warszawa 2011 |
| **uzupełniająca** | R. Golat, *Prawo autorskie i prawa pokrewne*, Warszawa 2006.  M. Poźniak-Niedzielska, J. Szczotka, M. Mozgawa, *Prawo autorskie i prawa pokrewne. Zarys wykładu*, Warszawa 2006 |

1. **CELE, TREŚCI I EFEKTY KSZTAŁCENIA**

|  |
| --- |
| * 1. **Cele przedmiotu**   C1- zapoznanie studentów z problematyką ochrony własności intelektualnej  C2 – zwrócenie uwagi studenta na prawne, społeczne i gospodarcze znaczenie praw na dobrach niematerialnych |
| * 1. **Treści programowe *(z uwzględnieniem formy zajęć)***   Prawo autorskie: utwór, podmiot prawa autorskiego, prawa autorskie majątkowe i osobiste, prawa pokrewne, dozwolony użytek.  Własność przemysłowa: wynalazek i patent, wynalazek biotechnologiczny, znaki towarowe i prawa ochronne na znaki towarowe, wzory przemysłowe, odmiany rośli i zwierząt, oznaczenia geograficzne, topografie układów scalonych.  Zasady odpowiedzialności za naruszenie praw na dobrach niematerialnych |

* 1. **Przedmiotowe efekty kształcenia**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Efekt** | **Student, który zaliczył przedmiot** | **Odniesienie do kierunkowych efektów kształcenia** |
| w zakresie **WIEDZY:** | | |
| W01 | Zna tryby odpowiedzialności za naruszenie praw na dobrach niematerialnych | FILG1A\_W12 |
| W02 | Definiuje prawa na dobrach niematerialnych | FILG1A\_W12 |
| W03 | Zna akty normatywne z zakresu prawa autorskiego oraz ochrony własności przemysłowej | FILG1A\_W12 |
| W04 | Zna i rozumie podstawowe pojęcia z zakresu prawa autorskiego i prawa własności przemysłowej | FILG1A\_W12 |
| w zakresie **UMIEJĘTNOŚCI:** | | |
| U01 | Przestrzega zasad z zakresu prawa własności przemysłowej | FILG1A\_U03 |
| w zakresie **KOMPETENCJI SPOŁECZNYCH:** | | |
| K01 | Jest świadomy potrzeby poszanowania praw na dobrach niematerialnych | FILG1A\_K03 |
| K02 | Jest przygotowany do etycznego postępowania w życiu zawodowym | FILG1A\_K03 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| * 1. **Sposoby weryfikacji osiągnięcia przedmiotowych efektów kształcenia** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Efekty przedmiotowe**  ***(symbol)*** | **Sposób weryfikacji (+/-)** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Egzamin ustny/pisemny\*** | | | **Kolokwium\*** | | | **Projekt\*** | | | **Aktywność na zajęciach\*** | | | **Praca własna\*** | | | **Praca w grupie\*** | | | **Inne *(jakie?)*\*** | | |
| ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | |
| *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* |
| W01 |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| W02 |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| W03 |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| W04 |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| U01 |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| U02 |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| K01 |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| K02 |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Kryteria oceny stopnia osiągnięcia efektów kształcenia** | | |
| **Forma zajęć** | **Ocena** | **Kryterium oceny** |
| **wykład (W)** | **3** | Student przygotowuje pracę pisemną na wybrany temat z zakresu ochrony danych i własności intelektualnej |
| **3,5** | Student przygotowuje pracę pisemną na wybrany temat z zakresu ochrony danych i własności intelektualnej |
| **4** | Student przygotowuje pracę pisemną na wybrany temat z zakresu ochrony danych i własności intelektualnej |
| **4,5** | Student przygotowuje pracę pisemną na wybrany temat z zakresu ochrony danych i własności intelektualnej |
| **5** | Student przygotowuje pracę pisemną na wybrany temat z zakresu ochrony danych i własności intelektualnej |

1. **BILANS PUNKTÓW ECTS – NAKŁAD PRACY STUDENTA**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kategoria** | **Obciążenie studenta** | |
| **Studia**  **stacjonarne** | **Studia**  **niestacjonarne** |
| *LICZBA GODZIN REALIZOWANYCH PRZY BEZPOŚREDNIM UDZIALE NAUCZYCIELA /GODZINY KONTAKTOWE/* | ***15*** |  |
| *Udział w wykładach* | *15* |  |
| ***ŁĄCZNA LICZBA GODZIN*** | **15** |  |
| **PUNKTY ECTS za przedmiot** | **0,5** |  |

***Przyjmuję do realizacji*** *(data i czytelne podpisy osób prowadz¹cych przedmiot w danym roku akademickim)*

*............................................................................................................................*

**KARTA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kod przedmiotu** | **0231.1.FG1.A7.PRZ** | |
| **Nazwa przedmiotu w języku** | polskim | **Przedsiębiorczość**  **Enterprise** |
| angielskim |

1. **USYTUOWANIE PRZEDMIOTU W SYSTEMIE STUDIÓW**

|  |  |
| --- | --- |
| **1.1. Kierunek studiów** | **Filologia germańska** |
| **1.2. Forma studiów** | **Studia stacjonarne** |
| **1.3. Poziom studiów** | **Studia I stopnia licencjackie** |
| **1.4. Profil studiów\*** | **Ogólnoakademicki** |
| **1.5. Osoba przygotowująca kartę przedmiotu** | **dr Monika Stachowicz** |
| **1.6. Kontakt** | **monika.stachowicz@ujk.edu.pl** |

1. **OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |
| --- | --- |
| **2.1. Przynależność do modułu** | **Przedmioty kształcenia ogólnego** |
| **2.2. Język wykładowy** | **Polski** |
| **2.3. Wymagania wstępne\*** | **Brak** |

1. **SZCZEGÓŁOWA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Forma zajęć** | | **Wykład 15** |
| * 1. **Miejsce realizacji zajęć** | | **Zajęcia tradycyjne w pomieszczeniu dydaktycznym UJ** |
| * 1. **Forma zaliczenia zajęć** | | **zaliczenie z oceną** |
| * 1. **Metody dydaktyczne** | | **Wykład – wykład konwersatoryjny** |
| * 1. **Wykaz literatury** | **podstawowa** | R. Sobiecki (red.), *Podstawy przedsiębiorczości w pytaniach i odpowiedziach*, Difin, Warszawa 2003.  R. Sobiecki (red.), *Podstawy przedsiębiorczości. Poradnik praktyczny dla ucznia,* Difin, Warszawa 2004 |
| **uzupełniająca** | A. Skowronek-Mielczarek, *Małe i średnie przedsiębiorstwa. Źródła finansowania*, Wydawnictwo C.H.Beck, Warszawa 2005 lub 2007.  M. Strużycki (red.), *Małe i średnie przedsiębiorstwa w gospodarce regionu*, PWE, Warszawa 2004 |

1. **CELE, TREŚCI I EFEKTY KSZTAŁCENIA**

|  |
| --- |
| * 1. **Cele przedmiotu**   C1 – Przedstawienie podstawowych pojęć związanych z przedsiębiorstwem i przedsiębiorczością  C2 – Omówienie procesu zakładania i prowadzenia przedsiębiorstwa  C3 – Przedstawienie najważniejszych metod i narzędzi wsparcia przedsiębiorczości w Polsce |
| * 1. **Treści programowe *(z uwzględnieniem formy zajęć)***   Podstawowe pojęcia: przedsiębiorca, przedsiębiorstwo, człowiek przedsiębiorczy, przedsiębiorczość.  Cechy dobrego przedsiębiorcy.  Racjonalność gospodarowania: proces gospodarowania, racjonalność, efektywność, biznesplan.  Determinanty przedsiębiorczości.  Innowacje: definicja, źródła, strategie.  Zakładanie przedsiębiorstw.  Przedsiębiorczość w Polsce – dane statystyczne.  Instytucje i narzędzia wspierające przedsiębiorczość |

* 1. **Przedmiotowe efekty kształcenia**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Efekt** | **Student, który zaliczył przedmiot** | **Odniesienie do kierunkowych efektów kształcenia** |
| w zakresie **WIEDZY:** | | |
| W01 | zna podstawy funkcjonowania przedsiębiorstw w tym zasady indywidualnej przedsiębiorczości | FILG1A\_W01 |
| W02 | zna podstawowe zasady i cechy dobrego przedsiębiorcy | FILG1A\_W07 |
| W03 | zna formy wspierania działalności gospodarczej w Polsce | FILG1A\_W09 |
| w zakresie **UMIEJĘTNOŚCI:** | | |
| U01 | potrafi dobrać odpowiednią formę wsparcia dla przedsiębiorstwa | FILG1A\_U06 |
| U02 | potrafi samodzielnie lub w zespole proponować rozwiązania problemów ekonomicznych przedsiębiorców | FILG1A\_U07 |
| U03 | potrafi oceniać racjonalność przyjętych rozwiązań | FILG1A\_U04 |
| w zakresie **KOMPETENCJI SPOŁECZNYCH** | | |
| K01 | Jest świadom możliwości i ograniczeń kompetencji z zakresu przedsiębiorczości | FILG1A\_K02 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| * 1. **Sposoby weryfikacji osiągnięcia przedmiotowych efektów kształcenia** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Efekty przedmiotowe**  ***(symbol)*** | **Sposób weryfikacji (+/-)** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Egzamin ustny/pisemny\*** | | | **Kolokwium\*** | | | **Projekt\*** | | | **Aktywność na zajęciach\*** | | | **Praca własna\*** | | | **Praca w grupie\*** | | | **Inne *(jakie?)*\*** | | |
| ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | |
| *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* |
| W01 |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| W02 |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| W03 |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| U01 |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| U02 |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| U03 |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| K01 |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Kryteria oceny stopnia osiągnięcia efektów kształcenia** | | |
| **Forma zajęć** | **Ocena** | **Kryterium oceny** |
| **wykład (W)** | **3** | 60% maksymalnej liczby punktów możliwych do uzyskania na teście sprawdzającym wiedzę studenta |
| **3,5** | 70% maksymalnej liczby punktów możliwych do uzyskania na teście sprawdzającym wiedzę studenta |
| **4** | 75% maksymalnej liczby punktów możliwych do uzyskania na teście sprawdzającym wiedzę studenta |
| **4,5** | 85% maksymalnej liczby punktów możliwych do uzyskania na teście sprawdzającym wiedzę studenta |
| **5** | 90% maksymalnej liczby punktów możliwych do uzyskania na teście sprawdzającym wiedzę studenta |

1. **BILANS PUNKTÓW ECTS – NAKŁAD PRACY STUDENTA**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kategoria** | **Obciążenie studenta** | |
| **Studia**  **stacjonarne** | **Studia**  **niestacjonarne** |
| *LICZBA GODZIN REALIZOWANYCH PRZY BEZPOŚREDNIM UDZIALE NAUCZYCIELA /GODZINY KONTAKTOWE/* |  |  |
| *Udział w wykładach* | 15 |  |
| ***ŁĄCZNA LICZBA GODZIN*** | 15 |  |
| **PUNKTY ECTS za przedmiot** | 0,5 |  |

***Przyjmujê do realizacji*** *(data i czytelne podpisy osób prowadz¹cych przedmiot w danym roku akademickim)*

*............................................................................................................................*

**KARTA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kod przedmiotu** | **0231.1.FG1.B/C8.PNJ** | |
| **Nazwa przedmiotu w języku** | **polskim** | **Praktyczna Nauka Języka Niemieckiego**  **Practical German** |
| angielskim |

1. **USYTUOWANIE PRZEDMIOTU W SYSTEMIE STUDIÓW**

|  |  |
| --- | --- |
| **1.1. Kierunek studiów** | **Filologia Germańska** |
| **1.2. Forma studiów** | **Studia stacjonarne** |
| **1.3. Poziom studiów** | **Studia I stopnia licencjackie** |
| **1.4. Profil studiów\*** | **Ogólnoakademicki** |
| **1.5. Osoba przygotowująca kartę przedmiotu** | **mgr Bożena Wierus** |
| **1.6. Kontakt** | **bozena.wierus@ujk.edu.pl** |

1. **OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |
| --- | --- |
| **2.1. Przynależność do modułu** | **Przedmioty podstawowe i kierunkowe** |
| **2.2. Język wykładowy** | **Język niemiecki** |

1. **SZCZEGÓŁOWA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Forma zajęć** | | ćwiczenia |
| * 1. **Miejsce realizacji zajęć** | | **Zajęcia tradycyjne w pomieszczeniu dydaktycznym UJK** |
| * 1. **Forma zaliczenia zajęć** | | **Zaliczenie z oceną , egzamin** |
| * 1. **Metody dydaktyczne** | | Metody podające: opis, opowiadanie, objaśnienie, praca ze źródłem drukowanym.  Metody problemowe: dyskusja wielokrotna (grupowa), dyskusja- burza mózgów, uczenie aktywizujące: metoda sytuacyjna, metoda symulacyjna, metoda inscenizacji, klasyczna metoda problemowa.  Metody eksponujące: plakat, film, prezentacja multimedialna. Uczenie się wspomagane komputerem. |
| * 1. **Wykaz literatury** | **podstawowa** | Evans S., Pude A., Specht F.: **Menschen Deutsch als Fremdsprache, A 1.2, Huber Verlag, Ismaning, 2016**  Habersack Ch., Pude A., Specht F.: **Menschen Deutsch als Fremdsprache, A 2.1, Huber Verlag, Ismaning, 2016**  Habersack Ch., Pude A., Specht F.: **Menschen Deutsch als Fremdsprache, A 2.2, Huber Verlag, Ismaning, 2016**  Ute Koithan, Helen Schmitz et. al., **Aspekte neu B1 plus**, Klett, 2016  Ute Koithan, Helen Schmitz, Tanja Sieber, Ralf Sonntag, Ralf-Peter Lösche, Ulrike Moritz **Aspekte neu B2, Mittelstufe Deutsch,** Klett, 2016 |
| **uzupełniająca** | Pude Angela, Habersack Charlotte, Braun-Podeschwa Julia, **Menschen, Deutsch als Fremdsprache, B 1.1.,** Huber, Ismaning, 2014  Pude Angela, Habersack Charlotte, Braun-Podeschwa Julia, **Menschen, Deutsch als Fremdsprache, B 1.2.,** Huber, Ismaning, 2014  Dreyer Hilke,Schmitt Richard, **Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik**, Max Hueber Verlag Ismaning,  Hall, Katrin,Schreiner Barbara, **Übungsgrammatik DaF für Fortgeschrittene** Hueber Verlag Ismaning, |

1. **CELE, TREŚCI I EFEKTY UCZENIA SIĘ**

|  |
| --- |
| * 1. **Cele przedmiotu *(z uwzględnieniem formy zajęć)***   **C1.** – Doskonalenie praktycznej znajomości języka niemieckiego poprzez rozwijanie i utrwalanie bazy leksykalnej z wybranych zagadnień tematycznych oraz ugruntowanie i rozwinięcie struktur gramatyczno-leksykalnych.  **C2. -** doskonalenie kompetencji językowo-kulturowych niezbędnych do skutecznej recepcji, produkcji i tłumaczenia tekstów o zróżnicowanej stylistyce i funkcji pragmatycznych poprzez stosowanie synonimów i antonimów, elementów parafrazy tekstów, idiomów i słownictwa dostosowanego do danego adresata wypowiedzi ustnej i pisemnej.  **C3.** - Doskonalenie kompetencji komunikatywnej poprzez wykorzystanie autentycznych tekstów niemieckojęzycznych (mówionych i pisanych),rozwijanie umiejętności ich analizy strukturalnej i znaczeniowej do realizacji celów komunikatywnych w praktyce  **C4.**- Rozwijanie kompetencji językowych rozumianych jako teoretyczna i praktyczna umiejętność recepcji i produkcji określonych struktur leksykalno-gramatycznych do analizy i interpretacji tłumaczonych tekstów w celu eliminacji negatywnego transferu z języka ojczystego(eliminacja błędów interferencyjnych)  **C5.** – Rozwijanie umiejętności spójnej i spontanicznej wypowiedzi na dowolny temat z zachowaniem płynności i poprawności stylistycznej, gramatycznej i fonetycznej  **C6**. Kształtowanie i rozwijanie aktywnej i kreatywnej postawy studentów. |
| * 1. **Treści programowe (z uwzględnieniem formy zajęć)**   **semestr 1 razem:14 ECTS**  ***Fonetyka praktyczna (3ECTS)***  Podstawowe pojęcia z zakresu fonetyki i fonologii. Narządy artykulacji mowy. Podział samogłosek niemieckich oraz reguły dotyczące ich wymowy.  ***Ćwiczenia gramatyczne (3ECTS)***  Odmiana rzeczownika( typy deklinacji) , zaimki wskazujące, zwrotne, osobowe, dzierżawcze, nieokreślone, stopniowanie i odmiana przymiotnika. Formy podstawowe czasownika, czasowniki regularne i nieregularne, czasy w języku niemieckim, tworzenie zdań we wszystkich czasach( strona czynna), tryb rozkazujący  ***Ćwiczenia stylistyczno – kompozycyjne* (3ECTS)**  Zasady ortografii niemieckiej . Korespondencja prywatna – forma, tematyka i leksyka listów .  ***Ćwiczenia receptywno- dyskursywne (3ECTS)***  Nawiązywanie kontaktów. Cechy charakteru i zachowania. Emocje. Różne miejsca zamieszkania. Zalety życia dużym mieście i na wsi. Mieszkanie i studiowanie (we wspólnocie mieszkaniowej).  ***Ćwiczenia receptywno-leksykalne (2ECTS)***  Przebieg dnia, tygodnia, terminarz, planowanie zdrowego żywienia, ruchu; Podróżowanie, typowe sytuacje - rezerwacja np. hotelu, lotu. Postawy i decyzje człowieka we współczesnym świecie. Komputer, internet –zalety i zagrożenia, rola techniki; Zmiany modelu rodziny, przyjaźń i zaufanie, bezrobocie wśród młodzieży i dorosłych;  Opis osobowości, cechy charakteru;  **semestr 2 razem 10 ECTS**  ***Fonetyka praktyczn (2 ECTS)***  Definicja i grupy spółgłosek niemieckich. Podstawowe reguły niemieckiego akcentu wyrazowego. Typy niemieckiej intonacji zdaniowej.  ***Ćwiczenia gramatyczne (2ECTS)***  Podział i zastosowanie przyimków. Rekcja czasownika i przymiotnika  Formy nieodmienne czasownika, imiesłowy – rozszerzona przydawka, bezokoliczniki – konstrukcje bezokolicznikowe  Strona bierna – Vorgangspassiv, Zustandspassiv,  ***Ćwiczenia stylistyczno – kompozycyjne* (2ECTS)**  Język prasy i reklamy – redagowanie ogłoszeń prasowych i reklam. Krótkie formy literackie – bajki, anegdoty, historyjki kryminalne, opowiadania  ***Ćwiczenia receptywno- dyskursywne (2ECTS)***  Relacje w rodzinie. Konflikty i problemy. Obowiązki w rodzinie. Świat osób starszych. Święta rodzinne i tradycje. Zdrowe jedzenie, zdrowe życie. Nawyki żywieniowe i ich skutki. Reklama. Zakupy. Usługi. Młodzi ludzie w pracy. Zwykłe i niezwykłe zawody. Studia i praca za granicą.  ***Ćwiczenia receptywno-leksykalne (2ECTS)***  Marzenia, osiąganie celów, bohaterowie dnia codziennego. Czas wolny i rozrywka, gry towarzyskie, ekstremalna przygoda, ciekawe miejsca. Przebieg dnia, tygodnia, terminarz, planowanie zdrowego żywienia, ruchu; Podróżowanie, typowe sytuacje - rezerwacja np. hotelu, lotu. Nauka, zdobywanie wiedzy, jak uczyć się efektywnie, typy osobowości;  **semestr 3 razem: 8 ECTS**  ***Ćwiczenia gramatyczne (2ECTS)***  Podstawowe informacje dotyczące szyku wyrazów w różnych typach zdań prostych i złożonych. Podział zdań współrzędnie i podrzędnie złożonych.. Tryb przypuszczający.  ***Ćwiczenia stylistyczno – kompozycyjne* (2ECTS)**  Korespondencja oficjalna – forma, tematyka i leksyka listów .Formy dziennikarskie – wiadomość, komentarz, sprawozdanie, felieton, reportaż. Statystyka – ćwiczenia kompozycyjne.  ***Ćwiczenia receptywno- dyskursywne (2ECTS)***  Podróże. Przeżycia i wrażenia. Kultura i sztuka we współczesnym świecie. Niemieckie miasta i ich oferta turystyczna - wybrane przykłady. Sport wyczynowy i amatorski. Doping w sporcie wyczynowym. Problemy ochrony zdrowia: problematyka osób niepełnosprawnych, uzależnienia  ***Ćwiczenia receptywno-leksykalne (2ECTS)***  Aspekty komunikacji, small talk, negocjacje, mowa ciała, gesty, wzorce zachowań biznesowych;  anglicyzmy w j. niemieckim; Rodzina –emancypacja, niż demograficzny, starzenie się społeczeństw;  Kultura, rabunek dzieł sztuki. Myślenie logiczne, rola koncentracji, orientacja w sprawach finansowych, sprawność umysłowa i fizyczna jako jeden z warunków zdrowego funkcjonowania.  **semestr 4 razem:8 ECTS**  ***Ćwiczenia gramatyczne (2ECTS)***  Rozszerzanie wiadomości i utrwalanie m.in. strony biernej, trybu przypuszczającego, czasów  subiektywne znaczenie czasowników modalnych. Przyimki nietypowe oraz z Genitiv(2. przypadkiem rzeczownika)  ***Ćwiczenia stylistyczno – kompozycyjne* (2ECTS)**  Dzieła sztuki – opis, analiza i interpretacja. Charakterystyka i opis postaci. Recenzja filmu lub książki. Rodzaje stylów funkcjonalnych w języku niemieckim. Płaszczyzny stylistyczne.  ***Ćwiczenia receptywno- dyskursywne (2ECTS)***  Środowisko, katastrofy naturalne, ekologia. Komputer i jego historia. Internet-zalety i zagrożenia. Współczesna komunikacja. Sytuacje kryzysowe. Aktywni obywatele-formy zaangażowania w życie społeczne. Organizacje międzynarodowe (Czerwony Krzyż, Greenpeace)  ***Ćwiczenia receptywno-leksykalne (2ECTS)***  Współczesna rodzina, Singles Przyjaźń, Miłość, Wychowanie dzieci, Przemoc, Życie w mieście i na wsi, Telewizja, Angielski jako *lingua franca*, Studia i pobyt za granicą,  **semestr 5 razem: 6 ECTS**  ***Ćwiczenia gramatyczne (2ECTS)***  Powtórzenie, utrwalenie i rozszerzenie wiadomości dotyczących zasad słowotwórstwa - czasowniki nierozdzielnie złożone Zastosowanie poznanej wiedzy w testach ogólno-gramatycznych. Rozwiązywanie testów leksykalnych oraz leksykalno gramatycznych na poziomie Mittelstufe.  ***Ćwiczenia stylistyczno – kompozycyjne* (2ECTS)**  Elementy i reguły kompozycji tekstu akademickiego. Struktura i spójność w tekście akademickim., cechy i techniki.  ***Ćwiczenia receptywno- dyskursywne(2ECTS)***  Zdrowie-medycyna klasyczna i alternatywna. Osiągnięcia - sukces i porażka, coaching – trening prowadzący do sukcesu, definicja IQ i EQ oraz mind-map, Dochody, świadczenia socjalne, prawa i obowiązki w pracy, umowy o pracy. Osoby niepełnosprawne i ich miejsce we współczesnym świecie.  **semestr 6 razem:6 ECTS**  ***Ćwiczenia gramatyczne (2ECTS)***  Testy gramatyczno-leksykalne na poziomie Oberstufe, testy kompetencyjne, parafrazy tekstów..  ***Ćwiczenia stylistyczno – kompozycyjne* (2ECTS)**  Rodzaje stylów funkcjonalnych w języku niemieckim. Płaszczyzny stylistyczne. Struktura i spójność w tekście akademickim.( na przykładzie prac dyplomowych)  ***Ćwiczenia receptywno-leksykalne (2ECTS)***  Sąsiedzi, Kultura, Stereotypy a tolerancja, Ekologia, Zagrożenia i kryzysy we współczesnym świecie .  Rozwijanie praktycznych umiejętności rozumienia tekstów źródłowych. Analiza esejów zawierających krytyczną analizę tekstu źródłowego.. Rozwijanie umiejętności posługiwania się językiem akademickim. |

* 1. **Przedmiotowe efekty uczenia się**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Efekt** | **Student, który zaliczył przedmiot** | **Odniesienie do kierunkowych efektów uczenia się** |
| w zakresie **WIEDZY:** | | |
| W01 | ma wiedzę dotyczącą struktury i norm języka niemieckiego, zna typowe konteksty zastosowania określonych zjawisk językowych | FILG1A\_W04 |
| W02 | rozpoznaje i zna gatunki tekstów, zna teorię i praktykę analizy tekstów różnego typu | FILG1A\_W05 |
| W03 | definiuje zasady kompozycji i rozumie oryginalny język tekstów, zna funkcje zasad rządzących strukturą zdania i tekstu w języku niemieckim | FILG1A\_W06 |
| W04 | rozpoznaje, bada, określa i rozumie zasady prowadzące do realizacji określonych zachowań dotyczących komunikacji językowej | FILG1A\_W07 |
| W05 | ma wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii germańskiej w relacji do innych nauk humanistycznych i interdyscyplinarnych powiązaniach z tymi naukami | FILG1A\_W01 |
| w zakresie **UMIEJĘTNOŚCI:** | | |
| U01 | potrafi właściwie korzystać ze zdobytej wiedzy przedmiotowej w obrębie wszystkich sprawności językowych na poziomie C1 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego oraz posługiwać się innym językiem obcym na poziomie B2 | FILG1A\_U01 |
| U02 | potrafi samodzielnie, analitycznie i krytycznie interpretować teksty naukowe, zjawiska kulturowe i społeczne, a także merytorycznie argumentować oraz formułować wnioski w języku niemieckim | FILG1A\_U05 |
| U03 | posiada umiejętność przygotowania w języku niemieckim różnego typu prac pisemnych i wystąpień ustnych dostosowanych stylem do danego adresata i odpowiedniej sytuacji | FILG1A\_U06 |
| U04 | umie samodzielnie wyszukiwać, badać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje z różnych źródeł | FILG1A\_U04 |
| U05 | potrafi rozpoznawać, wyszukiwać, analizować i oceniać procesy i zjawiska językowe, wytwory kultury na podstawie uzyskanej wiedzy i przy użyciu poznanych metod i narzędzi wykorzystywanych w badaniach językoznawczych i kulturoznawczych | FILG1A\_U03 |
| w zakresie **KOMPETENCJI SPOŁECZNYCH:** | | |
| K01 | ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego niemieckiego obszaru językowego, będąc jednocześnie otwartym i tolerancyjnym wobec innych kultur; śledzi bieżące trendy kulturowe i cywilizacyjne, wykorzystując do tego różne media oraz uczestniczy w różnorodnych formach życia kulturalnego | FILG1A\_K01 |
| K02 | właściwie rozpoznaje możliwości i ograniczenia wynikające z uzyskanej kompetencji językowej i społeczno-kulturowej, dostrzega konieczność stałego doskonalenia swoich kompetencji | FILG1A\_K02 |
| K03 | rozumie problematykę etyczną związaną z odpowiedzialnością za rzetelność przekazywanej wiedzy i wagę poszanowania własności intelektualnej | FILG1A\_K03 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| * 1. **Sposoby weryfikacji osiągnięcia przedmiotowych efektów uczenia się** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Efekty przedmiotowe**  ***(symbol)*** | **Sposób weryfikacji (+/-)** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Egzamin ustny/pisemny\*** | | | **Kolokwium\*** | | | **Projekt\*** | | | **Aktywność na zajęciach\*** | | | **Praca własna\*** | | | **Praca w grupie\*** | | | **Inne *(jakie?)*\*** | | |
| ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | |
|  |  |  | *C* |  | *...* |  | *C* | *...* |  | *C* |  |  | *C* | *...* |  | *C* |  |  |  | *...* |
| W01 |  | ***+*** |  | ***+*** |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| W02 |  | ***+*** |  | ***+*** |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| W03 |  | ***+*** |  | ***+*** |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| W04 |  | ***+*** |  | ***+*** |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| W05 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| U01 |  | ***+*** |  | ***+*** |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| U02 |  | ***+*** |  | ***+*** |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| U03 |  | ***+*** |  | ***+*** |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |
| U04 |  | ***+*** |  | ***+*** |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |
| U05 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| K01 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| K02 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| K03 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Kryteria oceny stopnia osiągnięcia efektów uczenia się** | | |
| **Forma zajęć** | **Ocena** | **Kryterium oceny** |
| **wykład (W)** | **3** | 51-60% powierzonych studentowi prawidłowo wykonanych zadań. Na egzaminie student osiąga co najmniej 51 % zakładanych efektów kształcenia. |
| **3,5** | 61-70% powierzonych studentowi prawidłowo wykonanych zadań. Na egzaminie student osiąga co najmniej 61 .% zakładanych efektów kształcenia. |
| **4** | 71-80% powierzonych studentowi prawidłowo wykonanych zadań. Na egzaminie student osiąga co najmniej 71 % zakładanych efektów kształcenia. |
| **4,5** | 81-90% powierzonych studentowi prawidłowo wykonanych zadań. Na egzaminie student osiąga co najmniej 81 % zakładanych efektów kształcenia. |
| **5** | 91-100% powierzonych studentowi prawidłowo wykonanych zadań. Na egzaminie student osiąga co najmniej 91 % zakładanych efektów kształcenia. |

1. **BILANS PUNKTÓW ECTS – NAKŁAD PRACY STUDENTA**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kategoria** | **Obciążenie studenta** | |
| **Studia**  **stacjonarne** | **Studia**  **niestacjonarne** |
| *LICZBA GODZIN REALIZOWANYCH PRZY BEZPOŚREDNIM UDZIALE NAUCZYCIELA /GODZINY KONTAKTOWE/* | ***800*** |  |
| *Udział w ćwiczeniach\** | ***705***  ***(150+135+120+120+90+90)*** |  |
| *Udział w egzaminie/kolokwium zaliczeniowym\** | 95 |  |
| *Inne (e-learning pod kontrolą nauczyciela)* |  |  |
| *SAMODZIELNA PRACA STUDENTA /GODZINY NIEKONTAKTOWE/* | ***500*** |  |
| *Przygotowanie do ćwiczeń* | 250 |  |
| *Przygotowanie do egzaminu/kolokwium oraz prezentacji multimedialnej* | 150 |  |
| *Zebranie materiałów do projektu, kwerenda internetowa\** | 100 |  |
| ***ŁĄCZNA LICZBA GODZIN*** | ***1300*** |  |
| **PUNKTY ECTS za przedmiot** | **52 (14+10+8+8+6+6)** |  |

***Przyjmuję do realizacji*** *(data i czytelne podpisy osób prowadzących przedmiot w danym roku akademickim)*

*............................................................................................................................*

*Załącznik nr 1 do zarządzenia Rektora UJK nr 90/2018.*

**KARTA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kod przedmiotu** | 0231.1.FG1.B/C9.WJ | |
| **Nazwa przedmiotu w języku** | polskim | ***Wstęp do językoznawstwa***  ***Introduction to Linguistics*** |
| angielskim |

1. **USYTUOWANIE PRZEDMIOTU W SYSTEMIE STUDIÓW**

|  |  |
| --- | --- |
| **1.1. Kierunek studiów** | Filologia germańska |
| **1.2. Forma studiów** | stacjonarna |
| **1.3. Poziom studiów** | I st. |
| **1.4. Profil studiów\*** | ogólnoakademicki |
| **1.5. Osoba przygotowująca kartę przedmiotu** | dr Jan Hajduk |
| **1.6. Kontakt** | jan.hajduk@ujk.edu.pl |

1. **OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |
| --- | --- |
| **2.1. Język wykładowy** | **niemiecki** |
| **2.2. Wymagania wstępne\*** | brak |

1. **SZCZEGÓŁOWA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Forma zajęć** | | wykład |
| * 1. **Miejsce realizacji zajęć** | | zajęcia w pomieszczeniu dydaktycznym UJK |
| * 1. **Forma zaliczenia zajęć** | | egzamin |
| * 1. **Metody dydaktyczne** | | wykład problemowy, objaśnianie, pogadanka, pokaz, wykorzystanie technicznych środków dydaktycznych |
| * 1. **Wykaz literatury** | **podstawowa** | Kocsany P.. (2010): *Grundkurs Linguistik*. Paderborn.  Vater H. (2002): *Einführung in die Sprachwissenschaft*.München.  Żebrowska E. / Dovhopolyy Y. (2004): Linguistik. Eine Einführung für Germanistikstudenten. Olsztyn. |
| **uzupełniająca** | Grzegorczykowa R. (2007): *Wstęp do językoznawstwa*. Warszawa. Tabakowska E. (2001): *Kognitywne podstawy języka i językoznawstwa.* Kraków. |

1. **CELE, TREŚCI I EFEKTY UCZENIA SIĘ**

|  |
| --- |
| * 1. **Cele przedmiotu *(z uwzględnieniem formy zajęć)***   ***C1.*** zapoznanie studentów z głównymi działami językoznawstwa  ***C2.*** zaznajomienie studentów z terminologią lingwistyczną |
| * 1. **Treści programowe *(z uwzględnieniem formy zajęć)***  1. Wprowadzenie podstawowych terminów językoznawczych: język (definicje języka, funkcje języka, podsystemy języka), językoznawstwo (językoznawstwo ogólne, stosowane, historyczno-porównawcze, opisowe, normatywne), dziedziny językoznawstwa (psycholingwistyka, językoznawstwo kognitywne, socjo-, neurolingwistyka, lingwistyka komputerowa). 2. Typologia języków (wg wspólnych cech: typy fleksyjne, pozycyjne, aglutynacyjne i inkorporacyjne / typy analityczne i syntetyczne struktur językowych; wg pochodzenia: rodzina indoeuropejska). Znak językowy, typy znaków: ikony, indeksy i symbole. 3. Przyswajanie języka u dzieci (teoria behawioralna, kognitywna i racjonalistyczna). Modele komunikacji językowej (wg de Saussure’a, Jacobsona i Bühlera). 4. Początki językoznawstwa (starożytne opisy języka, gramatyki, początki językoznawstwa współczesnego, leksykografia, gramatyki tradycyjne). W. von Humboldt. Młodogramatycy. Strukturalizm (F. de Saussure). 5. Fonetyka i fonologia. Artykulacja (organy mowy, podział głosek wg miejsca artykulacji). Fonetyka akustyczna i audytywna. Fonologia (Szkoła Praska, fonem, allofon, opozycje binarne). 6. Morfologia (definicja słowa, części mowy, morfemy). Słowotwórstwo (kompozycja, derywacja, konwersja, zapożyczenia). Frazeologia. 7. Składnia (definicja zdania, części zdania, składnia w różnych modelach gramatycznych: gramatyka tradycyjna, strukturalizm amerykański, gramatyka dependencyjna) 8. Gramatyka generatywno-transformacyjna Chomsky’ego. 9. Semantyka (znaczenie, semazjologia, onomazjologia, zjawiska polisemii, homonimii, synonimii, antonimii, hyperonimii, kategoryzacji, gramatyka treści, teoria pól semantycznych, glossematyka, semantyka cech) Leksykologia. |

* 1. **Przedmiotowe efekty uczenia się**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Efekt** | **Student, który zaliczył przedmiot** | **Odniesienie do kierunkowych efektów kształcenia** |
| w zakresie **WIEDZY:** | | |
| W01 | zna podstawowe terminy z zakresu językoznawstwa | FILG1A\_W10 |
| W02 | ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu językoznawstwa w relacji do innych nauk oraz subdyscyplin filologii | FILG1A\_W01 |
| w zakresie **UMIEJĘTNOŚCI:** | | |
| U01 | umie samodzielnie zdobywać wiedzę z wykorzystaniem różnych źródeł | FILG1A\_U03 |
| U02 | potrafi wypowiadać się o zagadnieniach językoznawczych w języku niemieckim oraz w języku polskim | FILG1A\_U04 |
| U03 | potrafi właściwie korzystać ze zdobytej wiedzy przedmiotowej w celu formułowania i analizy problemów badawczych | FILG1A\_U05 |
| w zakresie **KOMPETENCJI SPOŁECZNYCH:** | | |
| K01 | potrafi pracować w grupie, przyjmując różne role przy wykonywaniu wspólnych projektów i prowadzeniu dyskusji | FILG1A\_K01 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| * 1. **Sposoby weryfikacji osiągnięcia przedmiotowych efektów uczenia się** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Efekty przedmiotowe**  ***(symbol)*** | **Sposób weryfikacji (+/-)** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Egzamin ustny/pisemny\*** | | | **Kolokwium\*** | | | **Projekt\*** | | | **Aktywność na zajęciach\*** | | | **Praca własna\*** | | | **Praca w grupie\*** | | | **Inne *(jakie?)*\*** | | |
| ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | |
| *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* |
| W01 |  | ***x*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| W02 |  | ***x*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***x*** |  |  |  |  |  |  |  |
| U01 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***x*** |  |  | ***x*** |  |  |  |  |  |  |  |
| U02 |  | ***x*** |  |  |  |  |  |  |  |  | ***x*** |  |  | ***x*** |  |  |  |  |  |  |  |
| U03 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***x*** |  |  | ***x*** |  |  |  |  |  |  |  |
| K01 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***x*** |  |  |  |  |  |  |  |

***\*niepotrzebne usunąć***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Kryteria oceny stopnia osiągnięcia efektów uczenia się** | | |
| **Forma zajęć** | **Ocena** | **Kryterium oceny** |
| **wykład (W)** | **3** | zna podstawowe terminy językoznawcze, podczas egzaminu odpowiada poprawnie na co najmniej połowę pytań |
| **3,5** | zna podstawowe terminy językoznawcze w języku niemieckim, definiuje je i opisuje, wykazuje aktywność na zajęciach, podczas egzaminu udziela poprawnych odpowiedzi na co najmniej 61% pytań |
| **4** | zna podstawowe terminy językoznawcze w języku niemieckim, definiuje je i opisuje, wykazuje aktywność na zajęciach, uczestniczy w pracach zespołu tematycznego, podczas egzaminu udziela poprawnych odpowiedzi na co najmniej 71% pytań |
| **4,5** | zna podstawowe terminy językoznawcze w języku niemieckim, definiuje je i opisuje, wykazuje aktywność na zajęciach, uczestniczy w pracach zespołu tematycznego, podczas prezentacji wyników badań przedstawia część opracowania, podczas egzaminu udziela poprawnych odpowiedzi na co najmniej 81% pytań |
| **5** | zna podstawowe terminy językoznawcze w języku niemieckim, definiuje je i opisuje, wykazuje aktywność na zajęciach, jest liderem w pracy zespołu tematycznego, podczas prezentacji wyników badań przedstawia część opracowania, przyjmując różne role, podczas egzaminu udziela poprawnych odpowiedzi na co najmniej 91% pytań |
| **ćwiczenia (C)\*** | **3** |  |
| **3,5** |  |
| **4** |  |
| **4,5** |  |
| **5** |  |
| **inne (...)\*** | **3** |  |
| **3,5** |  |
| **4** |  |
| **4,5** |  |
| **5** |  |

1. **BILANS PUNKTÓW ECTS – NAKŁAD PRACY STUDENTA**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kategoria** | **Obciążenie studenta** | |
| **Studia**  **stacjonarne** | **Studia**  **niestacjonarne** |
| *LICZBA GODZIN REALIZOWANYCH PRZY BEZPOŚREDNIM UDZIALE NAUCZYCIELA /GODZINY KONTAKTOWE/* | ***32*** |  |
| *Udział w wykładach\** | 30 |  |
| *Udział w ćwiczeniach, konwersatoriach, laboratoriach\** |  |  |
| *Udział w egzaminie/kolokwium zaliczeniowym\** | 2 |  |
| *Inne (e-learning pod kontrolą nauczyciela)* |  |  |
| *SAMODZIELNA PRACA STUDENTA /GODZINY NIEKONTAKTOWE/* | ***43*** |  |
| *Przygotowanie do wykładu\** | 8 |  |
| *Przygotowanie do ćwiczeń, konwersatorium, laboratorium\** |  |  |
| *Przygotowanie do egzaminu/kolokwium\** | 10 |  |
| *Zebranie materiałów do projektu, kwerenda internetowa\** | 20 |  |
| *Opracowanie prezentacji multimedialnej\** | 5 |  |
| *Inne (należy wskazać jakie? np. e-learning pod kontrolą nauczyciela)\** |  |  |
| ***ŁĄCZNA LICZBA GODZIN*** | ***75*** |  |
| **PUNKTY ECTS za przedmiot** | **3** |  |

***\*niepotrzebne usunąć***

***Przyjmuję do realizacji*** *(data i czytelne podpisy osób prowadzących przedmiot w danym roku akademickim)*

*............................................................................................................................*

*Załącznik nr 1 do zarządzenia Rektora UJK nr 90/2018.*

**KARTA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kod przedmiotu** | 0231.1.FG1.B/C10.GO | |
| **Nazwa przedmiotu w języku** | polskim | ***Gramatyka opisowa języka niemieckiego***  ***Descriptive Grammar of German*** |
| angielskim |

1. **USYTUOWANIE PRZEDMIOTU W SYSTEMIE STUDIÓW**

|  |  |
| --- | --- |
| **1.1. Kierunek studiów** | Filologia germańska |
| **1.2. Forma studiów** | stacjonarna |
| **1.3. Poziom studiów** | I st. |
| **1.4. Profil studiów\*** | ogólnoakademicki |
| **1.5. Osoba przygotowująca kartę przedmiotu** | dr Jan Hajduk |
| **1.6. Kontakt** | jan.hajduk@ujk.edu.pl |

1. **OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |
| --- | --- |
| **2.1. Język wykładowy** | **niemiecki** |
| **2.2. Wymagania wstępne\*** | brak |

1. **SZCZEGÓŁOWA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Forma zajęć** | | wykład, ćwiczenia |
| * 1. **Miejsce realizacji zajęć** | | zajęcia w pomieszczeniu dydaktycznym UJK, z elementami e-learningu |
| * 1. **Forma zaliczenia zajęć** | | zaliczenie z oceną, egzamin |
| * 1. **Metody dydaktyczne** | | Wykład – wykład problemowy, objaśnianie; Ćwiczenia – dyskusja, analiza przypadków, praca ze źródłem drukowanym, chat online |
| * 1. **Wykaz literatury** | **podstawowa** | Duden, Bd. 4., 1998, *Grammatik der deutschen Gegenwartssprache.* Eisenberg P. et. al. (Hrsg.). Bibliographisches Institut, Mannheim.  Helbig G., Buscha J., 2004, *Übungsgrammatik Deutsch,* Berlin – München – Wien – Zürich – New York. |
| **uzupełniająca** | Czochralski J., 1992, *Gramatyka niemiecka dla Polaków,* Wiedza Powszechna, Warszawa.  Dreyer H., Schmitt R., 2004, *Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik,* Ismaning. |

1. **CELE, TREŚCI I EFEKTY UCZENIA SIĘ**

|  |
| --- |
| * 1. **Cele przedmiotu *(z uwzględnieniem formy zajęć)***   ***C1.*** zapoznanie studentów z opisem struktury języka niemieckiego w zakresie morfologii i składni  ***C2.*** przedstawienie wybranych struktur gramatycznych i leksykalnych języka polskiego i niemieckiego w sposób porównawczy, ze szczególnym uwzględnieniem występujących podobieństw i różnic. |
| * 1. **Treści programowe *(z uwzględnieniem formy zajęć)***   **WYKŁAD:**   1. Kategorie werbalne 2. Czasownikowe formy odmienne i nieodmienne 3. Klasyfikacja czasowników (pod względem morfologicznym, syntaktycznym, semantycznym) 4. Walencja i rekcja czasownika 5. Werbalizacja innych części mowy 6. Kategorie nominalne 7. Nominalizacja w języku niemieckim 8. System przypadków w języku niemieckim (pod względem syntaktycznym i semantycznym), *Kasusgrammatik* 9. Rodzaj naturalny i gramatyczny 10. Podział i opis przymiotników 11. Odmiana i stopniowanie przymiotnika 12. Nominalizacja przymiotników 13. Liczebniki w kategorii przymiotnikowej 14. Słowa rodzajnikowe (Artikelwörter) – odmiana i zastosowanie 15. System zaimków w niemczyźnie. Deiksa 16. Klasyfikacja i stopniowanie przysłówków 17. Przyimki – rekcja, użycie 18. Spójniki – klasyfikacja, zastosowanie 19. Partykuły – wyróżnianie, opis i podział 20. Od słowa do zdania – definicja zdania 21. Klasyfikacja zdań 22. Części zdania, rola orzeczenia w zdaniu, znaczenie walencji 23. Szyk wyrazów w zdaniu 24. Typologia zdań podrzędnych 25. Relacje semantyczne zdań złożonych   **ĆWICZENIA**   1. W zakresie czasownika:    1. Finite und infinite Verbformen    2. Trennbare und untrennbare Verben    3. Voll- und Hilfsverben    4. Persönliche und unpersönliche Verben    5. Reflexive und reziproke Verben    6. Die Valenz der Verben    7. die Aktionsarten    8. Funktionsverbgefüge    9. Funktionen der Tempora    10. der Gebrauch der Tempora    11. das Formensystem von Aktiv und Passiv    12. die Funktionen von Aktiv und Passiv    13. Konkurrenzformen des Passivs    14. das unpersönliche Passiv    15. das Modussystem des Deutschen    16. lexikalisch-pragmatische Mittel der Modalität    17. der Gebrauch der *würde*-Form 2. w zakresie rzeczownika:    1. die Einteilung der Substantive    2. der Numerus des Substantivs    3. das Kasussystem des Deutschen    4. die Deklination der Fremdwörter und Eigennamen    5. die Valenz des Substantivs    6. grammatisches Geschlecht vs. natürliches Geschlecht    7. das Genus der einzelnen Substantivgruppen    8. schwankendes Genus 3. w zakresie przymiotnika:    1. die Deklination des Adjektivs    2. die Komparation des Adjektivs    3. attributiv und prädikativ gebrauchte Adjektive    4. die Valenz des Adjektivs    5. Kardinalzahlen    6. Ordinalzahlen    7. Bruchzahlen    8. Gattungszahlen    9. Vervielfältigungszahlen    10. unbestimmte Zahlwörter 4. w zakresie słowa rodzajnikowego:    1. die Deklination der Artikelwörter    2. die Funktionen des bestimmten, unbestimmten und des Nullartikels    3. der Gebrauch des Artikels 5. w zakresie zaimka:    1. das Personalpronomen    2. das Reflexivpronomen    3. das Relativpronomen    4. das Indefinitpronomen    5. das Pronomen *es* 6. w zakresie przysłówka:    1. die Klassifikation der Adverbien    2. die Komparation der Adverbien 7. w zakresie przyimka:    1. semantische Gliederung der Präpositionen    2. Präposition und Kasus 8. W zakresie spójnika:    1. koordinierende Konjunktionen    2. Satzteilkonjunktionen    3. subordinierende Konjunktionen    4. Einleitung der Infinitivkonstruktionen 9. W zakresie partykuły:    1. die Modalpartikeln    2. die Gradpartikeln    3. die Negationspartikeln    4. Besonderheiten des Partikelgebrauchs 10. Definicja zdania i jego części:     1. Die operationale Satzgliedanalyse     2. Obligatorische und fakultative Satzglieder 11. Rodzaje zdań     1. Aussagesatz     2. Aufforderungssatz     3. Wunschsatz     4. Fragesatz     5. Umwandlung der Satzarten 12. Elementy zdania prostego:     1. Der einfache Satz     2. Konstitutive Satzglieder     3. Ergänzungen und Angaben     4. Das Attribut     5. Der zusammengesetzte Satz     6. Die Satzverbindung     7. Das Satzgefüge     8. Form der Nebensätze 13. Plany zdaniowe:     1. Subjektlose Sätze     2. Die Satzbaupläne im Deutschen 14. Kolejność części zdania:     1. Kernsatz     2. Stirnsatz     3. Spannsatz 15. Topologiczna struktura zdania:     1. Besetzung des Vor-, Mittel- und Nachfeldes     2. Thema-Rhema-Struktur des Satzes     3. Besonderheiten der Stellung der einzelnen Wortarten |

* 1. **Przedmiotowe efekty uczenia się**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Efekt** | **Student, który zaliczył przedmiot** | **Odniesienie do kierunkowych efektów kształcenia** |
| w zakresie **WIEDZY:** | | |
| W01 | nazywa części mowy i zdania w języku niemieckim | FILG1A\_W10 |
| W02 | charakteryzuje części mowy i zdania w języku niemieckim | FILG1A\_W04 |
| w zakresie **UMIEJĘTNOŚCI:** | | |
| U01 | rozpoznaje części mowy i zdania w tekście | FILG1A\_U03 |
| U02 | porównuje właściwości części mowy i zdania oraz opisuje je, stosując poglądy różnych autorów | FILG1A\_U02 |
| U03 | umie wykorzystać zdobytą wiedzę w nauce języka i podczas rozwiązywania zadań gramatycznych | FILG1A\_U04 |
| w zakresie **KOMPETENCJI SPOŁECZNYCH:** | | |
| K01 | pracuje samodzielnie podczas rozwiązywania zadań, rozumiejąc konieczność stałego uczenia się | FILG1A\_K02 |
| K02 | jest wrażliwy na poprawne użycie części mowy i zdania | FILG1A\_K02 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| * 1. **Sposoby weryfikacji osiągnięcia przedmiotowych efektów uczenia się** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Efekty przedmiotowe**  ***(symbol)*** | **Sposób weryfikacji (+/-)** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Egzamin ustny/pisemny\*** | | | **Kolokwium\*** | | | **Projekt\*** | | | **Aktywność na zajęciach\*** | | | **Praca własna\*** | | | **Praca w grupie\*** | | | **Inne *(jakie?)*\*** | | |
| ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | |
| *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* |
| W01 |  | ***x*** |  |  | ***x*** |  |  |  |  |  | ***x*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| W02 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***x*** |  |  | ***x*** |  |  |  |  |  |  |  |
| U01 |  | ***x*** |  |  | ***x*** |  |  |  |  |  | ***x*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| U02 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***x*** |  |  | ***x*** |  |  |  |  |  |  |  |
| U03 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***x*** |  |  | ***x*** |  |  |  |  |  |  |  |
| K01 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***x*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| K02 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***x*** |  |  | ***x*** |  |  |  |  |  |  |  |

***\*niepotrzebne usunąć***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Kryteria oceny stopnia osiągnięcia efektów uczenia się** | | |
| **Forma zajęć** | **Ocena** | **Kryterium oceny** |
| **wykład (W)** | **3** | zna podstawowe części mowy i zdania w języku niemieckim, podczas egzaminu odpowiada poprawnie na co najmniej połowę pytań |
| **3,5** | zna podstawowe części mowy i zdania w języku niemieckim, definiuje podstawowe pojęcia (np. walencja, kongruencja, rekcja), podaje kategorie werbalne i nominalne, podczas egzaminu udziela poprawnych odpowiedzi na co najmniej 61% pytań |
| **4** | zna podstawowe części mowy i zdania w języku niemieckim, definiuje podstawowe pojęcia (np. walencja, kongruencja, rekcja), podaje kategorie werbalne i nominalne, potrafi przedstawić klasyfikację części mowy i typologię zdań, podczas egzaminu udziela poprawnych odpowiedzi na co najmniej 71% pytań |
| **4,5** | zna podstawowe części mowy i zdania w języku niemieckim, definiuje podstawowe pojęcia (np. walencja, kongruencja, rekcja), podaje kategorie werbalne i nominalne, potrafi przedstawić klasyfikację części mowy i typologię zdań, zwraca uwagę na procesy słowotwórcze (werbalizacja, nominalizacja) i podaje ich przykłady, podczas egzaminu udziela poprawnych odpowiedzi na co najmniej 81% pytań |
| **5** | zna podstawowe części mowy i zdania w języku niemieckim, definiuje podstawowe pojęcia (np. walencja, kongruencja, rekcja), podaje kategorie werbalne i nominalne, potrafi przedstawić klasyfikację części mowy i typologię zdań, zwraca uwagę na procesy słowotwórcze (werbalizacja, nominalizacja) i podaje ich przykłady, dostrzega różnice w użyciu wyrazów w różnych funkcjach, potrafi znaleźć odpowiednie formy zastępcze określonych kategorii gramatycznych, podczas egzaminu udziela poprawnych odpowiedzi na co najmniej 91% pytań |
| **ćwiczenia (C)\*** | **3** | zna podstawowe części mowy i zdania w języku niemieckim, potrafi je wyodrębnić w tekście, na kolokwiach udziela co najmniej 51% poprawnych odpowiedzi |
| **3,5** | zna podstawowe części mowy i zdania w języku niemieckim, potrafi je wyodrębnić w tekście, potrafi dokonywać transformacji w ramach określonej kategorii gramatycznej, studiuje literaturę przedmiotu, na kolokwiach udziela co najmniej 61% poprawnych odpowiedzi |
| **4** | zna podstawowe części mowy i zdania w języku niemieckim, potrafi je wyodrębnić w tekście, potrafi dokonywać transformacji w ramach określonej kategorii gramatycznej, studiuje literaturę przedmiotu, przygotowuje co najmniej jedną pracę semestralną na zadany i uzgodniony w prowadzącym temat, na kolokwiach udziela co najmniej 71% poprawnych odpowiedzi |
| **4,5** | zna podstawowe części mowy i zdania w języku niemieckim, potrafi je wyodrębnić w tekście, potrafi dokonywać transformacji w ramach określonej kategorii gramatycznej, studiuje literaturę przedmiotu, przygotowuje co najmniej jedną pracę semestralną na zadany i uzgodniony w prowadzącym temat, posługując się co najmniej trzema źródłami, na kolokwiach udziela co najmniej 81% poprawnych odpowiedzi |
| **5** | zna podstawowe części mowy i zdania w języku niemieckim, potrafi je wyodrębnić w tekście, potrafi dokonywać transformacji w ramach określonej kategorii gramatycznej, studiuje literaturę przedmiotu, przygotowuje co najmniej dwie prace semestralne na zadany i uzgodniony w prowadzącym temat, posługując się co najmniej trzema źródłami, na kolokwiach udziela co najmniej 91% poprawnych odpowiedzi |
| **inne (...)\*** | **3** |  |
| **3,5** |  |
| **4** |  |
| **4,5** |  |
| **5** |  |

1. **BILANS PUNKTÓW ECTS – NAKŁAD PRACY STUDENTA**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kategoria** | **Obciążenie studenta** | |
| **Studia**  **stacjonarne** | **Studia**  **niestacjonarne** |
| *LICZBA GODZIN REALIZOWANYCH PRZY BEZPOŚREDNIM UDZIALE NAUCZYCIELA /GODZINY KONTAKTOWE/* | ***137*** |  |
| *Udział w wykładach\** | 45 |  |
| *Udział w ćwiczeniach, konwersatoriach, laboratoriach\** | 65 |  |
| *Udział w egzaminie/kolokwium zaliczeniowym\** |  |  |
| *Inne (e-learning pod kontrolą nauczyciela)* | 15 |  |
| *SAMODZIELNA PRACA STUDENTA /GODZINY NIEKONTAKTOWE/* | ***113*** |  |
| *Przygotowanie do wykładu\** | 15 |  |
| *Przygotowanie do ćwiczeń, konwersatorium, laboratorium\** | 30 |  |
| *Przygotowanie do egzaminu/kolokwium\** | 10 |  |
| *Zebranie materiałów do projektu, kwerenda internetowa\** | 40 |  |
| *Opracowanie prezentacji multimedialnej\** | 18 |  |
| *Inne (należy wskazać jakie? np. e-learning pod kontrolą nauczyciela)\** |  |  |
| ***ŁĄCZNA LICZBA GODZIN*** | ***250*** |  |
| **PUNKTY ECTS za przedmiot** | **10** |  |

***\*niepotrzebne usunąć***

***Przyjmuję do realizacji*** *(data i czytelne podpisy osób prowadzących przedmiot w danym roku akademickim)*

*............................................................................................................................*

**KARTA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kod przedmiotu** | **0231.1.FG1.B/C11.GK** | |
| **Nazwa przedmiotu w języku** | **polskim** | **Wybrane zagadnienia gramatyki kontrastywnej**  Selected topice contrastive grammar |
| angielskim |

1. **USYTUOWANIE PRZEDMIOTU W SYSTEMIE STUDIÓW**

|  |  |
| --- | --- |
| **1.1. Kierunek studiów** | **Filologia Germańska** |
| **1.2. Forma studiów** | **Studia stacjonarne** |
| **1.3. Poziom studiów** | **Studia I. stopnia licencjackie** |
| **1.4. Profil studiów\*** | **Ogólnoakademicki** |
| **1.5. Osoba przygotowująca kartę przedmiotu** | Mgr. Ewa Dziewięcka |
| **1.6. Kontakt** | ewa.dziewiecka@ujk.edu.pl |

1. **OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |
| --- | --- |
| **2.1. Przynależność do modułu** | **Przedmioty podstawowe i kierunkowe** |
| **2.2. Język wykładowy** | **niemiecki** |

1. **SZCZEGÓŁOWA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Forma zajęć** | | ćwiczenia |
| * 1. **Miejsce realizacji zajęć** | | **Zajęcia tradycyjne w pomieszczeniu dydaktycznym UJK** |
| * 1. **Forma zaliczenia zajęć** | | **Zaliczenie z oceną, egzamin** |
| * 1. **Metody dydaktyczne** | | **Podająco-poszukująca, dyskusja, analiza przypadków, praca ze źródłem drukowanym, chat online** |
| * 1. **Wykaz literatury** | **podstawowa** | Engel,U. u.a.- Deutsch-polnische kontrastive Grammatik B.1,2 Julius Groos Verlag. Heidelberg 1999  Czochralski,J. – Gramatyka niemiecka dla Polaków. Wiedza Powszechna. Warszawa 1990 |
| **uzupełniająca** | Ferenbach,M.,Schüßler,I.- Wörter zur Wahl. Ernst Klett Verlag. Stuttgart 2007  Buscha,J.,A.- Deutsches Übungsbuch. VEB Verlag Enzyklopädie. Leipzig 1992 |

1. **CELE, TREŚCI I EFEKTY UCZENIA SIĘ**

|  |
| --- |
| * 1. **Cele przedmiotu *(z uwzględnieniem formy zajęć)***   C1 - przedstawienie wybranych struktur gramatycznych i leksykalnych j. polskiego i niemieckiego w sposób porównawczy, ze szczególnym uwzględnieniem różnic.  C2 – zaznajomienie studentów z podstawowymi koncepcjami przedmiotu  C3- wyeliminowanie najczęstszych błędów interferencyjnych |
| * 1. **Treści programowe *(z uwzględnieniem formy zajęć)*** * Co kryje się pod nazwą gramatyka konfrontatywna i kontrastywna * Falsche Freunde – wyrażenia podobnie brzmiące w różnych językach, ale o różnych znaczeniach * Zjawisko interferencji językowej – analiza błędów   Porównanie w j. polskim i niemieckich następujących zjawisk gramatycznych:   * Strona bierna i jej formy konkurencyjne * Zdania podrzędne ze spójnikami *żeby, że, aby* w j. polskim i ich odpowiedniki w j. niemieckim * Czasowniki zwrotne i konstrukcje wymagające „*się”* |

* 1. **Przedmiotowe efekty uczenia się**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Efekt** | **Student, który zaliczył przedmiot** | **Odniesienie do kierunkowych efektów uczenia się** |
| w zakresie **WIEDZY:** | | |
| W01 | Ma wiedzę teoretyczną i praktyczną w zakresie badań językoznawczych, zna zagadnienia z zakresu językoznawstwa konfrontatywnego jego specyfiki i metodologii, zna i rozumie terminy używane w tekstach dotyczących nauk humanistycznych | FILG1A\_W02 |
| W02 | Ma wiedzę dotyczącą struktury i norm języka niemieckiego. Objaśnia przede wszystkim różnice między istotnymi zagadnieniami gramatyczno-leksykalnymi j. polskiego i niemieckiego | FILG1A\_W04 |
| w zakresie **UMIEJĘTNOŚCI:** | | |
| U01 | potrafi rozpoznawać, wyszukiwać, analizować i oceniać procesy i zjawiska językowe, umie samodzielnie wyszukiwać, badać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje z różnych źródeł, potrafi sformułować problem badawczy w obrębie językoznawstwa porównawczego, wykorzystać znane metody i narzędzia do przeprowadzenia badania pod kierunkiem opiekuna badania naukowego | FILG1A\_U03  FILG1A\_U04 |
| U02 | potrafi samodzielnie, analitycznie i krytycznie interpretować teksty naukowe, , a także merytorycznie argumentować oraz formułować wnioski w języku niemieckim | FILG1A\_U05 |
| w zakresie **KOMPETENCJI SPOŁECZNYCH:** | | |
| K01 | ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego niemieckiego obszaru językowego, będąc jednocześnie otwartym i tolerancyjnym wobec innych kultur; | FILG1A\_K02 |
| K02 | właściwie rozpoznaje możliwości i ograniczenia wynikające z uzyskanej kompetencji językowej i społeczno-kulturowej, dostrzega konieczność stałego doskonalenia swoich kompetencji | FILG1A\_K03 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| * 1. **Sposoby weryfikacji osiągnięcia przedmiotowych efektów uczenia się** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Efekty przedmiotowe**  ***(symbol)*** | **Sposób weryfikacji (+/-)** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Egzamin ustny/pisemny\*** | | | **Kolokwium\*** | | | **Projekt\*** | | | **Aktywność na zajęciach\*** | | | **Praca własna\*** | | | **Praca w grupie\*** | | | **Inne *(jakie?)*\*** | | |
| ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | |
| *W* | *C* |  | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* |  | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* |  | *W* | *C* | *...* |
| W01 |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |
| W02 |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |
| U01 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| U02 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| K01 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |
| K02 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Kryteria oceny stopnia osiągnięcia efektów uczenia się** | | |
| **Forma zajęć** | **Ocena** | **Kryterium oceny** |
| **Ćwiczenia (C)** | **3** | Student uczestniczy w zajęciach, zna terminy związane z przedmiotem. Wykonanie zadań na zaliczenie w 51-60% |
| **3,5** | student zna terminy związane z przedmiotem, czynnie uczestniczy w zajęciach. Wykonanie zadań na zaliczenie w 61-70% |
| **4** | zna terminy związane z przedmiotem, ma świadomość błędów interferencyjnych, wykonuje polecenia dodatkowe (zadania domowe- referat, mała praca badawcza). Wykonanie zadań na zaliczenie w 71-80%. |
| **4,5** | Potrafi wychwycić błędy interferencyjne, jest świadomy rodzaju podobieństw i różnic między j. polskim i niemieckim, studiuje literaturę przedmiotu w zakresie różnic między językiem polskim i niemieckim, przygotowuje pracę semestralną badawczą na temat różnic między językiem polskim i niemieckim, posługując się co najmniej trzema źródłami. Wykonanie zadań na zaliczenie w 81-90% |
| **5** | Potrafi wychwycić i skorygować błędy interferencyjne jest świadomy rodzaju podobieństw i różnic między j. polskim i niemieckim, studiuje literaturę przedmiotu w zakresie różnic między językiem polskim i niemieckim, przygotowuje pracę semestralną badawczą na temat różnic między językiem polskim i niemieckim, posługując się co najmniej trzema źródłami, na kolokwiach udziela co najmniej 91-100% odpowiedzi. |

1. **BILANS PUNKTÓW ECTS – NAKŁAD PRACY STUDENTA**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kategoria** | **Obciążenie studenta** | |
| **Studia**  **stacjonarne** | **Studia**  **niestacjonarne** |
| *LICZBA GODZIN REALIZOWANYCH PRZY BEZPOŚREDNIM UDZIALE NAUCZYCIELA /GODZINY KONTAKTOWE/* | ***34*** |  |
| *Udział w wykładach\** | 30 |  |
| *Udział w egzaminie/kolokwium zaliczeniowym\** | 4 |  |
| *Inne (e-learning pod kontrolą nauczyciela)* |  |  |
| *SAMODZIELNA PRACA STUDENTA /GODZINY NIEKONTAKTOWE/* | ***16*** |  |
| *Przygotowanie do wykładu\** | 6 |  |
| *Przygotowanie do egzaminu/kolokwium\** | 5 |  |
| *Zebranie materiałów do projektu, kwerenda internetowa\** | 5 |  |
| ***ŁĄCZNA LICZBA GODZIN*** | ***50*** |  |
| **PUNKTY ECTS za przedmiot** | **2** |  |

***Przyjmuję do realizacji*** *(data i czytelne podpisy osób prowadzących przedmiot w danym roku akademickim)*

*............................................................................................................................*

**KARTA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kod przedmiotu** | 0231.1.FG1.B/C12.HJ | |
| **Nazwa przedmiotu w języku** | **polskim** | ***Historia języka niemieckiego***  ***History of the German Language*** |
| angielskim |

1. **USYTUOWANIE PRZEDMIOTU W SYSTEMIE STUDIÓW**

|  |  |
| --- | --- |
| **1.1. Kierunek studiów** | **Filologia Germańska** |
| **1.2. Forma studiów** | **Studia stacjonarne** |
| **1.3. Poziom studiów** | **Studia I stopnia licencjackie** |
| **1.4. Profil studiów\*** | **Ogólnoakademicki** |
| **1.5. Osoba przygotowująca kartę przedmiotu** | dr Magdalena Feret |
| **1.6. Kontakt** | mferet@ujk.edu.pl |

1. **OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |
| --- | --- |
| **2.1. Przynależność do modułu** | **Przedmioty podstawowe i kierunkowe** |
| **2.2. Język wykładowy** | **niemiecki** |

1. **SZCZEGÓŁOWA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Forma zajęć** | | wykład |
| * 1. **Miejsce realizacji zajęć** | | **Zajęcia tradycyjne w pomieszczeniu dydaktycznym UJK** |
| * 1. **Forma zaliczenia zajęć** | | **Zaliczenie z oceną, egzamin** |
| * 1. **Metody dydaktyczne** | | metoda poglądowa, prezentacja, omówienie, dyskusja, praca ze źródłem drukowanym przy zastosowaniu multimediów |
| * 1. **Wykaz literatury** | **podstawowa** | Szulc A., Historia języka niemieckiego, Warszawa 1991.  Schmidt W., Geschichte der deutschen Sprache, Berlin 1980.  Stedje A., Deutsche Sprache gestern und heute, München 1994. |
| **uzupełniająca** | Moskalskaja O.I., Deutsche Sprachgeschichte, Moskwa 2006.  Polenz v. P., Geschichte der deutschen Sprache, Berlin 2009 (wyd. 10, opr. N.R.Wolf). |

1. **CELE, TREŚCI I EFEKTY UCZENIA SIĘ**

|  |
| --- |
| * 1. **Cele przedmiotu *(z uwzględnieniem formy zajęć)***   ***C1: zapoznanie studentów ze zmianami zachodzącymi w języku niemieckim na przestrzeni jego historii***  ***C2: wskazanie na podobieństwo języków germańskich***  ***C3: ukazanie odwzorowania przemian historyczno-społecznych w języku*** |
| * 1. **Treści programowe *(z uwzględnieniem formy zajęć)***   ***1.Zmiany językowe i ich rodzaje.***  ***2.Język niemiecki wśród innych języków indoeuropejskich.***  ***3.Hipotezy na temat powstawania języków. Prezentacja Indoeuropejczyków na podstawie pozostałości językowych.***  ***4.Cechy języka indogermańskiego.***  ***5.Od języka indogermańskiego do pragermańskiego.***  ***6.Germanowie w okresie wędrówek ludów. Żródła historyczne na temat Germanów.***  ***7.Historyczne warunki wyodrębniania się języka niemieckiego. Periodyzacja rozwoju języka niemieckiego.***  ***8.Język starowysokoniemiecki***  ***9.Język średniowysokoniemiecki***  ***10.Język wczesnonowowysokoniemiecki***  ***11. Język nowowysokoniemiecki***  ***12.Rozwarstwienie regionalne i społeczne języka niemieckiego.***  ***13.Powstanie współczesnego języka ponadregionalnego. Tendencje rozwojowe.***  ***14.Pozostałości rozwoju języka niemieckiego w dialektach.*** |

* 1. **Przedmiotowe efekty uczenia się**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Efekt** | **Student, który zaliczył przedmiot** | **Odniesienie do kierunkowych efektów uczenia się** |
| w zakresie **WIEDZY:** | | |
| W01 | ma uporządkowaną wiedzę teoretyczną dotyczącą pochodzenia i rozwoju języka niemieckiego i innych języków germańskich | FIL1G\_W02 |
| W02 | zna i rozumie podstawowe zagadnienia teoretyczne dotyczące kompleksowej natury języka i posiada podstawową wiedzę w zakresie periodyzacji dziejów języka niemieckiego, wie, jakim zmianom fonetycznym, grafematycznym, morfologicznym, składniowym i semantycznym ulegał język niemiecki na przestrzeni dziejów | FIL1G\_W08 |
|  | zna i rozumie założenia teoretyczne i podstawowe terminy z zakresu językoznawstwa historycznego oraz pojęcia odnoszące się do kultury i historii i tradycji krajów niemieckiego obszaru językowego | FIL1G\_W10 |
| w zakresie **UMIEJĘTNOŚCI:** | | |
| U01 | potrafi rozpoznawać i oceniać procesy i zjawiska językowe oraz w podstawowym zakresie analizować współczesne formy języka niemieckiego w kontekście zmian historycznych na podstawie uzyskanej wiedzy i przy użyciu poznanych metod i narzędzi wykorzystywanych w badaniach językoznawczych | FIL1G\_U03 |
| w zakresie **KOMPETENCJI SPOŁECZNYCH:** | | |
| K01 | ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego niemieckiego obszaru językowego | FIL1G\_K01 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| * 1. **Sposoby weryfikacji osiągnięcia przedmiotowych efektów uczenia się** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Efekty przedmiotowe**  ***(symbol)*** | **Sposób weryfikacji (+/-)** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Egzamin ustny/pisemny\*** | | | **Kolokwium\*** | | | **Projekt\*** | | | **Aktywność na zajęciach\*** | | | **Praca własna\*** | | | **Praca w grupie\*** | | | **Inne *(jakie?)*\*** | | |
| ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | |
| *W* |  |  | *W* |  | *...* | *W* |  | *...* | *W* |  |  | *W* |  | *...* |  |  |  |  |  | *...* |
| W01 | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |
| W02 | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |
| U01 | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |
| K01 | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Kryteria oceny stopnia osiągnięcia efektów uczenia się** | | |
| **Forma zajęć** | **Ocena** | **Kryterium oceny** |
| **wykład (W)** | **3** | Student potrafi zdefiniować podstawowe pojęcia z zakresu historii jęz. niemieckiego i zna rozumie podstawowe zagadnienia teoretyczne dotyczące historii i rozwoju języka niemieckiego, przygotował w tym zakresie krótki referat lub prezentację ustną |
| **3,5** | Student potrafi zdefiniować podstawowe pojęcia z zakresu historii jęz. niemieckiego i zna rozumie podstawowe zagadnienia teoretyczne dotyczące historii i rozwoju języka niemieckiego, posiada podstawową wiedzę w zakresie periodyzacji dziejów języka niemieckiego, wie, jakim zmianom fonetycznym, grafematycznym, morfologicznym, składniowym i semantycznym ulegał język niemiecki na przestrzeni dziejów, przygotował w tym zakresie krótki referat lub prezentację ustną |
| **4** | Student potrafi zdefiniować podstawowe pojęcia z zakresu historii jęz. niemieckiego i zna rozumie podstawowe zagadnienia teoretyczne dotyczące historii i rozwoju języka niemieckiego, posiada podstawową wiedzę w zakresie periodyzacji dziejów języka niemieckiego, wie, jakim zmianom fonetycznym, grafematycznym, morfologicznym, składniowym i semantycznym ulegał język niemiecki na przestrzeni dziejów, ma wiedzę teoretyczną dotyczącą pochodzenia i rozwoju języka niemieckiego i innych języków germańskich, przygotował w tym zakresie krótki referat lub prezentację ustną |
| **4,5** | Student potrafi zdefiniować podstawowe pojęcia z zakresu historii jęz. niemieckiego i zna rozumie podstawowe zagadnienia teoretyczne dotyczące historii i rozwoju języka niemieckiego, posiada podstawową wiedzę w zakresie periodyzacji dziejów języka niemieckiego, wie, jakim zmianom fonetycznym, grafematycznym, morfologicznym, składniowym i semantycznym ulegał język niemiecki na przestrzeni dziejów, ma wiedzę teoretyczną dotyczącą pochodzenia i rozwoju języka niemieckiego i innych języków germańskich, potrafi rozpoznawać i oceniać procesy i zjawiska językowe, przygotował w tym zakresie krótki referat lub prezentację ustną |
| **5** | Student potrafi zdefiniować podstawowe pojęcia z zakresu historii jęz. niemieckiego i zna rozumie podstawowe zagadnienia teoretyczne dotyczące historii i rozwoju języka niemieckiego, posiada wiedzę w zakresie periodyzacji dziejów języka niemieckiego, wie, jakim zmianom fonetycznym, grafematycznym, morfologicznym, składniowym i semantycznym ulegał język niemiecki na przestrzeni dziejów, ma uporządkowaną wiedzę teoretyczną dotyczącą pochodzenia i rozwoju języka niemieckiego i innych języków germańskich, potrafi rozpoznawać i oceniać procesy i zjawiska językowe oraz w podstawowym zakresie analizować współczesne formy języka niemieckiego w kontekście zmian historycznych, przygotował w tym zakresie krótki referat lub prezentację ustną |

1. **BILANS PUNKTÓW ECTS – NAKŁAD PRACY STUDENTA**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kategoria** | **Obciążenie studenta** | |
| **Studia**  **stacjonarne** | **Studia**  **niestacjonarne** |
| *LICZBA GODZIN REALIZOWANYCH PRZY BEZPOŚREDNIM UDZIALE NAUCZYCIELA /GODZINY KONTAKTOWE/* | ***30*** |  |
| *Udział w wykładach\** | 30 |  |
| *Udział w egzaminie/kolokwium zaliczeniowym\** |  |  |
| *Inne (e-learning pod kontrolą nauczyciela)* |  |  |
| *SAMODZIELNA PRACA STUDENTA /GODZINY NIEKONTAKTOWE/* |  |  |
| *Przygotowanie do wykładu\** | 5 |  |
| *Przygotowanie do egzaminu/kolokwium\** | 10 |  |
| *Zebranie materiałów do projektu, kwerenda internetowa\** | 5 |  |
| ***ŁĄCZNA LICZBA GODZIN*** | ***50*** |  |
| **PUNKTY ECTS za przedmiot** | **2** |  |

***Przyjmuję do realizacji*** *(data i czytelne podpisy osób prowadzących przedmiot w danym roku akademickim)*

*............................................................................................................................*

**KARTA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kod przedmiotu** | **0231.1.FG1.B/C13TAT** | |
| **Nazwa przedmiotu w języku** | **polskim** | **Teoria i analiza translacji**  **Theory and analyses of translation** |
| angielskim |

1. **USYTUOWANIE PRZEDMIOTU W SYSTEMIE STUDIÓW**

|  |  |
| --- | --- |
| **1.1. Kierunek studiów** | **Filologia Germańska** |
| **1.2. Forma studiów** | **Studia stacjonarne** |
| **1.3. Poziom studiów** | **Studia I stopnia licencjackie** |
| **1.4. Profil studiów\*** | **Ogólnoakademicki** |
| **1.5. Osoba przygotowująca kartę przedmiotu** | Dr Urszula Niekra |
| **1.6. Kontakt** | [urszula.niekra@ujk.edu.pl](mailto:urszula.niekra@ujk.edu.pl) |

1. **OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |
| --- | --- |
| **2.1. Przynależność do modułu** | **Podstawowy, kierunkowy** |
| **2.2. Język wykładowy** | **Niemiecki** |

1. **SZCZEGÓŁOWA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Forma zajęć** | | Wykład, konwersatorium |
| * 1. **Miejsce realizacji zajęć** | | **Zajęcia tradycyjne w pomieszczeniu dydaktycznym UJK** |
| * 1. **Forma zaliczenia zajęć** | | Egzamin,zaliczenie z oceną |
| * 1. **Metody dydaktyczne** | | Wykład – wykład problemowy, konwersatorium – praca z tekstem drukowanym, analiza przypadków |
| * 1. **Wykaz literatury** | **podstawowa** | 1. Kielar B. (2003): *Zarys translatoryki*. (Katedra Języków Specjalistycznych Uniwersytetu Warszawskiego), Warszawa 2003. 2. Lipiński K. (2004): *Mity przekładoznawstwa*. Kraków. 3. Psarska, A., Tomaszkiewicz, T. (1998): *Współczesne tendencje w przekładoznawstwie.* Poznań: Wydawnictwo Naukowe UAM. |
| **uzupełniająca** | 1. Grucza Fr. (1993): *Interkulturelle Translationskompetenz: Ihre Struktur und Natur*, in: Frank A. P./Maaß K. J./Paul F./Turk H., Übersetzen, Verstehen, Brücken bauen, Schmidt-Verlag. 2. Hejwowski K. (2004): *Kognitywno-komunikacyjna teoria przekładu*. PWN Warszawa.   Żmudzki J. (2004): *Translationsaufgabe als Kommunikationsaufgabe – Etablierung eines Kategorie-Begriffs*, w: Werte und Wertungen. Sprach-, literatur- und kulturwissenschaftliche Skizzen und Stellungnahmen. Festschrift für Eugeniusz Tomiczek zum 60. Geburtstag, ed. Iwona Bartoszewicz, Marek Hałub und Alina Jurasz. Oficyna Wydawnicza ATUT Wrocławskie Wydawnictwo Oświatowe, Wrocław, 320-330. |

1. **CELE, TREŚCI I EFEKTY UCZENIA SIĘ**

|  |
| --- |
| * 1. **Cele przedmiotu *(z uwzględnieniem formy zajęć)***   C1 - W: zapoznanie studenta z podstawowymi koncepcjami i modelami translacji, jej rozumienia  C2 - W: charakterystyka procesualna podstawowych odmian rodzajowych translacji  C3 - U: interpretacja podstawowych kategorii procesu translacji np. ekwiwalencji. |
| * 1. **Treści programowe *(z uwzględnieniem formy zajęć)***   **WYKŁAD:**  1. Układ translacyjny jako model interpretacji procesów translacji  2. Rodzaje translacji i ich charakterystyka definicyjna  3. Tekst w translacji  4. Przegląd koncepcji translacji: Jacobson, Catford, Vinay i Darbelnet, Nida, Coseriu, Szkoła lipska i polska  5. Funkcjonalny model translacji (teoria skoposu) Reiss i Vermeera  6. Relacja ekwiwalencji, koncepcje, rodzaje, modele, kryteria opisu  7. Koncepcje inwariancji  8. Ekwiwalencja wobec adekwatności  9. Problem przekładalności (Humboldt, Weissgerber, Sapir-Whorf, Mounin, Chomsky, Kade, Koller  10. Kryteria oceny jakości przekładu (Nida, Reiss, Vermeer, House, Wilss, Koller  **KONWERSATORIUM:**  1. Praktycznie-poglądowe wpisywanie tekstów do translacji w określony układ translacyjny jako model interpretacji procesów translacji  2. Praktyczna demonstracja przykładów rodzajów translacji i ich charakterystyka definicyjna  3. Translacyjne możliwości modyfikacji tekstu w translacji w zależności od jej rodzaju  4. Praktyczne wykonywanie trybów transferowania jako sposobów translacyjnego przetwarzania tekstów wyjściowych  5. Tryby transferowania w ramach funkcjonalnego modelu translacji (teoria skoposu) Reiss i Vermeera  6. Tryby transferowania w uzależnieniu od określonego zadania translacyjnego  7. Relacja ekwiwalencji w uzależnieniu od określonego zadania translacyjnego i trybu transferowania (Ekwiwalencja wobec adekwatności w praktyce przekładu  8. Problem przekładalności (Humboldt, Weissgerber, Sapir-Whorf, Mounin, Chomsky, Kade, Koller) w oparciu o typologię problemów translacyjnych (U. Kautz 2000)  10. Kryteria oceny jakości przekładu (Nida, Reiss, Vermeer, House, Wilss, Koller) w praktyce translacji, autoewaluacja. |

* 1. **Przedmiotowe efekty uczenia się**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Efekt** | **Student, który zaliczył przedmiot** | **Odniesienie do kierunkowych efektów uczenia się** |
| w zakresie **WIEDZY:** | | |
| W01 | zna najważniejsze koncepcje i modele procesu translacji | FILG1A\_W01 |
| W02 | ma uporządkowaną wiedzę dotyczącą struktury i norm języka niemieckiego, zna typowe konteksty zastosowania określonych zjawisk językowych w translacji | FIL1GA\_WO4 |
| w zakresie **UMIEJĘTNOŚCI:** | | |
| U01 | potrafi posługiwać się głównymi teoriami z zakresu języka, umiejętnie analizuje i  projektuje strategie translacyjne w zależności od trybu transferowania | FILG1A\_U01 |
| U02 | posiada umiejętność przygotowania w języku niemieckim różnego typu prac pisemnych i wystąpień ustnych,opracowuje materiały tekstowe do translacji, ewaluuje produkty translacji | FILG1A\_U05 |
| w zakresie **KOMPETENCJI SPOŁECZNYCH:** | | |
| K01 | wykazuje aktywność komunikacyjną dotyczącą podejmowania zadań i wyzwań komunikacyjnych za pośrednictwem translacji,właściwie rozpoznaje możliwości i ograniczenia wynikające z uzyskanej kompetencji językowej i społeczno-kulturowej, dostrzega konieczność stałego doskonalenia swoich kompetencji | FILG1A\_K02 |
| K02 | jest wrażliwy na kategorię obcości charakteryzującą każdy proces translacji  rozumie problematykę etyczną związaną z odpowiedzialnością za rzetelność przekazywanej wiedzy i wagę poszanowania własności intelektualnej | FILG1A\_K03 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| * 1. **Sposoby weryfikacji osiągnięcia przedmiotowych efektów uczenia się** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Efekty przedmiotowe**  ***(symbol)*** | **Sposób weryfikacji (+/-)** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Egzamin ustny/pisemny\*** | | | **Kolokwium\*** | | | **Projekt\*** | | | **Aktywność na zajęciach\*** | | | **Praca własna\*** | | | **Praca w grupie\*** | | | **Inne *(jakie?)*\*** | | |
| ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | |
| *W* | *C* |  | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* |  | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* |  |  |  | *...* |
| W01 | ***+*** |  |  |  | ***+*** |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |
| W02 | ***+*** |  |  |  | ***+*** |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |
| U01 | ***+*** |  |  |  | ***+*** |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |
| U02 | ***+*** |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |
| K01 | ***+*** |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |
| K02 | ***+*** |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Kryteria oceny stopnia osiągnięcia efektów uczenia się** | | |
| **Forma zajęć** | **Ocena** | **Kryterium oceny** |
| **wykład (W)** | **3** | WYKŁAD:  Zna dostatecznie najważniejsze koncepcje i modele procesu translacji  Definiuje w stopniu dostatecznym podstawowe kategorie charakteryzujące proces translacji  Objaśnia funkcjonowanie układu translacyjnego jako komunikacyjnego w stopniu dostatecznym  KONWERSATORIUM:  W stopniu dostatecznym formułuje i translacyjnie realizuje zadanie translacyjne w jego zmienności funkcjonalnej  Identyfikuje i realizuje translacyjnie adekwatne strategie translacyjne w zależności od trybu transferowania w stopniu dostatecznym |
| **3,5** | Zna zadowalająco najważniejsze koncepcje i modele procesu translacji  Definiuje w stopniu zadowalającym podstawowe kategorie charakteryzujące proces translacji |
| **4** | Zna dobrze najważniejsze koncepcje i modele procesu translacji  Definiuje właściwie podstawowe kategorie charakteryzujące proces translacji |
| **4,5** | Zna i omawia obszernie najważniejsze koncepcje i modele procesu translacji  Definiuje i interpretuje wyczerpująco podstawowe kategorie charakteryzujące proces translacji |
| **5** | Zna i omawia bardzo dobrze najważniejsze koncepcje i modele procesu translacji  Definiuje i interpretuje bardzo dobrze podstawowe kategorie charakteryzujące proces translacji |

1. **BILANS PUNKTÓW ECTS – NAKŁAD PRACY STUDENTA**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kategoria** | **Obciążenie studenta** | |
| **Studia**  **stacjonarne** | **Studia**  **niestacjonarne** |
| *LICZBA GODZIN REALIZOWANYCH PRZY BEZPOŚREDNIM UDZIALE NAUCZYCIELA /GODZINY KONTAKTOWE/* | ***75*** |  |
| *Udział w wykładach\** | 65 |  |
| *Udział w egzaminie/kolokwium zaliczeniowym\** | 10 |  |
| *Inne (e-learning pod kontrolą nauczyciela)* |  |  |
| *SAMODZIELNA PRACA STUDENTA /GODZINY NIEKONTAKTOWE/* | ***165*** |  |
| *Przygotowanie do wykładu\** | 90 |  |
| *Przygotowanie do egzaminu/kolokwium\** | 45 |  |
| *Zebranie materiałów do projektu, kwerenda internetowa\** | 120 |  |
| ***ŁĄCZNA LICZBA GODZIN*** | ***240*** |  |
| **PUNKTY ECTS za przedmiot** | **6** |  |

***Przyjmuję do realizacji*** *(data i czytelne podpisy osób prowadzących przedmiot w danym roku akademickim)*

*............................................................................................................................*

*Załącznik nr 1 do zarządzenia Rektora UJK nr ……..*

**KARTA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kod przedmiotu** | 0231.1.FG1.B/C14.WL | |
| **Nazwa przedmiotu w języku** | polskim | ***Wstęp do literaturoznawstwa***  ***Introduction to the literature*** |
| angielskim |

1. **USYTUOWANIE PRZEDMIOTU W SYSTEMIE STUDIÓW**

|  |  |
| --- | --- |
| **1.1. Kierunek studiów** | Filologia germańska |
| **1.2. Forma studiów** | Studia stacjonarne |
| **1.3. Poziom studiów** | Studia pierwszego stopnia licencjackie |
| **1.4. Profil studiów\*** | Ogólnoakademicki |
| **1.5. Osoba przygotowująca kartę przedmiotu** | dr Beata Domagała |
| **1.6. Kontakt** | beata.domagala@ujk.edu.pl |

1. **OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |
| --- | --- |
| **2.1. Przynależność do modułu** | Przedmioty podstawowe/kierunkowe |
| **2.2. Język wykładowy** | **Język niemiecki** |

1. **SZCZEGÓŁOWA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Forma zajęć** | | Konwersatorium |
| * 1. **Miejsce realizacji zajęć** | | Zajęcia w pomieszczeniach dydaktycznych UJK |
| * 1. **Forma zaliczenia zajęć** | | Zaliczenie z oceną po II semestrze |
| * 1. **Metody dydaktyczne** | | Wykład konwersatoryjny, dyskusja grupowa, pokaz z objaśnieniem, prezentacja, zadania praktyczne – analiza tekstów literackich, praca z tekstem fachowym |
| * 1. **Wykaz literatury** | **podstawowa** | *Duden Basiswissen Schule-* *Literatur*, Mannheim 2002.  *Metzler Literatur Lexikon. Begriffe und Definitionen*. Hrsg. von Günther und Irmgard Schweikle, Stuttgart 1990.  Sławiński Janusz ( red), Głowiński Michał, Okopień-Sławińska Aleksandra,  *Słownik terminów literackich,* Warszawa 2008. |
| **uzupełniająca** | Werr Christoph, *Literatur zum Anfassen,* München 1991.  *Literaturwissenschaftliche Grundbegriffe.* Eine Einführung. 7., Überarbeitete und erweiterte Auflage von Martin Neubauer, 1990.  *Fischer Lexikon Literatur*, Band 1-3, Hrsg. von Ufert Ricklefs, Frankfurt a/ Main 1996. |

1. **CELE, TREŚCI I EFEKTY UCZENIA SIĘ**

|  |
| --- |
| * 1. **Cele przedmiotu *(z uwzględnieniem formy zajęć)***   ***C1.*** Wprowadzenie podstawowej terminologii z obszaru poetyki i literaturoznawstwa w języku niemieckim.  ***C2.*** Zapoznanie studentów z najważniejszymi pojęciami z obszaru literaturoznawstwa na temat teorii literackich.  ***C3.*** Rozwijanie umiejętności zastosowania terminologii fachowej przy opisie tekstów literackich.  ***C4.*** Rozwijanie umiejętności krytycznej percepcji tekstu literackiego.  ***C5.*** Rozwijanie umiejętności analizy fragmentów tekstów literackich.  ***C6.* R**ozwijanie kompetencji społecznej poprzez organizowanie pracy w małych grupach. |
| * 1. **Treści programowe *(z uwzględnieniem formy zajęć)***  1. Praca z tekstem użytkowym i literackim, rozpoznawanie i nazywanie różnic między tekstem literackim a tekstem użytkowym. 2. Kształtowanie postaw wobec tekstów literackich - postawy czytelnika i postawy badacza; uświadamianie istotnych różnic w percepcji tekstu literackiego wynikających z obrania jednej z dwóch postaw. 3. Wprowadzenie i przyswojenie w języku niemieckim podstawowych pojęć i terminologii z zakresu poetyki i retoryki. 4. Przedstawienie aktualnych postaw i stanowisk badawczych w literaturoznawstwie. 5. Rozwijanie umiejętności analizowania tekstu literackiego w celu kształtowania kompetencji badacza tekstu literackiego. 6. Rozwijanie umiejętności interpretowania tekstu literackiego w celu kształtowania kompetencji badacza tekstu literackiego. 7. Poszukiwanie związków pomiędzy literaturą i rzeczywistością - interpretacja wybranych fragmentów tekstów literackich z uwzględnieniem ich kontekstu historycznego i kulturowego. |

* 1. **Przedmiotowe efekty uczenia się**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Efekt** | **Student, który zaliczył przedmiot** | **Odniesienie do kierunkowych efektów uczenia się** |
| w zakresie **WIEDZY:** | | |
| W01 | ma uporządkowaną wiedzę teoretyczną i praktyczną w zakresie badań literaturoznawczych | FILG1A\_W02 |
| W02 | definiuje zasady kompozycji i rozumie oryginalny język niemieckich tekstów literackich, zna funkcje podstawowych zasad rządzących strukturą zdania i tekstu literackiego w języku niemieckim | FILG1A\_W06 |
| W03 | zna i rozumie założenia teoretyczne i podstawowe pojęcia z zakresu literaturoznawstwa | FILG1A\_W10 |
| w zakresie **UMIEJĘTNOŚCI:** | | |
| U01 | potrafi rozpoznawać, analizować i oceniać procesy i zjawiska literackie na podstawie uzyskanej wiedzy z zakresu literaturoznawstwa i przy użyciu odpowiednich metod i narzędzi wykorzystywanych w badaniach literaturoznawczych | FILG1A\_U03 |
| U02 | potrafi pracować w grupie, przyjmując różne role przy wykonywaniu wspólnych zadań i prowadzeniu dyskusji, efektywnie organizuje pracę swoją oraz innych i potrafi krytycznie ocenić jej priorytety oraz stopień zaawansowania | FILG1A\_07 |
| w zakresie **KOMPETENCJI SPOŁECZNYCH:** | | |
| K01 | ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego niemieckiego obszaru językowego, będąc jednocześnie otwartym i tolerancyjnym wobec innych kultur | FILG1A\_K01 |
|  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| * 1. **Sposoby weryfikacji osiągnięcia przedmiotowych efektów uczenia się** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Efekty przedmiotowe**  ***(symbol)*** | **Sposób weryfikacji (+/-)** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Egzamin ustny/pisemny\*** | | | **Kolokwium\*** | | | **Projekt\*** | | | **Aktywność na zajęciach\*** | | | **Praca własna\*** | | | **Praca w grupie\*** | | | **Inne**  **Referat** | | |
| ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | |
| *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* |
| W01 |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |
| W02 |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |
| W03 |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |
| U01 |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |
| U02 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| K01 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |

***\*niepotrzebne usunąć***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Kryteria oceny stopnia osiągnięcia efektów uczenia się** | | |
| **Forma zajęć** | **Ocena** | **Kryterium oceny** |
| **wykład (W)** | **3** |  |
| **3,5** |  |
| **4** |  |
| **4,5** |  |
| **5** |  |
| **ćwiczenia (C)\*** | **3** | Student wykazuje wiedzę w stopniu podstawowym, ma istotne luki w umiejętnościach i kompetencjach, powierzone zadania wykonuje prawidłowo w 51-60% |
| **3,5** | Student wykazuje wiedzę w stopniu podstawowym lub średnio zaawansowanym, ma luki w umiejętnościach i kompetencjach, powierzone zadania wykonuje prawidłowo w 61-70% |
| **4** | Student wykazuje efekty uczenia się w stopniu średnio zaawansowanym, aktywność na zajęciach, powierzone zadania wykonuje prawidłowo w 71-80% |
| **4,5** | Student wykazuje wiedzę i umiejętności na poziomie zaawansowanym, stała aktywność na zajęciach, powierzone zadania wykonuje prawidłowo na 81-90% |
| **5** | Student wykazuje wszystkie efekty kształcenia w stopniu zaawansowanym, twórcza aktywność na zajęciach, samodzielnie podejmuje działania zwiększające wiedzę i umiejętności w zakresie treści przedmiotu, powierzone zadania wykonuje prawidłowo w 91-100% |
| **inne (...)\*** | **3** |  |
| **3,5** |  |
| **4** |  |
| **4,5** |  |
| **5** |  |

1. **BILANS PUNKTÓW ECTS – NAKŁAD PRACY STUDENTA**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kategoria** | **Obciążenie studenta** | |
| **Studia**  **stacjonarne** | **Studia**  **niestacjonarne** |
| *LICZBA GODZIN REALIZOWANYCH PRZY BEZPOŚREDNIM UDZIALE NAUCZYCIELA /GODZINY KONTAKTOWE/* |  |  |
| *Udział w wykładach\** |  |  |
| *Udział w ćwiczeniach, konwersatoriach, laboratoriach\** | 30 |  |
| *Udział w egzaminie/kolokwium zaliczeniowym\** | 2 |  |
| *Inne: Konsultacje* | 3 |  |
| *SAMODZIELNA PRACA STUDENTA /GODZINY NIEKONTAKTOWE/* |  |  |
| *Przygotowanie do wykładu\** |  |  |
| *Przygotowanie do ćwiczeń, konwersatorium, laboratorium\** | 10 |  |
| *Przygotowanie do egzaminu/kolokwium\** | 15 |  |
| *Zebranie materiałów do projektu, kwerenda internetowa\** |  |  |
| *Opracowanie prezentacji multimedialnej\** |  |  |
| *Inne: Referat* | 15 |  |
| ***ŁĄCZNA LICZBA GODZIN*** | ***75*** |  |
| **PUNKTY ECTS za przedmiot** | **3** |  |

***\*niepotrzebne usunąć***

***Przyjmuję do realizacji*** *(data i czytelne podpisy osób prowadzących przedmiot w danym roku akademickim)*

*............................................................................................................................*

*Załącznik nr 1 do zarządzenia Rektora UJK nr ……..*

**KARTA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kod przedmiotu** | 0231.1.FG1.B/C15.HL | |
| **Nazwa przedmiotu w języku** | polskim | ***Historia literatury niemieckiej***  ***History of German Literature*** |
| angielskim |

1. **USYTUOWANIE PRZEDMIOTU W SYSTEMIE STUDIÓW**

|  |  |
| --- | --- |
| **1.1. Kierunek studiów** | Filologia germańska |
| **1.2. Forma studiów** | Studia stacjonarne |
| **1.3. Poziom studiów** | Studia pierwszego stopnia licencjackie |
| **1.4. Profil studiów\*** | Ogólnoakademicki |
| **1.5. Osoba przygotowująca kartę przedmiotu** | dr Beata Domagała |
| **1.6. Kontakt** | beata.domagala@ujk.edu.pl |

1. **OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |
| --- | --- |
| **2.1. Przynależność do modułu** | Przedmioty podstawowe/ kierunkowe |
| **2.2. Język wykładowy** | **Język niemiecki** |

1. **SZCZEGÓŁOWA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Forma zajęć** | | Konwersatorium/ wykład |
| * 1. **Miejsce realizacji zajęć** | | Zajęcia w pomieszczeniach dydaktycznych UJK |
| * 1. **Forma zaliczenia zajęć** | | Zaliczenie z oceną po każdym semestrze, egzamin po czterech semestrach |
| * 1. **Metody dydaktyczne** | | Wykład konwersatoryjny, dyskusja grupowa, pokaz z objaśnieniem, metoda eksponująca – film, prezentacja, zadania praktyczne – analiza tekstów literackich, praca z tekstem fachowym, wystąpienia studentów |
| * 1. **Wykaz literatury** | **podstawowa** | **Wykaz lektur obowiązkowych** :  G.E.Lessing, *Emilia Galotti, Nathan der Weise* (fragment - *Ringparabel) ,* wybrane bajki  J.W. von Goethe,  *Die Leiden des jungen Werthers,* wybrane ballady i wiersze*, Faust Teil I,*  F. Schiller,  *Kabale und Liebe* lub *Die Räuber, Maria Stuart,* wybrane ballady  Novalis, *Hymnen an die Nacht* ( wybrane hymny )  E.T.A. Hoffmann,  *Der goldene Topf*  (lub inne wybrane opowiadanie)  J. von Eichendorff, wybrane wiersze)  Achim von Arnim, Klemens Brentano, *Des Knaben Wunderhorn* (wybrane wiersze)  H.v.Kleist, *Das Erdbeben in Chili* lub *Die Marquise von O.*  Heinrich Heine, wybrane wiersze oraz wybrany rozdział z poematu *Deutschland.*  *Ein Wintermärchen*  Georg Büchner, *Woyzeck*  Theodor Storm,  *Der Schimmelreiter*  Theodor Fontane, *Effi Briest*  Gerhard Hauptmann, *Die Weber* (fragment)  Artur Schnitzler, *Leutnant Gustl*  Rainer Maria Rilke, wybrane wiersze  Hugo von Hofmannsthal, wybrane wiersze  Stefan George, wybrane wiersze  Jakob von Hoddies, wybrane wiersze  Gotfried Benn, wybrane wiersze  Franz Kafka,  *Prozess, Verwandlung*  Thomas Mann, *Tonio Kröger, Mario und der Zauberer* lub inne nowele do wyboru  Erich Maria Remarque,  *Im Westen nichts Neues*  Alfred Döblin, *Berlin Alexanderplatz*  (fragmenty)  H. Hesse, *Der Steppenwolf*  Bertold Brecht, *Mutter Courage und ihre Kinder* |
| **uzupełniająca** | *Duden Literatur, Basiswissen Schule*, Mannheim 2002.  *Duden Literatur, Das Fachlexikon von A-Z,*  Mannheim 2012.  Schlaffer Heinz,  *Die kurze Geschichte der deutschen Literatur,*  München 2003.  Czarnecka Mirosława, *Historia literatury niemieckiej,*  Wrocław 2011. |

1. **CELE, TREŚCI I EFEKTY UCZENIA SIĘ**

|  |
| --- |
| * 1. **Cele przedmiotu *(z uwzględnieniem formy zajęć)***   ***C1.*** Cel poznawczy/ kognitywny: poznanie wybranych zagadnień z dziejów literatury niemieckiej począwszy od epoki Oświecenia do I połowy XX wieku. Lektura wybranych lektur jako reprezentantów określonych prądów/ epok literatury niemieckiej.  ***C2.*** Kształtowanie kompetencji interkulturowej poprzez uwzględnienie kontekstu historycznego i kulturowego krajów języka docelowego oraz poprzez ujęcie kontrastywne tj. eksponowanie podobieństw i różnic w literaturze niemieckiej i polskiej.  ***C3.*** Rrozwijanie kompetencji estetycznej poprzez podkreślanie typowych dla danego okresu literackiego treści i motywów literackich oraz form wypowiedzi i preferencji gatunkowych.  ***C4.*** Cel kształcący: doskonalenie kompetencji fachowych poprzez ćwiczenie i doskonalenie sprawności analizowania i interpretowania utworów literackich, syntetyzowania i wnioskowania.  ***C5.*** Doskonalenie kompetencji społecznych poprzez organizowanie różnych form pracy: w małych grupach, w parach, wystąpienia na forum oraz poprzez formułowanie różnorodnych zadań, m.in. sporządzenie protokołu z lektury, ankiety do treści lektury, pracy z kartą zadań, recenzji, charakterystyki, itp. oraz udział w projekcie. |
| * 1. **Treści programowe *(z uwzględnieniem formy zajęć)***  1. Charakterystyka następujących epok literackich: Oświecenie/ Aufklärung, Okres Burzy i Naporu/ Sturm und Drang, Romantyzm/ Romantik, Realizm/ Realismus, Naturalizm /Naturalismus, Impresjonizm / Wiener Moderne, Ekspresjonizm/ Ekspressionismus, Literatura w 1 połowie XXw. / Literatur im 20.Jh. bis 1945. 2. Zapoznanie studentów z wybranymi lekturami reprezentatywnymi dla wymienionych wyżej epok, analiza i interpretacja całości lub wybranych części lektur. 3. Przedstawienie najwybitniejszych postaci w życiu literackim i kulturalnym w ramach wymienionych wyżej epok. 4. Prezentacja kontekstu historycznego, filozoficznego i kulturowego swoistego dla danej epoki literackiej. 5. Eksponowanie elementów dynamicznych dla danej epoki, mających decydujący wpływ na jej ukształtowanie. 6. Wskazywanie na ciągłość i zmianę, tradycję i nowatorstwo jako czynniki kształtujące przestrzeń literatury i kultury. |

* 1. **Przedmiotowe efekty uczenia się**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Efekt** | **Student, który zaliczył przedmiot** | **Odniesienie do kierunkowych efektów uczenia się** |
| w zakresie **WIEDZY:** | | |
| W01 | zna podstawowe gatunki tekstów literackich; rozpoznaje gatunki tekstów literackich, zna teorię i praktykę analizy tekstów różnego typu | FILG1A\_W05 |
| W02 | definiuje zasady kompozycji i rozumie oryginalny język tekstów literackich, zna funkcje podstawowych zasad rządzących strukturą zdania i tekstu literackiego w języku niemieckim | FILG1A\_W06 |
| W03 | zna metody i narzędzia badań właściwe dla literaturoznawstwa krajów niemieckiego obszaru językowego oraz rozumie konieczność stosowania różnych metod i technik badawczych w zależności od specyfiki badanych zjawisk językowych i kulturowych | FILG1A\_W11 |
| w zakresie **UMIEJĘTNOŚCI:** | | |
| U01 | potrafi rozpoznawać, analizować i oceniać procesy i zjawiska literackie i kulturowe na podstawie uzyskanej wiedzy i przy użyciu odpowiednich metod i narzędzi wykorzystywanych w badaniach tekstów literackich | FILG1A\_U03 |
| U02 | umie samodzielnie wyszukiwać, badać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje ze źródeł literackich | FILG1A\_U04 |
| U03 | potrafi samodzielnie, analitycznie i krytycznie interpretować teksty literackie w powiązaniu ze zjawiskami kulturowymi i społecznymi, a także merytorycznie argumentować oraz formułować wnioski w języku niemieckim | FILG1A\_U05 |
| w zakresie **KOMPETENCJI SPOŁECZNYCH:** | | |
| K01 | ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego niemieckiego obszaru językowego, będąc jednocześnie otwartym i tolerancyjnym wobec innych kultur; śledzi bieżące trendy kulturowe i cywilizacyjne | FILG1A\_K01 |
| K02 | rozumie problematykę etyczną związaną z odpowiedzialnością za rzetelność przekazywanej wiedzy i wagę poszanowania własności intelektualnej | FILG1A\_K03 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| * 1. **Sposoby weryfikacji osiągnięcia przedmiotowych efektów uczenia się** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Efekty przedmiotowe**  ***(symbol)*** | **Sposób weryfikacji (+/-)** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Egzamin ustny/pisemny\*** | | | **Kolokwium\*** | | | **Projekt\*** | | | **Aktywność na zajęciach\*** | | | **Praca własna\*** | | | **Praca w grupie\*** | | | **Inne *(jakie?)*\*** | | |
| ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | |
| *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* |
| W01 |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |
| W02 |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| W03 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| U01 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| U02 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |
| U03 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| K01 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| K02 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

***\*niepotrzebne usunąć***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Kryteria oceny stopnia osiągnięcia efektów uczenia się** | | |
| **Forma zajęć** | **Ocena** | **Kryterium oceny** |
| **wykład (W)** | **3** | Student wykazuje wiedzę w stopniu podstawowym, ma istotne luki w umiejętnościach i kompetencjach, egzamin na 51-60% |
| **3,5** | Student wykazuje wiedzę w stopniu podstawowym lub średnio zaawansowanym, ma luki w umiejętnościach i kompetencjach, egzamin na 61-70% |
| **4** | Student wykazuje efekty uczenia się w stopniu średnio zaawansowanym, egzamin na 71-80% |
| **4,5** | Student wykazuje wiedzę i umiejętności na poziomie zaawansowanym, egzamin na 81-90% |
| **5** | Student wykazuje wszystkie efekty kształcenia w stopniu zaawansowanym, samodzielnie podejmuje działania zwiększające wiedzę i umiejętności w zakresie treści przedmiotu, egzamin na 91-100% |
| **ćwiczenia (C)\*** | **3** | Student wykazuje wiedzę w stopniu podstawowym, ma istotne luki w umiejętnościach i kompetencjach, powierzone zadania wykonuje prawidłowo w 51-60% |
| **3,5** | Student wykazuje wiedzę w stopniu podstawowym lub średnio zaawansowanym, ma luki w umiejętnościach i kompetencjach, powierzone zadania wykonuje prawidłowo w 61-70% |
| **4** | Student wykazuje efekty uczenia się w stopniu średnio zaawansowanym, aktywność na zajęciach i w projekcie, powierzone zadania wykonuje prawidłowo w 71-80% |
| **4,5** | Student wykazuje wiedzę i umiejętności na poziomie zaawansowanym, stała aktywność na zajęciach i w projekcie, powierzone zadania wykonuje prawidłowo na 81-90% , samodzielnie opracowuje jedną lekturę uzupełniającą |
| **5** | Student wykazuje wszystkie efekty kształcenia w stopniu zaawansowanym, twórcza aktywność na zajęciach i w projekcie, samodzielnie podejmuje działania zwiększające wiedzę i umiejętności w zakresie treści przedmiotu, powierzone zadania wykonuje prawidłowo w 91-100% ,samodzielnie opracowuje dwie lektury uzupełniające |
| **inne (...)\*** | **3** |  |
| **3,5** |  |
| **4** |  |
| **4,5** |  |
| **5** |  |

1. **BILANS PUNKTÓW ECTS – NAKŁAD PRACY STUDENTA**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kategoria** | **Obciążenie studenta** | |
| **Studia**  **stacjonarne** | **Studia**  **niestacjonarne** |
| *LICZBA GODZIN REALIZOWANYCH PRZY BEZPOŚREDNIM UDZIALE NAUCZYCIELA /GODZINY KONTAKTOWE/* |  |  |
| *Udział w wykładach\** | 30 |  |
| *Udział w ćwiczeniach, konwersatoriach, laboratoriach\** | 90 |  |
| *Udział w egzaminie/kolokwium zaliczeniowym\** | 5 |  |
| *Inne (jakie?)\*Konsultacje* | 5 |  |
| *SAMODZIELNA PRACA STUDENTA /GODZINY NIEKONTAKTOWE/* |  |  |
| *Przygotowanie do wykładu\** |  |  |
| *Przygotowanie do ćwiczeń, konwersatorium, laboratorium\** | 50 |  |
| *Przygotowanie do egzaminu/kolokwium\** | 30 |  |
| *Zebranie materiałów do projektu, kwerenda internetowa\** | 20 |  |
| *Opracowanie prezentacji multimedialnej\** | 20 |  |
| *Inne (należy wskazać jakie? np. e-learning)\** |  |  |
| ***ŁĄCZNA LICZBA GODZIN*** | ***250*** |  |
| **PUNKTY ECTS za przedmiot** | **10** |  |

***\*niepotrzebne usunąć***

***Przyjmuję do realizacji*** *(data i czytelne podpisy osób prowadzących przedmiot w danym roku akademickim)*

*............................................................................................................................*

**KARTA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kod przedmiotu** | **0231.1 FG1 B/C16.WK** | |
| **Nazwa przedmiotu w języku** | **polskim** | **Wiedza o krajach niemieckojęzycznych z elementami historii** |
| angielskim |

1. **USYTUOWANIE PRZEDMIOTU W SYSTEMIE STUDIÓW**

|  |  |
| --- | --- |
| **1.1. Kierunek studiów** | Filologia Germańska |
| **1.2. Forma studiów** | Studia stacjonarne |
| **1.3. Poziom studiów** | Studia I stopnia licencjackie |
| **1.4. Profil studiów\*** | Ogólnoakademicki |
| **1.5. Osoba przygotowująca kartę przedmiotu** | Dr Donata Wójcik |
| **1.6. Kontakt** | donata.wojcik@ujk.edu.pl |

1. **OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |
| --- | --- |
| **2.1. Przynależność do modułu** | Przedmioty podstawowe i kierunkowe |
| **2.2. Język wykładowy** | niemiecki |

1. **SZCZEGÓŁOWA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Forma zajęć** | | Konwersatorium – 30 godz. |
| * 1. **Miejsce realizacji zajęć** | | Zajęcia tradycyjne w pomieszczeniu dydaktycznym UJK |
| * 1. **Forma zaliczenia zajęć** | | Zaliczenie z oceną |
| * 1. **Metody dydaktyczne** | | Elementy wykładu z użyciem różnych pomocy audiowizualnych: mapy, statystyki, filmy, zdjęcia, Internet. Pogadanka, dyskusja grupowa, ćwiczenia przedmiotowe, analiza tekstów, Przygotowanie prezentacji (metoda projektu) |
| * 1. **Wykaz literatury** | **podstawowa** | 1. Zur Orientierung – Basiswissen Deutschland, Hueber 2006 2. Kołtunowski, P. Bundestagswahlen in Deutschland: Rechtliche Grundlagen und ihre praktische Umsetzung, Wydawnictwo Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej, Lublin 2013 3. Faigle I.: Rundum. Einblicke in die deutschsprachige Kultur, Klett, Stuttgart 2006 4. Luscher R.: Landeskunde Deutschland. Von der Wende bis heute, Verlag für Deutsch, 2005 5. Jerzy Serczyk, Włodzimierz Zientara: Kurzer Abriss der deutschen Geschichte bis 1945 für Germanistik-Studenten, Toruń 2006. 6. Basiswissen Schule, Geschichte, Mannheim-Leipzig-Wien-Zürich 2003. 7. Brockhaus: Deutsche Geschichte in Schlaglichtern, Leipzig-Mannheim 2007 |
| **uzupełniająca** | 1. Deutschland in den Augen der Welt – Erhebung der Deutschen Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit 2015 2. Butler, E. (et al.) 100 Stunden Deutschland - Orientierungskurs - Politik, Geschichte, Kultur; Klett Stuttgart 2017 3. Tatsachen über Deutschland, Societäts - Verlag 2018 4. Tatsachen über Österreich, Societäts - Verlag 2009 5. Dahmen K. (et al.) Zwischendurch mal Landeskunde, Hueber, Ismaning 2013 6. Biełecki A./Kromp I. Deutschland in allen Facetten, Wydawnictwo Szkolne PWN Warszawa 2012 7. Benz. A Föderalismus und Demokratie - Eine Untersuchung zum Zusammenwirken zweier Verfassungsprinzipien (PDF); Fern-Uni Haagen 2003 (<https://www.fernuni-hagen.de/polis/download/polis57.pdf>) 8. Raff Diether: Deutsche Geschichte. Vom Alten Reich zur Zweiten Republik, München 1985. 9. Zieliński Zygmunt: Niemcy zarys dziejów, Wyd. Unia 1998 10. Codzienne wiadomości niemieckojęzycznych mediów prywatnych i państwowych 11. Goethe-Institut - online: [www.goethe.de](http://www.goethe.de) 12. Österreich Institut Warszawa – online: <https://www.warszawa.oei.org.pl/de/> 13. Bundeszentrale für Politische Bildung in Deutschland – online: <https://www.bpb.de/> 14. Schweizerische Eidgenossenschaft – online: <https://www.eda.admin.ch/aboutswitzerland/de/home.html> |

1. **CELE, TREŚCI I EFEKTY UCZENIA SIĘ**

|  |
| --- |
| * 1. **Cele przedmiotu *(z uwzględnieniem formy zajęć)***   C1 - Zapoznanie z politycznym rozwojem państwa niemieckiego od początków do wybuchu II wojny światowej  C2 – zaznajomienie studentów z aktualną sytuacją polityczną Niemiec, Austrii i Szwajcarii, z wybranymi  dziedzinami życia w tych krajach (polityka, system gospodarczy itp.)  C3 – uwrażliwienie studentów na aktualne wydarzenia w stosunkach polsko-niemieckich na   płaszczyźnie politycznej,  C4 – rozwijanie umiejętności krytycznej obserwacji rzeczywistości, analizowania wydarzeń z różnych   punktów widzenia,  C5 - Tworzenie umiejętności postrzegania istotnych zmian politycznych i społecznych państw niemieckich  C6 – poszerzenie leksyki, terminologii fachowej i nazw własnych. |
| * 1. **Treści programowe *(z uwzględnieniem formy zajęć)***  1. Początki historii Niemiec: Germanie i Rzymianie, Frankowie i ich państwa. Karol Wielki i podział państwa Franków. 2. Cesarstwo Niemieckie w okresie panowania Ottonów, dynastii salickiej, walka o inwestyturę, panowanie dynastii Hohenstaufów, wojny krzyżowe, rozpad terytorialny Rzeszy, reformacja i kontrreformacja, wojna 30-letnia i jej skutki dla Niemiec, absolutyzm oświecony (Fryderyk II i Maria Teresa). 3. Niemcy w okresie rewolucji francuskiej i napoleońskim (Związek Reński, państwa niemieckie pod hegemonią Francji, Kongres Wiedeński i jego skutki dla Niemiec, okres restauracji), Wiosna Ludów (1848) i jej skutki dla Niemiec, rywalizacja prusko-austriacka i rozpad Związku Niemieckiego. 4. Powstanie zjednoczonych Niemiec. Era Bismarcka i Wilhelma II (polityka wewnętrzna i zagraniczna). Pierwsza wojna światowa – geneza i skutki dla Niemiec. 5. Republika Weimarska (1918 – 1933) - polityka wewnętrzna i zagraniczna, sytuacja wewnętrzna w kraju. 6. Dyktatura narodowosocjalistyczna w III Rzeszy (1933 – 1945): przejęcie władzy przez Hitlera i jego skutki, polityka wewnętrzna i zagraniczna Hitlera i wybuch II wojny światowej. 7. Podział administracyjny Niemiec, kompetencje krajów związkowych, samorządność a jedność państwa; 8. Organizacja państwa, konstytucja, organy władzy ustawodawczej, wykonawczej i sądowniczej; 9. Analiza pierwszych 14 artykułów z konstytucji Niemiec (Prawa człowieka); 10. Najważniejsze partie polityczne w Niemczech, Austrii i Szwajcarii 11. Gospodarka Niemiec: charakterystyka modelu społecznej gospodarki wolnorynkowej (soziale Marktwirtschaft) i różnice w stosunku do gospodarki centralnie planowanej (była NRD) 12. Gospodarka Austrii: społeczna gospodarka wolnorynkowa vs. ekologiczno-społeczna gospodarka wolnorynkowa (Soziale Marktwirtschaft vs. Ökologisch-soziale Marktwirtschaft) 13. Berlin – nowoczesna stolica z bogatą historią. 14. Niemcy a migranci - Deutschland als Einwanderungsland |

* 1. **Przedmiotowe efekty uczenia się**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Efekt** | **Student, który zaliczył przedmiot** | **Odniesienie do kierunkowych efektów uczenia się** |
| w zakresie **WIEDZY:** | | |
| W01 | Zna podstawowe pojęcia z zakresu historii, geografii, polityki, tradycji i życia społecznego krajów niemieckiego obszaru językowego; | FILG1A\_W02  FILG1A\_W08 |
| W02 | Wymienia instytucje polityczne i życia społecznego oraz orientuje się we współczesnym życiu politycznym krajów niemieckiego obszaru językowego | FILG1A\_W09 |
| W03 | ma uporządkowaną wiedzę teoretyczną i praktyczną w zakresie badań kulturoznawczych dotyczących historii obszaru kulturowego języka niemieckiego | FILG1A\_W01 |
| w zakresie **UMIEJĘTNOŚCI:** | | |
| U01 | Umie analizować i interpretować przebieg wybranych konkretnych zjawisk historycznych, polityczno-kulturowych (np. *Rechtsradikalismus, Multikulturalität*) | FILG1A\_U03 |
| U02 | umie samodzielnie wyszukiwać, badać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje z różnych źródeł historycznych. Sporządza prezentacje danych tematów z omawianego zakresu | FILG1A\_U04 |
| U03 | Potrafi pracować w zespole oraz samodzielnie, potrafi krytycznie oceniać efekty swojej pracy | FILG1A\_U07 |
| U04 | potrafi rozpoznawać, analizować i oceniać procesy i zjawiska kulturowe na podstawie uzyskanej wiedzy z zakresu historii Niemiec i przy użyciu odpowiednich metod i narzędzi wykorzystywanych w badaniach filologicznych | FILG1A\_U02 |
| w zakresie **KOMPETENCJI SPOŁECZNYCH:** | | |
| K01 | Jest świadomy wpływu minionych wydarzeń na aktualną politykę i konieczności stałej aktualizacji posiadanej wiedzy przez bierzące śledzenie tradycyjnych i nowoczesnych niemieckojęzycznych mediów | FILG1A\_K02 |
| K02 | jest wrażliwy na różnice kulturowe w kwestiach społeczno-politycznych między Polską (lub krajem jego pochodzenia) a krajami niemieckiego obszaru językowego | FILG1A\_K01 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| * 1. **Sposoby weryfikacji osiągnięcia przedmiotowych efektów uczenia się** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Efekty przedmiotowe**  ***(symbol)*** | **Sposób weryfikacji (+/-)** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Egzamin ustny/pisemny\*** | | | **Kolokwium\*** | | | **Projekt\*** | | | **Aktywność na zajęciach\*** | | | **Praca własna\*** | | | **Praca w grupie\*** | | | **Inne *(jakie?)*\*** | | |
| ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | |
| *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* |
| W01 |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| W02 |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| W03 |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| U01 |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| U02 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| U03 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| U04 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |
| K01 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| K02 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Kryteria oceny stopnia osiągnięcia efektów uczenia się** | | |
| **Forma zajęć** | **Ocena** | **Kryterium oceny** |
| **Konwersatorium (K)** | **3** | Wymienia instytucje polityczne i życia społecznego oraz zna podstawowe problemy społeczno-polityczne krajów niemieckojęzycznych; bierze pasywnie udział w zajęciach; wykonuje 51-60 % powierzonych zadań. |
| **3,5** | Wymienia instytucje polityczne i życia społecznego oraz orientuje się we współczesnym życiu politycznym krajów niemieckiego obszaru językowego; Zna podstawowe problemy społeczno-polityczne krajów niemieckojęzycznych; aktywnie bierze udział zajęciach; wykonuje 61-70 % powierzonych zadań. |
| **4** | Wymienia instytucje polityczne i życia społecznego oraz orientuje się we współczesnym życiu politycznym krajów niemieckiego obszaru językowego. Zna i potrafi omówić podstawowe problemy społeczno-polityczne krajów niemieckojęzycznych; bardzo aktywnie bierze udział w dyskusjach i projektach; wykonuje 71-80 % powierzonych zadań. |
| **4,5** | Wymienia instytucje polityczne i życia społecznego oraz orientuje się we współczesnym życiu politycznym krajów niemieckiego obszaru językowego; na podstawie posiadanej wiedzy potrafi omówić i krytycznie analizować podstawowe problemy społeczno-polityczne krajów niemieckojęzycznych; bardzo aktywnie bierze udział w dyskusjach i projektach; wykonuje 81-90 % powierzonych zadań. |
| **5** | Wymienia instytucje polityczne i życia społecznego oraz orientuje się we współczesnym życiu politycznym krajów niemieckiego obszaru językowego; potrafi omówić problemy społeczno-polityczne krajów niemieckojęzycznych; samodzielnie potrafi wydobyć i krytycznie analizować bierzące informacje w tradycyjnych i nowoczesnych niemieckojęzycznych mediach o aktualnych wydarzeniach politycznych; bardzo aktywnie bierze udział w zajęciach i projektach (często jest liderem grupy); wykonuje 91-100 % powierzonych zadań. |

1. **BILANS PUNKTÓW ECTS – NAKŁAD PRACY STUDENTA**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kategoria** | **Obciążenie studenta** | |
| **Studia**  **stacjonarne** | **Studia**  **niestacjonarne** |
| *LICZBA GODZIN REALIZOWANYCH PRZY BEZPOŚREDNIM UDZIALE NAUCZYCIELA /GODZINY KONTAKTOWE/* | **105** |  |
| *Udział w wykładach\** |  |  |
| *Udział w ćwiczeniach, konwersatoriach, laboratoriach* | 85 |  |
| *Udział w egzaminie/kolokwium zaliczeniowym\** | 5 |  |
| *Inne (e-learning pod kontrolą nauczyciela)* | 15 |  |
| *SAMODZIELNA PRACA STUDENTA /GODZINY NIEKONTAKTOWE/* | **95** |  |
| *Przygotowanie do wykładu\** |  |  |
| *Przygotowanie do egzaminu/kolokwium\** | 40 |  |
| *Zebranie materiałów do projektu, kwerenda internetowa\** | 55 |  |
| ***ŁĄCZNA LICZBA GODZIN*** | **200** |  |
| **PUNKTY ECTS za przedmiot** | **8** |  |

***Przyjmuję do realizacji*** *(data i czytelne podpisy osób prowadzących przedmiot w danym roku akademickim)*

*............................................................................................................................*

**KARTA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kod przedmiotu** | **0231.1.FG1.B/C17.KK** | |
| **Nazwa przedmiotu w języku** | **polskim** | **Kultura krajów niemieckiego obszaru językowego** |
| angielskim |

1. **USYTUOWANIE PRZEDMIOTU W SYSTEMIE STUDIÓW**

|  |  |
| --- | --- |
| **1.1. Kierunek studiów** | **Filologia Germańska** |
| **1.2. Forma studiów** | **Studia stacjonarne** |
| **1.3. Poziom studiów** | **Studia I stopnia licencjackie** |
| **1.4. Profil studiów\*** | **Ogólnoakademicki** |
| **1.5. Osoba przygotowująca kartę przedmiotu** | **Dr Ewa Piasta** |
| **1.6. Kontakt** | **ewa.piasta@ujk.edu.pl** |

1. **OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |
| --- | --- |
| **2.1. Przynależność do modułu** | **Przedmioty podstawowe i kierunkowe** |
| **2.2. Język wykładowy** | **niemiecki** |

1. **SZCZEGÓŁOWA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Forma zajęć** | | ćwiczenia |
| * 1. **Miejsce realizacji zajęć** | | Zajęcia tradycyjne w pomieszczeniu dydaktycznym UJK |
| * 1. **Forma zaliczenia zajęć** | | Zaliczenie z oceną, egzamin |
| * 1. **Metody dydaktyczne** | | wykłady, metody aktywizujące (praca w grupach, praca w parach, prezentacja), projekt |
| * 1. **Wykaz literatury** | **podstawowa** | Karolak, Cz., Kunicki, W., Orłowski, H.: Dzieje kultury niemieckiej. Warszawa 2006.  Gössmann, W.: Deutsche Kulturgeschichte im Grundriss. Ismaning 1996. |
| **uzupełniająca** | Rietbergen, P.: Europa. Dzieje kultury. Warszawa 2001. |

1. **CELE, TREŚCI I EFEKTY UCZENIA SIĘ**

|  |
| --- |
| * 1. **Cele przedmiotu *(z uwzględnieniem formy zajęć)***   C1- Zapoznanie studentów z podstawami trendami kulturowymi krajów niemieckojęzycznych.  C2- Grupowe oglądanie filmów z w/w tematyki, dyskusje na temat kierunków w kulturze.  C3- Zapoznanie studentów z najważniejszymi dziełami, ideami, utworami z zakresu filozofii, muzyki, zwyczajów i obyczajów. |
| * 1. **Treści programowe *(z uwzględnieniem formy zajęć)***   1. Podstawy kultury niemieckiej (wpływy rzymskie, chrześcijańskie oraz ludów germańskich)  2. Sztuka w średniowieczu: romańska i gotycka; Cesarz Karol Wielki i reforma  karolińska  3. Życie codzienne w średniowieczu, cechy rzemieślnicze, stan rycerski  4. Renesans, humanizm i reformacja, wynalezienie druku  5. Architektura i malarstwo renesansu (Veit Stoss, Tilmann  Riemenschneider, Albrecht Dürer, Albrecht Altdorfer, Hans Holbein, Lukas Cranach  6. Epoka baroku, Wojna Trzydziestoletnia  7. Architektura baroku (pałace, ogrody, kościoły)  8. Rokoko  9. Oświecenie, filozofia oświecenia (Immanuel Kant)  10. Klasycyzm  11. Romantyzm  12. Historyzm i secesja  13. Filozofia XIX wieku oraz „Biedermaier” (J.G. Fichte, G.W.F. Hegel, L. Feuerbach. K. Marx, A. Schopenhauer, F. Nietzsche)  14. Filozofia XX wieku (E. Husserl, M. Scheler, K. Jaspers, M. Buber, M. Heidegger) |

* 1. **Przedmiotowe efekty uczenia się**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Efekt** | **Student, który zaliczył przedmiot** | **Odniesienie do kierunkowych efektów uczenia się** |
| w zakresie **WIEDZY:** | | |
| W01 | zna humanistyczne, ekonomiczne i prawne uwarunkowania zastosowania praktycznej wiedzy językowej, np. w działalności kulturalnej | FILG1A\_W02 |
| W02 | ma wiedzę z zakresu kulturoznawstwa niemieckiego zorientowaną na jej praktyczne zastosowanie | FILG1A\_W03 |
| W03 | zna instytucje kultury i ma wiedzę o życiu kulturalnym i społecznym jak też o relacjach między strukturami i instytucjami zajmującymi się kulturą, współpracą międzynarodową i międzykulturową oraz rozumie fundamentalne dylematy współczesnej filologii w zakresie jej zastosowania do praktycznego rozwiązywania problemów społecznych | FILG1A\_W09 |
| w zakresie **UMIEJĘTNOŚCI:** | | |
| U01 | potrafi posługiwać się teoriami z zakresu kultury w celu formułowania i analizy wybranych zagadnień, przedstawiania i oceny różnych poglądów, udziału w dyskursie publicznym oraz planowaniu typowych zadań i projektów związanych z działalnością zawodową | FILG1P\_U02 |
| U02 | potrafi rozpoznawać, wyszukiwać, analizować i oceniać wytwory kultury na podstawie uzyskanej wiedzy i przy użyciu poznanych metod i narzędzi wykorzystywanych w projektach, warsztatach, dyskusjach | FILG1P\_U03 |
| U03 | potrafi zastosować specjalistyczne słownictwo i struktury gramatyczno-leksykalne do recepcji i produkcji tekstów z zakresu kultury z uwzględnieniem aspektu kulturowego i społecznego | FILG1P\_U05 |
| U04 | ma wiedzę o praktyce i metodach wykonywania zadań, normach, procedurach stosowanych w działalności zawodowej oraz w działalności kulturalnej i medialnej | FILG1P\_U08 |
| w zakresie **KOMPETENCJI SPOŁECZNYCH:** | | |
| K01 | ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego niemieckiego obszaru językowego, będąc jednocześnie otwartym i tolerancyjnym wobec innych kultur; śledzi bieżące trendy kulturowe i cywilizacyjne, wykorzystując do tego różne media oraz uczestniczy w różnorodnych formach życia kulturalnego | FILG1P\_K01 |
| K02 | właściwie rozpoznaje możliwości i ograniczenia wynikające z uzyskanej kompetencji językowej i społeczno-kulturowej, dostrzega konieczność stałego doskonalenia swoich kompetencji | FILG1P\_K02 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| * 1. **Sposoby weryfikacji osiągnięcia przedmiotowych efektów uczenia się** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Efekty przedmiotowe**  ***(symbol)*** | **Sposób weryfikacji (+/-)** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Egzamin ustny/pisemny\*** | | | **Kolokwium\*** | | | **Projekt\*** | | | **Aktywność na zajęciach\*** | | | **Praca własna\*** | | | **Praca w grupie\*** | | | **Inne *(jakie?)*\*** | | |
| ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | |
|  |  |  |  | *C* | *...* |  | *PW* | *...* |  | *C* |  |  | *C* |  |  |  |  |  |  | *...* |
| W01 |  | ***x*** |  |  |  |  |  | ***x*** |  |  | ***x*** |  |  | ***x*** |  |  |  |  |  |  |  |
| W02 |  | ***x*** |  |  |  |  |  | ***x*** |  |  | ***x*** |  |  | ***x*** |  |  |  |  |  |  |  |
| U01 |  | ***x*** |  |  |  |  |  | ***x*** |  |  | ***x*** |  |  | ***x*** |  |  |  |  |  |  |  |
| U02 |  | ***x*** |  |  |  |  |  | ***x*** |  |  | ***x*** |  |  | ***x*** |  |  |  |  |  |  |  |
| K01 |  |  |  |  | ***x*** |  |  | ***x*** |  |  | ***x*** |  |  | ***x*** |  |  |  |  |  |  |  |
| K02 |  |  |  |  | ***x*** |  |  | ***x*** |  |  | ***x*** |  |  | ***x*** |  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Kryteria oceny stopnia osiągnięcia efektów uczenia się** | | |
| **Forma zajęć** | **Ocena** | **Kryterium oceny** |
| **Ćwicz, proeenia, projekt własny** | **3** | Potrafi wymienić i krótko opisać najważniejsze trendy w kulturze, przygotować i zaprezentować projekt w stopniu zadowalającym |
| **3,5** | Potrafi wymienić i szerzej opisać najważniejsze trendy w kulturze, przygotować i poprawnie zaprezentować projekt w stopniu zadowalającym |
| **4** | Potrafi wymienić i dokładniej opisać najważniejsze trendy w kulturze oraz ich prekursorów i twórców, samodzielnie przygotować i zaprezentować projekt w stopniu poprawnym |
| **4,5** | Potrafi wymienić i szczegółowo opisać najważniejsze trendy w kulturze oraz ich prekursorów i twórców, samodzielnie przygotować i zaprezentować projekt na poziomie dobrym |
| **5** | Potrafi wymienić i bardzo szczegółowo opisać najważniejsze trendy w kulturze oraz ich prekursorów i twórców, samodzielnie przygotować i zaprezentować projekt na poziomie bardzo dobrym |

1. **BILANS PUNKTÓW ECTS – NAKŁAD PRACY STUDENTA**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kategoria** | **Obciążenie studenta** | |
| **Studia**  **stacjonarne** | **Studia**  **niestacjonarne** |
| *LICZBA GODZIN REALIZOWANYCH PRZY BEZPOŚREDNIM UDZIALE NAUCZYCIELA /GODZINY KONTAKTOWE/* | ***65*** |  |
| *Udział w wykładach\** | 54 |  |
| *Udział w egzaminie/kolokwium zaliczeniowym\** | 4 |  |
| *Inne (e-learning pod kontrolą nauczyciela)* | 7 |  |
| *SAMODZIELNA PRACA STUDENTA /GODZINY NIEKONTAKTOWE/* | ***60*** |  |
| *Przygotowanie do wykładu\** | 15 |  |
| *Przygotowanie do egzaminu/kolokwium\** | 20 |  |
| *Zebranie materiałów do projektu, kwerenda internetowa\** | 25 |  |
| ***ŁĄCZNA LICZBA GODZIN*** | ***125*** |  |
| **PUNKTY ECTS za przedmiot** | **5** |  |

***Przyjmuję do realizacji*** *(data i czytelne podpisy osób prowadzących przedmiot w danym roku akademickim)*

*............................................................................................................................*

**KARTA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kod przedmiotu** | **0231.1.FG1.B/C18.LK** | |
| **Nazwa przedmiotu w języku** | **polskim** | **Literackie kontakty polsko-niemieckie** |
| angielskim |

1. **USYTUOWANIE PRZEDMIOTU W SYSTEMIE STUDIÓW**

|  |  |
| --- | --- |
| **1.1. Kierunek studiów** | **Filologia Germańska** |
| **1.2. Forma studiów** | **Studia stacjonarne** |
| **1.3. Poziom studiów** | **Studia I stopnia licencjackie** |
| **1.4. Profil studiów\*** | **Ogólnoakademicki** |
| **1.5. Osoba przygotowująca kartę przedmiotu** | **Dr Ewa Piasta** |
| **1.6. Kontakt** | **ewa.piasta@ujk.edu.pl** |

1. **OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |
| --- | --- |
| **2.1. Przynależność do modułu** | **Przedmioty podstawowe i kierunkowe** |
| **2.2. Język wykładowy** | **niemiecki** |

1. **SZCZEGÓŁOWA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Forma zajęć** | | Ćwiczenia |
| * 1. **Miejsce realizacji zajęć** | | **Zajęcia tradycyjne w pomieszczeniu dydaktycznym UJK** |
| * 1. **Forma zaliczenia zajęć** | | Zaliczenie z oceną |
| * 1. **Metody dydaktyczne** | | dyskusja, analiza, prezentacja |
| * 1. **Wykaz literatury** | **podstawowa** | Wolfgang Büscher, *Berlin – Moskau. Eine Reise zu Fuß*, Rowohlt Taschenbuch Verlag, Reinbeck bei Hamburg, 2009.  Marion hrabina Dönhoff, *Dzieciństwo w Prusach Wschodnich*, Pellegrina, Kraków, 2006.  Karl Dedecius, *Ein Europäer aus Lodz: Erinnerungen.* Suhrkamp, Frankfurt am Main, 2006. (*Europejczyk z Łodzi. Wspomnienia*, Wydawnictwo literackie, Kraków, 2008). |
| **Uzupełniająca** | Marcel Reich-Ranicki, *Mein Leben*, München 1999. |

1. **CELE, TREŚCI I EFEKTY UCZENIA SIĘ**

|  |
| --- |
| * 1. **Cele przedmiotu *(z uwzględnieniem formy zajęć)***   C1 – Zapoznanie studentów z wybranymi dziełami z nawiązującymi do kultury i historii Polski i Niemiec  C2 – Nabycie umiejętności analizy wybranego dzieła literackiego pod kątem odniesień do historii obu narodów  C3 – Zapoznanie studentów z gatunkiem reportażu i biografii na wybranych przykładach |
| * 1. **Treści programowe *(z uwzględnieniem formy zajęć)***  1. Wolfgang Büscher, *Berlin – Moskau. Eine Reise zu Fuß:* 2. Reportaż jako gatunek literacki 3. Elementy historyczno-krajoznawcze w omawianym dziele 4. Fikcja literacka a dokument 5. Ślady polskości w reportażu 6. Marion hrabina Dönhoff, *Dzieciństwo w Prusach Wschodnich:* 7. Marion hrabina Dönhoff – jej wkład w proces polsko-niemieckiego pojednania 8. Historia II wojny światowej we wspomnieniach autorki 9. Karl Dedecius, *Ein Europäer aus Lodz: Erinnerungen:* 10. Jego życie i twórczość 11. Analiza biografii po kątem odniesień do literatury, historii i kultury polskiej i niemieckiej |

* 1. **Przedmiotowe efekty uczenia się**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Efekt** | **Student, który zaliczył przedmiot** | **Odniesienie do kierunkowych efektów uczenia się** |
| w zakresie **WIEDZY:** | | |
| W01 | ma uporządkowaną wiedzę teoretyczną i praktyczną w zakresie badań literaturoznawczych i kulturoznawczych dotyczących niemieckiego obszaru językowego | FILG1A\_W02 |
| W02 | ma co najmniej elementarną wiedzę o specyfice prowadzonych w ramach filologii germańskiej badań oraz metodologii badań filologicznych | FILG1A\_W03 |
| W03 | zna i rozumie założenia teoretyczne i podstawowe terminy z zakresu literaturoznawstwa oraz pojęcia odnoszące się do kultury, historii i tradycji krajów niemieckiego obszaru językowego | FILG1A\_W10 |
| w zakresie **UMIEJĘTNOŚCI:** | | |
| U01 | potrafi posługiwać się głównymi teoriami z zakresu literatury w celu formułowania i analizy wybranych zagadnień, przedstawiania i oceny różnych poglądów oraz udziału w dyskursie publicznym | FILG1A\_U02 |
| U02 | potrafi rozpoznawać, wyszukiwać, analizować i oceniać procesy i wytwory kultury na podstawie uzyskanej wiedzy i przy użyciu poznanych metod i narzędzi wykorzystywanych w badaniach kulturoznawczych | FILG1A\_U03 |
| w zakresie **KOMPETENCJI SPOŁECZNYCH:** | | |
| K01 | ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego niemieckiego obszaru językowego, będąc jednocześnie otwartym i tolerancyjnym wobec innych kultur | FILG1A\_K01 |
| K02 | rozumie problematykę etyczną związaną z odpowiedzialnością za rzetelność przekazywanej wiedzy i wagę poszanowania własności intelektualnej | FILG1A\_K03 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| * 1. **Sposoby weryfikacji osiągnięcia przedmiotowych efektów uczenia się** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Efekty przedmiotowe**  ***(symbol)*** | **Sposób weryfikacji (+/-)** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Egzamin ustny/pisemny\*** | | | **Kolokwium\*** | | | **Projekt\*** | | | **Aktywność na zajęciach\*** | | | **Praca własna\*** | | | **Praca w grupie\*** | | | **Inne *(jakie?)*\*** | | |
| ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | |
|  |  |  |  | *W* | *C* |  | *W* | *C* |  |  | *C* |  | *W* | *C* |  |  |  |  |  | *...* |
| W01 | ***x*** |  |  |  |  | ***x*** |  |  | ***x*** |  |  | ***x*** |  |  | ***x*** |  |  |  |  |  |  |
| W02 | ***x*** |  |  |  |  | ***x*** |  |  | ***x*** |  |  | ***x*** |  |  | ***x*** |  |  |  |  |  |  |
| U01 | ***x*** |  |  |  |  | ***x*** |  |  | ***x*** |  |  | ***x*** |  |  | ***x*** |  |  |  |  |  |  |
| U02 | ***x*** |  |  |  |  | ***x*** |  |  | ***x*** |  |  | ***x*** |  |  | ***x*** |  |  |  |  |  |  |
| K01 | ***x*** |  |  |  |  | ***x*** |  |  | ***x*** |  |  | ***x*** |  |  | ***x*** |  |  |  |  |  |  |
| K02 |  |  |  |  |  |  |  |  | ***x*** |  |  |  |  |  | ***x*** |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Kryteria oceny stopnia osiągnięcia efektów uczenia się** | | |
| **Forma zajęć** | **Ocena** | **Kryterium oceny** |
| **ćwiczenia (C)** | **3** | Potrafi wymienić i krótko scharakteryzować najważniejsze zagadnienia związane z literackimi kontaktami polsko-niemieckimi, przygotowuje zadaną prezentację w stopniu dostatecznym |
| **3,5** | Potrafi wymienić i krótko scharakteryzować najważniejsze zagadnienia związane z literackimi kontaktami polsko-niemieckimi oraz wymienić i ogólnie scharakteryzować omawiane dzieła literackie, przygotowuje samodzielnie zadaną prezentację w stopniu dostatecznym |
| **4** | Potrafi wymienić i szerzej scharakteryzować najważniejsze zagadnienia związane z literackimi kontaktami polsko-niemieckimi oraz wymienić i szerzej scharakteryzować omawiane dzieła literackie, przygotowuje samodzielnie zadaną prezentację w stopniu dorbym |
| **4,5** | Potrafi wymienić i dokładnie scharakteryzować najważniejsze zagadnienia związane z literackimi kontaktami polsko-niemieckimi oraz wymienić i dokładnie scharakteryzować omawiane dzieła literackie, przygotowuje samodzielnie zadaną prezentację w stopniu dobrym |
| **5** | Potrafi wymienić i bardzo dokładnie scharakteryzować najważniejsze zagadnienia związane z literackimi kontaktami polsko-niemieckimi oraz wymienić i szczegółowo scharakteryzować omawiane dzieła literackie oraz przedstawić sylwetki ich twórców, przygotowuje samodzielnie zadaną prezentację w stopniu bardzo dobrym |

1. **BILANS PUNKTÓW ECTS – NAKŁAD PRACY STUDENTA**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kategoria** | **Obciążenie studenta** | |
| **Studia**  **stacjonarne** | **Studia**  **niestacjonarne** |
| *LICZBA GODZIN REALIZOWANYCH PRZY BEZPOŚREDNIM UDZIALE NAUCZYCIELA /GODZINY KONTAKTOWE/* | ***30*** |  |
| *Udział w wykładach\** | 28 |  |
| *Udział w egzaminie/kolokwium zaliczeniowym\** | 2 |  |
| *Inne (e-learning pod kontrolą nauczyciela)* |  |  |
| *SAMODZIELNA PRACA STUDENTA /GODZINY NIEKONTAKTOWE/* | ***45*** |  |
| *Przygotowanie do wykładu\** | 15 |  |
| *Przygotowanie do egzaminu/kolokwium\** | 10 |  |
| *Zebranie materiałów do projektu, kwerenda internetowa\** | 20 |  |
| ***ŁĄCZNA LICZBA GODZIN*** | ***75*** |  |
| **PUNKTY ECTS za przedmiot** | **3** |  |

***Przyjmuję do realizacji*** *(data i czytelne podpisy osób prowadzących przedmiot w danym roku akademickim)*

*............................................................................................................................*

**KARTA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kod przedmiotu** | **0231.1.FG1.B/C19.JŁ** | |
| **Nazwa przedmiotu w języku** | **polskim** | **Język łaciński**  **The Latin Language Course** |
| angielskim |

1. **USYTUOWANIE PRZEDMIOTU W SYSTEMIE STUDIÓW**

|  |  |
| --- | --- |
| **1.1. Kierunek studiów** | **Filologia Germańska** |
| **1.2. Forma studiów** | **Studia stacjonarne** |
| **1.3. Poziom studiów** | **Studia I stopnia licencjackie** |
| **1.4. Profil studiów\*** | **Ogólnoakademicki** |
| **1.5. Osoba przygotowująca kartę przedmiotu** | dr Agata Chrobot |
| **1.6. Kontakt** | agata.chrobot@ujk.edu.pl |

1. **OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |
| --- | --- |
| **2.1. Przynależność do modułu** | **P**rzedmioty podstawowe i kierunkowe |
| **2.2. Język wykładowy** | Język polski |

1. **SZCZEGÓŁOWA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Forma zajęć** | | konwersatorium |
| * 1. **Miejsce realizacji zajęć** | | Zajęcia tradycyjne w pomieszczeniu dydaktycznym UJK |
| * 1. **Forma zaliczenia zajęć** | | zaliczenie z oceną |
| * 1. **Metody dydaktyczne** | | Metody podające: opis, opowiadanie, , objaśnienie, pogadanka, prelekcja, praca ze źródłem drukowanym. Metody problemowe: dyskusja (dyskusja wielokrotna/grupowa), uczenie aktywizujące (analiza przypadków, metoda badawcza, klasyczna metoda problemowa).Metody eksponujące: film, pokaz. Metody praktyczne: ćwiczenia, zajęcia praktyczne, pokaz z opisem, pokaz z objaśnieniem. |
| * 1. **Wykaz literatury** | **podstawowa** | 1.Ryba J, Wolanin E. Klęczar A., *Homo Romanus*, Kraków 2017;  2.Jurewicz O., Winniczuk L., Żuławska J., *Język łaciński. Podręcznik dla lektoratów szkół wyższych*, Warszawa 1996.  3.Wilczyński S., Pobiedzińska E., Jaworska E., *Porta Latina, Podręcznik do języka łacińskiego i kultury antycznej*, Warszawa 2006.  4. Stabryła S., *Zarys kultury starożytnej Grecji i Rzymu*, Warszawa 2007  5.Kumaniecki K. *Słownik łacińsko – polski*, Warszawa 1983.  *Słownik łacińsko – polski*, pod .red. Józefa Korpantego, Warszawa 2005 |
| **uzupełniająca** | 1.Wikarjak J. *Gramatyka opisowa języka łacińs*kiego, 2007.  2.*Dicta. Zbiór łacińskich sentencji, przysłów, zwrotów, powiedzeń*, Kraków 2004*.*  3. Korolko M., *Thesaurus albo Skarbiec łacińskich sentencji, przysłów i powiedzeń w literaturze polskiej*, Warszawa 2004 |

1. **CELE, TREŚCI I EFEKTY UCZENIA SIĘ**

|  |
| --- |
| * 1. **Cele przedmiotu *(z uwzględnieniem formy zajęć)***   C1 - W zapoznanie z regułami gramatycznymi języka łacińskiego w stopniu umożliwiającym przekład tekstów.  C2 – W zapoznanie z wybranymi zagadnieniami literatury, historii i kultury antycznej na podstawie tłumaczonych tekstów.  C3 - U rozumienie często cytowanych zwrotów i sentencji łacińskich.  C4 - U przyswojenie zasobu leksykalnego przyczyniającego się do wyjaśnienia etymologii wyrazów funkcjonujących w języku polskim i językach obcych  C5 - K wskazanie śladów kultury antycznej w kulturze współczesnej.  C6 – K uwrażliwienie na piękno języka ojczystego i języków obcych |
| * 1. **Treści programowe *(z uwzględnieniem formy zajęć)***   1.Fleksja: rzeczowniki deklinacji I - V; przymiotniki deklinacji I - III (stopniowanie przymiotników, tworzenie i stopniowanie przysłówków; przymiotniki o odmianie zaimkowej); zaimki osobowe, dzierżawcze, wskazujące, względne, pytające, zwrotne; liczebniki główne i porządkowe ; czasowniki czterech koniugacji w następujących formach: - indicativus praesentis, imperfecti, perfecti, plusquamperfecti, futuri I, futuri exacti activi i passivi; - infinitivus praesentis, perfecti, futuri activi i passivi; - imperativus praesentis activi i passivi; - coniunctivus praesentis , imperfecti activi i passivi; - participium praesentis activi, participium perfecti passivi, participium futuri activi i passivi; - Gerundium; - Supinum; - czasownik „ esse” i jego złożenia;  2. Składnia: szyk zdania pojedynczego; zdania złożone podrzędnie (celowe, dopełnieniowe, czasowe, przyczynowe, warunkowe); dopełnienie po przeczeniu; Accusativus duplex; Nominativus duplex; Dativus possessivus; Accusativus cum infinitivo,; Nominativus cum infinitivo; składnia nazw miast; Ablativus comparationis; Ablativus temporis, Ablativus loci, Ablativus separationis; rząd przyimków.  3.Tłumaczenie tekstów adaptowanych i fragmentów utworów autorów starożytnych (Cezara, Cycerona, Seneki, Katullusa, Wergiliusza, Horacego, Owidiusza) |

* 1. **Przedmiotowe efekty uczenia się**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Efekt** | | **Student, który zaliczył przedmiot** | **Odniesienie do kierunkowych efektów uczenia się** |
| w zakresie **WIEDZY:** | | | |
| W01 | zna podstawy fleksji i składni łacińskiej, technikę tłumaczenia tekstów, zna popularne zwroty i sentencje , jest świadomy wpływu języka łacińskiego na kształtowanie się większości języków europejskich | | FILG1A\_W07 |
| W02 | zna i rozumie zasady analizy i interpretacji dzieł literackich, upatruje topikę antyczną w tekstach; posiada elementarną wiedzę o związkach językowych i kulturowych z antykiem grecko-rzymskim | | FILG1A\_W02 |
| w zakresie **UMIEJĘTNOŚCI:** | | | |
| U01 | | zna i rozumie zasady analizy i interpretacji dzieł literackich, upatruje topikę antyczną w tekstach, tłumaczy krótkie wypowiedzi, sentencje, teksty adaptowane i prostsze teksty oryginalne; umie rozpoznać i nazwać typowe teksty literackie i inne proste teksty kultury, potrafi dokonać ich analizy i interpretacji | FILG1A\_U03 |
| U02 | | wykazuje umiejętność logicznego myślenia, umie odnaleźć pożądane informacje w różnych źródłach, przeanalizować je, ocenić ich przydatność, wybrać i wykorzystać je w przekładzie tekstu wzbogaca zasób swego słownictwa, rozumie słowa oraz terminy naukowe pochodzące z języka łacińskiego i używa ich w odpowiednim kontekście i znaczeniu | FILG1A\_U04 |
| w zakresie **KOMPETENCJI SPOŁECZNYCH:** | | | |
| K01 | | potrafi pracować w grupie; odczuwa potrzebę ustawicznego kształcenia i wzbogacania swej wiedzy z zakresu języka łacińskiego oraz literatury i kultury antycznej | FILG1A\_K02 |
| K02 | | ma świadomość dziedzictwa kulturowego Europy oraz wpływu języka łacińskiego na kształtowanie się języków europejskich (w tym języka polskiego) | FILG1A\_K01 |
|  | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| * 1. **Sposoby weryfikacji osiągnięcia przedmiotowych efektów uczenia się** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Efekty przedmiotowe**  ***(symbol)*** | **Sposób weryfikacji (+/-)** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Egzamin ustny/pisemny\*** | | | **Kolokwium\*** | | | **Projekt\*** | | | **Aktywność na zajęciach\*** | | | **Praca własna\*** | | | **Praca w grupie\*** | | | **Inne *(jakie?)*\*** | | |
| ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | |
| *C* | *W* |  | *C* | *W* | *...* |  | *W* | *...* | *C* | *W* |  | *C* | *W* | *...* | *C* | *W* |  |  |  | *...* |
| W01 |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |
| W02 |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |
| U01 |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |
| U02 |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |
| K01 |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |
| K02 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Kryteria oceny stopnia osiągnięcia efektów uczenia się** | | |
| **Forma zajęć** | **Ocena** | **Kryterium oceny** |
| **Ćwiczenia(C)** | **3** | prawidłowe wykonanie na kolokwium 50-60 % powierzonych studentowi zadań i testów sprawdzających poziom opanowanej wiedzy, regularne wykonanie zadań domowych |
| **3,5** | prawidłowe wykonanie na kolokwium 61-70 % powierzonych studentowi zadań i testów sprawdzających poziom opanowanej wiedzy, regularne i poprawne wykonanie zadań domowych |
| **4** | prawidłowe wykonanie na kolokwium 71-80 % powierzonych studentowi zadań i testów sprawdzających poziom opanowanej wiedzy, regularne i poprawne wykonanie zadań domowych, udział w dyskusjach |
| **4,5** | prawidłowe wykonanie na kolokwium 81-90 % powierzonych studentowi zadań i testów sprawdzających poziom opanowanej wiedzy, regularne i poprawne wykonanie zadań domowych, regularny udział w dyskusjach |
| **5** | prawidłowe wykonanie na kolokwium 91-100 % powierzonych studentowi zadań i testów sprawdzających poziom opanowanej wiedzy, regularne i poprawne wykonanie zadań domowych, czynny i twórczy udział w dyskusjach |

1. **BILANS PUNKTÓW ECTS – NAKŁAD PRACY STUDENTA**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kategoria** | **Obciążenie studenta** | |
| **Studia**  **stacjonarne** | **Studia**  **niestacjonarne** |
| *LICZBA GODZIN REALIZOWANYCH PRZY BEZPOŚREDNIM UDZIALE NAUCZYCIELA /GODZINY KONTAKTOWE/* | **60** |  |
| *Udział w ćwiczeniach\** | 60 |  |
| *Udział w kolokwium zaliczeniowym\** | 4 |  |
| *Inne (e-learning pod kontrolą nauczyciela)* |  |  |
| *SAMODZIELNA PRACA STUDENTA /GODZINY NIEKONTAKTOWE/* | **36** |  |
| *Przygotowanie do zajęć\** | 20 |  |
| *Przygotowanie do egzaminu/kolokwium\** | 16 |  |
| *Zebranie materiałów do projektu, kwerenda internetowa\** |  |  |
| ***ŁĄCZNA LICZBA GODZIN*** | **100** |  |
| **PUNKTY ECTS za przedmiot** | **4** |  |

***Przyjmuję do realizacji*** *(data i czytelne podpisy osób prowadzących przedmiot w danym roku akademickim)*

*............................................................................................................................*

**KARTA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kod przedmiotu** | **0231.1.FG1.E20.PR** | |
| **Nazwa przedmiotu w języku** | **polskim** | ***Proseminarium***  ***Proseminar*** |
| angielskim |

1. **USYTUOWANIE PRZEDMIOTU W SYSTEMIE STUDIÓW**

|  |  |
| --- | --- |
| **1.1. Kierunek studiów** | **Filologia Germańska** |
| **1.2. Forma studiów** | **Studia stacjonarne** |
| **1.3. Poziom studiów** | **Studia I stopnia licencjackie** |
| **1.4. Profil studiów\*** | **Ogólnoakademicki** |
| **1.5. Osoba przygotowująca kartę przedmiotu** | dr Magdalena Feret |
| **1.6. Kontakt** | mferet@ujk.edu.pl |

1. **OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |
| --- | --- |
| **2.1. Przynależność do modułu** | **Moduł seminaryjny** |
| **2.2. Język wykładowy** | **niemiecki** |

1. **SZCZEGÓŁOWA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Forma zajęć** | | seminarium |
| * 1. **Miejsce realizacji zajęć** | | **Zajęcia tradycyjne w pomieszczeniu dydaktycznym UJK** |
| * 1. **Forma zaliczenia zajęć** | | Zaliczenie z oceną |
| * 1. **Metody dydaktyczne** | | metoda poglądowa, prezentacja, omówienie, dyskusja, praca ze źródłem drukowanym przy zastosowaniu multimediów, wykład, analiza tekstów, dyskusja, indywidualna samodzielna praca, konsultacje indywidualne |
| * 1. **Wykaz literatury** | **podstawowa** | Bünting, Karl-Dieter (1998): Grundlagen wissenschaftlichen Schreibens. Essen: Universität Gesamthochschule Essen.  Engel Stefan. / Woitzik Andreas (1997): Die Diplomarbeit, Stuttgart: Schäffer-Poeschel.  Żebrowski Waldemar (2006): Technika pisania prac licencjackich i magisterskich: zagadnienia wybrane, Olsztyn: Olsztyńska Szkoła Wyższa im. Józefa Rusieckiego. Zbroińska, Barbara (2010): Piszę pracę licencjacką i magisterską. Kielce: Wydawnictwo Wyższej Szkoły Ekonomii i Administracji w Kielcach,.  Zuchewicz , Tadeusz / Starke, Günter (2003): Wissenschaftliches Schreiben im Studium Deutsch als Fremdsprache. Frankfurt/M: Peter Lang. |
| **uzupełniająca** | E. i J. Bielcowie, Podręcznik pisania prac, Kraków 2004  Eco, Umberto. (2007): Jak napisać pracę dyplomową. Poradnik dla humanistów. Warszawa: Wydawnictwa Uniwersytetu Warszawskiego.  Gambarelli, Gianfranco / Łucki Zbigniew (1998): Jak przygotować pracę dyplomową lub doktorską. Wybór tematu, pisanie, prezentowanie, publikowanie, Kraków: TaiWPN Univeristas.  J. Maćkiewicz, Jak pisać teksty naukowe?, Gdańsk 1996  K. Wojcik, Piszę akademicką pracę promocyjną, Warszawa 2005  Kaczmarek Tadeusz (2005): Poradnik dla studentów piszących pracę licencjacką lub magisterską, 4 Warszawa: http://bg.szczecin.pl/pliki/poradnik\_dla\_studentow.pdf.  magisterskich, Warszawa: Żak.  Zaczyński Władysław Piotr (1995): Poradnik autora prac seminaryjnych, dyplomowych i |

1. **CELE, TREŚCI I EFEKTY UCZENIA SIĘ**

|  |
| --- |
| * 1. **Cele przedmiotu *(z uwzględnieniem formy zajęć)***   C1 - Zapoznanie studentów z metodologią badań lingwistycznych/ literaturoznawczych i kulturoznawczych/ glottodydaktycznych.  C2 – Zapoznanie ze specyfiką stylu naukowego.  C3 – Przedstawienie wzorca realizacji problemu badawczego.  C4 - Zapoznanie z zasadami obowiązującymi w pisaniu dłuższych tekstów zawierających takie elementy jak spis treści, prezentacja i uogólnianie oraz podsumowanie treści teoretycznych, analiza tekstów stanowiących korpus pracy badawczej, bibliografia, załączniki. |
| * 1. **Treści programowe *(z uwzględnieniem formy zajęć)***   Zapoznanie z punktami Regulaminu Studiów dotyczącymi pracy dyplomowej i jej obrony. Wprowadzenie w tematykę seminarium, cel przygotowania pracy dyplomowej, prezentacja tematów prac dyplomowych, organizacja wykonania pracy dyplomowej, warunki zaliczenia seminarium.  Omówienie formalnych i merytorycznych wymogów pracy dyplomowej. Wybór tematu i określenie zakresu tematycznego pracy, podstawowe zasady konstrukcji prac dyplomowych, specyfika prac językoznawczych, literaturoznawczych, kulturoznawczych czy glottodydaktycznych. Zdefiniowanie celów, problemów i wybór metody badawczej, materiał badań,  Literatura przedmiotu, wskazówki dotyczące poszukiwania i wyboru niezbędnej literatury, korzystanie z różnych źródeł, zapis bibliograficzny. Redakcja tekstu naukowego: Parafrazowanie, cytowanie wypowiedzi innych autorów; stawianie tez i ich argumentowanie; sporządzanie wniosków. Korzystanie z prac innych autorów: przejęcie czyjegoś punktu widzenia; modyfikacja czyjegoś rozwiązania; polemika; zestawienie opinii wielu autorów, obranie własnego punktu widzenia,  Tekst naukowy w języku niemieckim i w języku polskim – analiza porównawcza pod względem terminologicznym.  Kompozycja pracy. Część teoretyczna vs. część empiryczna pracy naukowej. |

* 1. **Przedmiotowe efekty uczenia się**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Efekt** | **Student, który zaliczył przedmiot** | **Odniesienie do kierunkowych efektów uczenia się** |
| w zakresie **WIEDZY:** | | |
| W01 | ma uporządkowaną wiedzę teoretyczną i praktyczną w zakresie badań językoznawczych, literaturoznawczych i kulturoznawczych dotyczących niemieckiego obszaru językowego | FILG1A\_W02 |
| W02 | zna i rozumie założenia teoretyczne i podstawowe terminy z zakresu językoznawstwa, literaturoznawstwa | FILG1A\_W10 |
| W03 | zna metody i narzędzia badań, w tym techniki pozyskiwania informacji, właściwe dla językoznawstwa , literaturoznawstwa i wiedzy o kulturze, historii i tradycji krajów niemieckiego obszaru językowego oraz rozumie konieczność stosowania różnych metod i technik badawczych w zależności od specyfiki badanych zjawisk językowych i kulturowych | FILG1A\_W11 |
| W04 | zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady z zakresu ochrony własności intelektualnej w tym prawa autorskiego oraz rozwoju indywidualnej przedsiębiorczości | FILG1A\_W12 |
| w zakresie **UMIEJĘTNOŚCI:** | | |
| U01 | umie samodzielnie wyszukiwać, badać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje z różnych źródeł | FILG1A\_U04 |
| U02 | potrafi samodzielnie, analitycznie i krytycznie interpretować teksty naukowe, zjawiska kulturowe i społeczne, a także merytorycznie argumentować oraz formułować wnioski w języku niemieckim | FILG1A\_U05 |
| U03 | posiada umiejętność przygotowania w języku niemieckim referatu / wystąpienia ustnego w tej samej tematyce | FILG1A\_U06 |
| U04 | potrafi pracować w grupie, przyjmując różne role przy wykonywaniu wspólnych projektów i prowadzeniu dyskusji, efektywnie organizuje pracę swoją oraz innych i potrafi krytycznie ocenić jej priorytety oraz stopień zaawansowania | FILG1A\_U07 |
| w zakresie **KOMPETENCJI SPOŁECZNYCH:** | | |
| K01 | właściwie rozpoznaje możliwości i ograniczenia wynikające z uzyskanej kompetencji językowej i społeczno-kulturowej, dostrzega konieczność stałego doskonalenia swoich kompetencji | FILG1A\_K02 |
| K02 | rozumie problematykę etyczną związaną z odpowiedzialnością za rzetelność przekazywanej wiedzy i wagę poszanowania własności intelektualnej | FILG1A\_K03 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| * 1. **Sposoby weryfikacji osiągnięcia przedmiotowych efektów uczenia się** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Efekty przedmiotowe**  ***(symbol)*** | **Sposób weryfikacji (+/-)** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Egzamin ustny/pisemny\*** | | | **Kolokwium\*** | | | **Projekt\*** | | | **Aktywność na zajęciach\*** | | | **Praca własna\*** | | | **Praca w grupie\*** | | | **Inne *(jakie?)*\*** | | |
| ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | |
|  |  |  |  |  | *...* |  | *S* | *...* |  | *S* |  |  | *S* | *...* |  | *S* |  |  |  | *...* |
| W01 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |
| W02 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |
| W03 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| W04 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |
| U01, U02 U03 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |
| U04 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| K01 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |
| K02 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Kryteria oceny stopnia osiągnięcia efektów uczenia się** | | |
| **Forma zajęć** | **Ocena** | **Kryterium oceny** |
| **wykład (W)** | **3** | Wykazuje wszystkie efekty kształcenia w stopniu podstawowym, przygotował referat |
| **3,5** | Wykazuje wszystkie efekty kształcenia w stopniu podstawowym, przygotował referat oraz prezentację ustną |
| **4** | Wykazuje wszystkie efekty kształcenia w stopniu średnio zaawansowanym, przygotował referat |
| **4,5** | Wykazuje wszystkie efekty kształcenia w stopniu średnio zaawansowanym, przygotował referat oraz prezentację ustną |
| **5** | Wykazuje wszystkie efekty kształcenia w stopniu zaawansowanym, przygotował referat oraz prezentację ustną |

1. **BILANS PUNKTÓW ECTS – NAKŁAD PRACY STUDENTA**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kategoria** | **Obciążenie studenta** | |
| **Studia**  **stacjonarne** | **Studia**  **niestacjonarne** |
| *LICZBA GODZIN REALIZOWANYCH PRZY BEZPOŚREDNIM UDZIALE NAUCZYCIELA /GODZINY KONTAKTOWE/* | ***30*** |  |
| *Udział w wykładach\** | 30 |  |
| *Udział w egzaminie/kolokwium zaliczeniowym\** |  |  |
| *Inne (e-learning pod kontrolą nauczyciela)* |  |  |
| *SAMODZIELNA PRACA STUDENTA /GODZINY NIEKONTAKTOWE/* |  |  |
| *Przygotowanie do wykładu\** | 10 |  |
| *Przygotowanie do egzaminu/kolokwium\** |  |  |
| *Zebranie materiałów do projektu, kwerenda internetowa\** | 20 |  |
| ***ŁĄCZNA LICZBA GODZIN*** | ***50*** |  |
| **PUNKTY ECTS za przedmiot** | **2** |  |

***Przyjmuję do realizacji*** *(data i czytelne podpisy osób prowadzących przedmiot w danym roku akademickim)*

*............................................................................................................................*

**KARTA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kod przedmiotu** | **0231.1.FG1.E21.SD** | |
| **Nazwa przedmiotu w języku** | **polskim** | ***Seminarium dyplomowe***  ***Bachelor Seminar*** |
| angielskim |

1. **USYTUOWANIE PRZEDMIOTU W SYSTEMIE STUDIÓW**

|  |  |
| --- | --- |
| **1.1. Kierunek studiów** | **Filologia Germańska** |
| **1.2. Forma studiów** | **Studia stacjonarne** |
| **1.3. Poziom studiów** | **Studia I stopnia licencjackie** |
| **1.4. Profil studiów\*** | **Ogólnoakademicki** |
| **1.5. Osoba przygotowująca kartę przedmiotu** | dr Magdalena Feret |
| **1.6. Kontakt** | mferet@ujk.edu.pl |

1. **OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |
| --- | --- |
| **2.1. Przynależność do modułu** | **Moduł seminaryjny** |
| **2.2. Język wykładowy** | **niemiecki** |

1. **SZCZEGÓŁOWA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Forma zajęć** | | seminarium |
| * 1. **Miejsce realizacji zajęć** | | **Zajęcia tradycyjne w pomieszczeniu dydaktycznym UJK** |
| * 1. **Forma zaliczenia zajęć** | | Zaliczenie z oceną |
| * 1. **Metody dydaktyczne** | | metoda poglądowa, prezentacja, omówienie, dyskusja, praca ze źródłem drukowanym przy zastosowaniu multimediów, wykład, analiza tekstów, dyskusja, indywidualna samodzielna praca, konsultacje indywidualne |
| * 1. **Wykaz literatury** | **podstawowa** | Literatura adekwatna do wybranego przez studenta tematu pracy.  Najnowsze publikacje o charakterze naukowym oraz materiały z prasy bieżącej i zasobów internetowych, zgodne z treściami merytorycznymi przedmiotu |
| **uzupełniająca** | E. i J. Bielcowie, Podręcznik pisania prac, Kraków 2004  Eco, Umberto. (2007): Jak napisać pracę dyplomową. Poradnik dla humanistów. Warszawa: Wydawnictwa Uniwersytetu Warszawskiego.  Gambarelli, Gianfranco / Łucki Zbigniew (1998): Jak przygotować pracę dyplomową lub doktorską. Wybór tematu, pisanie, prezentowanie, publikowanie, Kraków: TaiWPN Univeristas.  J. Maćkiewicz, Jak pisać teksty naukowe?, Gdańsk 1996  K. Wojcik, Piszę akademicką pracę promocyjną, Warszawa 2005  Kaczmarek Tadeusz (2005): Poradnik dla studentów piszących pracę licencjacką lub magisterską, 4 Warszawa: http://bg.szczecin.pl/pliki/poradnik\_dla\_studentow.pdf.  magisterskich, Warszawa: Żak.  Zaczyński Władysław Piotr (1995): Poradnik autora prac seminaryjnych, dyplomowych i |

1. **CELE, TREŚCI I EFEKTY UCZENIA SIĘ**

|  |
| --- |
| * 1. **Cele przedmiotu *(z uwzględnieniem formy zajęć)***   C1 - Napisanie pracy licencjackiej w oparciu o przestudiowaną teorię w obrębie właściwej specjalności, znajomość metod i technik badań oraz zasad edytorskich obowiązujących w pracach dyplomowych. |
| * 1. **Treści programowe *(z uwzględnieniem formy zajęć)***   Planowanie, przebieg badań empirycznych i ewaluacja zebranych danych – zarys teoretyczny (omówienie metodologii badań); weryfikacja zamierzeń badawczych seminarzystów.  Prezentacja efektów pracy seminarzystów – dyskusja na podstawie wygłoszonych referatów, stanowiących fragmenty opracowywanych prac dyplomowych. |

* 1. **Przedmiotowe efekty uczenia się**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Efekt** | **Student, który zaliczył przedmiot** | **Odniesienie do kierunkowych efektów uczenia się** |
| w zakresie **WIEDZY:** | | |
| W01 | ma uporządkowaną wiedzę teoretyczną i praktyczną w zakresie badań językoznawczych, literaturoznawczych i kulturoznawczych dotyczących niemieckiego obszaru językowego | FILG1A\_W02 |
| W02 | zna i rozumie założenia teoretyczne i podstawowe terminy z zakresu językoznawstwa, literaturoznawstwa | FILG1A\_W10 |
| W03 | zna metody i narzędzia badań, w tym techniki pozyskiwania informacji, właściwe dla językoznawstwa , literaturoznawstwa i wiedzy o kulturze, historii i tradycji krajów niemieckiego obszaru językowego oraz rozumie konieczność stosowania różnych metod i technik badawczych w zależności od specyfiki badanych zjawisk językowych i kulturowych | FILG1A\_W11 |
| W04 | zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady z zakresu ochrony własności intelektualnej w tym prawa autorskiego oraz rozwoju indywidualnej przedsiębiorczości | FILG1A\_W12 |
| w zakresie **UMIEJĘTNOŚCI:** | | |
| U01 | umie samodzielnie wyszukiwać, badać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje z różnych źródeł | FILG1A\_U04 |
| U02 | potrafi samodzielnie, analitycznie i krytycznie interpretować teksty naukowe, zjawiska kulturowe i społeczne, a także merytorycznie argumentować oraz formułować wnioski w języku niemieckim | FILG1A\_U05 |
| U03 | posiada umiejętność przygotowania w języku niemieckim pracy licencjackiej oraz wystąpienia ustnego, stanowiącego fragment opracowywanej pracy dyplomowej | FILG1A\_U06 |
| U04 | potrafi pracować w grupie, przyjmując różne role przy wykonywaniu wspólnych projektów i prowadzeniu dyskusji, efektywnie organizuje pracę swoją oraz innych i potrafi krytycznie ocenić jej priorytety oraz stopień zaawansowania | FILG1A\_U07 |
| w zakresie **KOMPETENCJI SPOŁECZNYCH:** | | |
| K01 | właściwie rozpoznaje możliwości i ograniczenia wynikające z uzyskanej kompetencji językowej i społeczno-kulturowej, dostrzega konieczność stałego doskonalenia swoich kompetencji | FILG1A\_K02 |
| K02 | rozumie problematykę etyczną związaną z odpowiedzialnością za rzetelność przekazywanej wiedzy i wagę poszanowania własności intelektualnej | FILG1A\_K03 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| * 1. **Sposoby weryfikacji osiągnięcia przedmiotowych efektów uczenia się** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Efekty przedmiotowe**  ***(symbol)*** | **Sposób weryfikacji (+/-)** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Egzamin ustny/pisemny\*** | | | **Kolokwium\*** | | | **Projekt\*** | | | **Aktywność na zajęciach\*** | | | **Praca własna\*** | | | **Praca w grupie\*** | | | **Inne *(jakie?)*\*** | | |
| ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | |
|  |  |  |  |  | *...* |  | *S* | *...* |  | *S* |  |  | *S* | *...* |  | *S* |  |  |  | *...* |
| W01 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |
| W02 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |
| W03 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| W04 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |
| U01, U02, U03 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |
| U04 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| K01 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |
| K02 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Kryteria oceny stopnia osiągnięcia efektów uczenia się** | | |
| **Forma zajęć** | **Ocena** | **Kryterium oceny** |
| **wykład (W)** | **3** | Wykazuje wszystkie efekty kształcenia w stopniu podstawowym, przygotował pracę licencjacką oraz prezentację ustną na poziomie podstawowym |
| **3,5** | Wykazuje wszystkie efekty kształcenia w stopniu podstawowym, przygotował pracę licencjacką oraz prezentację ustną na poziomie średnio zaawansowanym |
| **4** | Wykazuje wszystkie efekty kształcenia w stopniu średnio zaawansowanym, przygotował pracę licencjacką oraz prezentację ustną na poziomie średnio zaawansowanym |
| **4,5** | Wykazuje wszystkie efekty kształcenia w stopniu średnio zaawansowanym, przygotował pracę licencjacką oraz prezentację ustną na poziomie zaawansowanym |
| **5** | Wykazuje wszystkie efekty kształcenia w stopniu zaawansowanym, przygotował pracę licencjacką oraz prezentację ustną na poziomie zaawansowanym |

1. **BILANS PUNKTÓW ECTS – NAKŁAD PRACY STUDENTA**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kategoria** | **Obciążenie studenta** | |
| **Studia**  **stacjonarne** | **Studia**  **niestacjonarne** |
| *LICZBA GODZIN REALIZOWANYCH PRZY BEZPOŚREDNIM UDZIALE NAUCZYCIELA /GODZINY KONTAKTOWE/* | ***90*** |  |
| *Udział w wykładach\** | 90 |  |
| *Udział w egzaminie/kolokwium zaliczeniowym\** |  |  |
| *Inne (e-learning pod kontrolą nauczyciela)* |  |  |
| *SAMODZIELNA PRACA STUDENTA /GODZINY NIEKONTAKTOWE/* |  |  |
| *Przygotowanie do wykładu\** | 110 |  |
| *Przygotowanie do egzaminu/kolokwium\** |  |  |
| *Zebranie materiałów do projektu, kwerenda internetowa\** | 200 |  |
| ***ŁĄCZNA LICZBA GODZIN*** | ***400*** |  |
| **PUNKTY ECTS za przedmiot** | **16** |  |

***Przyjmuję do realizacji*** *(data i czytelne podpisy osób prowadzących przedmiot w danym roku akademickim)*

*............................................................................................................................*

**KARTA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kod przedmiotu** | **0231.1.FG1.F22.ONK** | |
| **Nazwa przedmiotu w języku** | **polskim** | **Wybrane osiągnięcia nauki i kultury Niemiec** |
| angielskim |

1. **USYTUOWANIE PRZEDMIOTU W SYSTEMIE STUDIÓW**

|  |  |
| --- | --- |
| **1.1. Kierunek studiów** | **Filologia Germańska** |
| **1.2. Forma studiów** | **Studia stacjonarne** |
| **1.3. Poziom studiów** | **Studia I stopnia licencjackie** |
| **1.4. Profil studiów\*** | **Ogólnoakademicki** |
| **1.5. Osoba przygotowująca kartę przedmiotu** | **Dr Ewa Piasta** |
| **1.6. Kontakt** | **ewa.piasta@ujk.edu.pl** |

1. **OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |
| --- | --- |
| **2.1. Przynależność do modułu** | **Przedmioty do wyboru – niemcoznawstwo z turystyką** |
| **2.2. Język wykładowy** | **niemiecki** |

1. **SZCZEGÓŁOWA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Forma zajęć** | | wykład |
| * 1. **Miejsce realizacji zajęć** | | **Zajęcia tradycyjne w pomieszczeniu dydaktycznym UJK** |
| * 1. **Forma zaliczenia zajęć** | | Zaliczenie z oceną |
| * 1. **Metody dydaktyczne** | | Prezentacja, dyskusja, analiza |
| * 1. **Wykaz literatury** | **podstawowa** | Dietrich Schwanitz: Bildung. Alles, was man wissen muss, Frankfurt am Main 2002.  Viktor Frankl: Trotzdem ja zum Leben sagen. Ein Psychologe erlebt das Konzentrationslager, München 2009. |
| **uzupełniająca** | Albert Schweitzer: Ein Leben für Afrika (DVD) |

1. **CELE, TREŚCI I EFEKTY UCZENIA SIĘ**

|  |
| --- |
| * 1. **Cele przedmiotu *(z uwzględnieniem formy zajęć)***   C1 – Zapoznanie studentów z najważniejszymi osiągnięciami z różnych dziedzin nauki krajów niemieckiego obszaru językowego  C2 – Zaznajomienie studentów z wytworami kultury duchowej i materialnej  C3 – Przedstawienie studentom sylwetek najważniejszych wynalazców, twórców, naukowców krajów niemieckiego obszaru językowego |
| * 1. **Treści programowe *(z uwzględnieniem formy zajęć)***   Osiągnięcia nauki:  Wynalazki z dziedziny techniki, IT, motoryzacji i medycyny  Osiągnięcia kultury:  Humboldt i jego idea uniwersytetu  Sigmund Freud jako twórca psychoanalizy  Viktor Frankl i logoterapia  Albert Schweitzer – życie i twórczość  Niemieckie stowarzyszenia naukowe i fundacje stypendialne (DAAD, KAAD, Konrad-Adenauer-Stiftung, Alexander von Humboldt-Stiftung) |

* 1. **Przedmiotowe efekty uczenia się**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Efekt** | **Student, który zaliczył przedmiot** | **Odniesienie do kierunkowych efektów uczenia się** |
| w zakresie **WIEDZY:** | | |
| W01 | zna instytucje kultury i ma wiedzę o życiu kulturalnym i społecznym jak też o relacjach między strukturami i instytucjami zajmującymi się kulturą, współpracą międzynarodowa i międzykulturową oraz rozumie fundamentalne dylematy współczesnych krajów niemieckiego obszaru językowego | FILG1A\_W09 |
| W02 | zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady z zakresu ochrony własności intelektualnej w tym prawa autorskiego oraz rozwoju indywidualnej przedsiębiorczości | FILG1A\_W12 |
| w zakresie **UMIEJĘTNOŚCI:** | | |
| U01 | potrafi samodzielnie, analitycznie i krytycznie interpretować teksty naukowe, zjawiska kulturowe i społeczne, a także merytorycznie argumentować oraz formułować wnioski w języku niemieckim | FILG1A\_U05 |
| U02 | potrafi pracować w grupie, przyjmując różne role przy wykonywaniu wspólnych projektów i prowadzeniu dyskusji, efektywnie organizuje pracę swoją oraz innych i potrafi krytycznie ocenić jej priorytety oraz stopień zaawansowania | FILG1A\_U07 |
| w zakresie **KOMPETENCJI SPOŁECZNYCH:** | | |
| K01 | ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego niemieckiego obszaru językowego, będąc jednocześnie otwartym i tolerancyjnym wobec innych kultur; śledzi bieżące trendy kulturowe i cywilizacyjne, wykorzystując do tego różne media oraz uczestniczy w różnorodnych formach życia kulturalnego | FILG1A\_K01 |
| K02 | rozumie problematykę etyczną związaną z odpowiedzialnością za rzetelność przekazywanej wiedzy i wagę poszanowania własności intelektualnej | FILG1A\_K03 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| * 1. **Sposoby weryfikacji osiągnięcia przedmiotowych efektów uczenia się** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Efekty przedmiotowe**  ***(symbol)*** | **Sposób weryfikacji (+/-)** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Egzamin ustny/pisemny\*** | | | **Kolokwium\*** | | | **Projekt\*** | | | **Aktywność na zajęciach\*** | | | **Praca własna\*** | | | **Praca w grupie\*** | | | **Inne *(jakie?)*\*** | | |
| ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | |
|  |  |  |  | *W* | *...* |  | *W* | *...* |  | *W* |  |  | *W* | *...* |  |  |  |  |  | *...* |
| W01 | ***x*** |  |  |  | ***x*** |  |  | ***x*** |  |  | ***x*** |  |  | ***x*** |  |  |  |  |  |  |  |
| W02 | ***x*** |  |  |  | ***x*** |  |  | ***x*** |  |  | ***x*** |  |  | ***x*** |  |  |  |  |  |  |  |
| U01 | ***x*** |  |  |  | ***x*** |  |  | ***x*** |  |  | ***x*** |  |  | ***x*** |  |  |  |  |  |  |  |
| U02 | ***x*** |  |  |  | ***x*** |  |  | ***x*** |  |  | ***x*** |  |  | ***x*** |  |  |  |  |  |  |  |
| K01 | ***x*** |  |  |  | ***x*** |  |  | ***x*** |  |  | ***x*** |  |  | ***x*** |  |  |  |  |  |  |  |
| K02 |  |  |  |  |  |  |  | ***x*** |  |  | ***x*** |  |  | ***x*** |  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Kryteria oceny stopnia osiągnięcia efektów uczenia się** | | |
| **Forma zajęć** | **Ocena** | **Kryterium oceny** |
| **wykład (W)** | **3** | Potrafi wymienić i ogólnie scharakteryzować najważniejsze wynalazki naukowo-techniczne oraz osiągnięcia kulturowe, przygotowuje zadany projekt w stopniu dostatecznym |
| **3,5** | Potrafi wymienić i ogólnie scharakteryzować najważniejsze wynalazki naukowo-techniczne oraz osiągnięcia kulturowe, zna ich twórców, przygotowuje zadany projekt w stopniu dostatecznym |
| **4** | Potrafi wymienić i dokładniej scharakteryzować najważniejsze wynalazki naukowo-techniczne oraz osiągnięcia kulturowe, zna i charakteryzuje ich twórców, przygotowuje zadany projekt w stopniu dobrym |
| **4,5** | Potrafi wymienić i bardzo dokładnie scharakteryzować najważniejsze wynalazki naukowo-techniczne oraz osiągnięcia kulturowe, zna i charakteryzuje ich twórców, przygotowuje zadany projekt w stopniu dobrym |
| **5** | Potrafi wymienić i bardzo dokładnie scharakteryzować najważniejsze wynalazki naukowo-techniczne oraz osiągnięcia kulturowe, zna i charakteryzuje ich twórców, przygotowuje zadany projekt w stopniu bardzo dobrym |

1. **BILANS PUNKTÓW ECTS – NAKŁAD PRACY STUDENTA**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kategoria** | **Obciążenie studenta** | |
| **Studia**  **stacjonarne** | **Studia**  **niestacjonarne** |
| *LICZBA GODZIN REALIZOWANYCH PRZY BEZPOŚREDNIM UDZIALE NAUCZYCIELA /GODZINY KONTAKTOWE/* | ***35*** |  |
| *Udział w wykładach\** | 28 |  |
| *Udział w egzaminie/kolokwium zaliczeniowym\** | 2 |  |
| *Inne (e-learning pod kontrolą nauczyciela)* | 5 |  |
| *SAMODZIELNA PRACA STUDENTA /GODZINY NIEKONTAKTOWE/* | ***40*** |  |
| *Przygotowanie do wykładu\** | 10 |  |
| *Przygotowanie do egzaminu/kolokwium\** | 20 |  |
| *Zebranie materiałów do projektu, kwerenda internetowa\** | 10 |  |
| ***ŁĄCZNA LICZBA GODZIN*** | ***75*** |  |
| **PUNKTY ECTS za przedmiot** | **3** |  |

***Przyjmuję do realizacji*** *(data i czytelne podpisy osób prowadzących przedmiot w danym roku akademickim)*

*............................................................................................................................*

**KARTA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kod przedmiotu** | **0231.1.FG1.F23.WTK** | |
| **Nazwa przedmiotu w języku** | **polskim** | **Walory turystyczno-krajoznawcze krajów niemieckiego obszaru językowego**  **Virtues of touristic values in German-speaking countries** |
| angielskim |

1. **USYTUOWANIE PRZEDMIOTU W SYSTEMIE STUDIÓW**

|  |  |
| --- | --- |
| **1.1. Kierunek studiów** | **Filologia Germańska** |
| **1.2. Forma studiów** | **Studia stacjonarne** |
| **1.3. Poziom studiów** | **Studia I stopnia licencjackie** |
| **1.4. Profil studiów\*** | **Ogólnoakademicki** |
| **1.5. Osoba przygotowująca kartę przedmiotu** | dr Donata Wójcik |
| **1.6. Kontakt** | donata.wojcik@ujk.edu.pl |

1. **OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |
| --- | --- |
| **2.1. Przynależność do modułu** | **Przedmioty do wyboru** |
| **2.2. Język wykładowy** | **niemiecki** |

1. **SZCZEGÓŁOWA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Forma zajęć** | | Ćwiczenia, e-learning |
| * 1. **Miejsce realizacji zajęć** | | **Zajęcia tradycyjne w pomieszczeniu dydaktycznym UJK** |
| * 1. **Forma zaliczenia zajęć** | | Zaliczenie z oceną, egzamin |
| * 1. **Metody dydaktyczne** | | Konwersatorium z użyciem rożnych pomocy audiowizualnych: mapy, statystyki, filmy, zdjęcia, Internet. Pogadanka, dyskusja grupowa, ćwiczenia przedmiotowe, analiza tekstów, Przygotowanie prezentacji (metoda projektu) |
| * 1. **Wykaz literatury** | **podstawowa** | 1. Pietraszek K. Österreich, die Schweiz, Liechtenstein und Luxemburg in allen Facetten.  2. Bęza S. Eine kleine Landeskunde deutschsprachiger Länder, Warszawa 1995  3. Luscher R.: Landeskunde Deutschland. Von der Wende bis heute,Verlag für Deutsch, 2005  4. Pilaski A./Bolte-Costabiei C./ Behal-Thomsen H./ Fröhlich B. Entdeckungsreise D-A-CH-Buch, Kursbuch zur Landeskunde, Klett-Langenscheidt 2013 |
| **uzupełniająca** | 1. Matecki U.: Dreimal Deutsch, Klett Verlag, 2000  2. Kromp I./Białecki A. Deutschland in allen Facetten. Park Edukacja, Bielsko-Biała 2012  3. Materiały własne, strony internetowe, foldery reklamowe omawianych landów i kantonów  4. Strony internetowe podawane w trakcie zajęć (np. [www.niemcy-turystyka.pl](http://www.niemcy-turystyka.pl)), dw. |

1. **CELE, TREŚCI I EFEKTY UCZENIA SIĘ**

|  |
| --- |
| * 1. **Cele przedmiotu *(z uwzględnieniem formy zajęć)***   C1 - pogłębienie wiedzy studentów na temat wybranych turystycznie atrakcyjnych regionów i miast niemieckiego obszaru językowego,  C2 - poszerzenie leksyki, terminologii fachowej i nazw własnych,  C3 – zapoznanie studenta z możliwościami wykorzystania walorów turystycznych omawianych regionów, opierających się o warunki naturalne (góry, jeziora, rzeki, lasy), w tym również tworzenie oferty turystycznej dla różnych klientów (rodziny z dziećmi, biznesmeni, młodzież, seniorzy, grupy zorganizowane i klient indywidualny, itp.). |
| * 1. **Treści programowe *(z uwzględnieniem formy zajęć)***  1. **Die BRD (Niemcy)** 2. Wiadomości ogólne o położeniu, krainach geograficznych, rzekach, jeziorach Niemiec; 3. Wybrzeże Morza Północnego i Bałtyckiego, wyspy *Helgoland*, *Rügen*, *Halligen* jako „oazy spokoju”; 4. Najważniejsze miasta północy (*Hamburg*, *Bremen, Lübeck, Rostock*) i ich ciekawostki turystyczne; 5. Nizina Północnoniemiecka jako kraina agroturystyki; 6. Meklemburgia jako „kraina tysiąca jezior”, 7. Średniogórze Niemieckie z malowniczymi pasmami (*Harz, Erzgebirge, Thüringer Wald, Schwarzwald*) jako cel turystyki pieszej; 8. „*Romantische Straße“* – propozycje wycieczek dla zakochanych; 9. Tajemniczy świat zamków średniowiecznych wzdłuż Renu, 10. Alpy (Bawaria, Badenia Wittenbergia) jako raj dla narciarzy; 11. Bajkowe zamki króla Ludwika II.; 12. Wybrane miasta: Berlin – historia, kultura i nowoczesność, Monachium – miasto sztuki, Lipsk – miasto książki, Drezno – perła baroku. 13. **Österreich (Austria)** 14. Wiadomości ogólne o położeniu, krainach geograficznych, rzekach, jeziorach Austrii; 15. Wybrane zagadnienia historii Austrii; 16. Austria jako raj turystyczny, charakterystyka wybranych regionów (*Tyrol, Dolna i Górna Austria, Vorarlberg, Karyntia*) 17. Austria jako kraj muzyki – najważniejsze informacje o wybranych kompozytorach (*Mozart, Haydn, Beethoven, Schubert, Bruckner, Brahms, Mahler, Johann Strauß Sohn, Lehar…*) i festiwalach muzycznych, 18. Salzburg – miasto Mozarta, 19. Wiedeń – zabytki i turystyka, miasto kawiarni i walca, 20. *Kaffeehauskultur* – historia i charakter wiedeńskich kawiarni, 21. Innsbruck jako centrum sportów zimowych, 22. Urlop w Austrii nad wodą – centra turystyczne u brzegów jezior (Donauauen, Neusiedlersee, Bodensee, Wörthersee, Salzkammergut – Attersee) 23. Austriacka odmiana j. niemieckiego – ciekawostki językowe,   **3. Semestr 6 – Die Schweiz (Szwajcaria)**  a. Wiadomości ogólne o położeniu, krainach geograficznych, górach, rzekach, jeziorach Szwajcarii,  b. Wybrane zagadnienia z historii Szwajcarii,  c. Legenda o Wilhelmie Tellu,  d. Szwajcaria jako cel turystów – raj dla narciarzy.  e. Wyżyna Szwajcarska, Alpy (*Dufourspitze, Dom, Matterhorn, Finsteraarhor*), Jura (*Courtedoux, Creux du Van, Mont Tendre*),  f. Jeziora w Szwajcarii (*Genfersee, Bodensee, Maggiore, Vierwaldstättersee, Luganersee*), lodowce,  g. Wybrane miasta i ich ciekawostki turystyczne: *Bern, Zürich, Winterthur, Lausanne, Basel, Genf*,  h. Charakterystyka wybranych regionalnych świąt i obyczajów – *Basler Fasnacht, Sechseläuten, Fest der Winzer, Alpauffahrt, Zibelmärit, Wallfahrt nach Einsiedeln*. |

* 1. **Przedmiotowe efekty uczenia się**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Efekt** | **Student, który zaliczył przedmiot** | **Odniesienie do kierunkowych efektów uczenia się** |
| w zakresie **WIEDZY:** | | |
| W01 | Zna i rozumie podstawowe pojęcia z zakresu geografii ogólnej i turystyki krajów niemieckiego obszaru językowego; rozpoznaje cechy charakterystyczne języka reklamy turystycznej | FILG1A\_W02 |
| W02 | Potrafi wymienić i scharakteryzować (opisać) regiony atrakcyjne dla turysty w RFN, Austrii i Szwajcarii oraz wyszukać interesujących go informacji na ich temat | FILG1A\_W11 |
| w zakresie **UMIEJĘTNOŚCI:** | | |
| U01 | Potrafi zaplanować wycieczkę do wybranych przez siebie miejsc w krajach niemieckiego obszaru językowego i dla określonej grupy docelowej. Sporządza prezentacje danych zagadnień z omawianego zakresu | FILG1A\_U03 |
| U02 | Umie wykorzystywać i porządkować informacje z różnych źródeł (prospekty reklamowe, materiały promocyjne, leksykony, źródła multimedialne) | FILG1A\_U04 |
| w zakresie **KOMPETENCJI SPOŁECZNYCH:** | | |
| K01 | Ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego obszaru krajów niemieckojęzycznych | FILG1A\_K01 |
| K02 | Potrafi pracować w zespole, krytycznie oceniać efekty swojej pracy | FILG1A\_K02 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| * 1. **Sposoby weryfikacji osiągnięcia przedmiotowych efektów uczenia się** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Efekty przedmiotowe**  ***(symbol)*** | **Sposób weryfikacji (+/-)** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Egzamin ustny/pisemny\*** | | | **Kolokwium\*** | | | **Projekt\*** | | | **Aktywność na zajęciach\*** | | | **Praca własna\*** | | | **Praca w grupie\*** | | | **Inne *(jakie?)*\*** | | |
| ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | |
| *W* | *C* | *e-l* | *W* | *C* | *e-l* | *W* | *C* | *e-l* | *W* | *C* | *e-l* | *W* | *C* | *e-l* | *W* | *C* | *e-l* |  |  | *...* |
| W01 |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| W02 |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| U01 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** | ***+*** |  | ***+*** |  |  | ***+*** | ***+*** |  |  |  |  |  |  |
| U02 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** | ***+*** |  |  |  |  | ***+*** | ***+*** |  |  |  |  |  |  |
| K01 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| K02 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Kryteria oceny stopnia osiągnięcia efektów uczenia się** | | |
| **Forma zajęć** | **Ocena** | **Kryterium oceny** |
| **Ćwiczenia (C)** | **3** | Student przygotowuje w grupie projekt nt atrakcji turystycznych (tradycji, kultury) wybranego landu/kantonu/regionu (przedstawia go na forum grupy) korzysta przy tym z niewielkiej ilości źródeł (głównie internetowych), kolokwium zalicza na 51-60%, frekwencja na poziomie 80%, pasywny udział w zajęciach |
| **3,5** | Student przygotowuje w grupie projekt nt atrakcji turystycznych (tradycji, kultury) wybranego landu/kantonu/regionu (przedstawia/omawia go na forum grupy) korzysta przy tym z niewielkiej ilości źródeł (głównie internetowych) kolokwium zalicza na 61-70%, frekwencja na poziomie 80%, wykazuje sporadycznie aktywność na zajęciach |
| **4** | Student przygotowuje w grupie projekt nt atrakcji turystycznych (tradycji, kultury) wybranego landu/kantonu/regionu (przedstawia/omawia go na forum grupy), korzysta przy tym z licznych źródeł internetowych a także prospektów i materiałów reklamowych, kolokwium zalicza na 71-80%, frekwencja na poziomie 90%, wykazuje aktywność na zajęciach, z pomocą nauczyciela parafrazuje materiały z dziedziny turystyki (prospekty, foldery itp.) |
| **4,5** | Student przygotowuje w grupie program wycieczki do wybranego regionu kraju niemieckojęzycznego, przedstawia/omawia/argumentuje go na forum grupy, korzysta przy tym z licznych źródeł internetowych a także prospektów i materiałów reklamowych, źródeł książkowych, kolokwium zalicza na 81-90%, frekwencja na poziomie 90%, wykazuje często aktywność na zajęciach, parafrazuje, krytycznie ocena materiały reklamowe z dziedziny turystyki |
| **5** | Student przygotowuje w grupie program wycieczki do wybranego regionu kraju niemieckojęzycznego, przedstawia/omawia/argumentuje go na forum grupy, korzysta przy tym z licznych źródeł internetowych a także prospektów i materiałów reklamowych, źródeł książkowych,, kolokwium zalicza na 90-100%, frekwencja na poziomie ponad 90%, wykazuje bardzo często aktywność na zajęciach, parafrazuje, krytycznie ocena materiały reklamowe z dziedziny turystyki, wykonuje tłumaczenia pisemne określonych tekstów z dziedziny turystyki |

1. **BILANS PUNKTÓW ECTS – NAKŁAD PRACY STUDENTA**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kategoria** | **Obciążenie studenta** | |
| **Studia**  **stacjonarne** | **Studia**  **niestacjonarne** |
| *LICZBA GODZIN REALIZOWANYCH PRZY BEZPOŚREDNIM UDZIALE NAUCZYCIELA /GODZINY KONTAKTOWE/* | **95** |  |
| *Udział w wykładach\** | 75 |  |
| *Udział w egzaminie/kolokwium zaliczeniowym\** | 5 |  |
| *Inne (e-learning pod kontrolą nauczyciela)* | 15 |  |
| *SAMODZIELNA PRACA STUDENTA /GODZINY NIEKONTAKTOWE/* | **130** |  |
| *Przygotowanie do wykładu\** | 40 |  |
| *Przygotowanie do egzaminu/kolokwium\** | 40 |  |
| *Zebranie materiałów do projektu, kwerenda internetowa\** | 50 |  |
| ***ŁĄCZNA LICZBA GODZIN*** | **225** |  |
| **PUNKTY ECTS za przedmiot** | **9** |  |

***Przyjmuję do realizacji*** *(data i czytelne podpisy osób prowadzących przedmiot w danym roku akademickim)*

*............................................................................................................................*

**KARTA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kod przedmiotu** | 0231.1.FG1.F24.WKN | |
| **Nazwa przedmiotu w języku** | polskim | ***Współczesne kino niemieckie***  ***Contemporary German Cnema*** |
| angielskim |

1. **USYTUOWANIE PRZEDMIOTU W SYSTEMIE STUDIÓW**

|  |  |
| --- | --- |
| **1.1. Kierunek studiów** | Filologia germańska |
| **1.2. Forma studiów** | Studia stacjonarne |
| **1.3. Poziom studiów** | Studia pierwszego stopnia licencjackie |
| **1.4. Profil studiów\*** | Ogólnoakademicki |
| **1.5. Osoba przygotowująca kartę przedmiotu** | dr Beata Domagała |
| **1.6. Kontakt** | beata.domagala@ujk.edu.pl |

1. **OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |
| --- | --- |
| **2.1. Przynależność do modułu** | Przedmioty do wyboru |
| **2.2. Język wykładowy** | **Język niemiecki** |

1. **SZCZEGÓŁOWA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Forma zajęć** | | konwersatorium |
| * 1. **Miejsce realizacji zajęć** | | Zajęcia w pomieszczeniach dydaktycznych UJK |
| * 1. **Forma zaliczenia zajęć** | | Zaliczenie z oceną |
| * 1. **Metody dydaktyczne** | | Wykład konwersatoryjny, dyskusja grupowa, pokaz z objaśnieniem, metoda eksponująca - film |
| * 1. **Wykaz literatury** | **podstawowa** | Faulstich, Werner: *Filmgeschichte.* Fink, 2005.  Jacobsen, Wolfgang (Hrsg.): *Geschichte des deutsche Films.* Metzler, Stuttgart 2004.  Kramer, Thomas: *Reclams Lexikon des deutschen Films.* Stuttgart 1995. |
| **uzupełniająca** | Filmy:  *Nosferatu*, *Nibelungi*, *Przygody barona Münchausena, Niepokoje wychowanka Törlesa, Pożegnanie z dniem wczorajszym, Szklane serca, Handlarz czterech pór roku, Biegnij Lola biegnij, Tamta strona ciszy, Good Bey Lenin, Głową w mur, Eksperyment, Życie na podsłuchu oraz filmy w ramach Tygodnia Filmu Niemieckiego* |

1. **CELE, TREŚCI I EFEKTY UCZENIA SIĘ**

|  |
| --- |
| * 1. **Cele przedmiotu *(z uwzględnieniem formy zajęć)***   ***C1***. Zapoznanie z historią kina niemieckiego w zarysie.  ***C2***. Przedstawienie współczesnych tendencji w kinematografii niemieckiej.  ***C3.*** Zaprezentowanie i omówienie najważniejszych filmów współczesnych.  ***C4***. Kształtowanie zainteresowania trendami w kinie niemieckim. |
| * 1. **Treści programowe *(z uwzględnieniem formy zajęć)***  1. Historia kina niemieckiego do II wojny światowej: kino nieme, niemiecki ekspresjonizm filmowy (Robert Wiene, Wilhelm Murnau, Fritz Lang),realistyczny styl kameralny i jego gwiazdy (Pola Negri, Marlena Dietrich, Leni Riefenstahl), filmy propagandowe w III Rzeszy. 2. Podział niemieckiej kinematografii po II wojnie światowej. Filmy ojczyźniane (Heimatfilm) lat 50-tych. 3. „Nowa fala” w kinie zachodnioniemieckim w latach 60-tych: Volker Schlöndorff, Alexander Kluge. 4. Ugruntowanie pozycji kinematografii niemieckiej w latach 70-tych: Werner Herzog, Rainer Werner Fassbinder. 5. Kino niemieckie mainstreamu w latach 90-tych: Percy Adlon, Doris Dörrie, Sönke Wortmann. 6. Odrodzenie niemieckiej kinematografii na początku XXI wieku: Tom Tykwer, Carolina Link, Wolfgang Becker, Fatih Akin, Oliver Hirschbiegel, Florian Henckel von Donnersmarck. 7. Problematyka filmów niemieckich w ostatnim 10-leciu. 8. Najnowsze trendy we współczesnym filmie niemieckim. |

* 1. **Przedmiotowe efekty uczenia się**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Efekt** | **Student, który zaliczył przedmiot** | **Odniesienie do kierunkowych efektów uczenia się** |
| w zakresie **WIEDZY:** | | |
| W01 | ma wiedzę o interdyscyplinarnych powiązaniach filologii germańskiej z innymi naukami humanistycznymi oraz z innymi naukami stycznymi z filologią, w tym z filmoznawstwem | FILG1A\_W01 |
| W02 | rozpoznaje, bada, określa i rozumie zasady prowadzące do realizacji określonych zachowań dotyczących komunikacji językowej w filmie | FILG1A\_W07 |
| W03 | zna instytucje kultury i ma wiedzę o życiu kulturalnym i społecznym oraz rozumie fundamentalne dylematy współczesnej cywilizacji krajów niemieckiego obszaru językowego | FILG1A\_W09 |
| w zakresie **UMIEJĘTNOŚCI:** | | |
| U01 | potrafi rozpoznawać, analizować i oceniać procesy i zjawiska językowe, literackie i kulturowe w filmach na podstawie uzyskanej wiedzy i przy użyciu odpowiednich metod i narzędzi wykorzystywanych w badaniach filologicznych | FILG1A\_U03 |
| U02 | potrafi samodzielnie, analitycznie i krytycznie interpretować zjawiska kulturowe i społeczne ukazane w filmach, a także merytorycznie argumentować oraz formułować wnioski w języku niemieckim | FILG1A\_U05 |
| w zakresie **KOMPETENCJI SPOŁECZNYCH:** | | |
| K01 | ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego niemieckiego obszaru językowego, będąc jednocześnie otwartym i tolerancyjnym wobec innych kultur; śledzi bieżące trendy kulturowe i cywilizacyjne | FILG1A\_K01 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| * 1. **Sposoby weryfikacji osiągnięcia przedmiotowych efektów uczenia się** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Efekty przedmiotowe**  ***(symbol)*** | **Sposób weryfikacji (+/-)** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Egzamin ustny/pisemny\*** | | | **Kolokwium\*** | | | **Projekt\*** | | | **Aktywność na zajęciach\*** | | | **Praca własna\*** | | | **Praca w grupie\*** | | | **Inne *(jakie?)*\*** | | |
| ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | |
| *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* |
| W01 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| W02 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| W03 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |
| U01 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |
| U02 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| K01 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

***\*niepotrzebne usunąć***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Kryteria oceny stopnia osiągnięcia efektów uczenia się** | | |
| **Forma zajęć** | **Ocena** | **Kryterium oceny** |
| **wykład (W)** | **3** |  |
| **3,5** |  |
| **4** |  |
| **4,5** |  |
| **5** |  |
| **ćwiczenia (C)\*** | **3** | Student wykazuje wiedzę w stopniu podstawowym, ma istotne luki w umiejętnościach i kompetencjach, powierzone zadania wykonuje prawidłowo w 51-60% |
| **3,5** | Student wykazuje wiedzę w stopniu podstawowym lub średnio zaawansowanym, ma luki w umiejętnościach i kompetencjach, powierzone zadania wykonuje prawidłowo w 61-70% |
| **4** | Student wykazuje efekty uczenia się w stopniu średnio zaawansowanym, aktywność na zajęciach i w projekcie, powierzone zadania wykonuje prawidłowo w 71-80% |
| **4,5** | Student wykazuje wiedzę i umiejętności na poziomie zaawansowanym, stała aktywność na zajęciach i w projekcie, powierzone zadania wykonuje prawidłowo na 81-90% |
| **5** | Student wykazuje wszystkie efekty kształcenia w stopniu zaawansowanym, twórcza aktywność na zajęciach i w projekcie, samodzielnie podejmuje działania zwiększające wiedzę i umiejętności w zakresie treści przedmiotu, powierzone zadania wykonuje prawidłowo w 91-100% |
| **inne (...)\*** | **3** |  |
| **3,5** |  |
| **4** |  |
| **4,5** |  |
| **5** |  |

1. **BILANS PUNKTÓW ECTS – NAKŁAD PRACY STUDENTA**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kategoria** | **Obciążenie studenta** | |
| **Studia**  **stacjonarne** | **Studia**  **niestacjonarne** |
| *LICZBA GODZIN REALIZOWANYCH PRZY BEZPOŚREDNIM UDZIALE NAUCZYCIELA /GODZINY KONTAKTOWE/* |  |  |
| *Udział w wykładach\** |  |  |
| *Udział w ćwiczeniach, konwersatoriach, laboratoriach\** | 30 |  |
| *Udział w egzaminie/kolokwium zaliczeniowym\** |  |  |
| *Inne(jakie?)\** |  |  |
| *SAMODZIELNA PRACA STUDENTA /GODZINY NIEKONTAKTOWE/* |  |  |
| *Przygotowanie do wykładu\** |  |  |
| *Przygotowanie do ćwiczeń, konwersatorium, laboratorium\** | 15 |  |
| *Przygotowanie do egzaminu/kolokwium\** |  |  |
| *Zebranie materiałów do projektu, kwerenda internetowa\** | 10 |  |
| *Opracowanie prezentacji multimedialnej\** | 20 |  |
| *Inne (należy wskazać jakie? np. e-learning)\** |  |  |
| ***ŁĄCZNA LICZBA GODZIN*** | ***75*** |  |
| **PUNKTY ECTS za przedmiot** | **3** |  |

***\*niepotrzebne usunąć***

***Przyjmuję do realizacji*** *(data podpisy osób prowadzących przedmiot w danym roku akademickim)*

*............................................................................................................................*

**KARTA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kod przedmiotu** | **0231.1.FG1.F25.JPT** | |
| **Nazwa przedmiotu w języku** | **polskim** | **JĘZYKOWY PROJEKT TURYSTYCZNY**  LINGIUSTIC TOURIST PROJECT |
| angielskim |

1. **USYTUOWANIE PRZEDMIOTU W SYSTEMIE STUDIÓW**

|  |  |
| --- | --- |
| **1.1. Kierunek studiów** | **Filologia Germańska** |
| **1.2. Forma studiów** | **Studia stacjonarne** |
| **1.3. Poziom studiów** | **Studia I. stopnia licencjackie** |
| **1.4. Profil studiów\*** | **Ogólnoakademicki** |
| **1.5. Osoba przygotowująca kartę przedmiotu** | Ewa Dziewięcka |
| **1.6. Kontakt** | ewa.dziewiecka@ujk.edu.pl |

1. **OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |
| --- | --- |
| **2.1. Przynależność do modułu** | **Przedmioty do wyboru – Niemcoznawstwo z turystyką** |
| **2.2. Język wykładowy** | **niemiecki** |

1. **SZCZEGÓŁOWA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **3.1 Forma zajęć** | | ćwiczenia |
| * 1. **Miejsce realizacji zajęć** | | **Zajęcia tradycyjne w pomieszczeniu dydaktycznym UJK** |
| * 1. **Forma zaliczenia zajęć** | | Zaliczenie z oceną |
| * 1. **Metody dydaktyczne** | | Percepcyjne, praktyczne zadania do rozwiązania,praca ze źródłemdrukowanym pomoce audiowizualne: filmy, zdjęcia. |
| * 1. **Wykaz literatury** | **podstawowa** | *Heinrich H., Kommunizieren im Beruf-Buch, 1000 nützliche Redewendungen, Rohrer / Carsten Schmidt, Klett-Langenscheidt*  *Lévy-Hillerich D., Kommunikation im Tourismus, Kursbuch, Goethe-Institut, Fraus, Cornelsen, München, 2005*  *Groß S., Handbuch. Tourismus und Verkehr. Verkehrsunternehmen, Strategien und Konzepte. 2017* |
| **uzupełniająca** | *Brözel C., Wagner A., Język Niemiecki Zawodowy w Brany Turystyczno-Hotelarskiej. 2013*  *Łobożewicz T., Bieńczyk G., Podstawy turystyki, Warszawa,*  *Różycki P., Zarys wiedzy o turystyce, Kraków, 2006*  *Strony www, katalogi, prospekty itp.* |

1. **CELE, TREŚCI I EFEKTY UCZENIA SIĘ**

|  |
| --- |
| * 1. **Cele przedmiotu *(z uwzględnieniem formy zajęć)***   C1 - Opanowanie leksyki oraz nawyków komunikacji specjalistycznej dla poszerzenia zakresu kwalifikacji zawodowych związanych z obsługą ruchu turystycznego.  C2 – Zdobycie wiedzy na temat zasad i technik stosowanych w obsłudze ruchu turystycznego z punktu widzenia uczestnika i organizatora turystyki oraz pilota grup turystycznych.  C3 – Zapoznanie ze specyfiką obsługi ruchu turystycznego w różnych segmentach turystyki  C4 = stworzenie projektu - organizacja 3–dniowego wyjazdu do Niemiec lub portfolio z wyjazdu na targi do Niemiec |
| * 1. **Treści programowe *(z uwzględnieniem formy zajęć)*** * Zasady obsługi rynku turystycznego * Strategie marketingowe w turystyce * Zawody związane z branżą turystyczną * Komunikacja niemieckojęzyczna związana z turystyką oraz używane w niej środki językowe; * Oferty urlopowe w Niemczech – analiza prospektów i katalogów, przewodników i stron internetowych biur podróży * organizacja imprez turystycznych * działalność kulturalno-turystyczna studentów w Polsce i Niemczech * Targi w Niemczech – środki językowe, wspólny wyjazd * Projekt – np. targi Berlin –portfolio językowe lub organizacja 3–dniowego wyjazdu do Niemiec |

* 1. **Przedmiotowe efekty uczenia się**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Efekt** | **Student, który zaliczył przedmiot** | **Odniesienie do kierunkowych efektów uczenia się** |
| w zakresie **WIEDZY:** | | |
| W01 | Rozpoznaje gatunki ustnych dyskursów używanych przy obsłudze ruchu turystycznego,  ma wiedzę o specyfice obiektów badań prowadzonych w ramach filologii germańskiej, ma wiedzę dotyczącą struktury i norm języka niemieckiego, zna typowe konteksty zastosowania określonych zjawisk językowych | FILG1A\_W03  FILG1A\_W04 |
| W02 | Zna strategie marketingowe w turystyce, zawody oraz oferty kulturalno-turystyczne w Niemczech, rozpoznaje, bada, określa i rozumie zasady prowadzące do realizacji określonych zachowań dotyczących komunikacji językowej | FILG1A\_W07 |
| w zakresie **UMIEJĘTNOŚCI:** | | |
| U01 | Potrafi właściwie korzystać ze zdobytej wiedzy przedmiotowej, logicznie i spójnie wyraża różne intencje stosując różnorodne strategie i taktyki. Umie samodzielnie wyszukiwać, badać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje z różnych źródeł . | FILG1A\_U01  FILG1A\_U04 |
| U02 | Umie zaplanować i przeprowadzić ciekawą imprezę turystyczną, potrafi pracować w grupie, przyjmując różne role przy wykonywaniu wspólnych projektów i prowadzeniu dyskusji, efektywnie organizuje pracę | FILG1A\_U07 |
| w zakresie **KOMPETENCJI SPOŁECZNYCH:** | | |
| K01 | ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego niemieckiego obszaru językowego, będąc jednocześnie otwartym i tolerancyjnym wobec innych kultur; | FILG1A\_K01 |
| K02 | właściwie rozpoznaje możliwości i ograniczenia wynikające z uzyskanej kompetencji językowej i społeczno-kulturowej, dostrzega konieczność stałego doskonalenia swoich kompetencji. | FILG1A\_K02 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **4.4 Sposoby weryfikacji osiągnięcia przedmiotowych efektów uczenia się** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Efekty przedmiotowe**  ***(symbol)*** | **Sposób weryfikacji (+/-)** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Egzamin ustny/pisemny\*** | | | **Kolokwium\*** | | | **Projekt\*** | | | **Aktywność na zajęciach\*** | | | **Praca własna\*** | | | **Praca w grupie\*** | | | **Inne *(jakie?)*\*** | | |
| ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | |
|  |  |  |  | *C* | *...* |  | *C* | *...* |  | *C* |  |  | *C* | *...* |  |  |  |  |  | *...* |
| W01 |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| W02 |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| U01 |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| U02 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |
| K01 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| K02 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Kryteria oceny stopnia osiągnięcia efektów uczenia się** | | |
| **Forma zajęć** | **Ocena** | **Kryterium oceny** |
| **ćwiczenia (Ćw)** | **3** | Zna i rozpoznaje gatunki ustnych dyskursów. Przygotowuje projekt na zaliczenie w 51-60% |
| **3,5** | Ma pogłębioną wiedzę dotyczącą pojęć związanych z językową obsługą ruchu turystycznego. Przygotowuje projekt na zaliczenie w 61-70% |
| **4** | Ma pogłębioną wiedzę dotyczącą pojęć związanych z językową obsługą ruchu turystycznego. Logicznie i spójnie wyraża różne intencje wypowiedzi przy pomocy różnych środków językowych. . Przygotowuje projekt na zaliczenie w 71-80% |
| **4,5** | Ma pogłębioną wiedzę dotyczącą pojęć związanych z językową obsługą ruchu turystycznego. Logicznie i spójnie wyraża różne intencje wypowiedzi, potrafi samodzielnie oraz w zespole sporządzać ustne dyskursy. Przygotowuje projekt na zaliczenie w 81-90% |
| **5** | Ma pogłębioną wiedzę dotyczącą pojęć związanych z językową obsługą ruchu turystycznego. Potrafi przekonać do własnego stanowiska podczas dyskusji, umie negocjować. Przygotowuje projekt na zaliczenie w 91-100% |

1. **BILANS PUNKTÓW ECTS – NAKŁAD PRACY STUDENTA**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kategoria** | **Obciążenie studenta** | |
| **Studia**  **stacjonarne** | **Studia**  **niestacjonarne** |
| *LICZBA GODZIN REALIZOWANYCH PRZY BEZPOŚREDNIM UDZIALE NAUCZYCIELA /GODZINY KONTAKTOWE/* | ***45*** |  |
| *Udział w wykładach\** | 40 |  |
| *Udział w egzaminie/kolokwium zaliczeniowym\** | 5 |  |
| *Inne (e-learning pod kontrolą nauczyciela)* |  |  |
| *SAMODZIELNA PRACA STUDENTA /GODZINY NIEKONTAKTOWE/* | ***30*** |  |
| *Przygotowanie do wykładu\** | 10 |  |
| *Przygotowanie do egzaminu/kolokwium\** | 10 |  |
| *Zebranie materiałów do projektu, kwerenda internetowa\** | 10 |  |
| ***ŁĄCZNA LICZBA GODZIN*** | ***75*** |  |
| **PUNKTY ECTS za przedmiot** | **3** |  |

***Przyjmuję do realizacji*** *(data i czytelne podpisy osób prowadzących przedmiot w danym roku akademickim)*

*............................................................................................................................*

**KARTA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kod przedmiotu** | **0231.1.FG1.F26.KNE** | |
| **Nazwa przedmiotu w języku** | **polskim** | **Rola krajów niemieckojęzycznych w Europie i świecie**  **The role of German-speaking countries in Europe and world** |
| angielskim |

1. **USYTUOWANIE PRZEDMIOTU W SYSTEMIE STUDIÓW**

|  |  |
| --- | --- |
| **1.1. Kierunek studiów** | **Filologia Germańska** |
| **1.2. Forma studiów** | **Studia stacjonarne** |
| **1.3. Poziom studiów** | **Studia I stopnia licencjackie** |
| **1.4. Profil studiów\*** | **Ogólnoakademicki** |
| **1.5. Osoba przygotowująca kartę przedmiotu** | Dr Donata Wójcik |
| **1.6. Kontakt** | donata.wojcik@ujk.edu.pl |

1. **OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |
| --- | --- |
| **2.1. Przynależność do modułu** | **Przedmioty do wyboru** |
| **2.2. Język wykładowy** | **niemiecki** |

1. **SZCZEGÓŁOWA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Forma zajęć** | | Ćwiczenia |
| * 1. **Miejsce realizacji zajęć** | | Zajęcia tradycyjne w pomieszczeniu dydaktycznym UJK |
| * 1. **Forma zaliczenia zajęć** | | Zaliczenie z oceną |
| * 1. **Metody dydaktyczne** | | Wykład problemowy, pogadanka, dyskusja grupowa, ćwiczenia przedmiotowe,  Analiza tekstów |
| * 1. **Wykaz literatury** | **podstawowa** | 1. Burdzik D. Multańska M. Partner, Polen und Deutsche im neuen Europa. Wydawnictwa CODN. Warszawa 2002  2. Platzer H.W. Lernprozess Europa. Verlag J.H.W. Dietz .Nachf. Bonn 1999  3. Aldebert J. i in. Europäisches Geschichtsbuch. Klett Schulbuchverlag, Stuttgart 1992.  4. Kappelhoff J. Geschichte Deutschlands. Das Werden einer Nation. La Spiga Languages. Mailand 2002  5. Raff D. Deutsche Geschichte. Vom Alten Reich zur Bundesrepublik. Max Hueber Verlag. Ismaning 1989 |
| **uzupełniająca** | 1. Strony internetowe omawianych krajów i instytucji (www.bundestag.de, www.bundesregierung.de, i inne)  2. Czasopisma niemieckie (Der Spiegel, Die Zeit, Süddeutsche Zeitung i inne)  3. Jaskułowski T. Pokojowa rewolucja w Niemieckiej Republice Demokratycznej w latach 1989-1990. Geneza-przebieg-efekty. Centrum im. Willy Brandta. Oficyna Wydawnicza ATUT, Wrocław 2009 |

1. **CELE, TREŚCI I EFEKTY UCZENIA SIĘ**

|  |
| --- |
| * 1. **Cele przedmiotu *(z uwzględnieniem formy zajęć)***   C1 - zapoznanie studenta z najważniejszymi wydarzeniami w RFN i NRD oraz w Europie w latach 1945-2018 i ich wpływem na teraźniejszą politykę i gospodarkę , zapoznanie studenta z ogólnymi zasadami funkcjonowania wybranych organizacji międzynarodowych (UE, NATO, ONZ)  C2 – pogłębienie wiedzy studentów na temat wybranych aspektów (gospodarka, demokracja, polityka zagraniczna) państw niemieckiego obszaru językowego, ich roli w Europie i na świecie, Rozszerzenie horyzontów myślowych poprzez uświadomienie wielopłaszczyznowości funkcjonowania państw niemieckiego obszaru językowego w Europie i na świecie  C3 – wykształcenie umiejętności interpretowania i oceniania analizowanych wydarzeń z różnych perspektyw  C4 – kształtowanie postawy otwartości na inne punkty widzenia i poszukiwanie różnych rozwiązań |
| * 1. **Treści programowe *(z uwzględnieniem formy zajęć)***   1. Lata 40-te:  • zakończenie II Wojny Światowej,  • Układ Poczdamski  • Podział Rzeszy na strefy okupacyjne,  • Blokada Berlina  • Utworzenie dwóch państw niemieckich: RFN i NRD – różnice między systemami  2. Lata 50-te:  • „Cud gospodarczy” w RFN – przyczyny i skutki  • Konrad Adenauer i priorytety jego polityki  • Gospodarka centralnie planowana w NRD, Powstanie Robotników z 17.07.1953 i jego skutki  3. Lata 60-te:  • Powstanie Muru Berlińskiego – reakcje w Europie i na świecie  • Erich Honecker – jako „ojciec muru”  • Ludwig Ehrhard, K.G. Kiesinger jako kanclerze  • Willy Brandt i jego polityka wschodnia.  • Protesty generacji ‘68. Zmiany w społeczeństwie niemieckim i zachodnioeuropejskim  4. Lata 40, 50 i 60 w Austrii i Szwajcarii  5. Lata 70-te:  • Willy Brand – jego wizyty w Polsce i NRD  • Ekstremizm lewicowy (RAF)  • Konferencja Bezpieczeństwa i Współpracy w Europie – Helsinki 1975  6. Lata 80-te:  • Powstanie „Solidarności” w Polsce  • Michaił Gorbaczow na czele Związku Radzieckiego („głasnost” i „pierestrojka”)  • Rok 1989 – Okrągły Stół w Polsce, otwarcie granic przez Węgry, masowe ucieczki obywateli NRD przez ambasady w Pradze i Warszawie, upadek rządu E. Honeckera, otwarcie niem.-niemieckiej granicy (upadek muru),  • Rok 1990 – pierwsze (i ostatnie) wolne wybory w NRD, unia walutowa, społeczna i gospodarcza, Układ „Dwa plus Cztery”, zjednoczenie Niemiec, Helmut Kohl jako „ojciec” zjednoczenia, lata 90-te i do 2018 w zarysie  7. Lata 70, 80, 90, 00 w Austrii i Szwajcarii  8. Unia Europejska – zasady funkcjonowania, najważniejsze organy, zadania  9. Strefa euro, problemy – kryzys w Grecji,  10. ONZ – nowe wyzwania,  11. Sektor bankowy i farmaceutyczny w Szwajcarii,  12. Terroryzm (źródła, konflikty polityczne religijne i etniczne),  13 Wybrane organizacje międzynarodowe (Czerwony Krzyż, WTO, WHO i inne) |

* 1. **Przedmiotowe efekty uczenia się**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Efekt** | **Student, który zaliczył przedmiot** | **Odniesienie do kierunkowych efektów uczenia się** |
| w zakresie **WIEDZY:** | | |
| W01 | Zna podstawowe pojęcia z zakresu polityki, gospodarki krajów niemieckiego obszaru językowego; | FILG1A\_W10 |
| W02 | Potrafi wymienić i scharakteryzować najważniejsze organizacje międzynarodowe i ich zadania; | FILG1A\_W09 |
| W03 | Zna podstawowe tematy, wydarzenia i osoby z zakresu omawianego przedziału czasowego, tłumaczy przebieg przyczynowo skutkowy omawianych wydarzeń | FILG1A\_W08 |
| w zakresie **UMIEJĘTNOŚCI:** | | |
| U01 | Potrafi streszczać i krytycznie analizować informacje medialne dotyczące bieżących wydarzeń w krajach niemieckiego obszaru językowego oraz ich działań na arenie międzynarodowej; | FILG1A\_U05 |
| U02 | Umie wyszukiwać, wykorzystywać i porządkować informacje dotyczące współpracy Polski z krajami niemieckiego obszaru językowego z różnych źródeł ( leksykony, prasa, źródła multimedialne) | FILG1A\_U04 |
| U03 | Sporządza prezentacje/analizy/artykuły na dane tematy z omawianego zakresu | FILG1A\_U06  FILG1A\_U07 |
| w zakresie **KOMPETENCJI SPOŁECZNYCH:** | | |
| K01 | Jest świadomy wpływu minionych wydarzeń na aktualną politykę. Ma świadomość wielopłaszczyznowości funkcjonowania państw niemieckiego obszaru językowego w Europie i na świecie; | FILG1A\_K01 |
| K02 | Wykazuje otwartość na różnorodną argumentację i różne podejście do tych samych faktów, rozpoznając przy tym swoje ograniczenia językowe i dostrzegając konieczność doskonalenia swoich kompetencji językowych i interkulturowych | FILG1A\_K02 |
| K03 | jest wrażliwy na problemy globalne, uświadamia sobie konieczność międzynarodowej współpracy na pewnych obszarach (np. bezpieczeństwo), | FILG1A\_K01 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| * 1. **Sposoby weryfikacji osiągnięcia przedmiotowych efektów uczenia się** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Efekty przedmiotowe**  ***(symbol)*** | **Sposób weryfikacji (+/-)** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Egzamin ustny/pisemny\*** | | | **Kolokwium\*** | | | **Projekt\*** | | | **Aktywność na zajęciach\*** | | | **Praca własna\*** | | | **Praca w grupie\*** | | | **Inne *(jakie?)*\*** | | |
| ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | |
| *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *e-l* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* |
| W01 |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |
| W02 |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |
| W03 |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |
| U01 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** | ***+*** |  | ***+*** |  |  | ***+*** | ***+*** |  | ***+*** |  |  |  |  |
| U02 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** | ***+*** |  | ***+*** |  |  | ***+*** | ***+*** |  | ***+*** |  |  |  |  |
| U03 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** | ***+*** |  | ***+*** |  |  | ***+*** | ***+*** |  | ***+*** |  |  |  |  |
| K01 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| K02 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| K03 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Kryteria oceny stopnia osiągnięcia efektów uczenia się** | | |
| **Forma zajęć** | **Ocena** | **Kryterium oceny** |
| **Ćwiczenia (Ć)** | **3** | Student zna podstawowe terminy związane z przedmiotem, podstawowe wydarzenia, osoby z zakresu omawianego materiału, 51-60% powierzonych studentowi prawidłowo wykonanych zadań (kolokwium, zadania domowe), frekwencja na poziomie 80%, pasywny udział w zajęciach |
| **3,5** | Student zna podstawowe terminy związane z przedmiotem, podstawowe wydarzenia, osoby, organizacje z zakresu omawianego materiału, 61-70% powierzonych studentowi prawidłowo wykonanych zadań (kolokwium, zadania domowe), frekwencja na poziomie 80%, wykazuje sporadycznie aktywność na zajęciach |
| **4** | Student zna podstawowe terminy związane z przedmiotem, podstawowe wydarzenia, osoby, organizacje z zakresu omawianego materiału , potrafi je objaśnić, wykonuje jedną projektową pracę dodatkową (np. spis literatury do badanego zjawiska, itp.), 71-80% powierzonych studentowi prawidłowo wykonanych zadań (kolokwium, zadania domowe), frekwencja na poziomie 90%, wykazuje aktywność na zajęciach |
| **4,5** | Student zna podstawowe terminy związane z przedmiotem, podstawowe wydarzenia, osoby, organizacje z zakresu omawianego materiału , potrafi je objaśnić, uargumentować swoje zdanie, wykonuje jedną projektową pracę dodatkową, 81-90% powierzonych studentowi prawidłowo wykonanych zadań (kolokwium, zadania domowe), wykazuje często aktywność na zajęciach |
| **5** | Student zna podstawowe terminy związane z przedmiotem, podstawowe wydarzenia, osoby, organizacje z zakresu omawianego materiału , potrafi je objaśnić, uargumentować swoje zdanie, przedstawić związki przyczynowo skutkowe, wykonuje jedną projektową pracę dodatkową. Spójnie i bezbłędnie tworzy wypowiedzi pisemne oraz ustne ,91-100% powierzonych studentowi prawidłowo wykonanych zadań (kolokwium, zadania domowe), frekwencja na poziomie ponad 90%, wykazuje bardzo często aktywność na zajęciach |

1. **BILANS PUNKTÓW ECTS – NAKŁAD PRACY STUDENTA**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kategoria** | **Obciążenie studenta** | |
| **Studia**  **stacjonarne** | **Studia**  **niestacjonarne** |
| *LICZBA GODZIN REALIZOWANYCH PRZY BEZPOŚREDNIM UDZIALE NAUCZYCIELA /GODZINY KONTAKTOWE/* | **60** |  |
| *Udział w wykładach\** | **48** |  |
| *Udział w egzaminie/kolokwium zaliczeniowym\** | **2** |  |
| *Inne (e-learning pod kontrolą nauczyciela)* | **10** |  |
| *SAMODZIELNA PRACA STUDENTA /GODZINY NIEKONTAKTOWE/* | **65** |  |
| *Przygotowanie do wykładu\** | **20** |  |
| *Przygotowanie do egzaminu/kolokwium\** | **20** |  |
| *Zebranie materiałów do projektu, kwerenda internetowa\** | **20** |  |
| ***ŁĄCZNA LICZBA GODZIN*** | **125** |  |
| **PUNKTY ECTS za przedmiot** | **5** |  |

***Przyjmuję do realizacji*** *(data i czytelne podpisy osób prowadzących przedmiot w danym roku akademickim)*

*............................................................................................................................*

**KARTA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kod przedmiotu** | **0231.1.FG1.F27.ZKNPN** | |
| **Nazwa przedmiotu w języku** | **polskim** | Wybrane aspekty życia w krajach niemieckiego obszaru jęyzkowego  oraz partnerstwa polsko-niemieckiego  Selected aspects of life in German- speaking countries  and Polish-German Partnership |
| angielskim |

1. **USYTUOWANIE PRZEDMIOTU W SYSTEMIE STUDIÓW**

|  |  |
| --- | --- |
| **1.1. Kierunek studiów** | Filologia Germańska |
| **1.2. Forma studiów** | Studia stacjonarne |
| **1.3. Poziom studiów** | Studia I stopnia licencjackie |
| **1.4. Profil studiów\*** | ogólnoakademicki |
| **1.5. Osoba przygotowująca kartę przedmiotu** | mgr Ralph Arzt |
| **1.6. Kontakt** | rarzt@ujk.edu.pl |

1. **OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |
| --- | --- |
| **2.1. Przynależność do modułu** | Przedmioty do wyboru – niemcoznawstwo z turystyką |
| **2.2. Język wykładowy** | niemiecki |

1. **SZCZEGÓŁOWA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| * 1. **Forma zajęć** | | | Ćwiczenia (90 gdz.) |
| * 1. **Miejsce realizacji zajęć** | | | Zajęcia tradycyjne w pomieszczeniu dydaktycznym UJK |
| * 1. **Forma zaliczenia zajęć** | | | Zaliczenie z oceną (6) |
| * 1. **Metody dydaktyczne** | | | |  | | --- | | Kowersatorium z elementami wykładu; z użyciem rożnych pomocy audiowizualnych: mapy, statystyki, filmy, zdjęcia, Internet. Pogadanka, dyskusja grupowa, ćwiczenia przedmiotowe, analiza tekstów, Przygotowanie prezentacji (metoda projektu) | |
| * 1. **Wykaz literatury** | **podstawowa** | 1. Tatsachen über Deutschland [2018]; Societäts-Medien GmbH; Frankfurt (M) 2. Bęza S [2006]: Eine kleine Landeskunde deutschsprachiger Länder; WSiP Warszawa 3. Luscher, R. [2014]: Landeskunde Deutschland – von der Wende bis heute; Aktualisierte Fassung für DaF; Verlag für Deutsch München 4. Butler, E. (et al.) 100 Stunden Deutschland - Orientierungskurs - Politik, Geschichte, Kultur; Klett Stuttgart 2017 5. Kromp, I./Białecki, A [2012]: Deutschland in allen Facetten; Park Edukacja Bielskobiała 6. Pilaski, A. (et al.) [2011]: Entdeckungsreise D-A-CH – Kursbuch zur Landeskunde; Langenscheidt München 7. Von Weizsäcker [2001]: Polnisch-deutsche Verständigung nach dem Zweiten Weltkrieg; Mohr Siebeck Verlag - Tübingen 8. Cziomer, E. [2012]: Krakowskie Studia Międzynarodowe 2013/4; Oficyna Wydawnicza AFM Krakowskie Towarzystwo Edukacyjne Sp. z o.o – Kraków 9. Malinowski, K.; Mildenberger, M. [2001]: Trudny Dialog: polsko-niemiecka wspólnota interesów w zjednoczonej Europie; 5. Tom z serii: Polacy i Niemcy po II Wojnie Światowej; Instytut Zachodni - Poznań 10. Lawaty, A.; Orłowski, H. [2003]: Deutsche und Polen: Geschichte, Kultur, Politik; c. H. Beck Verlag München; | |
| **uzupełniająca** | 1. Goethe-Institut - online: [www.goethe.de](http://www.goethe.de) 2. Österreich Institut Warszawa – online: <https://www.warszawa.oei.org.pl/de/> 3. Bundeszentrale für Politische Bildung in Deutschland – online: <https://www.bpb.de/> 4. Dachverband Schweizer Jugendparlamente DSJ – online: <https://www.dsj.ch/schulengemeinden/politische-bildung/> 5. Schweizerische Eidgenossenschaft – online: <https://www.eda.admin.ch/aboutswitzerland/de/home.html> 6. Johannes Kepler Universität Linz (JKU) – online: <https://www.oesterreich.com/de/staat> 7. Deutsches Historisches Institut Warschau – online: <http://www.dhi.waw.pl/> 8. Codzienne wiadomości niemieckojęzycznych mediów prywatnych i państwowych 9. Deutsch-Polnische Gesellschaft Bundesverband e.V. – online: <https://www.dpg-bundesverband.de/> 10. Polsko-Niemiecka Współpraca Młodzieży – online: <https://www.pnwm.org/> 11. Fundacja Współpracy Polsko-Niemieckiej – online: <http://fwpn.org.pl/> | |

1. **CELE, TREŚCI I EFEKTY UCZENIA SIĘ**

|  |
| --- |
| * 1. **Cele przedmiotu *(z uwzględnieniem formy zajęć)***   C1 – zaznanjomienie studentów z wybranymi dziedzinami życia w Niemczech, Austrii i Szwajcarii (obszar   społeczno-gospodarczy itp.)  C2 - zaznajomienie studentów z historią polsko-niemieckich stosunków po II Wojnie Światowej  C3 – uwrażliwienie studentów na aktualne wydarzenia w stosunkach polsko-niemieckich na płaszczyźnie kulturowej  C2 – zapoznanie studentów z różnymi instytucjami niemiecko-polskiego partnerstwa w Niemczech i w Polsce  C3 – rozwijanie umiętności krytycznej obserwacji rzeczywistości, analizowania wydarzeń z różnych punktów   widzenia |
| * 1. **Treści programowe *(z uwzględnieniem formy zajęć)***   w zakresie życia w krajach niemieckiego obszaru jęyzkowego   1. Wiadomości ogólne o krajach niemieckojęzycznych, ich położeniu geograficznym, krainach geograficznych; 2. Ogólne struktury zaludnienia, zatrudnienia i bezrobocia w Niemczech, Austrii i Szwajcarii, Liechtensteinie 3. Ciekawostka - Południowy Tyrol 4. Święta narodowe i z tym związane zwyczaje 5. 03. października w Niemczech 6. 26. listopada w Austrii 7. 01. sierpnia w Szwajcarii 8. 15. sierpnia w Liechtensteinie 9. Sprawy społeczne: model rodziny (tradycja vs nowoczesność); starzenie się społeczeństwa; religia 10. Systemy edukacyjne w niemieckojęzycznych krajach 11. Migracja w krajach niemieckojęzycznych 12. Regionalne cechy, turystyczne atrakcje i ciekawostki, np. 13. CH – cztery kultury i języki urzędowe, wyścig kaczek na Renie; Tell-Freilichtspiele Interlaken; Almabtrieb 14. A – Kulturdreieck Südkärnte; Wiener Kaffeehauskultur 15. D – Ordnung und Organisation; Münchner Oktoberfest i Cannstatter Wasen in Stuttgart, Plauener Spitze, Residenzstadt Dresden; Kult-Krimi - Der Tatort 16. FL – Heidiland; Alpabfahrt 17. Wybitni reprezentanci życia kulturowego i społecznego w niemieckojęzycznych krajach 18. Młodzież w niemieckojęzycznych krajach: np. 19. ogólne zainteresowania i problemy 20. organizacje i związki młodzieżowe 21. muzyka i literatura 22. Tradycje, zwyczaje i święta w krajach niemieckojęzycznych: np. 23. piąta pora roku w Niemczech, Szwajcarii i Liechtensteinie 24. Wielkanoc i Boże Narodzenie   Z zakresie partnerstwa polsko-niemieckiego   1. Rozwój i cele stosunków między Polską i niemieckimi krajami RFN i NRD 1945 – 1990 2. Zmiany w stosunkach polsko-niemieckich po 1990 roku 3. Skutki zmiań politycznych w kadencji polskich i niemieckich polityków dla polsko-niemieckiego partnerstwa 4. Formy i instytucje polityczne/społeczne wspierające polsko-niemieckie partnerstwo po 1990 roku 5. Cele różnych instytucji politycznych i społecznych wspierających polsko-niemieckie partnerstwo 6. Projekt badawczy 7. Zjawiska polsko-niemieckiego partnerstwa w zasięgu studenta (np. w miejscu zamieszkania/pochodzenia studenta) 8. Instytucje i cele instytucji zaangażowanych w partnerstwo w Polsce/w Niemczech 9. Formy i cele współpracy 10. Polityczne/społeczne efekty partnerstwa w Polsce/w Niemczech 11. Skutki zmian politycznych w Niemczech/w Polsce na działanie instytucji obu stron 12. Aktualne aktywności/projekty zaangażowanych instytucji w Polsce i w Niemczech |

* 1. **Przedmiotowe efekty uczenia się**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Efekt** | **Student, który zaliczył przedmiot** | **Odniesienie do kierunkowych efektów uczenia się** |
| w zakresie **WIEDZY:** | | |
| W01 | Zna podstawowe pojęcia z zakresu życia społecznego krajów niemieckiego obszaru językowego; zna techniki i metody tłumaczeniowe stosowane podczas tłumaczenia tekstów z zakresu językoznawstwa w dziedzinie turystycznej | FILG1A\_W05  FILG1A\_W06 |
| W02 | Wymienia instytucje nauki, kultury i życia społecznego, ich zadania, wydarzenia oraz orientuje się we współczesnym życiu społecznym i kulturalnym krajów niemieckiego obszaru językowego. Wymienia polityczne/społeczne instytucje wspierające partnerstwo polsko-niemieckie oraz główne formy działania i cele tych instytucji | FILG1A\_W08 |
| W03 | Posiada podstawową wiedzę dotyczącą rozwoju polsko-niemieckich stosunków po  II Wojnie Światowej i przez różne okresy polityczne w Niemczech i w Polsce. | FILG1A\_W11 |
| W04 | Zna metody, techniki i odpowiedne źródła do poszukiwania aktualnych informacji z zakresu życia w krajach niemieckiego obszaru jęyzkowego i partnerstwa polsko-niemieckiego | FILG1A\_W11 |
| W05 | Zna humanystyczne i prawne uwarunkowania zastosowania praktycznej wiedzy w zakreśie obsługi ruchu turystycznego | FILG1A\_W02 |
| w zakresie **UMIEJĘTNOŚCI:** | | |
| U01 | Potrafi analizować i krytycznie interpretować działania instytucji polsko-niemieckiego partnerstwa w różnych okresach/obszarach politycznych; potrafi analizować i interpretować przebieg wybranych konkretnych zjawisk kulturowych (np. Multikulturowość) | FILG1A\_U03  FILG1A\_U05 |
| U02 | Potrafi wyszukać odpowiednie informacje i przygotować projekt/prezentacje na zadany temat dotyczący życia społeczno-kulturowego Niemiec, Austrii czy Szwajcarii lub polsko-niemiecko partnerstwa | FILG1A\_U01  FILG1A\_U06 |
| U03 | Umie pracować w grupie przyjmując różne role i w dyskusji krytycznie omówić działania, cele i efekty projektu danej instytucji polsko-niemieckiego partnerstwa | FILG1A\_U07 |
| w zakresie **KOMPETENCJI SPOŁECZNYCH:** | | |
| K01 | Rozumie potrzebę rozszerzania swojej wiedzy o państwach niemieckojęzycznych, jako ważnym partnerze Polski w wielu dziedzinach | FILG1A\_K02 |
| K02 | Właściwie rozpoznaje możliwości i ograniczenia wynikające z działania danej instytucji w niemieckojęzycznych krajach lub wspierającej polsko-niemieckego partnerstwa; ma świadomośc posiadanej przez siebie wiedzy i umiętności oraz konieczności ich stałej aktualizacji przez tradycyjne i współczesne polsko- i niemieckojęzyczne media. | FILG1A\_K02 |
| K03 | Jest wrażliwy na różnice kulturowe istniejące między krajem jego pochodzenia a krajami niemieckiego obszaru językowego; zna wartość dziedzictwa kulturowego w niemieckojęzycznych krajach; dostrzega konieczność śledzenia aktualnych trendów kulturowych i cywilizacyjnych aby być otwartym i tolerancyjnym wobec innych kultur | FILG1A\_K01  FILG1A\_K03 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| * 1. **Sposoby weryfikacji osiągnięcia przedmiotowych efektów uczenia się** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Efekty przedmiotowe**  ***(symbol)*** | **Sposób weryfikacji (+/-)** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Egzamin ustny/pisemny\*** | | | **Kolokwium\*** | | | **Projekt\*** | | | **Aktywność na zajęciach\*** | | | **Praca własna\*** | | | **Praca w grupie\*** | | | **Inne *(jakie?)*\*** | | |
| ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | |
| *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* |
| W01 |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| W02 |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| W03 |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| W04 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| W05 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| U01 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| U02 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| U03 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| K01 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| K02 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| K03 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Kryteria oceny stopnia osiągnięcia efektów uczenia się** | | |
| **Forma zajęć** | **Ocena** | **Kryterium oceny** |
| **Wykład konwersatoryjny** | **3** | Zna podstawowe aktualne problemy krajów niemieckojęzycznych; rozumie teksty o nich mówiące; bierze pasywnie udział w zajęciach; wykonuje prawidłowo 51-60 % powierzonych zadań; |
| **3,5** | Zna i potrafi ogólnie omówić podstawowe problemy krajów niemieckojęzycznych oraz w zakresie partnerstwa polsko-niemieckiego i wyszukać informacje o nich w podstawowych źródłach; wykonuje prawidłowo 61-70 % powierzonych zadań; |
| **4** | Zna i potrafi dość szczegółowo omówić i krytycznie analizować podstawowe problemy krajów niemieckojęzycznych oraz w zakresie partnerstwa polsko-niemieckiego; bierze aktywny udział w projektach; wykonuje 71-80 % powierzonych zadań; |
| **4,5** | Zna i potrafi omówić, krytycznie zanalizować podstawowe problemy krajów niemieckojęzycznych oraz w zakresie partnerstwa polsko-niemieckiego; bierze aktywnie udział w dyskusjach; wykonuje 81-90 % powierzonych zadań; |
| **5** | Zna i potrafi omówić, krytycznie zanalizować podstawowe problemy krajów niemieckojęzycznych oraz w zakresie partnerstwa polsko-niemieckiego; sprawnie parafrazuje omawiane materiały; bardzo często zgłasza się na zajęciach; bierze bardzo aktywnie udział w projektach (często jest liderem grupy); wykonuje 91-100 % powierzonych zadań; |

1. **BILANS PUNKTÓW ECTS – NAKŁAD PRACY STUDENTA**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kategoria** | **Obciążenie studenta** | |
| **Studia**  **stacjonarne** | **Studia**  **niestacjonarne** |
| *LICZBA GODZIN REALIZOWANYCH PRZY BEZPOŚREDNIM UDZIALE NAUCZYCIELA /GODZINY KONTAKTOWE/* | ***90*** |  |
| *Udział w wykładach\** |  |  |
| *Udział w ćwiczeniach, konwersatoriach, laboratoriach* | 30+30+25 |  |
| *Udział w egzaminie/kolokwium zaliczeniowym\** | 5 |  |
| *Inne (e-learning pod kontrolą nauczyciela)* |  |  |
| *SAMODZIELNA PRACA STUDENTA /GODZINY NIEKONTAKTOWE/* | ***135*** |  |
| *Przygotowanie do wykładu\** |  |  |
| *Przygotowanie do ćwiczeń, konwersatorium, laboratorium* | 50 |  |
| *Opracowanie prezentacji multimedialnej* | 50 |  |
| *Przygotowanie do egzaminu/kolokwium\** | 5 |  |
| *Zebranie materiałów do projektu, kwerenda internetowa\** | 30 |  |
| ***ŁĄCZNA LICZBA GODZIN*** | ***90+135=225*** |  |
| **PUNKTY ECTS za przedmiot** | **9** |  |

***Przyjmuję do realizacji*** *(data i czytelne podpisy osób prowadzących przedmiot w danym roku akademickim)*

*............................................................................................................................*

**KARTA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kod przedmiotu** | 0231.1.FG1.F28.JOB | |
| **Nazwa przedmiotu w języku** | **polskim** | ***Wprowadzenie do językowej obsługi biznesu***  ***Introduction to business language*** |
| angielskim |

1. **USYTUOWANIE PRZEDMIOTU W SYSTEMIE STUDIÓW**

|  |  |
| --- | --- |
| **1.1. Kierunek studiów** | **Filologia Germańska** |
| **1.2. Forma studiów** | **Studia stacjonarne** |
| **1.3. Poziom studiów** | **Studia I stopnia licencjackie** |
| **1.4. Profil studiów\*** | **Ogólnoakademicki** |
| **1.5. Osoba przygotowująca kartę przedmiotu** | dr Magdalena Feret |
| **1.6. Kontakt** | mferet@ujk.edu.pl |

1. **OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |
| --- | --- |
| **2.1. Przynależność do modułu** | **Przedmioty do wyboru – język niemiecki w biznesie** |
| **2.2. Język wykładowy** | **Niemiecki, polski** |

1. **SZCZEGÓŁOWA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Forma zajęć** | | konwersatorium |
| * 1. **Miejsce realizacji zajęć** | | **Zajęcia tradycyjne w pomieszczeniu dydaktycznym UJK** |
| * 1. **Forma zaliczenia zajęć** | | zaliczenie z oceną |
| * 1. **Metody dydaktyczne** | | Ćwiczenia przedmiotowe: ćwiczenia leksykalne w oparciu o słownictwo zawarte w tekstach biznesowych, wprowadzanie nowego słownictwa w ramach szeroko rozumianej terminologii biznesowej, praca ze źródłem drukowanym przy dodatkowym wykorzystaniu multimediów |
| * 1. **Wykaz literatury** | **podstawowa** | Bęza, S./ Kleinschmidt, A. (2009): Deutsch im Büro. Warszawa.  Annette Wörner, Josef Wergen, 2002, Handelskorrespondenz Deutsch im Griff.  Volker Eismann, 2000, Wirtschaftskommunikation Deutsch |
| **uzupełniająca** | Buhlmann, R. / Fearns, A. (2008):Wirtschaftsdeutsch Von A-Z: Lehr- Und Arbeitsbuch. München.  Baberadova H. (2008): Język niemiecki w ekonomii – Zbiór tekstów i ćwiczeń. Poznań.  Riegler-Poyet, M. / Straub, B. T. (2008): Das Testbuch Wirtschaftsdeutsch, m. Audio-CD (Neubearbeitung). München.  Hohenberger, B. (2002): Treffpunkt Wirtschaft. Kommunikation. Kaufvertrag. Unternehmen Deutsch Braunert Jorg, Schlenker Wolfram, 2013  Erfolgreich in Verhandlungen, Eismann Volker, 2006  Erfolgreich am Telefon und bei Gesprachen im Buro, Eismann Volker, 2006  Erfolgreich in Besprechungen, Eismann Volker, 2006 |

1. **CELE, TREŚCI I EFEKTY UCZENIA SIĘ**

|  |
| --- |
| * 1. **Cele przedmiotu *(z uwzględnieniem formy zajęć)***   *C1. Wypracowanie umiejętności rozpoznawania i definiowania w języku niemieckim najważniejszych terminów z zakresu biznesu. Opanowanie fachowej terminologii, przyswojenie i poprawne stosowanie określonych struktur leksykalno-gramatycznych z zakresu biznesu/ekonomii, rozwijanie zasobu słownictwa (przede wszystkim terminologii fachowej) z zakresu języka biznesu w obu językach*  *C2.* *Wypracowanie umiejętności komunikacyjnych receptywnych i produktywnych, niezbędnych w komunikacji z rodzimymi użytkownikami języka w sferze biznesowej.* |
| * 1. **Treści programowe *(z uwzględnieniem formy zajęć)***   *1. Specyfika i charakterystyka komunikacji społecznej w sferze biznesu, praca z tekstami pisanymi i mówionymi o tematyce biznesowej; charakterystyka języka biznesu; tworzenie własnej bazy słownictwa i konstrukcji gramatycznych typowych dla języka biznesu. Tworzenie testów pisanych i wypowiedzi ustnych w oparciu o opracowywane teksty.*  *2. Przedmiot obejmuje wprowadzenie do szeroko rozumianej terminologii biznesowej z różnych dziedzin gospodarki:*  *- rynek pracy*  *- działalność gospodarcza, przedsiębiorstwa*  *- prawo administracyjne*  *- bankowość i finanse*  *- system podatkowy*  *- reklama i marketing*  *3. Praca z tekstami drukowanymi i mówionymi przynależnymi rożnym dziedzinom biznesu.* |

* 1. **Przedmiotowe efekty uczenia się**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Efekt** | **Student, który zaliczył przedmiot** | **Odniesienie do kierunkowych efektów uczenia się** |
| w zakresie **WIEDZY:** | | |
| ...W01 | Posiada podstawową wiedzę z zakresu wiadomości o języku niemieckim biznesu, zna podstawową terminologię z zakresu języka niemieckiego w biznesie | FIL1G\_W04 |
| …W02 | rozpoznaje, bada, określa i rozumie zasady prowadzące do realizacji określonych zachowań dotyczących komunikacji językowej biznesowej | FIL1G\_W07 |
| w zakresie **UMIEJĘTNOŚCI:** | | |
| ...U01 | Ma podstawowe umiejętności językowe w zakresie języka biznesu | FIL1G\_U01 |
| ...U02 | Potrafi porozumiewać się w ramach kompetencji językowych w języku niemieckim biznesu z wykorzystaniem ustnych i pisemnych środków komunikacji; komponować spójne i właściwie skonstruowane teksty pisane i wystąpienia ustne | FIL1G\_U06 |
| w zakresie **KOMPETENCJI SPOŁECZNYCH:** | | |
| ...K01 | rozumie problematykę etyczną związaną z odpowiedzialnością za rzetelność przekazywanej wiedzy i wagę poszanowania własności intelektualnej | FIL1G\_K03 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| * 1. **Sposoby weryfikacji osiągnięcia przedmiotowych efektów uczenia się** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Efekty przedmiotowe**  ***(symbol)*** | **Sposób weryfikacji (+/-)** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Egzamin ustny/pisemny\*** | | | **Kolokwium\*** | | | **Projekt\*** | | | **Aktywność na zajęciach\*** | | | **Praca własna\*** | | | **Praca w grupie\*** | | | **Inne *(jakie?)*\*** | | |
| ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | |
|  |  |  |  | *K* | *...* |  | *K* | *...* |  | *K* |  |  | *K* | *...* |  |  |  |  |  | *...* |
| W01 |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |
| W02 |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| U01 |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |
| U02 |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| K01 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Kryteria oceny stopnia osiągnięcia efektów uczenia się** | | |
| **Forma zajęć** | **Ocena** | **Kryterium oceny** |
| **ćwiczenia (C)\*** | **3** | Wykazuje wiedzę w stopniu podstawowym z zakresu języka niemieckiego biznesu. Kolokwium i prezentacja 51-60% |
| **3,5** | Wykazuje wiedzę w stopniu podstawowym z zakresu języka niemieckiego biznesu. Kolokwium i prezentacja 61-70% |
| **4** | Wykazuje wiedzę w stopniu podstawowym z zakresu języka niemieckiego biznesu. Kolokwium i prezentacja 71-80% |
| **4,5** | Wykazuje wiedzę w stopniu podstawowym z zakresu języka niemieckiego biznesu. Kolokwium i prezentacja 81-90% |
| **5** | Wykazuje wiedzę w stopniu podstawowym z zakresu języka niemieckiego biznesu. Kolokwium i prezentacja 91-100% |

1. **BILANS PUNKTÓW ECTS – NAKŁAD PRACY STUDENTA**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kategoria** | **Obciążenie studenta** | |
| **Studia**  **stacjonarne** | **Studia**  **niestacjonarne** |
| *LICZBA GODZIN REALIZOWANYCH PRZY BEZPOŚREDNIM UDZIALE NAUCZYCIELA /GODZINY KONTAKTOWE/* | ***60*** |  |
| *Udział w wykładach\** | 60 |  |
| *Udział w egzaminie/kolokwium zaliczeniowym\** |  |  |
| *Inne (e-learning pod kontrolą nauczyciela)* |  |  |
| *SAMODZIELNA PRACA STUDENTA /GODZINY NIEKONTAKTOWE/* |  |  |
| *Przygotowanie do wykładu\** | 30 |  |
| *Przygotowanie do egzaminu/kolokwium\** | 20 |  |
| *Zebranie materiałów do projektu, kwerenda internetowa\** | 40 |  |
| ***ŁĄCZNA LICZBA GODZIN*** | ***150*** |  |
| **PUNKTY ECTS za przedmiot** | **6** |  |

***Przyjmuję do realizacji*** *(data i czytelne podpisy osób prowadzących przedmiot w danym roku akademickim)*

*............................................................................................................................*

**KARTA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kod przedmiotu** | **0231.1.FG1.F29.GKN** | |
| **Nazwa przedmiotu w języku** | **polskim** | **Gospodarki krajów niemieckiego obszaru językowego**  **Economy of German-speaking countries** |
| angielskim |

1. **USYTUOWANIE PRZEDMIOTU W SYSTEMIE STUDIÓW**

|  |  |
| --- | --- |
| **1.1. Kierunek studiów** | **Filologia Germańska** |
| **1.2. Forma studiów** | **Studia stacjonarne** |
| **1.3. Poziom studiów** | **Studia I stopnia licencjackie** |
| **1.4. Profil studiów\*** | **Ogólnoakademicki** |
| **1.5. Osoba przygotowująca kartę przedmiotu** | Dr Donata Wójcik |
| **1.6. Kontakt** | donata.wojcik@ujk.edu.pl |

1. **OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |
| --- | --- |
| **2.1. Przynależność do modułu** | **Przedmioty do wyboru** |
| **2.2. Język wykładowy** | **niemiecki** |

1. **SZCZEGÓŁOWA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Forma zajęć** | | **Ćwiczenia** |
| * 1. **Miejsce realizacji zajęć** | | **Zajęcia tradycyjne w pomieszczeniu dydaktycznym UJK** |
| * 1. **Forma zaliczenia zajęć** | | **Zaliczenie z oceną** |
| * 1. **Metody dydaktyczne** | | **Pogadanka, dyskusja grupowa, ćwiczenia przedmiotowe,**  **Analiza tekstów** |
| * 1. **Wykaz literatury** | **podstawowa** | 1. Klepsch, C. Schritte international im Beruf. Aktuelle Lesetexte aus Wirtschaft und Beruf, Hueber Verlag. 2013  2. Luscher R.: Landeskunde Deutschland. Von der Wende bis heute, Verlag für Deutsch, 2005 (część: Aus der Wirtschaft, s.133-157)  3. Niemcy w świetle faktów i liczb, Sozietäts-Verlag. Frankfurt am Main 2010 (część: Gospodarka s.82-107)  4. Schülerduden Wirtschaft. Dudenverlag. Mannheim 2010  5. Bęza S. Blickpunkt Wirtschaft, Niemiecki w ekonomii i biznesie. Wydanie 2 zmienione. Poltext 2012 |
| **uzupełniająca** | 1. Österreich. Zahlen, Daten, Fakten. Statistik Austria. Wien 2011  2. Tatsachen über Deutschland. Sozietäts-Verlag. Frankfurt am Main 2010 (część: Die Wirtschaft, Die Wirtschaftssektoren, Die Ordnung der Sozialen Marktwirtschaft s.245-384) |

1. **CELE, TREŚCI I EFEKTY UCZENIA SIĘ**

|  |
| --- |
| * 1. **Cele przedmiotu *(z uwzględnieniem formy zajęć)***   C1 – zapoznanie studenta z najważniejszymi cechami modelu gospodarki wolnorynkowej,  C2 – przekazanie podstawowych informacji o gospodarce Niemiec, Austrii i Szwajcarii oraz ich najważniejszych branżach, zmianach strukturalnych itp.  C3 – analiza różnego rodzaju tekstów o tematyce ekonomicznej (statystyki, komentarze, prognozy itp.) dotyczących krajów niemieckojęzycznych,  C4 – kształtowanie postawy zainteresowania i otwartości na zjawiska dziejące się w obszarze gospodarki krajów niemieckojęzycznych |
| * 1. **Treści programowe *(z uwzględnieniem formy zajęć)***   1. Model społecznej gospodarki rynkowej (*soziale Marktwirtschaft*), jego porównanie z modelem wolnorynkowym (*freie Marktwirtschaft*) i gospodarką centralnie planowaną (była NRD – *zentral gesteuerte Planwirtschaft*). Pojęcie zmian strukturalnych  2. Niemcy jako ośrodek gospodarczy, centrum innowacji i inwestycji.  3. Najważniejsze sektory gospodarki niemieckiej  a. Przemysł, globalni gracze i okręty flagowe gospodarki (przemysł samochodowy, produkcja maszyn, przemysł chemiczny, elektroniczny, spożywczy…)  b. Rzemiosło  c. Rolnictwo, leśnictwo, rybołówstwo,  d. Handel (eksport, import)  e. Bankowość i finanse  f. Transport i infrastruktura  g. Technologie informacyjne  h. Ochrona środowiska  i. Targi i wystawiennictwo  j. Rynek pracy  5. Gospodarka Austrii i jej najważniejsze branże (turystyka)  6. Gospodarka Szwajcarii  a. Sektor finansów i bankowości  b. Przemysł farmaceutyczny  c. Produkcja zegarków  d. Przemysł spożywczy, rolnictwo  e. Turystyka  7. Przyczyny globalnych kryzysów finansowych |

* 1. **Przedmiotowe efekty uczenia się**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Efekt** | **Student, który zaliczył przedmiot** | **Odniesienie do kierunkowych efektów uczenia się** |
| w zakresie **WIEDZY:** | | |
| W01 | Zna podstawowe pojęcia z obszaru gospodarki, umie nazwać podstawowe jej sektory i branże oraz określić ich znaczenie dla każdego z państw niemieckojęzycznych | FILG1A\_W01  FILG1A\_W02 |
| W02 | Umie wyjaśnić na czym polegają zmiany strukturalne w gospodarce | FILG1A\_W010 |
| w zakresie **UMIEJĘTNOŚCI:** | | |
| U01 | Potrafi właściwie zinterpretować tekst o tematyce ekonomicznej, sporządzić jego streszczenie, potrafi analizować dane statystyczne w obrębie gospodarki | FILG1A\_U05 |
| U02 | Umie samodzielnie wyszukiwać specjalistyczne informacje ze źródeł fachowych, odpowiednio je powiązać i przekazać | FILG1A\_U04 |
| w zakresie **KOMPETENCJI SPOŁECZNYCH:** | | |
| K01 | Jest świadomy wpływu gospodarek europejskich na siebie, zmian w nich zachodzących i konieczności stałego aktualizowania wiedzy na ten temat | FILG1A\_K01 FILG1A\_K02 |
| K02 | Jest zdolny do współdziałania z innymi, pracy w grupie nad omawianiem danego problemu | FILG1A\_K01 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| * 1. **Sposoby weryfikacji osiągnięcia przedmiotowych efektów uczenia się** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Efekty przedmiotowe**  ***(symbol)*** | **Sposób weryfikacji (+/-)** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Egzamin ustny/pisemny\*** | | | **Kolokwium\*** | | | **Projekt\*** | | | **Aktywność na zajęciach\*** | | | **Praca własna\*** | | | **Praca w grupie\*** | | | **Inne *(jakie?)*\*** | | | |
| ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | |
| *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | | *W* | *C* | *...* |
| W01 |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  | |  |  |  |
| W02 |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***++*** |  |  |  |  | |  |  |  |
| U01 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  | |  |  |  |
| U02 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  | |  |  |  |
| K01 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  | |  |  |  |
| K02 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  | |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Kryteria oceny stopnia osiągnięcia efektów uczenia się** | | |
| **Forma zajęć** | **Ocena** | **Kryterium oceny** |
| **Ćwiczenia (Ć)** | **3** | Student zna podstawowe terminy związane z przedmiotem, przygotowuje raz w semestrze (w parach) przegląd najważniejszych wydarzeń gospodarczych krajów niemieckojęzycznych, 51-60% powierzonych studentowi prawidłowo wykonanych zadań (kolokwium, zadania domowe), frekwencja na poziomie 80%, pasywny udział w zajęciach |
| **3,5** | Student zna podstawowe terminy związane z przedmiotem, przygotowuje raz w semestrze (w parach) przegląd najważniejszych wydarzeń gospodarczych krajów niemieckojęzycznych, 61-70% powierzonych studentowi prawidłowo wykonanych zadań (kolokwium, zadania domowe), frekwencja na poziomie 80%, wykazuje sporadycznie aktywność na zajęciach |
| **4** | Student zna podstawowe terminy związane z przedmiotem, potrafi je objaśnić, przygotowuje raz w semestrze (w parach) przegląd najważniejszych wydarzeń gospodarczych krajów niemieckojęzycznych, wykonuje jedną pracę dodatkową (np. projekt na zadany temat, referat), 71-80% powierzonych studentowi prawidłowo wykonanych zadań (kolokwium, zadania domowe), frekwencja na poziomie 90%, wykazuje aktywność na zajęciach |
| **4,5** | Student zna podstawowe terminy związane z przedmiotem, potrafi je objaśnić, uargumentować swoje zdanie, przygotowuje raz w semestrze (w parach) przegląd najważniejszych wydarzeń gospodarczych krajów niemieckojęzycznych, wykonuje jedną pracę dodatkową (projekt na zadany temat, referat), 81-90% powierzonych studentowi prawidłowo wykonanych zadań (kolokwium, zadania domowe), wykazuje często aktywność na zajęciach |
| **5** | Student zna podstawowe terminy związane z przedmiotem, potrafi je objaśnić, uargumentować swoje zdanie, przedstawić związki przyczynowo skutkowe, przygotowuje raz w semestrze (w parach) przegląd najważniejszych wydarzeń gospodarczych krajów niemieckojęzycznych, wykonuje jedną pracę dodatkową (projekt na zadany temat, referat). Spójnie i bezbłędnie tworzy wypowiedzi pisemne oraz ustne ,91-100% powierzonych studentowi prawidłowo wykonanych zadań (kolokwium, zadania domowe), frekwencja na poziomie ponad 90%, wykazuje bardzo często aktywność na zajęciach |

1. **BILANS PUNKTÓW ECTS – NAKŁAD PRACY STUDENTA**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kategoria** | **Obciążenie studenta** | |
| **Studia**  **stacjonarne** | **Studia**  **niestacjonarne** |
| *LICZBA GODZIN REALIZOWANYCH PRZY BEZPOŚREDNIM UDZIALE NAUCZYCIELA /GODZINY KONTAKTOWE/* | **55** |  |
| *Udział w wykładach\** | 41 |  |
| *Udział w egzaminie/kolokwium zaliczeniowym\** | 4 |  |
| *Inne (e-learning pod kontrolą nauczyciela)* | 10 |  |
| *SAMODZIELNA PRACA STUDENTA /GODZINY NIEKONTAKTOWE/* | **70** |  |
| *Przygotowanie do wykładu\** | 20 |  |
| *Przygotowanie do egzaminu/kolokwium\** | 20 |  |
| *Zebranie materiałów do projektu, kwerenda internetowa\** | 30 |  |
| ***ŁĄCZNA LICZBA GODZIN*** | **125** |  |
| **PUNKTY ECTS za przedmiot** | **5** |  |

***Przyjmuję do realizacji*** *(data i czytelne podpisy osób prowadzących przedmiot w danym roku akademickim)*

*............................................................................................................................*

**KARTA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kod przedmiotu** | **0231.1.FG1.F30.TTB** | |
| **Nazwa przedmiotu w języku** | **polskim** | **Tłumaczenie i analiza tekstów biznesowych**  **Translation and analysis of business texts** |
| angielskim |

1. **USYTUOWANIE PRZEDMIOTU W SYSTEMIE STUDIÓW**

|  |  |
| --- | --- |
| **1.1. Kierunek studiów** | **Filologia Germańska** |
| **1.2. Forma studiów** | **Studia stacjonarne** |
| **1.3. Poziom studiów** | **Studia I stopnia licencjackie** |
| **1.4. Profil studiów\*** | **Ogólnoakademicki** |
| **1.5. Osoba przygotowująca kartę przedmiotu** | mgr Bożena Wierus |
| **1.6. Kontakt** | **bozena.wierus@ujk.edu.pl** |

1. **OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |
| --- | --- |
| **2.1. Przynależność do modułu** | **Przedmioty do wyboru Język niemiecki w biznesie** |
| **2.2. Język wykładowy** | **Język niemiecki, język polski** |

1. **SZCZEGÓŁOWA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Forma zajęć** | | ćwiczenia |
| * 1. **Miejsce realizacji zajęć** | | **Zajęcia tradycyjne w pomieszczeniu dydaktycznym UJK** |
| * 1. **Forma zaliczenia zajęć** | | **egzamin** |
| * 1. **Metody dydaktyczne** | | Objaśnienie, praca ze źródłem drukowanym, metoda przewodniego tekstu, opisowe, praktyczne, aktywizujące, rozwijające i utrwalające techniki i strategie analizy i tłumaczenia wybranych rodzajów tekstów |
| * 1. **Wykaz literatury** | **podstawowa** | Volker Eismann: Wirtschaftskommunikation Deutsch-Lehrbuch , Klett-Langenscheidt  Axel Hering, Magdalena Matussek: Geschäftskommunikation - Besser schreiben, Hueber Verlag  Axel Hering / Magdalena Matussek :Geschäftskommunikation - Besser telefonieren, ,Hueber Verlag  Lipczuk,R./Leibfried,/E.Nerlicki,K./Feuchert,S. Lehr-und Übungsbuch zur deutsch-polnischen Übersetzung . Szczecin  Stanisław Bęza: Blickpunkt Wirtschaft. Niemiecki w ekonomii i biznesie.  Annette Wörner, Josef Wergen: Handelskorrespondenz Deutsch im Griff. |
| **uzupełniająca** | Helena Baberadova :Język niemiecki w ekonomii – Zbiór tekstów i ćwiczeń, Helena Baberadova LektorKlett  Ganczar M., Gębal P.: Repetytorium leksykalne ekonomiczne język niemiecki. Poznań. |

1. **CELE, TREŚCI I EFEKTY UCZENIA SIĘ**

|  |
| --- |
| * 1. **Cele przedmiotu *(z uwzględnieniem formy zajęć)***   **C1**.Celem przedmiotu jest rozwijanie praktycznej umiejętności analizy i tłumaczenia określonych gatunków tekstów  biznesowych poprzez zapoznanie studentów z podstawową terminologią i leksyką dotyczącą języka biznesu .  **C2**.Kształcenie umiejętności rozumienia tekstów specjalistycznych o różnym poziomie trudności, precyzyjnego tłumaczenia przy zachowaniu odpowiedniego rejestru i stylu, samodzielnego zdobywania i poszerzania wiedzy, dokonywania weryfikacji i korekty tłumaczenia, stosowania różnorodnych strategii i technik  tłumaczenia w zależności od funkcji tekstu wyjściowego.  **C3.**Opanowanie fachowej terminologii, przyswojenie i poprawne stosowanie określonych struktur leksykalno-gramatycznych z zakresu biznesu/ekonomii .  **C 4**.Rozwijanie praktycznych umiejętności w tłumaczeniu z języka niemieckiego na język polski i z języka polskiego na język niemiecki typowych tekstów dotyczących określonych funkcji i działań w biznesie.  **C5.** uświadomienie roli kultury i poprawności języka polskiego w procesie tłumaczeń pisemnych i ustnych |
| Treści programowe (z uwzględnieniem formy zajęć)  Przedmiot obejmuje wprowadzenie do szeroko rozumianej terminologii biznesowej, analizę i redakcję tekstów z wybranych dziedzin ekonomii: rynek pracy, struktura przedsiębiorstwa, działalność gospodarcza firmy, reklama i marketing, elementy bankowości i finansów, system podatkowy, targi i wystawy. |

* 1. **Przedmiotowe efekty uczenia się**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Efekt** | | **Student, który zaliczył przedmiot** | | **Odniesienie do kierunkowych efektów uczenia się** |
| w zakresie **WIEDZY:** | | | | |
| W01 | | zna i rozumie zagadnienia teoretyczne dotyczące kompleksowej natury języka i posiada wiedzę w zakresie języka, literatury i kultury oraz systemów społeczno-politycznych krajów niemieckiego obszaru językowego | | FILG1A\_W08 |
| W02 | | zna metody i narzędzia badań, w tym techniki pozyskiwania informacji, właściwe dla językoznawstwa , literaturoznawstwa i wiedzy o kulturze, historii i tradycji krajów niemieckiego obszaru językowego oraz rozumie konieczność stosowania różnych metod i technik badawczych w zależności od specyfiki badanych zjawisk językowych i kulturowych | | FILG1A\_W011 |
| W03 | | zna instytucje kultury i ma wiedzę o życiu kulturalnym i społecznym jak też o relacjach między strukturami i instytucjami zajmującymi się kulturą, współpracą międzynarodową i międzykulturową oraz rozumie fundamentalne dylematy współczesnych krajów niemieckiego obszaru językowego | | FILG1A\_W09 |
| W04 | | zna i rozumie pojęcia i zasady z zakresu ochrony własności intelektualnej w tym prawa autorskiego oraz rozwoju indywidualnej przedsiębiorczości | | FILG1A\_W012 |
| w zakresie **UMIEJĘTNOŚCI:** | | | | |
| U01 | | potrafi właściwie korzystać ze zdobytej wiedzy przedmiotowej w obrębie wszystkich sprawności językowych na poziomie C1 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego oraz posługiwać się innym językiem obcym na poziomie B2 | | FILG1A\_U01 |
| U02 | | posiada umiejętność przygotowania w języku niemieckim różnego typu prac pisemnych i wystąpień ustnych dostosowanych stylem do danego adresata i odpowiedniej sytuacji | | FILG1A\_U06 |
| U03 | | umie samodzielnie wyszukiwać, badać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje z różnych źródeł | | FILG1A\_U04 |
| U04 | | potrafi pracować w grupie, przyjmując różne role przy wykonywaniu wspólnych projektów i prowadzeniu dyskusji, efektywnie organizuje pracę swoją oraz innych i potrafi krytycznie ocenić jej priorytety oraz stopień zaawansowania | | FILG1A\_U07 |
| U05 | | potrafi samodzielnie, analitycznie i krytycznie interpretować teksty naukowe, zjawiska kulturowe i społeczne, a także merytorycznie argumentować oraz formułować wnioski w języku niemieckim | | FILG1A\_U05 |
|  |  | |  | |
| w zakresie **KOMPETENCJI SPOŁECZNYCH:** | | | | |
| K01 | | rozumie problematykę etyczną związaną z odpowiedzialnością za rzetelność przekazywanej wiedzy i wagę poszanowania własności intelektualnej | | FILG1A\_K03 |
| K02 | | właściwie rozpoznaje możliwości i ograniczenia wynikające z uzyskanej kompetencji językowej i społeczno-kulturowej, dostrzega konieczność stałego doskonalenia swoich kompetencji | | FILG1A\_K02 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| * 1. **Sposoby weryfikacji osiągnięcia przedmiotowych efektów uczenia się** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Efekty przedmiotowe**  ***(symbol)*** | **Sposób weryfikacji (+/-)** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Egzamin ustny/pisemny\*** | | | **Kolokwium\*** | | | **Projekt\*** | | | **Aktywność na zajęciach\*** | | | **Praca własna\*** | | | **Praca w grupie\*** | | | **Inne *(jakie?)*\*** | | |
| ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | |
| *K* |  |  | *K* |  | *...* | *K* |  | *...* | *K* |  |  |  |  | *...* | *K* |  |  |  |  | *...* |
| W01 | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |
| W02 | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |
| W03 | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |
| W04 |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |
| U01 | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |
| U02 | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |
| U03 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| U04 | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |
| U05 |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |
| K01 |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |
| K02 |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Kryteria oceny stopnia osiągnięcia efektów uczenia się** | | |
| **Forma zajęć** | **Ocena** | **Kryterium oceny** |
| **Ćwiczenia** | **3** | zna podstawowe terminy i zasady określające tłumaczenie, rozumie znaczenie głównych wątków przekazu zawartego w tekstach i potrafi przełożyć tekst popełniając błędy (co najmniej 51 procent zakładanych efektów kształcenia) |
| **3,5** | zna podstawowe terminy i zasady określające tłumaczenie, rozumie znaczenie głównych wątków przekazu zawartego w tekstach i potrafi przełożyć tekst, popełniając nieliczne błędy (co najmniej 61 procent zakładanych efektów kształcenia) |
| **4** | zna podstawowe terminy i zasady określające tłumaczenie, zrozumie znaczenie głównych wątków przekazu zawartego w tekstach i potrafi przełożyć większość typowych tekstów, w tym zarówno krótkie teksty jak i dłuższe, złożone teksty, popełniając nieliczne błędy (co najmniej 71 procent zakładanych efektów kształcenia) |
| **4,5** | zna podstawowe terminy i zasady określające tłumaczenie, rozumie znaczenie głównych wątków przekazu zawartego w tekstach i podejmuje próby tłumaczenia w sposób jasny i uporządkowany szerszej gamy tekstów, w tym zarówno krótkich jak i dłuższych, złożonych, analizując własne błędy oraz jest w stanie zauważyć błędy w tekstach napisanych przez inne osoby (co najmniej 81 procent zakładanych efektów kształcenia). |
| **5** | zna podstawowe terminy i zasady określające tłumaczenie, rozumie znaczenie głównych wątków przekazu zawartego w tekstach i podejmuje próby tłumaczenia w sposób jasny i uporządkowany szerszej gamę tekstów, w tym zarówno krótkich jak i dłuższych, złożonych tekstów, korygując własne błędy oraz jest w stanie zauważyć i poprawić błędy w tekstach napisanych przez inne osoby i i prezentować własne stanowisko (powyżej 90 procent zakładanych efektów kształcenia) |

1. **BILANS PUNKTÓW ECTS – NAKŁAD PRACY STUDENTA**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kategoria** | **Obciążenie studenta** | |
| **Studia**  **stacjonarne** | **Studia**  **niestacjonarne** |
| *LICZBA GODZIN REALIZOWANYCH PRZY BEZPOŚREDNIM UDZIALE NAUCZYCIELA /GODZINY KONTAKTOWE/* | ***50*** |  |
| *Udział w konwersatorium* | 45 |  |
| *Udział w egzaminie/kolokwium zaliczeniowym\** | 5 |  |
| *Inne (e-learning pod kontrolą nauczyciela)* |  |  |
| *SAMODZIELNA PRACA STUDENTA /GODZINY NIEKONTAKTOWE/* | ***25*** |  |
| *Przygotowanie do konwersatorium* | 10 |  |
| *Przygotowanie do egzaminu/kolokwium\** | 10 |  |
| *Zebranie materiałów do projektu i prezentacji multimedialnej* | 5 |  |
| ***ŁĄCZNA LICZBA GODZIN*** | ***75*** |  |
| **PUNKTY ECTS za przedmiot** | **3** |  |

***Przyjmuję do realizacji*** *(data i czytelne podpisy osób prowadzących przedmiot w danym roku akademickim)*

*............................................................................................................................*

*Załącznik nr 1 do zarządzenia Rektora UJK nr ……..*

**KARTA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kod przedmiotu** | 0231.1.FG1.F31.AKB | |
| **Nazwa przedmiotu w języku** | polskim | ***Analizai i prowadzenie korespondencji w biznesie***  ***Analysis and Conducting Correspondence in Business*** |
| angielskim |

1. **USYTUOWANIE PRZEDMIOTU W SYSTEMIE STUDIÓW**

|  |  |
| --- | --- |
| **1.1. Kierunek studiów** | Filologia germańska |
| **1.2. Forma studiów** | Studia stacjonarne |
| **1.3. Poziom studiów** | Studia pierwszego stopnia licencjackie |
| **1.4. Profil studiów\*** | Ogólnoakademicki |
| **1.5. Osoba przygotowująca kartę przedmiotu** | dr Beata Domagała |
| **1.6. Kontakt** | beata.domagala@ujk.edu.pl |
|  |  |

1. **OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |
| --- | --- |
| **2.1. Przynależność do modułu** | Przedmioty do wyboru |
| **2.2. Język wykładowy** | **Język niemiecki** |

1. **SZCZEGÓŁOWA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Forma zajęć** | | Konwersatorium |
| * 1. **Miejsce realizacji zajęć** | | Zajęcia w pomieszczeniach dydaktycznych UJK |
| * 1. **Forma zaliczenia zajęć** | | Zaliczenie z oceną po semestrze V i VI  Egzamin po VI semestrze |
| * 1. **Metody dydaktyczne** | | Praktyczne, tzn. pokaz, obserwacja, zadania do rozwiązania, samodzielne doświadczenia |
| * 1. **Wykaz literatury** | **podstawowa** | Hering, Axel/ Matussek, Magdalena: Geschäftskommunikation. Besser schreiben. Ismaning 2016.  Eismann, Volker: Erfolgreich in der interkulturellen Kommunikation. Training berufliche Kommunikation. Berlin 2007. |
| **uzupełniająca** | Bęza Stanisław/ Kleinschmidt, Anke: Deutsch im Büro. Warszawa 1996. |

1. **CELE, TREŚCI I EFEKTY UCZENIA SIĘ**

|  |
| --- |
| * 1. **Cele przedmiotu *(z uwzględnieniem formy zajęć)***   ***C1.*** Przyswojenie i poprawne stosowanie określonych struktur leksykalno-gramatycznych charakterystycznych dla korespondencji handlowej.  ***C2.*** Umiejętność komunikowania się za pomocą korespondencji w zakresie działalności biznesowej.  ***C3.*** Umiejętność wykorzystania sytuacji komunikacji w korespondencji biznesowej do tworzenia pożądanego wizerunku. |
| * 1. **Treści programowe *(z uwzględnieniem formy zajęć)***  1. Rola informacji pisemnych w działalności gospodarczej. 2. Treść i styl korespondencji handlowej. 3. Forma graficzna niemieckiego listu handlowego. 4. Rodzaje listów w komunikacji biznesowej: zapytanie ofertowe, oferta, zamówienie, potwierdzenie zamówienia, reklamacja, zwłoka w realizacji usług. |

* 1. **Przedmiotowe efekty uczenia się**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Efekt** | **Student, który zaliczył przedmiot** | **Odniesienie do kierunkowych efektów uczenia się** |
| w zakresie **WIEDZY:** | | |
| W01 | zna podstawowe gatunki tekstów; rozpoznaje gatunki tekstów, zna teorię i praktykę analizy tekstów różnego typu charakterystycznych dla korespondencji biznesowej | FILG1A\_W05 |
| W02 | definiuje zasady kompozycji i rozumie oryginalny język tekstów w korespondencji handlowej, zna funkcje podstawowych zasad rządzących strukturą zdania i tekstu w języku niemieckim | FILG1A\_W06 |
| W03 | Zna i rozumie pojęcia i zasady z zakresu ochrony własności intelektualnej, w tym prawa autorskiego oraz rozwoju indywidualnej przedsiębiorczości | FILG1A\_W12 |
| w zakresie **UMIEJĘTNOŚCI:** | | |
| U01 | potrafi właściwie korzystać ze zdobytej wiedzy przedmiotowej w obrębie wszystkich sprawności językowych na poziomie C1 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego oraz posługiwać się głównymi teoriami z zakresu języka, literatury i kultury w celu formułowania i analizy wybranych zagadnień oraz uzasadniania swoich wyborów w odpowiednich sytuacjach językowych i społecznych | FILG1A\_U01 |
| U02 | posiada umiejętność przygotowania w języku niemieckim różnego typu prac pisemnych w obrębie korespondencji biznesowej dostosowanej stylem do danego adresata lub odpowiedniej sytuacji | FILG1A\_U06 |
|  | | |
| K01 | rozumie problematykę etyczną związaną z odpowiedzialnością za rzetelność przekazywanej wiedzy i wagę poszanowania własności intelektualnej | FILG1A\_K03 |
|  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| * 1. **Sposoby weryfikacji osiągnięcia przedmiotowych efektów uczenia się** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Efekty przedmiotowe**  ***(symbol)*** | **Sposób weryfikacji (+/-)** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Egzamin ustny/pisemny\*** | | | **Kolokwium\*** | | | **Projekt\*** | | | **Aktywność na zajęciach\*** | | | **Praca własna\*** | | | **Praca w grupie\*** | | | **Inne *(jakie?)*\*** | | |
| ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | |
| *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* |
| W01 |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |
| W02 |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |
| W03 |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| U01 |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| U02 |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |
| K01 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |

***\*niepotrzebne usunąć***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Kryteria oceny stopnia osiągnięcia efektów uczenia się** | | |
| **Forma zajęć** | **Ocena** | **Kryterium oceny** |
| **wykład (W)** | **3** |  |
| **3,5** |  |
| **4** |  |
| **4,5** |  |
| **5** |  |
| **ćwiczenia (C)\*** | **3** | Zna różne rodzaje i formy korespondencji biznesowej, zasady formułowania biznesowych tekstów pisanych; ma jednak istotne luki w wiedzy. Rozpoznaje i potrafi samodzielnie sporządzać różne rodzaje korespondencji biznesowej, popełniając przy tym liczne błędy językowe, strukturalne i in. Zdobycie 51-60 pkt. na kolokwium . |
| **3,5** | Jak na ocenę 3, lecz bez poważnych luk w wiedzy i bez istotnych błędów językowych, strukturalnych i in. Zdobycie 61-70 pkt. na kolokwium . |
| **4** | Jak na ocenę 3,5. Popełnia nieliczne błędy językowe. Umie samodzielnie sporządzać różne rodzaje dokumentacji biznesowej. Zdobycie 71-80 pkt. na kolokwium i egzaminie. |
| **4,5** | Jak na ocenę 4. Umie logicznie formułować pisemne wypowiedzi z użyciem leksyki biznesowej, z uwzględnieniem stylu kancelaryjno-urzędowego. Popełnia sporadycznie błędy leksykalne i stylistyczne. Zdobycie 81-90 pkt. na kolokwium. |
| **5** | Jak na ocenę 4,5. Ma szeroką wiedzę o rodzajach i formach dokumentacji zawodowej, zna zasady formułowania biznesowych tekstów pisanych; Zdobycie 91-100 pkt. na kolokwium. |
| **inne (...)\*** | **3** |  |
| **3,5** |  |
| **4** |  |
| **4,5** |  |
| **5** |  |

1. **BILANS PUNKTÓW ECTS – NAKŁAD PRACY STUDENTA**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kategoria** | **Obciążenie studenta** | |
| **Studia**  **stacjonarne** | **Studia**  **niestacjonarne** |
| *LICZBA GODZIN REALIZOWANYCH PRZY BEZPOŚREDNIM UDZIALE NAUCZYCIELA /GODZINY KONTAKTOWE/* |  |  |
| *Udział w wykładach\** |  |  |
| *Udział w ćwiczeniach, konwersatoriach, laboratoriach\** | 45 |  |
| *Udział w egzaminie/kolokwium zaliczeniowym\** | 6 |  |
| *Inne (jakie?)\*Konsultacje* | 4 |  |
| *SAMODZIELNA PRACA STUDENTA /GODZINY NIEKONTAKTOWE/* |  |  |
| *Przygotowanie do wykładu\** |  |  |
| *Przygotowanie do ćwiczeń, konwersatorium, laboratorium\** | 30 |  |
| *Przygotowanie do egzaminu/kolokwium\** | 15 |  |
| *Zebranie materiałów do projektu, kwerenda internetowa\** |  |  |
| *Opracowanie prezentacji multimedialnej\** |  |  |
| *Inne (należy wskazać jakie? np. e-learning)\** |  |  |
| ***ŁĄCZNA LICZBA GODZIN*** | **100** |  |
| **PUNKTY ECTS za przedmiot** | **4** |  |

***\*niepotrzebne usunąć***

***Przyjmuję do realizacji*** *(data i czytelne podpisy osób prowadzących przedmiot w danym roku akademickim)*

*............................................................................................................................*

**KARTA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kod przedmiotu** | **0231.1.FG1.F32.NWB** | |
| **Nazwa przedmiotu w języku** | **polskim** | Negocjacje w biznesie  Business Negotiations |
| angielskim |

1. **USYTUOWANIE PRZEDMIOTU W SYSTEMIE STUDIÓW**

|  |  |
| --- | --- |
| **1.1. Kierunek studiów** | Filologia Germańska |
| **1.2. Forma studiów** | Studia stacjonarne |
| **1.3. Poziom studiów** | Studia I stopnia licencjackie |
| **1.4. Profil studiów\*** | ogólnoakademicki |
| **1.5. Osoba przygotowująca kartę przedmiotu** | mgr Ralph Arzt |
| **1.6. Kontakt** | rarzt@ujk.edu.pl |

1. **OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |
| --- | --- |
| **2.1. Przynależność do modułu** | Przedmioty do wyboru – Język niemiecki w biznesie |
| **2.2. Język wykładowy** | niemiecki |

1. **SZCZEGÓŁOWA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Forma zajęć** | | Ćwiczenia (Ć) (60 gdz.) |
| * 1. **Miejsce realizacji zajęć** | | Zajęcia tradycyjne w pomieszczeniu dydaktycznym UJK |
| * 1. **Forma zaliczenia zajęć** | | zaliczenie z oceną (sem. 5, 6) |
| * 1. **Metody dydaktyczne** | | Konwersatorium z elementami wykładu: praktyczne oraz aktywizujące, rozwiające techniki i strategie ćwiczenia w zakrasie komunikacji biznesowej z naciskiem na komunikację ustną, kulturę biznesu w Europie i na świecie (Geschäftskommunikation). |
| * 1. **Wykaz literatury** | **podstawowa** | 1. Eismann, V. [2014]: Erfolgreich in Verhandlungen; Cornelsen-Berlin + Audio-CD 2. Eismann, V. [2013]: Erfolgreich in der interkulturellen Kommunikation; Cornelsen-Berlin + Audio-CD 3. Buscha, A.; et al. [2016]: Entscheidungen – Deutsch als Geschäfts- und Verhandlungssprache; Schubert-Verlag Leipzig + Audio-CD 4. Eismann, V. [2018]: Wirtschafts-Kommunikation Deutsch; Klett-Stuttgart + Audio-CD |
| **uzupełniająca** | 1. Eismann, V. [2016]: Erfolgreich in der geschäftlichen Korrespondenz 2. Bęza, S./Kleinschmidt, A. [2009]: Deutsch im Büro, Poltext-Warszawa 3. Ganczar, M./Gębal, P. [2007]: Repetytorium leksykalne ekonomiczne język niemiecki; LektorKlett-Poznan 4. Hataa, G.-Ratajcyak, P. [1992]: Słownik biznesmena; Polnisch-Deutsches Wörterbuch für Geschäftsleute; Kanion-Zielona Góra 5. Schwierskot, E. [2004]: Deutsche juristische Fachbegriffe in Übungen; C.H. Bock-Warszawa 6. Ganczar, M./Rogowska, B. [2007]: Prawo – Ćwiczenia i słownictwo specjalistyczne; Hueber Polska-Warszawa 7. Rohr, H. H./Schmidt C. [2008]: Kommunizieren im Beruf, 1000 nützliche Redewendungen; LektorKlett-Berlin |
|  |  |  |

1. **CELE, TREŚCI I EFEKTY UCZENIA SIĘ**

|  |
| --- |
| * 1. **Cele przedmiotu *(z uwzględnieniem formy zajęć)***   C1 – kształcenie umiętności prowadzenia rozmów, negocjacji i poprawnego reagowania w różnych sytuacjach w  dziedzinie biznesu/ekonomii  C2 – rozwianie praktycznych umiętności związanych z dziedziną biznesu w przekładzie ustnym z języka niemieckiego   na język polski i z języka polskiego na język niemiecki  C3 – umiętność intencjonalnego komunikowania się i świadomość oddziaływania poszczególnych struktur  leksykalnych na odbiorców  C4 – przyswojenie podstawowej wiedzy z zakresu komunikacji niewerbalnej |
| * 1. **Treści programowe *(z uwzględnieniem formy zajęć)***  1. Frazy i słownictwo do osiągnięcia celów w procesie negocjacji/komunikacej biznesowej 2. Organizacja oraz przebieg dyskusji i negocjacji 3. Prowadzenie/moderowanie posiedzenia 4. Ubieganie się o pracę/stanowisko/kwalifikację/urlop 5. Telefoniczne składanie reklamacji oraz reagowanie na reklamację 6. Tłumaczenie ustne wybranych treści z dziedziny ekonomii/biznesu 7. Tworzenie własnego wizerunku 8. Aspekty interkulturowości w dziedzinie biznesu/negocjacji |

* 1. **Przedmiotowe efekty uczenia się**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Efekt** | **Student, który zaliczył przedmiot** | **Odniesienie do kierunkowych efektów uczenia się** |
| w zakresie **WIEDZY:** | | |
| W01 | zna treść, struktury i funkcje podstawowej terminologii z zakresu języka niemieckiego biznesu i negocjacji | FILG1A\_W04  FILG1A\_W05 |
| W02 | ma uporządkowaną wiedzę ogólną i szczegółową na temat języka biznesu, komunikacji biznesowej, przekładu ustnego z zakresu języka niemieckego biznesu | FILG1A\_W07 |
| W03 | ma co najmniej elementarną wiedzę o powiązaniach nauk filologicznych z innymi naukami humanistycznymi oraz z innymi naukami (ekonomią, marketingiem) | FILG1A\_W01 |
| w zakresie **UMIEJĘTNOŚCI:** | | |
| U01 | umie samodzielnie zdobywać wiedzę z wykorzystywaniem encyklopedii, słowników, leksykonów oraz innych tradycyjnych, multimedialnych i nowoczesnych źródeł informacji niezbędnych do pracy tłumacza. | FILG1A\_U04 |
| U02 | potrafi wydobyć, analizować i oceniać merytorycznie informacje z publikacji biznesowych oraz adoptować we własnym zakrasie działania tłumacząc teksty biznesowe oraz w komunikacji biznesowej | FILG1A\_U04 |
| U03 | korzysta z rozwiniętych umiętności w zakresie komunikacji interpersonalnej, potrafi porozumiewać się w sposób precyzyjny wykorzystując różne techniki komunikacyjne w zakresie negocjacji | FILG1A\_U06 |
| U04 | potrafi właściwie korzystać ze zdobytej wiedzy przedmiotowej w celu samodzielnego tłumaczenia tekstów biznesowych oraz w komunikacji biznesowej na poziomie C1 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego | FILG1A\_U01 |
| U05 | Potrafi uczyć się i ćwiczyć różne sytuacje negocjacyjne; potrafi przez samodzielnej parcy lub przez pracy w grupie udoskonalić swoje kompetencje rozwiązywać problemy językowe w zakresie języka biznesowego | FILG1A\_U07 |
| w zakresie **KOMPETENCJI SPOŁECZNYCH:** | | |
| K01 | właściwie rozpoznaje możliwości i ograniczenia wynikające z uzyskanych kompetencji językowych w dziedzinie biznesowej komunikacji, ma świadomość posiadanej przez siebie wiedzy i umiętności oraz konieczności ich stałej aktualizacji w kontekście wykonywanego zawodu | FILG1A\_K02 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| * 1. **Sposoby weryfikacji osiągnięcia przedmiotowych efektów uczenia się** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Efekty przedmiotowe**  ***(symbol)*** | **Sposób weryfikacji (+/-)** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Egzamin ustny/pisemny\*** | | | **Kolokwium\*** | | | **Projekt\*** | | | **Aktywność na zajęciach\*** | | | **Praca własna\*** | | | **Praca w grupie\*** | | | **Inne *(jakie?)*\*** | | |
| ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | |
| *W* | *C* |  | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* |
| W01 |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| W02 |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| W03 |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| U01 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| U02 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| U03 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| U04 |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| U05 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| K01 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Kryteria oceny stopnia osiągnięcia efektów uczenia się** | | |
| **Forma zajęć** | **Ocena** | **Kryterium oceny** |
| **Ćwiczenia (Ć)** | **3** | ma co najmniej elementarną wiedzę dotyczącą treści, formy i funkcji podstawowej terminologii z zakresu języka niemieckiego biznesu, negocjacji oraz komunikacji biznesowej; bierze pasywny udział w zajęciach. Wykonuje prawidłowo 51-60 % powierzonych zadań. |
| **3,5** | ma elementarną wiedzę dotyczącą treści, formy i funkcji podstawowej terminologii z zakresu języka niemieckiego biznesu, negocjacji oraz komunikacji biznesowej i potrafi aktywnie śledzić proces negocjacji/komunikacyji biznesowej; Wykonuje prawidłowo 61-70 % powierzoych zadań. |
| **4** | Zna treść, formy i funkcje podstawowej terminologii z zakresu języka niemieckiego biznesu i negocjacji; potrafi zastosować wymagane treści/ terminologie w procesie interpersonalnej komunikacji. Bierze aktywnie udział w zajęciach oraz przy pracy grupowej. Wykonuje prawidłowo 71-80 % powierzonych zadań |
| **4,5** | Zna treść, formę i funkcje podstawowej terminologii z zakresu języka niemieckiego biznesu i negocjacji; potrafi samodzielnie analizować i oceniać daną sytuację; adaptując wiedzę potrafi zastosować odpowiedne treści/ terminologię w procesie interpersonalnej komunikacji. Bierze bardzo aktywnie udział w zajęciach oraz przy pracy grupowej. Wykonuje prawidłowo 81-90 % powierzonych zadań. |
| **5** | Zna treść, formę i funkcje podstawowej terminologii z zakresu języka niemieckiego biznesu i negocjacji; potrafi samodzielnie analizować i oceniać daną sytuację; ma wpływ na przybieg procesu interpersonalnej komunikacji w trakcie negocjacji stosując odpowiedne formy/ treści/ terminologię z zakresu języka niemieckiego biznesu. Bierze bardzo aktywnie udział w zajęciach, często jest liderem zespołu. Wykonuje prawidłowo 91-100 % powierzonych zadań. |

1. **BILANS PUNKTÓW ECTS – NAKŁAD PRACY STUDENTA**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kategoria** | **Obciążenie studenta** | |
| **Studia**  **stacjonarne** | **Studia**  **niestacjonarne** |
| *LICZBA GODZIN REALIZOWANYCH PRZY BEZPOŚREDNIM UDZIALE NAUCZYCIELA /GODZINY KONTAKTOWE/* | **30+30=60** |  |
| *Udział w wykładach\** |  |  |
| *Udział w ćwiczeniach, konserwatorium, laboratorium, praktyki, warsztaty* | 22+22=44 |  |
| *Udział w egzaminie/kolokwium zaliczeniowym\** | 3+3=6 |  |
| *Inne (e-learning pod kontrolą nauczyciela)* | 5+5=10 |  |
| *SAMODZIELNA PRACA STUDENTA /GODZINY NIEKONTAKTOWE/* | **70+10+10=90** |  |
| *Przygotowanie do wykładu\** |  |  |
| *Przygotowanie do ćwiczeń, konwersatorium, laboratorium* | 35+35=70 |  |
| *Przygotowanie do egzaminu/kolokwium\** | 5+5=10 |  |
| *Zebranie materiałów do projektu, kwerenda internetowa\** | 5+5=10 |  |
| ***ŁĄCZNA LICZBA GODZIN*** | ***60+90=150*** |  |
| **PUNKTY ECTS za przedmiot** | **4+2=6** |  |

***Przyjmuję do realizacji*** *(data i czytelne podpisy osób prowadzących przedmiot w danym roku akademickim)*

*............................................................................................................................*

**KARTA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kod przedmiotu** | 0231.1.FG1.F33PTM | |
| **Nazwa przedmiotu w języku** | polskim | ***Praca z tekstem medialnym***  ***Work with Integrated Model of Text*** |
| angielskim |

1. **USYTUOWANIE PRZEDMIOTU W SYSTEMIE STUDIÓW**

|  |  |
| --- | --- |
| **1.1. Kierunek studiów** | Filologia germańska |
| **1.2. Forma studiów** | stacjonarna |
| **1.3. Poziom studiów** | I st. |
| **1.4. Profil studiów\*** | ogólnoakademicki |
| **1.5. Osoba przygotowująca kartę przedmiotu** | dr Jan Hajduk |
| **1.6. Kontakt** | jan.hajduk@ujk.edu.pl |

1. **OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |
| --- | --- |
| **2.1. Język wykładowy** | **niemiecki** |
| **2.2. Wymagania wstępne\*** | brak |

1. **SZCZEGÓŁOWA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Forma zajęć** | | ćwiczenia, e-learning |
| * 1. **Miejsce realizacji zajęć** | | zajęcia w pomieszczeniu dydaktycznym UJK, platforma e-learningowa |
| * 1. **Forma zaliczenia zajęć** | | zaliczenie z oceną |
| * 1. **Metody dydaktyczne** | | Konwersatorium z użyciem różnych pomocy audiowizualnych: statystyki, filmy, zdjęcia, internet, artykuły prasowe, wpisy w mediach społecznościowych, ulotki, plakaty, audycje radiowe – Deutsche Welle, SRF |
| * 1. **Wykaz literatury** | **podstawowa** | Assmann J., 1999, *Das kulturelle Gedächtnis,* München.  Dickmannshenke H., Klemm M., Stöckl H., 2011, *Bildlinguistik,* Berlin. |
| **uzupełniająca** | Osika G., 2011, *Procesy i akty komunikacyjne. Koncepcje klasyczne i współczesne.* Kraków. |

1. **CELE, TREŚCI I EFEKTY UCZENIA SIĘ**

|  |
| --- |
| * 1. **Cele przedmiotu *(z uwzględnieniem formy zajęć)***   ***C1.*** Rozwijanie umiejętności interpretowania tekstów występujących w różnych mediach  ***C2.*** Tworzenie własnych tekstów z zastosowaniem różnych mediów  ***C3.*** Poprawa znajomości języka niemieckiego |
| * 1. **Treści programowe *(z uwzględnieniem formy zajęć)*** * analiza i tworzenie podstawowych gatunków prasowych: Nachricht, Bericht, Kommentar, Rezension, Interview, Reportage. * media w krajach niemieckojęzycznych: prasa, radio, tv, internet. Najważniejsze tytuły, profil nadawcy i odbiorcy. * media masowe a nowe media – cechy nowych mediów, rzeczywistość wirtualna * cechy nowych mediów: multimedialność; natychmiastowość; tymczasowość; nadmiar informacji * wizualność w kulturze * obraz a tekst – problemy integracji i interpretacji * narracje tekstów medialnych * społeczeństwo sieciowe – cyfrowe wykluczenie * media obywatelskie w Niemczech i Polsce * reklama: język reklamy – interpretacja i tworzenie własnych tekstów reklamowych * nośniki reklamy (ulotki, plakaty, szyldy) * reklama w internecie – uniwersalizm; standardowość; lokalność * pamięć społeczna i kulturowa w mediach * oralność w tekstach internetowych i reklamowych * internacjonalizacja przekazu – reklama produktów koncernów międzynarodowych |

* 1. **Przedmiotowe efekty uczenia się**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Efekt** | **Student, który zaliczył przedmiot** | **Odniesienie do kierunkowych efektów kształcenia** |
| w zakresie **WIEDZY:** | | |
| W01 | Ma wiedzę na temat nowych technologii komunikacyjnych i możliwości ich wykorzystania w przygotowywaniu i prezentowaniu analiz zjawisk, procesów i przemian zachodzących współcześnie | FILG1A\_W05 |
| w zakresie **UMIEJĘTNOŚCI:** | | |
| U01 | Potrafi samodzielnie wykonać prezentację multimedialną wykorzystując dostępne źródła | FILG1A\_U04 |
| U02 | Potrafi korzystać z dostępnych narzędzi do analizy różnorodnych przekazów medialnych | FILG1A\_U03 |
| w zakresie **KOMPETENCJI SPOŁECZNYCH:** | | |
| K01 | Rozumie potrzebę ciągłego rozwoju kompetencji językowych | FILG1A\_K02 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| * 1. **Sposoby weryfikacji osiągnięcia przedmiotowych efektów uczenia się** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Efekty przedmiotowe**  ***(symbol)*** | **Sposób weryfikacji (+/-)** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Egzamin ustny/pisemny\*** | | | **Kolokwium\*** | | | **Projekt\*** | | | **Aktywność na zajęciach\*** | | | **Praca własna\*** | | | **Praca w grupie\*** | | | **Inne *(jakie?)*\*** | | |
| ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | |
| *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* |
| W01 |  |  |  |  |  |  |  | ***x*** |  |  | ***x*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| U01 |  |  |  |  |  |  |  | ***x*** |  |  | ***x*** |  |  | ***x*** |  |  |  |  |  |  |  |
| U02 |  |  |  |  |  |  |  | ***x*** |  |  | ***x*** |  |  | ***x*** |  |  |  |  |  |  |  |
| K01 |  |  |  |  |  |  |  | ***x*** |  |  | ***x*** |  |  | ***x*** |  |  |  |  |  |  |  |

***\*niepotrzebne usunąć***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Kryteria oceny stopnia osiągnięcia efektów uczenia się** | | |
| **Forma zajęć** | **Ocena** | **Kryterium oceny** |
| **wykład (W)** | **3** |  |
| **3,5** |  |
| **4** |  |
| **4,5** |  |
| **5** |  |
| **ćwiczenia (C)\*** | **3** | Przygotowuje raz w tygodniu informację o przeczytanym artykule w języku niemieckim i umieszcza na platformie internetowej |
| **3,5** | Przygotowuje raz w tygodniu informację o przeczytanym artykule w języku niemieckim i umieszcza na platformie internetowej. Używa argumentów przekonujących innych do zapoznania się z tekstem. |
| **4** | Przygotowuje raz w tygodniu informację o przeczytanym artykule w języku niemieckim i umieszcza na platformie internetowej. Używa argumentów przekonujących innych do zapoznania się z tekstem.  Poszukuje i publikuje informacje o innych tekstach zajmujących się danym problemem. |
| **4,5** | Przygotowuje raz w tygodniu informację o przeczytanym artykule w języku niemieckim i umieszcza na platformie internetowej. Używa argumentów przekonujących innych do zapoznania się z tekstem.  Poszukuje i publikuje informacje o innych tekstach zajmujących się danym problemem. Przygotowuje prezentację na temat mediów w Niemczech. |
| **5** | Przygotowuje raz w tygodniu informację o przeczytanym artykule w języku niemieckim i umieszcza na platformie internetowej. Używa argumentów przekonujących innych do zapoznania się z tekstem.  Poszukuje i publikuje informacje o innych tekstach zajmujących się danym problemem. Przygotowuje prezentację na temat mediów w Niemczech. Realizuje projekt translatorski (film dokumentalny, przynajmniej trzy spoty reklamowe) |
| **inne (...)\*** | **3** |  |
| **3,5** |  |
| **4** |  |
| **4,5** |  |
| **5** |  |

1. **BILANS PUNKTÓW ECTS – NAKŁAD PRACY STUDENTA**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kategoria** | **Obciążenie studenta** | |
| **Studia**  **stacjonarne** | **Studia**  **niestacjonarne** |
| *LICZBA GODZIN REALIZOWANYCH PRZY BEZPOŚREDNIM UDZIALE NAUCZYCIELA /GODZINY KONTAKTOWE/* | ***60*** |  |
| *Udział w wykładach\** |  |  |
| *Udział w ćwiczeniach, konwersatoriach, laboratoriach\** | 40 |  |
| *Udział w egzaminie/kolokwium zaliczeniowym\** |  |  |
| *Inne (e-learning pod kontrolą nauczyciela)* | 20 |  |
| *SAMODZIELNA PRACA STUDENTA /GODZINY NIEKONTAKTOWE/* | ***90*** |  |
| *Przygotowanie do wykładu\** |  |  |
| *Przygotowanie do ćwiczeń, konwersatorium, laboratorium\** | 40 |  |
| *Przygotowanie do egzaminu/kolokwium\** |  |  |
| *Zebranie materiałów do projektu, kwerenda internetowa\** | 40 |  |
| *Opracowanie prezentacji multimedialnej\** | 10 |  |
| *Inne (należy wskazać jakie? np. e-learning pod kontrolą nauczyciela)\** |  |  |
| ***ŁĄCZNA LICZBA GODZIN*** | ***150*** |  |
| **PUNKTY ECTS za przedmiot** | **6** |  |

***\*niepotrzebne usunąć***

***Przyjmuję do realizacji*** *(data i czytelne podpisy osób prowadzących przedmiot w danym roku akademickim)*

*............................................................................................................................*

**KARTA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kod przedmiotu** | 0231.1.FG1.F34.JPB | |
| **Nazwa przedmiotu w języku** | **polskim** | ***Językowy projekt biznesowy***  ***Business language project*** |
| angielskim |

1. **USYTUOWANIE PRZEDMIOTU W SYSTEMIE STUDIÓW**

|  |  |
| --- | --- |
| **1.1. Kierunek studiów** | **Filologia Germańska** |
| **1.2. Forma studiów** | **Studia stacjonarne** |
| **1.3. Poziom studiów** | **Studia I stopnia licencjackie** |
| **1.4. Profil studiów\*** | **Ogólnoakademicki** |
| **1.5. Osoba przygotowująca kartę przedmiotu** | dr Magdalena Feret |
| **1.6. Kontakt** | mferet@ujk.edu.pl |

1. **OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |
| --- | --- |
| **2.1. Przynależność do modułu** | **Przedmioty do wyboru – język niemiecki w biznesie** |
| **2.2. Język wykładowy** | **Niemiecki, polski** |

1. **SZCZEGÓŁOWA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Forma zajęć** | | konwersatorium |
| * 1. **Miejsce realizacji zajęć** | | **Zajęcia tradycyjne w pomieszczeniu dydaktycznym UJK** |
| * 1. **Forma zaliczenia zajęć** | | zaliczenie z oceną |
| * 1. **Metody dydaktyczne** | | Objaśnienie, praca ze źródłem drukowanym przy zastosowaniu multimediów, metody opisowe, praktyczne, aktywizujące, rozwijające, praca indywidualna i w grupie |
| * 1. **Wykaz literatury** | **podstawowa** | Bęza, S./ Kleinschmidt, A. (2009): Deutsch im Büro. Warszawa.  Annette Wörner, Josef Wergen, 2002, Handelskorrespondenz Deutsch im Griff.  Volker Eismann, 2000, Wirtschaftskommunikation Deutsch |
| **uzupełniająca** | Buhlmann, R. / Fearns, A. (2008):Wirtschaftsdeutsch Von A-Z: Lehr- Und Arbeitsbuch. München.  Baberadova H. (2008): Język niemiecki w ekonomii – Zbiór tekstów i ćwiczeń. Poznań.  Riegler-Poyet, M. / Straub, B. T. (2008): Das Testbuch Wirtschaftsdeutsch, m. Audio-CD (Neubearbeitung). München.  Hohenberger, B. (2002): Treffpunkt Wirtschaft. Kommunikation. Kaufvertrag. Unternehmen Deutsch Braunert Jorg, Schlenker Wolfram, 2013  Erfolgreich in Verhandlungen, Eismann Volker, 2006  Erfolgreich am Telefon und bei Gesprachen im Buro, Eismann Volker, 2006  Erfolgreich in Besprechungen, Eismann Volker, 2006 |

1. **CELE, TREŚCI I EFEKTY UCZENIA SIĘ**

|  |
| --- |
| * 1. **Cele przedmiotu *(z uwzględnieniem formy zajęć)***   *C1. Wypracowanie umiejętności przygotowania prezentacji produktu/usługi i prezentacji firmy* |
| * 1. **Treści programowe *(z uwzględnieniem formy zajęć)***   *Przygotowanie projektu w języku niemieckim biznesu: prezentacji produktu/usługi i prezentacji firmy*  *1. Jak przygotować projekt?*  *2.* *Wstępne przygotowanie projektów.*  *3.Prezentacja wybranych projektów* |

* 1. **Przedmiotowe efekty uczenia się**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Efekt** | **Student, który zaliczył przedmiot** | **Odniesienie do kierunkowych efektów uczenia się** |
| w zakresie **WIEDZY:** | | |
| ...W01 | zna podstawowe specjalistyczne słownictwo z zakresu biznesu oraz jego zastosowania | FILG1P\_W010 |
| w zakresie **UMIEJĘTNOŚCI:** | | |
| ...U01 | potrafi zastosować specjalistyczne słownictwo i struktury gramatyczno-leksykalne do recepcji i produkcji tekstów z zakresu biznesu | FILG1P\_U05 |
| ...U02 | ma rozwinięte umiejętności w zakresie komunikacji interpersonalnej; potrafi używać języka niemieckiego biznesu | FILG1P\_U06 |
| w zakresie **KOMPETENCJI SPOŁECZNYCH:** | | |
| ...K01 | rozumie problematykę etyczną związaną z odpowiedzialnością za rzetelność przekazywanej wiedzy i wagę poszanowania własności intelektualnej | FIL1GA\_K03 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| * 1. **Sposoby weryfikacji osiągnięcia przedmiotowych efektów uczenia się** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Efekty przedmiotowe**  ***(symbol)*** | **Sposób weryfikacji (+/-)** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Egzamin ustny/pisemny\*** | | | **Kolokwium\*** | | | **Projekt\*** | | | **Aktywność na zajęciach\*** | | | **Praca własna\*** | | | **Praca w grupie\*** | | | **Inne *(jakie?)*\*** | | |
| ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | |
|  |  |  |  | *K* | *...* |  | *K* | *...* |  | *K* |  |  | *K* | *...* |  |  |  |  |  | *...* |
| W01 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |
| W02 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| U01 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |
| U02 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| K01 |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Kryteria oceny stopnia osiągnięcia efektów uczenia się** | | |
| **Forma zajęć** | **Ocena** | **Kryterium oceny** |
| **ćwiczenia (C)\*** | **3** | Projekt przygotowany na poziomie 51-60% |
| **3,5** | Projekt przygotowany na poziomie 61-70% |
| **4** | Projekt przygotowany na poziomie 71-80% |
| **4,5** | Projekt przygotowany na poziomie 81-90% |
| **5** | Projekt przygotowany na poziomie 91-100% |

1. **BILANS PUNKTÓW ECTS – NAKŁAD PRACY STUDENTA**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kategoria** | **Obciążenie studenta** | |
| **Studia**  **stacjonarne** | **Studia**  **niestacjonarne** |
| *LICZBA GODZIN REALIZOWANYCH PRZY BEZPOŚREDNIM UDZIALE NAUCZYCIELA /GODZINY KONTAKTOWE/* | ***30*** |  |
| *Udział w wykładach\** | 30 |  |
| *Udział w egzaminie/kolokwium zaliczeniowym\** |  |  |
| *Inne (e-learning pod kontrolą nauczyciela)* |  |  |
| *SAMODZIELNA PRACA STUDENTA /GODZINY NIEKONTAKTOWE/* |  |  |
| *Przygotowanie do wykładu\** | 10 |  |
| *Przygotowanie do egzaminu/kolokwium\** |  |  |
| *Zebranie materiałów do projektu, kwerenda internetowa\** | 10 |  |
| ***ŁĄCZNA LICZBA GODZIN*** | ***50*** |  |
| **PUNKTY ECTS za przedmiot** | **2** |  |

***Przyjmuję do realizacji*** *(data i czytelne podpisy osób prowadzących przedmiot w danym roku akademickim)*

*............................................................................................................................*

KARTA PRZEDMIOTU

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Kod przedmiotu | 0231.1.FG1.F35.PDO | |
| Nazwa przedmiotu w języku | polskim | Pedagogika ogólna  General Pedagogy |
| angielskim |

1. USYTUOWANIE PRZEDMIOTU W SYSTEMIE STUDIÓW

|  |  |
| --- | --- |
| 1.1. Kierunek studiów | Filologia germańska |
| 1.2. Forma studiów | Studia stacjonarne/niestacjonarne |
| 1.3. Poziom studiów | Studia pierwszego stopnia |
| 1.4. Profil studiów\* | Ogólnoakademicki |
| 1.5. Osoba przygotowująca kartę przedmiotu | dr Joanna Lendzion |
| 1.6. Kontakt | joanna.lendzion@ujk.edu.pl |

1. OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU

|  |  |
| --- | --- |
| 2.1. Przynależność do modułu | Przygotowanie w zakresie psychologiczno – pedagogicznym |
| 2.2. Język wykładowy | Język polski |
| 2.3. Wymagania wstępne\* | Brak |

1. SZCZEGÓŁOWA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. Forma zajęć | | Wykład (10 g.); ćwiczenia (25 g.) |
| * 1. Miejsce realizacji zajęć | | Zajęcia tradycyjne w pomieszczeniu dydaktycznym UJK |
| * 1. Forma zaliczenia zajęć | | Wykład – egzamin  Ćwiczenia - zaliczenie z oceną |
| * 1. Metody dydaktyczne | | wykład informacyjny, projekt -praca w grupach, dyskusja – burza mózgów |
| * 1. Wykaz literatury | podstawowa | Kwieciński Z. Śliwerski B.(red.) Pedagogika. Podręcznik akademicki. tom 1 i 2. Warszawa 2003, 2004.  Łobocki M.. Teoria wychowania w zarysie. Kraków 2004.  Janowski A. Poznawanie uczniów. Zdobywanie informacji w pracy wychowawczej. Warszawa 2002. |
| uzupełniająca | Kunowski S. Podstawy współczesnej pedagogiki. Warszawa 2000.  Śliwerski B. Podstawowe prawidłowości pedagogiki. Warszawa 2011. |

1. CELE, TREŚCI I EFEKTY UCZENIA SIĘ

|  |
| --- |
| * 1. Cele przedmiotu (z uwzględnieniem formy zajęć)   Wykłady  1. Zapoznanie z podstawami wiedzy pedagogicznej (język pedagogiki, miejsce pedagogiki w systemie nauk, przedmiot badań pedagogicznych, subdyscypliny, nauki współpracujące, etapy rozwoju refleksji pedagogicznej)  2. Wdrażanie do rozwiązywania współczesnych problemów wychowawczych  3. Kształtowanie postawy otwartości i tolerancji, uwrażliwienie na potrzeby wychowanków  4. Uwrażliwienie na istnienie barier i ograniczeń w stosowaniu teorii pedagogicznych, na konieczność tworzenia własnego warsztatu zawodowego.  Ćwiczenia  1. Zapoznanie z wybranymi koncepcjami pedagogicznymi funkcjonującymi w polskiej szkole.  2. Rozwijanie umiejętności komunikacji z wychowankami/uczniami.  3 Uwrażliwienie na istnienie barier i ograniczeń w stosowaniu teorii pedagogicznych, na konieczność tworzenia własnego warsztatu zawodowego. |
| * 1. Treści programowe (z uwzględnieniem formy zajęć)   Wykłady  1. 2.Ewolucja wychowania i nauczania – wybrane epoki i prądy. Pojęcie i przedmiot pedagogiki jako nauki. Edukacja podstawową kategorią pedagogiki.  3. Interdyscyplinarny i integracyjny charakter wiedzy pedagogicznej. Warstwicowa koncepcja wychowania w ujęciu S. Kunowskiego  4. Wybrane prądy i kierunki we współczesnej pedagogice.  5. Podmiotowość jako istotna kategoria pedagogiki.  Ćwiczenia  1. Zapoznanie studentów z kartą przedmiotu i wymaganiami dotyczącymi zaliczenia.  2. Wartości a cele wychowania - teleologiczny wymiar wychowania. Określenie i klasyfikacja wartości. Ich rola w wychowaniu. Ogólna charakterystyka celów wychowania.  3. Warunki skutecznego wychowania – metody i techniki oddziaływań wychowawczych.  4. Dziedziny wychowania (wychowanie moralne, estetyczne, seksualne, patriotyczne itd.).  5. Podstawowe środowiska wychowawcze (rodzina, szkoła, grupa rówieśnicza).  6. Metody poznawania ucznia.  7. Wychowanie w ujęciu pedagogiki waldorfskiej i Celestyna Freineta. Praktyczne wykorzystanie wybranych elementów.  8. Wychowanie w ujęciu pedagogiki Marii Montessori. Praktyczne wykorzystanie wybranych elementów.  9. Wychowanie w ujęciu pedagogiki Janusza Korczaka. Praktyczne wykorzystanie wybranych elementów  10.Funkcjonowanie wybranych systemów edukacyjnych na świecie (pedagogika pozytywistyczna, pedagogika kultury, pedagogika personalistyczna, pedagogika Nowego Wychowania, pedagogika pragmatyzmu i postmodernizmu).  11..Kompetencje nauczyciela-wychowawcy .  12..Zaliczenie przedmiotu. |

* 1. Przedmiotowe efekty uczenia się

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Efekt | Student, który zaliczył przedmiot | Odniesienie do kierunkowych efektów uczenia się |
| w zakresie WIEDZY: | | |
| W01 | definiuje proces wychowania i kształcenia, wymienia ich filozoficzne i społeczno–kulturowe podstawy. | NAU2/3\_W03 |
| W02 | rozumie specyfikę współczesnych teorii dotyczących wychowania, uczenia się i nauczania oraz różnorodnych uwarunkowań tych procesów. | NAU2/3\_W04 |
| W03 | opisuje podmioty działalności pedagogicznej (dzieci, uczniów, rodziców i nauczycieli) oraz partnerów szkolnej edukacji. | NAU2/3\_W08 |
| w zakresie UMIEJĘTNOŚCI: | | |
| U01 | dokonuje obserwacji sytuacji i zdarzeń pedagogicznych. | NAU2/3\_U01 |
| U02 | wykorzystuje wiedzę teoretyczną z zakresu pedagogiki do analizowania i interpretowania określonego rodzaju sytuacji i zdarzeń pedagogicznych, a także motywów i wzorów zachowań uczestników tych sytuacji. | NAU2/3\_U02 |
| U03 | samodzielnie zdobywa wiedzę, rozwija swoje profesjonalne umiejętności związane z działalnością pedagogiczną (dydaktyczną, wychowawczą, i opiekuńczą) korzystając z różnych źródeł i nowoczesnych technologii. | NAU2/3\_U04 |
| w zakresie KOMPETENCJI SPOŁECZNYCH: | | |
| K01 | ma świadomość poziomu swojej wiedzy i umiejętności, rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się zawodowego i rozwoju osobistego, dokonuje oceny własnych kompetencji i doskonali umiejętności w trakcie realizowania działań pedagogicznych samodzielnie i w grupie. | NAU2/3\_K01 |
| K02 | wykazuje cechy refleksyjnego praktyka. | NAU2/3\_K04 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Efekty przedmiotowe  (symbol) | * 1. Sposób weryfikacji (+/-) | | | | | | | | | | | | |
| Test | | | Kolokwium\* | | | Projekt\* | | | Aktywność na zajęciach\* | | |
| Forma zajęć | | | Forma zajęć | | | Forma zajęć | | | Forma zajęć | | |
| W | C | ... | W | C | ... | W | C | ... | W | C | ... |
| W01 | + |  |  |  | + |  |  | + |  |  | + |  |
| W02 | + |  |  |  | + |  |  | + |  |  | + |  |
| W03 | + |  |  |  | + |  |  | + |  |  | + |  |
| U01 | + |  |  |  | + |  |  | + |  |  | + |  |
| U02 | + |  |  |  | + |  |  | + |  |  | + |  |
| U03 | + |  |  |  | + |  |  | + |  |  | + |  |
| K01 | + |  |  |  | + |  |  | + |  |  | + |  |
| K02 |  |  |  |  | + |  |  | + |  |  | + |  |

\*niepotrzebne usunąć

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. Kryteria oceny stopnia osiągnięcia efektów uczenia się | | |
| Forma zajęć | Ocena | Kryterium oceny |
| wykład (W) | 3 | 51-60% wyniku testu |
| 3,5 | 61-70% wyniku testu |
| 4 | 71-80% wyniku testu; udział w dyskusji na wykładzie konwersatoryjnym |
| 4,5 | 81-90% wyniku testu; aktywny - na więcej niż dobrym poziomie udział w dyskusji na wykładzie konwersatoryjnym |
| 5 | 91-100% wyniku testu; aktywny - na bardzo dobrym poziomie udział w dyskusjach na wykładach konwersatoryjnych |
| ćwiczenia (C)\* | 3 | 51-60% pkt za projekt grupowy i wkład własny w jego realizację |
| 3,5 | 61-70 % pkt za projekt grupowy i wkład własny w jego realizację |
| 4 | 71-80% pkt za projekt grupowy i wkład własny w jego realizację, aktywność podczas zajęć na poziomie dobrym |
| 4,5 | 81-90 % pkt za projekt grupowy i wkład własny w jego realizację, aktywność podczas zajęć na poziomie więcej niż dobrym |
| 5 | 91-100% pkt za projekt grupowy i wkład własny w jego realizację, aktywność podczas zajęć na poziomie bardzo dobrym |

1. BILANS PUNKTÓW ECTS – NAKŁAD PRACY STUDENTA

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Kategoria | Obciążenie studenta | |
| Studia  stacjonarne | Studia  niestacjonarne |
| LICZBA GODZIN REALIZOWANYCH PRZY BEZPOŚREDNIM UDZIALE NAUCZYCIELA /GODZINY KONTAKTOWE/ | 35 | 35 |
| Udział w wykładach\* | 10 | 10 |
| Udział w ćwiczeniach | 25 | 25 |
| Udział w egzaminie | (1) | (1) |
| SAMODZIELNA PRACA STUDENTA /GODZINY NIEKONTAKTOWE/ | 15 | 15 |
| Przygotowanie do ćwiczeń | 5 | 5 |
| Przygotowanie do egzaminu | 5 | 5 |
| Zebranie materiałów do projektu | 3 | 3 |
| Opracowanie prezentacji multimedialnej\* | 2 | 2 |
| ŁĄCZNA LICZBA GODZIN | 50 | 50 |
| PUNKTY ECTS za przedmiot | 2 | 2 |

\*niepotrzebne usunąć

Przyjmuję do realizacji (data i czytelne podpisy osób prowadzących przedmiot w danym roku akademickim)

............................................................................................................................

KARTA PRZEDMIOTU

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Kod przedmiotu | 0231.1.FG1.F36.PSO | |
| Nazwa przedmiotu w języku | polskim | Psychologia ogólna  General Psychology |
| angielskim |

1. USYTUOWANIE PRZEDMIOTU W SYSTEMIE STUDIÓW

|  |  |
| --- | --- |
| 1.1. Kierunek studiów | Filologia germańska |
| 1.2. Forma studiów | Studia stacjonarne/niestacjonarne |
| 1.3. Poziom studiów | Studia pierwszego stopnia |
| 1.4. Profil studiów\* | Ogólnoakademicki |
| 1.5. Osoba przygotowująca kartę przedmiotu | dr Agata Jopkiewicz |
| 1.6. Kontakt | agata.jopkiewicz@ujk.edu.pl |

1. OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU

|  |  |
| --- | --- |
| 2.1. Przynależność do modułu | Przygotowanie w zakresie psychologiczno-pedagogicznym |
| 2.2. Język wykładowy | Język polski |
| 2.3. Wymagania wstępne\* | Brak |

1. SZCZEGÓŁOWA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. Forma zajęć | | Wykład 10 godzin, ćwiczenia 25 godzin |
| * 1. Miejsce realizacji zajęć | | Zajęcia w pomieszczeniach dydaktycznych UJK |
| * 1. Forma zaliczenia zajęć | | Wykład (10 godzin) - egzamin/; Ćwiczenia (25 godzin) - zaliczenia z oceną |
| * 1. Metody dydaktyczne | | Wykład, opis, dyskusja, pogadanka |
| * 1. Wykaz literatury | podstawowa | 1. Pilecka W., Rudkowska G., Wrona L., Podstawy psychologii, Wydawnictwo  Akademii Pedagogicznej, Kraków 2004.  2. Tomaszewski T. (red.) Psychologia ogólna, PWN, Warszawa 1998.  3. Zimbardo P.G., Psychologia i życie, Wydawnictwo Naukowe PWN,  Warszawa 2014. |
| uzupełniająca | 1. Mietzel G., Wprowadzenie do psychologii. GWP, Sopot 2014.  2. Reykowski J. Procesy emocjonalne, motywacja, osobowość. PWN,  Warszawa 1992. |

1. CELE, TREŚCI I EFEKTY UCZENIA SIĘ

|  |
| --- |
| * 1. Cele przedmiotu (z uwzględnieniem formy zajęć)   Wykład:  C1 Zapoznanie ze współczesnymi koncepcjami psychologicznych  C2 Przekazanie wiedzy dotyczącej zrozumienia procesów poznawczych i emocjonalno-motywacyjnych oraz ich związku z nauką szkolną  Ćwiczenia:  C1 Zaznajamianie z funkcjonowaniem człowieka w sytuacji stresu i frustracji  C2 Wdrażanie do organizowania skutecznych technik zapamiętywania i uczenia się  C3 Kształcenie umiejętności opracowywania zadań na rozwijanie myślenie twórczego ucznia  C4 Rozwijanie umiejętności udzielania prawidłowych informacji zwrotnych  C5 Zaznajamianie z funkcjonowaniem człowieka w sytuacji stresu i frustracji  C6 Kształtowanie konieczności ciągłego pogłębiania wiedzy psychologicznej dla skutecznych oddziaływań pedagogicznych i edukacyjnych |
| 4. 2.Treści programowe  Wykład: 1. Zapoznanie z kartą przedmiotu, omówienie specyfiki przedmiotu i zasad jego zaliczenia. Współczesne kierunki w psychologii i koncepcje psychologiczne człowieka. 2h 2 Psychologia humanistyczna a nowy model nauczyciela-wychowawcy. 2h 3. Znaczenie procesu spostrzegania i uwagi w orientacji i rozumieniu świata 2h.4. Pamięć jako aktywny system utrwalania informacji. 2h 5 Proces myślenia i rozwiązywania problemów2h .  Ćwiczenia1.Wpływ uwagi na spostrzeganie. 2h 2. Procesy poznawcze. 2h 3.Różne formy uczenia się – warunkowanie klasyczne, instrumentalne. 2h 4. Społeczne uczenie się. 2h 5. Determinanty skutecznego uczenia się: techniki rozwijania pamięci i koncentracji uwagi, transfer i interferencja w uczeniu, organizowanie informacji. 2h 6. Procesy przetwarzania, wyboru i wytwarzania informacji – czynność myślenia i proces rozwiązywania problemów. 2h 7. Cechy myślenia twórczego, zadania i ćwiczenia rozwijające myślenie twórcze uczniów (wybór na podstawie przeglądu literatury naukowej). 2h 8. Procesy emocjonalne i komunikacja niewerbalna, ćwiczenia na rozpoznawanie i nazywanie emocji. 2h 9. Motywacja w szkole: warunki skutecznego motywowania, prawa motywacji, udzielanie prawidłowych informacji zwrotnych. 2h 10. Frustracja i stres psychologiczny – rodzaje sytuacji trudnych, model reakcji na stres. 2h 11..Szkoła jako potencjalne źródło stresu, kształtowanie u dzieci i młodzieży odporności na stres; 2h 12. Sposoby walki ze stresem psychologicznym 2h 13. Zaliczenie ćwiczeń 1h |

4.3.. Przedmiotowe efekty uczenia się

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Efekt | Student, który zaliczył przedmiot | Odniesienie do kierunkowych efektów uczenia się |
| w zakresie WIEDZY: | | |
| W01 | Opisuje psychologiczne koncepcje człowieka | NAU 2/3\_W04 |
| W02 | Charakteryzuje poszczególne procesy poznawcze i ich związek z nauką szkolną | NAU 2/3\_W04 |
| W03 | Objaśnia rolę procesów emocjonalno-motywacyjnych na działania ucznia | NAU 2/3\_W02 |
| w zakresie UMIEJĘTNOŚCI: | | |
| U01 | Organizuje proces efektywnego zapamiętywania i uczenia się | NAU 2/3\_U03 |
| U02 | Opracowuje zadania i ćwiczenia na rozwijanie myślenia twórczego uczniów | NAU 2/3\_U03 |
| w zakresie KOMPETENCJI SPOŁECZNYCH: | | |
| K01 | Rozumie konieczność ciągłego pogłębiania wiedzy psychologicznej dla skutecznych oddziaływań dydaktycznych, wychowawczych i opiekuńczych | NAU 2/3\_K01 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| * 1. Sposoby weryfikacji osiągnięcia przedmiotowych efektów uczenia się | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Efekty przedmiotowe  (symbol) | Sposób weryfikacji (+/-) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Egzamin ustny/pisemny\* | | | Kolokwium\* | | | Projekt\* | | | Aktywność na zajęciach\* | | | Praca własna\* | | | Praca w grupie\* | | | Inne (jakie?)\* | | |
| Forma zajęć | | | Forma zajęć | | | Forma zajęć | | | Forma zajęć | | | Forma zajęć | | | Forma zajęć | | | Forma zajęć | | |
| W | C | ... | W | C | ... | W | C | ... | W | C | ... | W | C | ... | W | C | ... | W | C | ... |
| W01 | + |  |  |  | + |  |  |  |  |  | + |  |  |  |  |  | + |  |  |  |  |
| W02 | + |  |  |  | + |  |  |  |  |  | + |  |  |  |  |  | + |  |  |  |  |
| W03 | + |  |  |  | + |  |  |  |  |  | + |  |  |  |  |  | + |  |  |  |  |
| U01 |  |  |  |  | + |  |  |  |  |  | + |  |  |  |  |  | + |  |  |  |  |
| U02 |  |  |  |  | + |  |  |  |  |  | + |  |  |  |  |  | + |  |  |  |  |
| K01 | + |  |  |  |  |  |  |  |  |  | + |  |  |  |  |  | + |  |  |  |  |

\*niepotrzebne usunąć

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. Kryteria oceny stopnia osiągnięcia efektów uczenia się | | |
| Forma zajęć | Ocena | Kryterium oceny |
| wykład (W) | 3 | 51 -60 % pkt. z testu egzaminacyjnego |
| 3,5 | 61 -70 % pkt. z testu egzaminacyjnego |
| 4 | 71 -80 % pkt. z testu egzaminacyjnego |
| 4,5 | 81 -90 % pkt. z testu egzaminacyjnego |
| 5 | Od 91 % pkt. z testu egzaminacyjnego |
| ćwiczenia (C)\* | 3 | 51 -60 % pkt. z zadań stawianych studentowi |
| 3,5 | 61 -70 % pkt. z zadań stawianych studentowi |
| 4 | 71 -80 % pkt. z zadań stawianych studentowi |
| 4,5 | 81 -90 % pkt. z zadań stawianych studentowi |
| 5 | Od 91 % pkt. z zadań stawianych studentowi |

\*Do zadań stawianych studentowi na ćwiczeniach należy: 1) przygotowanie do zajęć, 2) test zaliczeniowy, 3) aktywność na ćwiczeniach

1. BILANS PUNKTÓW ECTS – NAKŁAD PRACY STUDENTA

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Kategoria | Obciążenie studenta | |
| Studia  stacjonarne | Studia  niestacjonarne |
| LICZBA GODZIN REALIZOWANYCH PRZY BEZPOŚREDNIM UDZIALE NAUCZYCIELA /GODZINY KONTAKTOWE/ | 35 | 35 |
| Udział w wykładach\* | 10 | 10 |
| Udział w ćwiczeniach, konwersatoriach, laboratoriach\* | 24 | 24 |
| Udział w egzaminie/kolokwium zaliczeniowym\* | 2/ 1 | 2/ 1 |
| Inne (jakie?)\* |  |  |
| SAMODZIELNA PRACA STUDENTA /GODZINY NIEKONTAKTOWE/ | 15 | 15 |
| Przygotowanie do wykładu\* | 2 | 2 |
| Przygotowanie do ćwiczeń | 5 | 5 |
| Przygotowanie do egzaminu/kolokwium\* | 8 | 8 |
| ŁĄCZNA LICZBA GODZIN | 50 | 50 |
| PUNKTY ECTS za przedmiot | 2 | 2 |

\*niepotrzebne usunąć

Przyjmuję do realizacji (data i czytelne podpisy osób prowadzących przedmiot w danym roku akademickim)

KARTA PRZEDMIOTU

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Kod przedmiotu | 0231.1.FG1.F37.PDE | |
| Nazwa przedmiotu w języku | polskim | Pedeutologia  Pedeutology |
| angielskim |

1. USYTUOWANIE PRZEDMIOTU W SYSTEMIE STUDIÓW

|  |  |
| --- | --- |
| 1.1. Kierunek studiów | Filologia germańska |
| 1.2. Forma studiów | Studia stacjonarne/niestacjonarne |
| 1.3. Poziom studiów | Studia pierwszego stopnia |
| 1.4. Profil studiów\* | Ogólnoakademicki |
| 1.5. Osoba przygotowująca kartę przedmiotu | dr Joanna Lendzion |
| 1.6. Kontakt | joanna.lendzion@ujk.edu.pl |

1. OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU

|  |  |
| --- | --- |
| 2.1. Przynależność do modułu | Przygotowanie w zakresie psychologiczno-pedagogicznym |
| 2.2. Język wykładowy | Język polski |
| 2.3. Wymagania wstępne\* | brak |

1. SZCZEGÓŁOWA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. Forma zajęć | | Wykład (5 g.) |
| * 1. Miejsce realizacji zajęć | | Zajęcia tradycyjne w pomieszczeniu dydaktycznym UJK |
| * 1. Forma zaliczenia zajęć | | Zaliczenie z oceną |
| * 1. Metody dydaktyczne | | Wykład informacyjny, dyskusja, prezentacja multimedialna (film) |
| * 1. Wykaz literatury | podstawowa | M. M. Ptak. O nauczycielu w drodze do pedagogicznej roli. Materiał pomocniczy dla studentów (nie tylko) specjalizacji, specjalności nauczycielskich. Poznań 2011. pdf. Zasoby ORE. |
| uzupełniająca | Ustawa z dnia 26 stycznia 1982 r. Karta Nauczyciela z aktualnymi zmianami; inne aktualne dokument ministerialne dotyczące rozwoju / awansu zawodowego nauczyciela. |

1. CELE, TREŚCI I EFEKTY UCZENIA SIĘ

|  |
| --- |
| * 1. Cele przedmiotu (z uwzględnieniem formy zajęć)   1. Zainteresowanie wiedzą o podstawowych właściwościach zawodu i obszarach funkcjonowania w nauczycielstwie.  2. Wskazanie możliwości analizy własnych działań pedagogicznych jako podstawy ich modyfikacji.  3. Zwrócenie uwagi na kwestię odpowiedzialności w pracy nauczycielskiej |
| * 1. Treści programowe (z uwzględnieniem formy zajęć)   1.Zapoznanie z kartą przedmiotu i wymaganiami dotyczącymi jego zaliczeniem. Pedeutologia jako subdyscyplina pedagogiczna  2. Rola, zadania i funkcje nauczyciela.  3. Etyczne podstawy zawodu nauczyciela-wychowawcy.  4. Rozwój zawodowy, awans zawodowy i doskonalenie zawodowe nauczyciela.  5. Zaliczenie przedmiotu |

* 1. Przedmiotowe efekty uczenia się

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Efekt | Student, który zaliczył przedmiot | Odniesienie do kierunkowych efektów uczenia się |
| w zakresie WIEDZY: | | |
| W01 | posiada wiedzę na temat miejsca nauczyciela w strukturze systemu edukacji w kontekście celów, podstaw prawnych, organizacji i funkcjonowania instytucji edukacyjnych | NAU2/3\_W07 |
| W02 | posiada wiedzę na temat projektowania ścieżki własnego rozwoju i awansu zawodowego. | NAU2/3\_W12 |
| w zakresie UMIEJĘTNOŚCI: | | |
| U01 | analizuje wszechstronne działania pedagogiczne (dydaktyczne, wychowawcze i opiekuńcze) nauczyciela | NAU2/3\_U14 |
| w zakresie KOMPETENCJI SPOŁECZNYCH: | | |
| K01 | odpowiedzialnie przygotowuje się do swojej pracy, projektuje zarys ścieżki rozwoju zawodowego | NAU2/3\_K06 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 4.4 Efekty przedmiotowe  (symbol) | Sposób weryfikacji (+/-) | | | | | | |
| Kolokwium\* | | | Aktywność na zajęciach\* | | |
| Forma zajęć | | | Forma zajęć | | |
| W | C | ... | W | C | ... |
| W01 | + |  |  | + |  |  |
| W02 | + |  |  | + |  |  |
| U01 | + |  |  | + |  |  |
| K01 | + |  |  | + |  |  |

\*niepotrzebne usunąć

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 4.5.. Kryteria oceny stopnia osiągnięcia efektów uczenia się | | |
| Forma zajęć | Ocena | Kryterium oceny |
| wykład (W) | 3 | 51-60 % pkt wyniku kolokwium |
| 3,5 | 61-70 % pkt wyniku kolokwium |
| 4 | 71-80 % pkt wyniku kolokwium udział w dyskusji podczas wykładu konwersatoryjnego |
| 4,5 | 81-90% pkt wyniku kolokwium; aktywny - na więcej niż dobrym poziomie udział w dyskusji podczas wykładu konwersatoryjnego |
| 5 | 91-100 % pkt wyniku kolokwium; aktywny - na bardzo dobrym poziomie udział w dyskusjach podczas wykładu konwersatoryjnego |

5.. BILANS PUNKTÓW ECTS – NAKŁAD PRACY STUDENTA

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Kategoria | Obciążenie studenta | |
| Studia  stacjonarne | Studia  niestacjonarne |
| LICZBA GODZIN REALIZOWANYCH PRZY BEZPOŚREDNIM UDZIALE NAUCZYCIELA /GODZINY KONTAKTOWE/ | 5 | 5 |
| Udział w wykładach\* | 4,5 | 4,5 |
| Udział kolokwium zaliczeniowym\* | 0,5 | 0,5 |
| SAMODZIELNA PRACA STUDENTA /GODZINY NIEKONTAKTOWE/ | 10 | 10 |
| Przygotowanie do wykładu\* | 5 | 5 |
| Przygotowanie do kolokwium\* | 5 | 5 |
| ŁĄCZNA LICZBA GODZIN | 15 | 15 |
| PUNKTY ECTS za przedmiot | 0,5 | 0,5 |

\*niepotrzebne usunąć

Przyjmuję do realizacji (data i czytelne podpisy osób prowadzących przedmiot w danym roku akademickim)

............................................................................................................................

KARTA PRZEDMIOTU

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Kod przedmiotu | 0231.1.FG1.F38.EG | |
| Nazwa przedmiotu w języku | polskim | Emisja głosu |
| angielskim | Voice Emission |

1. USYTUOWANIE PRZEDMIOTU W SYSTEMIE STUDIÓW

|  |  |
| --- | --- |
| 1.1. Kierunek studiów | Filologia germańska |
| 1.2. Forma studiów | Studia stacjonarne/niestacjonarne |
| 1.3. Poziom studiów | Studia pierwszego stopnia |
| 1.4. Profil studiów\* | Ogólnoakademicki |
| 1.5. Osoba przygotowująca kartę przedmiotu | dr Katarzyna Rogozińska |
| 1.6. Kontakt | katarzyna.rogozinska@ujk.edu.pl |

1. OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU

|  |  |
| --- | --- |
| 2.1. Przynależność do modułu | Przygotowanie w zakresie psychologiczno-pedagogicznym |
| 2.2. Język wykładowy | Język polski |
| 2.3. Wymagania wstępne\* | Brak |

1. SZCZEGÓŁOWA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. Forma zajęć | | Ćwiczenia (15 g.) |
| * 1. Miejsce realizacji zajęć | | Zajęcia tradycyjne w pomieszczeniu dydaktycznym UJK |
| * 1. Forma zaliczenia zajęć | | Zaliczenie z oceną |
| * 1. Metody dydaktyczne | | Słowna, praktyczna, problemowa |
| * 1. Wykaz literatury | podstawowa | 1. .B. Tarasiewicz, Mówię i śpiewam świadomie. Podręcznik do  nauki emisji głosu, Kraków 2003.  2. B. Toczyska, Głośno i wyraźnie. 9 lekcji dobrego mówienia,  Gdańsk 2007.  3. J. Sipowicz, Ja i mój głos. Jak odnaleźć wibracje swojego głosu  i nawiązać głębszy kontakt z samym sobą i innymi ludźmi?,  Łódź 2009. |
| uzupełniająca | 1.B. Toczyska, Łamańce z dedykacją czyli makaka ma Kama, Gdańsk 2009  2. A. Walencik-Topiłko, Głos jako narzędzie, materiały do  ćwiczeń emisji głosu dla osób pracujących głosem i nad  głosem, Gdańsk 2009. |

1. CELE, TREŚCI I EFEKTY UCZENIA SIĘ

|  |
| --- |
| * 1. Cele przedmiotu (z uwzględnieniem formy zajęć)   C1. Zapoznanie studenta z podstawowymi zasadami funkcjonowania narządu głosu oraz jego higieną.  C2.Kształcenie umiejętności komunikacji werbalnej i niewerbalnej.  C3.Kształcenie aktywnej postawy w twórczym rozwijaniu możliwości własnego głosu.  C4. Wdrażanie do umiejętnego tworzenia własnych zadań w oparciu o poprawną emisję głosu. |
| * 1. Treści programowe (z uwzględnieniem formy zajęć)  1. Zapoznanie z kartą przedmiotu i wymaganiami dotyczącymi jego zaliczenia. 2. Prawidłowa postawa, ćwiczenia relaksacyjne, higiena głosu. 3. Rodzaje oddychania, podparcie oddechowe-ćwiczenia. 4. Ćwiczenia na prawidłową fonację i rezonans. 5. Ćwiczenia usprawniające narządy artykulacyjne, ćwiczenia na prawidłową dykcję. 6. Ćwiczenia z zakresu komunikacji werbalnej i niewerbalnej 7. Zaliczenie |

* 1. Przedmiotowe efekty uczenia się

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Efekt | Student, który zaliczył przedmiot | Odniesienie do kierunkowych efektów uczenia się |
| w zakresie WIEDZY: | | |
| W01 | zna i rozumie zasady poprawnej emisji głosu podczas działań pedagogicznych | NAU2/3\_W02 |
| W02 | dba o higienę własnego głosu. | NAU2/3\_W14 |
| w zakresie UMIEJĘTNOŚCI: | | |
| U01 | umiejętnie wykorzystuje możliwości własnego głosu w komunikacji werbalnej i niewerbalnej. | NAU2/3\_U06 |
| U02 | podejmuje zadania pedagogiczne stosując prawidłowe zasady emisji i higieny głosu. | NAU2/3\_U08 |
| w zakresie KOMPETENCJI SPOŁECZNYCH: | | |
| K01 | wykazuje aktywność w pracy z grupą, świadomie i twórczo posługując się własnym głosem; udoskonala własny warsztat rozwoju zawodowego i osobistego. | NAU2/3\_K01 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| * 1. Sposoby weryfikacji osiągnięcia przedmiotowych efektów uczenia się | | | | | | | | | | | | | |
| Efekty przedmiotowe  (symbol) | Sposób weryfikacji (+/-) | | | | | | | | | | | | |
| Projekt\* | | | Aktywność na zajęciach\* | | | Praca własna\* | | | Praca w grupie\* | | |
| Forma zajęć | | | Forma zajęć | | | Forma zajęć | | | Forma zajęć | | |
| W | C | ... | W | C | ... | W | C | ... | W | C | ... |
| W01 |  | + |  |  | + |  |  | + |  |  | + |  |
| W02 |  | + |  |  | + |  |  | + |  |  | + |  |
| U03 |  | + |  |  | + |  |  | + |  |  | + |  |
| K01 |  | + |  |  | + |  |  | + |  |  | + |  |

\*niepotrzebne usunąć

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. Kryteria oceny stopnia osiągnięcia efektów uczenia się | | |
| Forma zajęć | Ocena | Kryterium oceny |
| ćwiczenia (C)\* | 3 | weryfikacja wiedzy i umiejętności na poziomie 51%-60% (projekt w ramach zajęć), praca własna, praca w grupie, aktywność na zajęciach na poziomie dostatecznym |
| 3,5 | weryfikacja wiedzy i umiejętności na poziomie; 61-70% (projekt w ramach zajęć), ), praca własna, praca w grupie, aktywność na zajęciach na poziomie więcej niż dostatecznym. |
| 4 | weryfikacja wiedzy i umiejętności na poziomie 71-80% (projekt w ramach zajęć), ), praca własna, praca w grupie, aktywność na zajęciach na poziomie dobrym. |
| 4,5 | weryfikacja wiedzy i umiejętności na poziomie 81-90% (projekt w ramach zajęć), praca własna, praca w grupie, aktywność na zajęciach na poziomie więcej niż dobrym. |
| 5 | weryfikacja wiedzy i umiejętności na poziomie 91-100% (projekt w ramach zajęć), praca własna, praca w grupie, aktywność na zajęciach na poziomie bardzo dobrym. |

\*Ocenę ostateczną stanowić będzie średnia z poszczególnych form aktywności.

1. BILANS PUNKTÓW ECTS – NAKŁAD PRACY STUDENTA

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Kategoria | Obciążenie studenta | |
| Studia  stacjonarne | Studia  niestacjonarne |
| LICZBA GODZIN REALIZOWANYCH PRZY BEZPOŚREDNIM UDZIALE NAUCZYCIELA /GODZINY KONTAKTOWE/ | 15 | 15 |
| Udział w ćwiczeniach, | 15 | 15 |
| SAMODZIELNA PRACA STUDENTA /GODZINY NIEKONTAKTOWE/ | - | - |
| ŁĄCZNA LICZBA GODZIN | 15 | 15 |
| PUNKTY ECTS za przedmiot | 0,5 | 0,5 |

\*niepotrzebne usunąć

Przyjmuję do realizacji (data i czytelne podpisy osób prowadzących przedmiot w danym roku akademickim)

............................................................................................................................

*Załącznik nr 1 do zarządzenia Rektora UJK nr 90/2018*

**KARTA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kod przedmiotu** | **0231.1.FG1.F39.POW** | |
| **Nazwa przedmiotu w języku** | **polskim** | Pedagogika opiekuńczo-wychowawcza  Pedagogy of care and upbringing |
| **angielskim** |

* 1. **USYTUOWANIE PRZEDMIOTU W SYSTEMIE STUDIÓW**

|  |  |
| --- | --- |
| **1.1. Kierunek studiów** | Filologia germańska |
| **1.2. Forma studiów** | Studia stacjonarne/niestacjonarne |
| **1.3. Poziom studiów** | Studia pierwszego stopnia |
| **1.4. Profil studiów\*** | Ogólnoakademicki |
| **1.5. Osoba przygotowująca kartę przedmiotu** | dr Tadeusz Dyrda |
| **1.6. Kontakt** | [t.dyrda@ujk.edu.pl](mailto:t.dyrda@ujk.edu.pl); ihis@ujk.edu.pl |

* 1. **OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA PRZ**EDMIOTU

|  |  |
| --- | --- |
| **2.1. Przynależność do modułu** | Moduł II, przygotowanie pedagogiczno - psychologiczne |
| **2.2. Język wykładowy** | Język polski |
| **2.3. Wymagania wstępne\*** | Bez wymagań wstępnych |

* 1. **SZCZEGÓŁOWA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Forma zajęć** | | Wykład /10 g/ Ćwiczenia /15 g./ |
| * 1. **Miejsce realizacji zajęć** | | Zajęcia tradycyjne w pomieszczeniu dydaktycznym UJK |
| * 1. **Forma zaliczenia zajęć** | | Wykład –zaliczenie z oceną. Ćwiczenia – zaliczenie z oceną |
| * 1. **Metody dydaktyczne** | | Wykład – wykład konwersatoryjny.  Ćwiczenia – pogadanka , dyskusja grupowa, praca w małych grupach. |
| * 1. **Wykaz literatury** | **podstawowa** | Dąbrowski Z., Pedagogika opiekuńcza w zarysie, t. 1/2, Olsztyn 2006.  Kelm A., Węzłowe problemy pedagogiki opiekuńczej, Warszawa 2000.  Konwencja o Prawach Dziecka przyjęta przez Zgromadzenie Ogólne Narodów Zjednoczonych dnia 20 listopada 1989 roku. |
| **uzupełniająca** | Andrzejewski M., Prawna ochrona rodziny. Warszawa, 1998. / i nst./  Matyjas B., Dzieciństwo w kryzysie. Etiologia zjawiska. Warszawa, 2008  Pyrzyk I., Prekursorzy pedagogiki opiekuńczej. Toruń, 1998.  Rozporządzenie MEN z dnia 31 grudnia 2016 roku w sprawie bezpieczeństwa i higieny w publicznych przedszkolach, szkołach i placówkach.  Rozporządzenie MEN z dnia 9 sierpnia 2017 roku, w sprawie zasad organizacji i udzielania pomocy psychologiczno – pedagogicznej w publicznych przedszkolach szkołach i placówkach. |

1. **CELE, TREŚCI I EFEKTY UCZENIA SIĘ**

|  |
| --- |
| * 1. **Cele przedmiotu (z uwzględnieniem formy zajęć)**   **Wykład**  C1.Przedstawienie studentom wiedzy z zakresu podstawowych zagadnień pedagogiki opiekuńczo – wychowawczej, a tym opieki w rodzinie, opieki zastępczej, funkcji opiekuńczej instytucji edukacyjnych  C2.Wdrożenie studentów do krytycznego traktowania wiedzy pedagogicznej oraz do rozumienia jej znaczenia w odniesieniu do praktyki w dziedzinie opieki nad dziećmi.  **Ćwiczenia**  C1. Rozwinięcie u studentów zdolności do dokształcania się i doskonalenia swoich nauczycielskich kompetencji oraz zdolności do profesjonalnej refleksji nad etycznymi kontekstami swojej działalności.  C2.Zainteresowanie studentów postawą funkcją terapeutyczną nauczyciela, problemami uczniów i pomocy im w trudnych sytuacjach. |
| * 1. **Treści programowe (z uwzględnieniem formy zajęć)**   **Wykład / 10 g. /**  1. Opieka i opieka nad dzieckiem. Opieka jako kwestia społeczna i socjalna. Opieka nad dzieckiem: opieka naturalna, opieka społeczna, opieka jako kwestia etyczno-moralna, opieka kulturowa. Podstawowe problemy w opiece nad dzieckiem.  2. Odpowiedzialność rodziców w opiece nad dzieckiem. Władza rodzicielska – treści władzy rodzicielskiej. Podstawowe problemy w wypełnianiu treści władzy rodzicielskiej – zagrożenia dzieciństwa. Kwestie ograniczeń i pozbawiania władzy rodzicielskiej.  3. Sieroctwo naturalne i społeczne. Skutki sieroctwa dla rozwoju dzieci. Zjawisko euro- sieroctwa. Zastępcze formy opieki nad dziećmi. Rodziny zastępcze – rodzaje i funkcje. Rodziny adopcyjne – rodzaje i warunki funkcjonowania. Placówki opiekuńczo wychowawcze z ciągłą opieką nad dziećmi. Placówki wspierające opiekę nad dziećmi w środowisku otwartym.  4. Opieka nad dzieckiem w szkole. Funkcja opiekuńcza szkoły na tle innych funkcji. Wsparcie socjalne dla dzieci w szkole. Pomoc pedagogiczno- psychologiczna w szkole – zadania, znaczenie. Kwestie zdrowia fizycznego i psychicznego dzieci.  5. Opieka na dzieckiem w pozaszkolnych placówkach wychowawczych. Czas wolny dzieci i młodzieży. Placówki organizujące czas wolny / świetlice, kluby i domy kultury, instytucje upowszechniania sztuki, biblioteki, ośrodki sportowe i turystyczne /. Funkcja opiekuńcza placówek organizacji czasu wolnego. Bezpieczeństwo uczestników imprez.  **Ćwiczenia / 15 g. /**  1. Różnorodność ujęć kwestii opieki nad dzieckiem. Pedagogika opiekuńcza jako kierunek pedagogiki społecznej – podstawowe koncepcje. Humanistyczne podejście do kwestii opieki. Opieka jako kategoria pomocy. Opieka jako kompensacja.  2. Społeczne środowisko wychowawcze i jego znaczenie w rozwoju dziecka. Rodzaje środowisk wychowawczych – procesy opieki, socjalizacji i wychowania. Rodzina jako podstawowe środowisko wychowawcze – funkcje, typy rodzin, modelowanie wychowawcze w rodzinie. Zdrowa rodzina.  3. Pomoc psychologiczno – pedagogiczna w szkołach. Czynniki wskazujące na potrzeby pomocy. Ramy organizacyjno - zadaniowe pomocy psychologiczno – pedagogicznej. Indywidualna ścieżka pomocy. Klasy i zajęcia terapeutyczne. Rola wychowawcy klasy. Zadania psychologa i pedagoga szkolnego.  4. Diagnostyka i profilaktyka nieprzystosowania społecznego. Teoretyczne koncepcje nieprzystosowania społecznego Pojęcie, przejawy i przyczyny nieprzystosowania społecznego. Profilaktyka nieprzystosowania społecznego - stosowane strategie i działania profilaktyczne. Profilaktyka uzależnień.  5. Opieka i bezpieczeństwo budynkach i pracowniach szkolnych. Zabezpieczenia zewnętrzne obiektów szkolnych. Zabezpieczenia p. pożarowe i bhp wewnątrz obiektów szkolnych. Bezpieczeństwo i opieka podczas szkolnych imprez.  6. Opieka i bezpieczeństwo podczas korzystania z pracowni i sal lekcyjnych. Przykłady regulaminów korzystania z pracowni przedmiotowych – sala gimnastyczna, pracownia biologiczna, pracownia językowa, pracownia matematyczna i informatyczna. Kwestia wypadków osób pozostających pod opieką szkoły.  7. Tendencje i problemy w opiece nad dzieckiem w skali globalnej. Cele i zadania w opiece nad dzieckiem w świetle Konwencji o Prawach Dziecka. Problemy przemocy wobec dzieci, wykorzystywania dzieci, dzieci w sytuacji wojny i migracji.  8. Zaliczenie przedmiotu. |

* 1. **Przedmiotowe efekty uczenia się**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Efekt** | **Student, który zaliczył przedmiot** | **Odniesienie do kierunkowych efektów uczenia się** |
| **w zakresie WIEDZY:** | | |
| **W01** | Rozumie i analizuje podstawowe pojęcia z zakresu pedagogiki opiekuńczo-wychowawczej, społeczno-kulturowe, historyczne i biologiczne oraz prawne podstawy opieki, rozumie uwarunkowania tych procesów, a także praktyczne znaczenie opieki nad dziećmi | **NAU2/3\_W03** |
| **w zakresie UMIEJĘTNOŚCI:** | | |
| **U01** | Stosuje podstawową wiedzę teoretyczną z zakresu pedagogiki i powiązanych nią dyscyplin w interpretowaniu problemów wychowawczych, opiekuńczych, społecznych, profilaktycznych i pomocowych oraz prognozuje strategie działań praktycznych w odniesieniu do różnych obszarów działalności opiekuńczo – wychowawczej. | **NAU2/3\_U02** |
| **U**02 | Potrafi ocenić przydatność wiedzy do realizacji zadań opiekuńczo - wychowawczych | **NAU2/3\_U07** |
| **w zakresie KOMPETENCJI SPOŁECZN**YCH: | | |
| **K01** | Jest wrażliwy na krzywdę dziecka, jest przekonany o sensie, wartości i potrzebie podejmowania działań dydaktycznych, opiekuńczych i wychowawczych w środowisku społecznym oraz wykazuje aktywność w realizacji zadań zawodowych wynikających z pełnionej roli zawodowej. | **NAU2/3\_K02** |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| * 1. **Sposoby weryfikacji osiągnięcia przedmiotowych efektów uczenia się** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Efekty przedmiotowe**  **(symbol)** | **Sposób weryfikacji (+/-)** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Egzamin ustny/pisemny\*** | | | **Kolokwium\*** | | | **Projekt\*** | | | **Aktywność na zajęciach\*** | | | **Praca własna\*** | | | **Praca w grupie\*** | | | **Inne (jakie?)\*** | | |
| **Forma zajęć** | | | **Forma zajęć** | | | **Forma zajęć** | | | **Forma zajęć** | | | **Forma zajęć** | | | **Forma zajęć** | | | **Forma zajęć** | | |
| **W** | **C** | **...** | **W** | **C** | **...** | **W** | **C** | **...** | **W** | **C** | **...** | **W** | **C** | **...** | **W** | **C** | **...** | **W** | **C** | **...** |
| W01 |  |  |  | + | + |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| U01 |  |  |  | + | + |  |  |  |  |  | + |  |  |  |  |  | + |  |  |  |  |
| U02 |  |  |  |  | + |  |  |  |  |  | + |  |  |  |  |  | + |  |  |  |  |
| K01 |  |  |  |  | + |  |  |  |  |  | + |  |  |  |  |  | + |  |  |  |  |

\*niepotrzebne usunąć

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Kryteria oceny stopnia osiągnięcia efektów uczenia się** | | |
| **Forma zajęć** | **Ocena** | **Kryterium oceny** |
| **(W)** | **3** | Uzyskanie z pisemnego kolokwium weryfikującego osiągnięte przez studenta efekty z zakresu wykładu, rezultatu na poziomie od 51 do 60 punktów |
| **3,5** | Uzyskanie z pisemnego kolokwium weryfikującego osiągnięte przez studenta efekty z zakresu wykładu, rezultatu na poziomie od 61 do 70 punktów |
| **4** | Uzyskanie z pisemnego kolokwium weryfikującego osiągnięte przez studenta efekty z zakresu wykładu, rezultatu na poziomie od 71 do 80 punktów |
| **4,5** | Uzyskanie z pisemnego kolokwium weryfikującego osiągnięte przez studenta efekty z zakresu wykładu, rezultatu na poziomie od 81 do 90 punktów |
| **5** | Uzyskanie z pisemnego kolokwium weryfikującego osiągnięte przez studenta efekty z zakresu wykładu, rezultatu na poziomie od 91 do 100 punktów |
| **(C)\*** | **3** | Aktywny, na poziomie dostatecznym, udział w dyskusjach i referowaniu przygotowanych do ćwiczeń materiałów / 4 – 7 punktów /; zaliczenie kolokwium w formie pisemnego sprawdzianu weryfikującego uzyskane przez studenta efekty i osiągnięcie w sumie rezultatu na poziomie od 51 do 60 punktów |
| **3,5** | Aktywny, na poziomie więcej niż dostatecznym, udział w dyskusjach i referowaniu przygotowanych do ćwiczeń materiałów / 8 – 11 punktów /; zaliczenie kolokwium w formie pisemnego sprawdzianu weryfikującego uzyskane przez studenta efekty i osiągnięcie w sumie rezultatu na poziomie od 61 do 70 punktów |
| **4** | Aktywny, na poziomie dobrym, udział w dyskusjach i referowaniu przygotowanych do ćwiczeń materiałów / 12 – 15 punktów /; zaliczenie kolokwium w formie pisemnego sprawdzianu weryfikującego uzyskane przez studenta efekty i osiągnięcie w sumie rezultatu na poziomie od 71 do 80 punktów |
| **4,5** | Aktywny, na poziomie więcej niż dobrym, udział w dyskusjach i referowaniu przygotowanych do ćwiczeń materiałów / 16 – 19 punktów /; zaliczenie kolokwium w formie pisemnego sprawdzianu weryfikującego uzyskane przez studenta efekty i osiągnięcie w sumie rezultatu na poziomie od 81 do 90 punktów |
| **5** | Aktywny, na poziomie bardzo dobrym, udział w dyskusjach i referowaniu przygotowanych do ćwiczeń materiałów / 20 – 23 punkty /; zaliczenie kolokwium w formie pisemnego sprawdzianu weryfikującego uzyskane przez studenta efekty i osiągnięcie w sumie rezultatu na poziomie od 91 do 100 punktów |

1. **BILANS PUNKTÓW ECTS – NAKŁAD PRACY STUDENTA**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kategoria** | **Obciążenie studenta** | |
| **Studia**  **stacjonarne** | **Studia**  **niestacjonarne** |
| LICZBA GODZIN REALIZOWANYCH PRZY BEZPOŚREDNIM UDZIALE NAUCZYCIELA /GODZINY KONTAKTOWE/ | 26 | 26 |
| Udział w wykładach\* | 10 | 10 |
| Udział w ćwiczeniach, konwersatoriach, laboratoriach\* | 15 | 15 |
| Udział w egzaminie/kolokwium zaliczeniowym\* | 1 | 1 |
| Inne (jakie?)\* |  |  |
| SAMODZIELNA PRACA STUDENTA /GODZINY NIEKONTAKTOWE/ | 4 | 4 |
| Przygotowanie do wykładu\* |  |  |
| Przygotowanie do ćwiczeń, konwersatorium, laboratorium\* | 2 | 2 |
| Przygotowanie do egzaminu/kolokwium\* | 2 | 2 |
| Zebranie materiałów do projektu, kwerenda internetowa\* |  |  |
| Opracowanie prezentacji multimedialnej\* |  |  |
| Inne (należy wskazać jakie? np. e-learning)\* |  |  |
| ŁĄCZNA LICZBA GODZIN | 30 | 30 |
| PUNKTY ECTS za przedmiot | 1 | 1 |

\*niepotrzebne usunąć

Przyjmuję do realizacji (data i czytelne podpisy osób prowadzących przedmiot w danym roku akademickim)

............................................................................................................................

KARTA PRZEDMIOTU

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Kod przedmiotu | 0231.1.FG1.F40.EPS | |
| Nazwa przedmiotu w języku | polskim | Elementy pedagogiki specjalnej  Elements of special pedagogy |
| angielskim |

* + 1. USYTUOWANIE PRZEDMIOTU W SYSTEMIE STUDIÓW

|  |  |
| --- | --- |
| 1.1. Kierunek studiów | Filologia germańska |
| 1.2. Forma studiów | Studia stacjonarne/niestacjonarne |
| 1.3. Poziom studiów | Studia pierwszego stopnia |
| 1.4. Profil studiów\* | Ogólnoakademicki |
| 1.5. Osoba przygotowująca kartę przedmiotu | dr Anna Ozga |
| 1.6. Kontakt | [ihis@ujk.edu.pl](mailto:ihis@ujk.edu.pl); anna.ozga@ujk.edu.pl |

* + 1. OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU

|  |  |
| --- | --- |
| 2.1. Przynależność do modułu | Przygotowanie w zakresie psychologiczno-pedagogicznym |
| 2.2. Język wykładowy | Język polski |
| 2.3. Wymagania wstępne\* | Bez wymagań wstępnych |

3.. SZCZEGÓŁOWA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. Forma zajęć | | Wykład (10 g.) |
| * 1. Miejsce realizacji zajęć | | Zajęcia tradycyjne w pomieszczeniu dydaktycznym UJK |
| * 1. Forma zaliczenia zajęć | | Zaliczenie z oceną |
| * 1. Metody dydaktyczne | | Wykład: wykład konwersatoryjny i dyskusja grupowa, wykład informacyjny z prezentacją multimedialną |
| * 1. Wykaz literatury | podstawowa | 1. Chrzanowska I., (2015), *Pedagogika specjalna*, Of. Wyd. „Impuls”, Kraków  2. Smith D. D., (2011), *Pedagogika specjalna*, t.1 i 2, Wyd. Naukowe PWN, Warszawa  3. Wrona J. (red) (2010) *Podniesienie efektywności kształcenia uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi.* Materiały szkoleniowe MEN, Część I i II, Warszawa |
| uzupełniająca | 1.Olechowska A. (2016), *Specjalne potrzeby edukacyjne*, PWN, Warszawa  2. Głodkowska J. (red.) (2010), *Dydaktyka specjalna*, Wydawnictwo APS, Warszawa |

* 1. CELE, TREŚCI I EFEKTY UCZENIA SIĘ

|  |
| --- |
| * 1. Cele przedmiotu (z uwzględnieniem formy zajęć)   wykład  C1. Zapoznanie studentów z podstawowymi zagadnieniami teoretycznymi pedagogiki specjalnej, objaśniającymi założenia realizacji specjalnych potrzeb edukacyjnych – w tym wynikających z niepełnosprawności.  C.2.Poszerzanie i pogłębianie wiedzy studentów dotyczącej specyfiki funkcjonowania uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi, w tym uczniów szczególnie uzdolnionych.  C3. Kształtowanie umiejętności rozpoznawania specjalnych potrzeb edukacyjnych uczniów oraz projektowania sposobów ich realizacji w praktyce pedagogicznej.  C.4. Uwrażliwienie studentów na konieczność prowadzenia zindywidualizowanych działań pedagogicznych (dydaktycznych, wychowawczych i opiekuńczych) w stosunku do uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi |
| * 1. Treści programowe (z uwzględnieniem formy zajęć)   wykład  1. Zapoznanie z kartą przedmiotu i wymaganiami dotyczącymi jego zaliczenia. Ewolucja poglądów i terminologia pedagogiki specjalnej, jej działy i dziedziny szczegółowe.  2. Środowiskowe uwarunkowania wspomagania rozwoju osoby z niepełnosprawnością- rodzina jako prymarny kontekst rozwoju.  3.Wybrane aspekty funkcjonowania uczniów z różnorodnymi potrzebami edukacyjnymi.  4. Współczesne modele edukacji uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi - w tym wynikającymi z niepełnosprawności .  5.Szkoła dla wszystkich: projektowanie uniwersalne w edukacji. Przygotowywanie indywidualnych programów edukacyjnych. Zaliczenie. |

* 1. Przedmiotowe efekty uczenia się

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Efekt | Student, który zaliczył przedmiot | Odniesienie do kierunkowych efektów uczenia się |
| w zakresie WIEDZY: | | |
| W01 | wymienia metody i techniki diagnostyczne wykorzystywane do identyfikowania uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi | NAU2/3\_W06 |
| W02 | opisuje specyfikę funkcjonowania uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi, w tym uczniów szczególnie uzdolnionych. | NAU2/3\_W09 |
| w zakresie UMIEJĘTNOŚCI: | | |
| U01 | trafnie rozpoznaje sytuacje uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi. | NAU2/3\_U05 |
| w zakresie KOMPETENCJI SPOŁECZNYCH: | | |
| K01 | jest świadomy konieczności prowadzenia zindywidualizowanych działań pedagogicznych (dydaktycznych, wychowawczych i opiekuńczych) w stosunku do uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi. | NAU2/3\_K03 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| * 1. Sposoby weryfikacji osiągnięcia przedmiotowych efektów uczenia się | | | | | | | |
| Efekty przedmiotowe  (symbol) | Sposób weryfikacji (+/-) | | | | | | |
| Kolokwium | | | Aktywność na zajęciach | | |  |
| Forma zajęć | | | Forma zajęć | | |
| W | C | ... | W | C | ... |
| W01 | x |  |  |  |  |  |
| W02 | x |  |  | x |  |  |
| U01 | x |  |  | x |  |  |
| K01 |  |  |  | x |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. Kryteria oceny stopnia osiągnięcia efektów uczenia się | | |
| Forma zajęć | Ocena | Kryterium oceny |
| wykład (W) | 3 | Uzyskanie przez studenta z pisemnego kolokwium zaliczeniowego - weryfikującego osiągnięte efekty, rezultatu na poziomie od 51% do 60% punktów |
| 3,5 | Uzyskanie przez studenta z pisemnego kolokwium zaliczeniowego - weryfikującego osiągnięte efekty, rezultatu na poziomie od 61% do 70% punktów. |
| 4 | Uzyskanie przez studenta z pisemnego kolokwium zaliczeniowego - weryfikującego osiągnięte efekty, rezultatu na poziomie od 71% do 80% punktów; udział w dyskusji na wykładzie konwersatoryjnym |
| 4,5 | Uzyskanie przez studenta z pisemnego kolokwium zaliczeniowego - weryfikującego osiągnięte efekty, rezultatu na poziomie od 81% do 89% punktów; aktywny - na więcej niż dobrym poziomie udział w dyskusji na wykładzie konwersatoryjnym |
| 5 | Uzyskanie przez studenta z pisemnego kolokwium zaliczeniowego - weryfikującego osiągnięte efekty, rezultatu na poziomie od 90% do 100% punktów; aktywny - na bardzo dobrym poziomie udział w dyskusjach na wykładach konwersatoryjnych |

1. BILANS PUNKTÓW ECTS – NAKŁAD PRACY STUDENTA

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Kategoria | Obciążenie studenta | |
| Studia  stacjonarne | Studia  niestacjonarne |
| LICZBA GODZIN REALIZOWANYCH PRZY BEZPOŚREDNIM UDZIALE NAUCZYCIELA /GODZINY KONTAKTOWE/ | 10 | 10 |
| Udział w wykładach | 9 | 9 |
| Udział w kolokwium zaliczeniowym | 1 | 1 |
| SAMODZIELNA PRACA STUDENTA /GODZINY NIEKONTAKTOWE/ | 20 | 20 |
| Przygotowanie do wykładu | 8 | 8 |
| Przygotowanie do kolokwium | 12 | 12 |
| ŁĄCZNA LICZBA GODZIN | 30 | 30 |
| PUNKTY ECTS za przedmiot | 1 | 1 |

\*niepotrzebne usunąć

Przyjmuję do realizacji (data i czytelne podpisy osób prowadzących przedmiot w danym roku akademickim)

............................................................................................................................

*Załącznik nr 1 do zarządzenia Rektora UJK nr 90/2018*

KARTA PRZEDMIOTU

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kod przedmiotu** | 0231.1.FG1.F41.PRO | |
| **Nazwa przedmiotu w języku** | polskim | Psychologia rozwojowa i osobowości  Developmental and Personality Psychology |
| angielskim |

1. **USYTUOWANIE PRZEDMIOTU W SYSTEMIE STUDIÓW**

|  |  |
| --- | --- |
| **1.1. Kierunek studiów** | Filologia germańska |
| **1.2. Forma studiów** | Studia stacjonarne/niestacjonarne |
| **1.3. Poziom studiów** | Studia pierwszego stopnia |
| **1.4. Profil studiów\*** | Ogólnoakademicki |
| **1.5. Osoba przygotowująca kartę przedmiotu** | dr Katarzyna Krzystanek |
| **1.6. Kontakt** | im[@ujk.edu.pl](mailto:@ujk.edu.pl); kkrzystanek@ujk.edu.pl |

1. **OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |
| --- | --- |
| **2.1. Język wykładowy** | Język polski |
| **2.2. Wymagania wstępne\*** | Brak |

1. **SZCZEGÓŁOWA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Forma zajęć** | | Wykład (10g.), ćwiczenia (15g) |
| * 1. **Miejsce realizacji zajęć** | | Zajęcia tradycyjne w pomieszczeniu dydaktycznym UJK |
| * 1. **Forma zaliczenia zajęć** | | Wykład – zaliczenie z oceną; ćwiczenia – zaliczenie z oceną |
| * 1. **Metody dydaktyczne** | | Wykłady: odczyt, opis, objaśnienie  Ćwiczenia: referat, pogadanka, dyskusja grupowa, dyskusja okrągłego stołu, praca ze źródłem drukowanym, film |
| * 1. **Wykaz literatury** | **podstawowa** | 1. Brzezińska A. Psychologiczne portrety człowieka: praktyczna psychologia  rozwojowa, GWP, Sopot 2013  2. Strelau J.,(red.) Psychologia. Podręcznik akademicki. T3 rozdz..45 i 46, GWP,  Gdańsk 2008  3. Trempała J. (red.) Psychologia rozwoju człowieka: podręcznik akademicki,  Wydawnictwo Naukowe PWN, Warszawa 2016 |
| **uzupełniająca** | 1. Aronson E.,Wilson T., Akert R. Psychologia społeczna, rozdz. 7 i 12  Wydawnictwo Zysk i S-ka, Poznań 2012  2. Littauer F. Osobowość plus. Jak zrozumieć innych przez zrozumienie siebie?  Oficyna Wydawnicza Logos, Warszawa 2007  3. Seligman M. Optymizmu można się nauczyć, Media Rodzina, Poznań 2002 |

1. **CELE, TREŚCI I EFEKTY UCZENIA SIĘ**

|  |
| --- |
| * 1. **Cele przedmiotu (z uwzględnieniem formy zajęć)**   C1. (W) - zapoznanie studentów z periodyzacją życia ludzkiego oraz zadaniami rozwojowych na poszczególnych etapach rozwoju  człowieka  C2. (W) – wyjaśnienie czynników wpływających na rozwój człowieka  C3. (W) - wyjaśnienie związków między osobowością a działaniem i funkcjonowaniem ucznia w szkole  C4. (Ćw) - omówienie rozwoju fizycznego, poznawczego, emocjonalnego, społecznego i moralnego człowieka, ze  szczególnym uwzględnieniem okresu wczesnej adolescencji  C5. (Ćw) - analizowanie oddziaływania multimediów na rozwój dzieci i młodzieży  C6. (W+Cw) - pokazanie konieczności ciągłego pogłębiania wiedzy psychologicznej dla skutecznych oddziaływań pedagogicznych  i edukacyjnych  C7. (W+Ćw) - stymulowanie pracy nad własnym rozwojem osobistym i zawodowym. |
| * 1. **Treści programowe (z uwzględnieniem formy zajęć)**   Wykłady:  1. Zapoznanie z kartą przedmiotu i wymaganiami dotyczącymi jego zaliczenia.  2. Pojęcie i fazy rozwoju, zadania rozwojowe w poszczególnych okresach rozwojowych.  3. Biologiczne i społeczne uwarunkowania rozwoju człowieka.  4. Osobowość jako centralny system integracji i regulacji zachowania.  5. Rozwój osobowości – budowanie poczucia własnej wartości, poczucia tożsamości i poczucia kontroli.  6. Uleganie wpływom- konformizm w okresie adolescencji- czynniki nasilające zachowania konformistyczne uczniów.  7. Zaliczenie.  Ćwiczenia:  1. Rozwój biologiczny w okresie wczesnej adolescencji.  2. Rozwój procesów poznawczych i rozwój moralny w okresie wczesnej adolescencji  3. Rozwój procesów emocjonalno- motywacyjnych i kontaktów społecznych w okresie wczesnej adolescencji.  4. Oddziaływanie multimediów na rozwój dzieci i młodzieży  5. Zachowania problemowe nastolatków  6. Charakterystyczne cechy poszczególnych typów temperamentu i ich związek z działaniem  7.Optymizm i pesymizm jako cechy osobowości  8. Zaliczenie |

* 1. **Przedmiotowe efekty uczenia się**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Efekt | Student, który zaliczył przedmiot | Odniesienie do kierunkowych efektów uczenia się |
| w zakresie WIEDZY: | | |
| W01 | Opisuje poszczególne etapy rozwoju człowieka ze szczególnym uwzględnieniem okresu wczesnej adolescencji | NAU2/3\_W01 |
| W02 | Charakteryzuje czynniki wpływające na rozwój człowieka | NAU2/3\_W01 |
| W03 | Charakteryzuje rozwój biologiczny, poznawczy, moralny, emocjonalny i społeczny ucznia szkoły podstawowej | NAU2/3\_W01 |
| W04 | Objaśnia strukturę i rozwój osobowości | NAU2/3\_W01 |
| w zakresie UMIEJĘTNOŚCI: | | |
| U01 | Analizuje pozytywne i negatywne aspekty oddziaływanie multimediów na rozwój dzieci i młodzieży | NAU2/3\_U02 |
| U02 | Rozpoznaje cechy poszczególnych typów temperamentu i umie opisać swój temperament | NAU2/3\_U02 |
| U03 | Potrafi opisać siebie w wymiarze optymizm/pesymizm |  |
| w zakresie KOMPETENCJI SPOŁECZNYCH: | | |
| K01 | Rozumie znaczenie wiedzy o rozwoju człowieka dla wszelkich oddziaływań pedagogicznych i edukacyjnych oraz konieczność ciągłego pogłębiania wiedzy w tym zakresie | NAU2/3\_K01 |
| K02 | Rozumie potrzebę samopoznania i samorozwoju osobistego i zawodowego | NAU2/3\_K01 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **4.4. Sposoby weryfikacji osiągnięcia przedmiotowych efektów uczenia się** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Efekty przedmiotowe**  ***(symbol)*** | **Sposób weryfikacji (+/-)** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Egzamin ustny/pisemny\*** | | | **Kolokwium\*** | | | **Projekt\*** | | | **Aktywność na zajęciach\*** | | | **Praca własna\*** | | | **Praca w grupie\*** | | | **Inne *(jakie?)*\*** | | |
| ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | |
| *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* |
| W01 |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  | ***`*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| W02 |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| W03 |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |
| W04 |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| U01 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| U02 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| K01 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| K02 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **4.5. Kryteria oceny stopnia osiągnięcia efektów uczenia się** | | |
| **Forma zajęć** | **Ocena** | **Kryterium oceny** |
| **wykład (W)** | **3** | 51 -60 % pkt. z testu zaliczeniowego |
| **3,5** | 61 -70 % pkt. z testu zaliczeniowego |
| **4** | 71 -80 % pkt. z testu zaliczeniowego |
| **4,5** | 81 -90 % pkt. z testu zaliczeniowego |
| **5** | Od 91 % pkt. z testu zaliczeniowego |
| **ćwiczenia (C)\*** | **3** | 51 -60 % pkt. z zadań stawianych studentowi |
| **3,5** | 61 -70 % pkt. z zadań stawianych studentowi |
| **4** | 71 -80 % pkt. z zadań stawianych studentowi |
| **4,5** | 81 -90 % pkt. z zadań stawianych studentowi |
| **5** | 91- 100 % pkt. z zadań stawianych studentowi |

Do zadań stawianych studentowi należy: test zaliczeniowy, prezentacja multimedialna, aktywność na zajęciach, dwie prace pisemne,:

Raport z wypełnionego testu temperamentu i opis swojego typu temperamentu, Raport z testu na optymizm i opis swojej osoby w wymiarze **optymizm/pesymizm**

**5. BILANS PUNKTÓW ECTS – NAKŁAD PRACY STUDENTA**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Kategoria | Obciążenie studenta | |
| Studia  stacjonarne | Studia  niestacjonarne |
| LICZBA GODZIN REALIZOWANYCH PRZY BEZPOŚREDNIM UDZIALE NAUCZYCIELA /GODZINY KONTAKTOWE/ | 25 | 25 |
| Udział w wykładach\* | 9 | 9 |
| Udział w ćwiczeniach | 14 | 14 |
| Udział w kolokwium zaliczeniowym\* | 1/1 | 1/1 |
| Inne (jakie?)\* |  |  |
| SAMODZIELNA PRACA STUDENTA /GODZINY NIEKONTAKTOWE/ | 25 | 25 |
| Przygotowanie do ćwiczeń | 10 | 10 |
| Przygotowanie do kolokwium\* | 10 | 10 |
| Opracowanie prezentacji multimedialnej\* | 5 | 5 |
| ŁĄCZNA LICZBA GODZIN | 50 | 50 |
| PUNKTY ECTS za przedmiot | 2 | 2 |

\*niepotrzebne usunąć

Przyjmuję do realizacji (data i czytelne podpisy osób prowadzących przedmiot w danym roku akademickim)

............................................................................................................................

KARTA PRZEDMIOTU

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Kod przedmiotu | 0231.1.FG1.F42.PPP | |
| Nazwa przedmiotu w języku | polskim | Praktyka psychologiczno – pedagogiczna  Psychological-Pedagogical Practice in Primary School |
| angielskim |

* + 1. USYTUOWANIE PRZEDMIOTU W SYSTEMIE STUDIÓW

|  |  |
| --- | --- |
| 1.1. Kierunek studiów | Filologia germańska |
| 1.2. Forma studiów | Studia stacjonarne/niestacjonarne |
| 1.3. Poziom studiów | Studia pierwszego |
| 1.4. Profil studiów\* | Ogólnoakademicki |
| 1.5. Osoba przygotowująca kartę przedmiotu | dr Agata Jopkiewicz |
| 1.6. Kontakt | agata.jopkiewicz@ujk.edu.pl |

* + 1. OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU

|  |  |
| --- | --- |
| 2.1. Przynależność do modułu | Przygotowanie w zakresie psychologiczno-pedagogicznym |
| 2.2. Język wykładowy | Język polski |
| 2.3. Wymagania wstępne\* | Brak |

* + 1. SZCZEGÓŁOWA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. Forma zajęć | | Praktyka 30 godzin |
| * 1. Miejsce realizacji zajęć | | Zajęcia w pomieszczeniach poza UJK – szkoła podstawowa |
| * 1. Forma zaliczenia zajęć | | Zaliczenie z oceną |
| * 1. Metody dydaktyczne | | Obserwacja sytuacji szkolnej, analiza dokumentów, mikronauczanie |
| * 1. Wykaz literatury | podstawowa | Łobocki M., Metody i techniki badań pedagogicznych. Oficyna Wydawnicza Impuls. Kraków. 2006 |
| uzupełniająca | Skałbania B. Diagnostyka pedagogiczna. Oficyna Wydawnicza Impuls.Kraków.2011 |

1. CELE, TREŚCI I EFEKTY UCZENIA SIĘ

|  |
| --- |
| * 1. Cele przedmiotu (z uwzględnieniem formy zajęć)   C1.Gromadzenie doświadczeń związanych z pracą opiekuńczo – wychowawczą z uczniami, zarządzaniem grupą i diagnozowaniem indywidualnych potrzeb uczniów.  C2. Konfrontowanie nabytej wiedzy psychologiczno – pedagogicznej z rzeczywistością pedagogiczną w działaniu praktycznym.  C3. Kształtowanie postawy etycznej oraz ciągłego dokształcanie się zawodowego |
| 4. 2.Treści programowe  1. Zapoznanie z kartą przedmiotu, omówienie specyfiki praktyki psychologiczno-pedagogicznej w szkole podstawowej  2.Zapoznanie się ze specyfiką szkoły podstawowej, w której praktyka jest odbywana, w szczególności poznanie realizowanych przez nią zadań opiekuńczo – wychowawczych, sposobu funkcjonowania, organizacji pracy, pracowników, uczestników procesów pedagogicznych oraz prowadzonej dokumentacji:  3. Obserwowanie:  a) zorganizowanej i podejmowanej spontanicznie aktywności formalnych i nieformalnych grup uczniów,  b)aktywności poszczególnych uczniów, w tym uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi,  c) interakcji dorosły (nauczyciel, wychowawca ) – dziecko oraz interakcji między dziećmi ( w tym samym i różnym wieku).  d) procesów komunikowania interpersonalnego i społecznego w grupach wychowawczych, ich prawidłowości i zakłóceń,  e) czynności podejmowanych przez opiekuna praktyk oraz prowadzonych przez niego zajęć,  f) sposobu integrowania przez opiekuna praktyk różnej działalności w tym opiekuńczo – wychowawczej, dydaktycznej, pomocowej i terapeutycznej,  g) dynamiki grupy, ról pełnionych przez uczestników grupy, zachowania i postaw dzieci,  h) działań podejmowanych przez opiekuna praktyk na rzecz zapewnienia bezpieczeństwa i zachowania dyscypliny w grupie.  4. Współdziałanie z opiekunem praktyk w:  a) sprawowaniu opieki i nadzoru nad grupą oraz zapewnianiu bezpieczeństwa,  b) podejmowaniu działań wychowawczych wynikających z zastanej sytuacji,  c) podejmowaniu działań na rzecz uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi,  5. Analiza i interpretacja zaobserwowanych albo doświadczonych sytuacji i zdarzeń pedagogicznych, w tym:  a) prowadzenie dokumentacji praktyki,  b) konfrontowanie wiedzy teoretycznej z praktyczną,  c) ocenę własnego funkcjonowania w toku realizowanych zadań opiekuńczych i wychowawczych (dostrzeganie swoich mocnych i słabych stron),  d) ocenę przebiegu prowadzonych działań oraz realizacji zamierzonych celów,  e) konsultacje z opiekunem praktyk w celu omawiania obserwowanych sytuacji i przeprowadzonych działań,  f) omawianie zgromadzonych doświadczeń w grupie studentów (słuchaczy).  6. Zaliczenie przedmiotu |

4.3.. Przedmiotowe efekty uczenia się

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Efekt | Student, który zaliczył przedmiot | Odniesienie do kierunkowych efektów uczenia się |
| w zakresie WIEDZY: | | |
| W01 | Identyfikuje zasady bezpieczeństwa i zakres odpowiedzialności prawnej nauczyciela. | NAU2/3\_W15 |
| w zakresie UMIEJĘTNOŚCI: | | |
| U01 | Analizuje sytuacje i zdarzenia pedagogiczne | NAU2/3\_U01 |
| U02 | Ocenia przydatność typowych metod do realizacji zadań opiekuńczo - wychowawczych | NAU2/3\_U07 |
| w zakresie KOMPETENCJI SPOŁECZNYCH: | | |
| K01 | Wykazuje odpowiedzialność i aktywność w realizacji indywidualnych i zespołowych zadań zawodowych wynikających z roli nauczyciela. | NAU2/3\_K02 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| * 1. Sposoby weryfikacji osiągnięcia przedmiotowych efektów uczenia się | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Efekty przedmiotowe  (symbol) | Sposób weryfikacji (+/-) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Egzamin ustny/pisemny\* | | | Kolokwium\* | | | Projekt\* | | | Aktywność na zajęciach\* | | | Praca własna\* | | | Praca w grupie\* | | | Dziennik praktyk | | |
| Forma zajęć | | | Forma zajęć | | | Forma zajęć | | | Forma zajęć | | | Forma zajęć | | | Forma zajęć | | | Forma zajęć | | |
| W | C | ... | W | C | ... | W | C | ... | W | C | ... | W | C | ... | W | C | ... | W | C | ... |
| W01 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | + |  |
| U01 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | + |  |
| U02 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | + |  |
| K01 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | + |  |

\*niepotrzebne usunąć

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. Kryteria oceny stopnia osiągnięcia efektów uczenia się | | |
| Forma zajęć | Ocena | Kryterium oceny |
| Praktyki | 3 | Wykonanie 51 – 60% zadań praktyki, dostatecznie uporządkowane portfolio w formie dziennika praktyk |
| 3,5 | Wykonanie 61-70% zadań praktyki, więcej niż dostatecznie uporządkowane portfolio w formie dziennika praktyk |
| 4 | Wykonanie 71-80% zadań praktyki, dobrze uporządkowane portfolio w formie dziennika praktyk |
| 4,5 | Wykonanie 81-90% zadań praktyki, więcej niż dobrze uporządkowane portfolio w formie dziennika praktyk |
| 5 | Wykonanie 91-100% zadań praktyki, bardzo dobrze uporządkowane portfolio w formie dziennika praktyk |

1. BILANS PUNKTÓW ECTS – NAKŁAD PRACY STUDENTA

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Kategoria | Obciążenie studenta | |
| Studia  stacjonarne | Studia  niestacjonarne |
| LICZBA GODZIN REALIZOWANYCH PRZY BEZPOŚREDNIM UDZIALE NAUCZYCIELA /GODZINY KONTAKTOWE/ | 30 | 30 |
| Udział w praktykach | 30 | 30 |
| SAMODZIELNA PRACA STUDENTA /GODZINY NIEKONTAKTOWE/ | - | - |
| ŁĄCZNA LICZBA GODZIN | 30 | 30 |
| PUNKTY ECTS za przedmiot | 1 | 1 |

\*niepotrzebne usunąć

Przyjmuję do realizacji (data i czytelne podpisy osób prowadzących przedmiot w danym roku akademickim)

............................................................................................................................

**KARTA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kod przedmiotu** | 0231.1.FG1.F43.DO | |
| **Nazwa przedmiotu w języku** | polskim | Dydaktyka ogólna |
| angielskim | General Didaktics |

* + - 1. **USYTUOWANIE PRZEDMIOTU W SYSTEMIE STUDIÓW**

|  |  |
| --- | --- |
| * 1. **Kierunek studiów** | Filologia germańska |
| * 1. **Forma studiów** | Stacjonarne / niestacjonarne |
| * 1. **Poziom studiów** | Studia pierwszego stopnia |
| * 1. **Profil studiów\*** | Ogólnoakademicki |
| * 1. **Osoba przygotowująca kartę przedmiotu** | dr Tadeusz Dyrda |
| * 1. **Kontakt** | [t.dyrda@ujk.edu.pl](mailto:t.dyrda@ujk.edu.pl); ihis@ujk.edu.pl |

* + - 1. **OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |
| --- | --- |
| * 1. **Przynależność do modułu** | Moduł III / przygotowanie w zakresie dydaktycznym / |
| * 1. **Język wykładowy** | Język polski |
| * 1. **Wymagania wstępne\*** | Bez wymagań wstępnych |

* + - 1. **SZCZEGÓŁOWA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Forma zajęć** | | Wykład / 10 g. /; ćwiczenia /20 g./ |
| * 1. **Miejsce realizacji zajęć** | | Zajęcia tradycyjne w pomieszczeniach dydaktycznych UJK |
| * 1. **Forma zaliczenia zajęć** | | Wykład – zaliczenie z oceną, Ćwiczenia – zaliczenie z oceną |
| * 1. **Metody dydaktyczne** | | Wykład – wykład konwersatoryjny,  Ćwiczenia - pogadanka, dyskusja grupowa, praca w małych grupach, |
| * 1. **Wykaz literatury** | **podstawowa** | Bereźnicki F., Dydaktyka kształcenia ogólnego. Kraków, 2001.  Istota uczenia się. Wykorzystanie wyników badań w praktyce. Red. Dumont H., Instance D., Benavides F., Warszawa 2013. |
|  | **uzupełniająca** | Filipiak E., Rozwijanie zdolności uczenia się. Z Wygotskim i Brunnerem w tle. Gdańsk, 2012.  Fenstermacher G., Soltis F., Style nauczania. Warszawa, 2000  Janowski A., Uczeń w teatrze życia szkolnego. Warszawa, 1998. Wyd. III  Okoń W., Wprowadzenie do dydaktyki ogólnej. Warszawa, 1998. Wyd. IV i nast. |

* + 1. **CELE, TREŚCI I EFEKTY KSZTAŁCENIA**

|  |
| --- |
| 4..1 **Cele przedmiotu (z uwzględnieniem formy zajęć)**  **Wykład**  C1. Wprowadzenie studentów do wiedzy obejmującej strukturę dydaktyki ogólnej; podstawowe pojęcia dydaktyczne w tym pojęcie procesu uczenia się, jego podstaw i prawidłowości; funkcje szkoły i edukacji; cele, zasady i metody edukacji; kwestie programów edukacyjnych.  C2.Wdrożenie studentów w umiejętności indywidualnego i samodzielnego uczenia się zgodnie z zasadą edukacji ustawicznej.  **Ćwiczenia**  C.1.Wdrożenie studentów w umiejętności rozróżniania, porównywania, analizowania oraz krytycznego ustosunkowywania się do teoretycznych zagadnień dydaktycznych w kontekście praktyki edukacyjnej.  C.2. Uruchomienie u studentów podstaw kompetencji własnego stylu bycia nauczycielem i krytycznego oceniania tych kompetencji oraz rytualizacji praktyki edukacyjnej w szkołach.  C.3. Wytworzenie u studentów empatycznego i wrażliwego stosunku do uczniów jako relacji podmiotowej nauczyciel - uczeń, a szczególnie poczucia sprawiedliwości jako etycznej podstawy oceniania, |
| **4.2 Treści programowe (z uwzględnieniem formy zajęć)**  **Wykład / 10 g. /**  1.Podstawy dydaktyki w epistemologii – podstawowe systemy dydaktyczne. Źródła i cechy dydaktyki tradycyjnej oraz dydaktyki progresywistycznej. Dwudziestowieczne koncepcje uczenia się. Systemy dydaktyczne współcześnie – rozumienie uczenia się. Teorie uczenia się a praktyka edukacyjna.  2.Uczenie się w perspektywie rozwojowej i biologicznej. Natura a edukacja. Rola mózgu, umysłu / rozumu /, edukacji w rozwoju. Poznanie a emocje. Indywidualne różnice w uczeniu się ludzi. Uczenie się poprzez interakcje społeczne w kontekście kulturowym.  3.Uczenie się z perspektywy poznawczej. Uczenie się – działanie podejmowane przez ucznia. Optymalne uczenie się jako integracja struktur wiedzy. Uczenie się jako organizowanie struktur wiedzy w umyśle ucznia. Możliwości uczenia się – zależności między emocjami, motywacją i poznaniem.  4.Organizacja procesu edukacyjnego w szkole. Nauczanie – uczenie się przez przyswajanie wiedzy i uczenie się- nauczanie przez odkrywanie wiedzy. Formy organizacji procesu edukacyjnego. Style nauczania – modele wg, G. Fenstermachera i J. Soltisa. Zróżnicowanie toków nauczania .  5.System oświaty w Polsce i wybranych krajach UE. Struktura systemu szkolnictwa w Polsce. Systemy szkolne w wybranych krajach UE. Kwestia obowiązku szkolnego. Idee edukacyjne we współczesnej Europie. Pluralizm programowy w szkolnictwie europejskim.  **Ćwiczenia / 20 g./**  1.Podstawowe nurty w edukacji współczesnej. Kwestia autonomii nauczyciela. Krytyka edukacji – edukacja w kryzysie. Postawy nauczycieli w edukacji – podejście progresywistyczne a podejście tradycjonalne. Problemy w klasie szkolnej.  2.Cele edukacji / kształcenia / – źródła, taksonomie. Wartości jako źródło celów kształcenia ogólnego – rodzaje i struktura wartości / N.Hartman, U. Moszczyńska /, kwestia prawdy / W. Stróżewski /. Taksonomia celów edukacji B.S. Blooma.  3.Program i treści edukacji / kształcenia. Pojęcie programu kształcenia / K. Kruszewski /. Funkcje programu kształcenia. Modele programu kształcenia / H. Komorowska /, modele oparte o tzw. filozofię programu. Modele programu ze względu na układ treści.  4.Proces kształcenia – kształcenie wielostronne. Rozwój osobowości ucznia a rodzaje aktywności. Podający tok kształcenia – czynności nauczyciela i czynności ucznia. Poszukujący tok kształcenia – czynności nauczyciela i ucznia. Lekcje szkole – podstawowe rodzaje i modele.  5.Organizacja procesu edukacyjnego w szkole. Formy organizacji procesu edukacyjnego. Zasady kształcenia. Metody przyswajania wiedzy /podające/. Metody odkrywania wiedzy / problemowe/. Metody waloryzacyjne. Metody praktyczne.  6.Rola motywacji i emocji w uczeniu się w. Zasady tworzenia motywacji uczniów do uczenia się – związek w uczeniu się uczniów miedzy działaniem a osiągnięciami, waga przedmiotu uczenia się, jasność celów, wytrwałość i systematyczność w uczeniu się.  7.Uczenie się we współpracy. Teoria uczenia się – uczenie się a język, poziomy myślenia /J.Moffett/. Korzyści z uczenia się w małych grupach. Strategia uczenia się w małych grupach /model/. Kierowanie małymi grupami.  8.Niepowodzenia w nauce szkolnej. Pojęcie niepowodzeń szkolnych. Rodzaje niepowodzeń w nauce szkolnej. Przyczyny niepowodzeń w nauce szkolnej. Sposoby przezwyciężania niepowodzeń w szkole i ich negatywnych skutków.  9.Sprawdzanie i ocenianie wyników kształcenia. Istota i funkcje sprawdzania. Ocenianie kształtujące – ocenianie i ocena jako informacja zwrotna, ocenianie i ocena wspierająca proces uczenia się. Ocenianie *lege artis.*  10. Zaliczenie przedmiotu – sprawdziany zaliczeniowe. |

**4.3 Przedmiotowe efekty kształcenia**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Efekt** | **Student, który zaliczył przedmiot** | **Odniesienie do**  **kierunkowych**  **efektów**  **kształcenia** |
|  | **w zakresie WIEDZY:** |  |
| **W01** | Student posiada wiedzę z zakresu współczesnych teorii dotyczących edukacji,  uczenia się i nauczania oraz różnorodnych uwarunkowań tych procesów. | **NAU\_W04** |
|  | **w zakresie UMIEJĘTNOŚC**I: |  |
| **U01** | W zakresie umiejętności student potrafi posługiwać się wiedzą teoretyczną z zakresu dydaktyki w celu analizowania oraz dobierania strategii działań na poszczególnych etapach edukacyjnych. | **NAU\_U03** |
| **U02** | W zakresie umiejętności student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać swoje profesjonalne umiejętności związane z działalnością dydaktyczną korzystając z różnych źródeł i technologii. | **NAU\_U07** |
|  | **w zakresie KOMPETENCJI SPOŁECZNYCH**: |  |
| **K01** | W zakresie kompetencji społecznych student ma świadomość znaczenia profesjonalizmu , refleksji na tematy etyczne, , wykazuje cech refleksyjnego praktyka. | **NAU\_K04** |
| **K02** | W zakresie kompetencji społecznych student ma świadomość istnienia etycznego wymiaru diagnozowania i oceniania uczniów | **NAU\_K05** |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| * 1. Sposoby weryfikacji osiągnięcia przedmiotowych efektów uczenia się | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Efekty przedmiotowe  (symbol) | Sposób weryfikacji (+/-) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Egzamin ustny/pisemny\* | | | Kolokwium\* | | | Projekt\* | | | Aktywność na zajęciach\* | | | Praca własna\* | | | Praca w grupie\* | | | Inne (jakie?)\* | | |
| Forma zajęć | | | Forma zajęć | | | Forma zajęć | | | Forma zajęć | | | Forma zajęć | | | Forma zajęć | | | Forma zajęć | | |
| W | C | ... | W | C | ... | W | C | ... | W | C | ... | W | C | ... | W | C | ... | W | C | ... |
| W01 |  |  |  | + | + |  |  |  |  |  | + |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| U01 |  |  |  | + | + |  |  |  |  |  | + |  |  |  |  |  | + |  |  |  |  |
| U02 |  |  |  | + | + |  |  |  |  |  | + |  |  |  |  |  | + |  |  |  |  |
| K01 |  |  |  |  | + |  |  |  |  |  | + |  |  |  |  |  | + |  |  |  |  |
| K02 |  |  |  |  | + |  |  |  |  |  | + |  |  |  |  |  | + |  |  |  |  |

**4.5 Kryteria oceny stopnia osiągnięcia efektów kształcenia**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Forma zajęć | **Ocena** | **Kryterium oceny** |
| (w) | **3** | Uzyskanie z pisemnego kolokwium weryfikującego osiągnięte przez studenta efekty z zakresu wykładu, rezultatu na poziomie od 51 do 60 punktów |
| **3,5** | Uzyskanie z pisemnego kolokwium weryfikującego osiągnięte przez studenta efekty z zakresu wykładu, rezultatu na poziomie od 61 do 70 punktów |
| **4** | Uzyskanie z pisemnego kolokwium weryfikującego osiągnięte przez studenta efekty z zakresu wykładu, rezultatu na poziomie od 71 do 80 punktów |
| **4,5** | Uzyskanie z pisemnego kolokwium weryfikującego osiągnięte przez studenta efekty z zakresu wykładu, rezultatu na poziomie od 81 do 90 punktów |
| **5** | Uzyskanie z pisemnego kolokwium weryfikującego osiągnięte przez studenta efekty z zakresu wykładu, rezultatu na poziomie od 91 do 100 punktów |
| (ć)\* | **3** | Aktywny, na poziomie dostatecznym, udział w dyskusjach i referowaniu przygotowanych do ćwiczeń materiałów / 4 – 7 punktów /; zaliczenie kolokwium w formie pisemnego sprawdzianu weryfikującego uzyskane przez studenta efekty i osiągnięcie w sumie rezultatu na poziomie od 51 do 60 punktów |
| **3,5** | Aktywny, na poziomie więcej niż dostatecznym, udział w dyskusjach i referowaniu przygotowanych do ćwiczeń materiałów / 8 – 11 punktów /; zaliczenie kolokwium w formie pisemnego sprawdzianu weryfikującego uzyskane przez studenta efekty i osiągnięcie w sumie rezultatu na poziomie od 61 do 70 punktów |
| **4** | Aktywny, na poziomie dobrym, udział w dyskusjach i referowaniu przygotowanych do ćwiczeń materiałów / 12 – 15 punktów /; zaliczenie kolokwium w formie pisemnego sprawdzianu weryfikującego uzyskane przez studenta efekty i osiągnięcie w sumie rezultatu na poziomie od 71 do 80 punktów |
| **4,5** | Aktywny, na poziomie więcej niż dobrym, udział w dyskusjach i referowaniu przygotowanych do ćwiczeń materiałów / 16 – 19 punków/; zaliczenie kolokwium w formie pisemnego sprawdzianu weryfikującego uzyskane przez studenta efekty i osiągnięcie w sumie rezultatu na poziomie od 81 do 90 punktów |
| **5** | Aktywny, na bardzo dobrym poziomie , udział w dyskusjach i referowaniu przygotowanych do ćwiczeń materiałów / 20 – 23 punkty /; zaliczenie kolokwium w formie pisemnego sprawdzianu weryfikującego uzyskane przez studenta efekty i osiągnięcie w sumie rezultatu na poziomie od 91 do 100 punktów |

* 1. **BILANS PUNKTÓW ECTS – NAKŁAD PRACY STUDENTA**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Obciążenie studenta** | |
| **Kategoria** |  |  |
| **Studia** | **Studia** |
|  |  | **niestacjonarne** |
| LICZBA GODZIN REALIZOWANYCH PRZY BEZPOŚREDNIM UDZIALE NAUCZYCIELA |  |  |
| /GODZINY KONTAKTOWE/ |  |  |
| Udział w wykładach\* | 10 | 10 |
|  |  |  |
| Udział w ćwiczeniach, konwersatoriach, laboratoriach\* | 20 | 20 |
|  |  |  |
| Udział w egzaminie/kolokwium zaliczeniowym\* | 2 | 2 |
|  |  |  |
| Inne (jakie?)\* |  |  |
|  |  |  |
| SAMODZIELNA PRACA STUDENTA /GODZINY NIEKONTAKTOWE/ |  |  |
| Przygotowanie do wykładu\* |  |  |
|  |  |  |
| Przygotowanie do ćwiczeń, konwersatorium, laboratorium\* | 20 | 20 |
|  |  |  |
| Przygotowanie do egzaminu/kolokwium\* | 8 | 8 |
|  |  |  |
| Zebranie materiałów do projektu, kwerenda internetowa\* |  |  |
|  |  |  |
| Opracowanie prezentacji multimedialnej\* |  |  |
|  |  |  |
| Inne (jakie?)\* |  |  |
|  |  |  |
| ŁĄCZNA LICZBA GODZIN | 60 | 60 |
| PUNKTY ECTS za przedmiot | 2 | 2 |
| *\*niepotrzebne usunąć* |  |  |

Przyjmuję do realizacji (data i podpisy osób prowadzących przedmiot w danym roku akademickim

………………………………………………………………………………………………………………………………………………

**KARTA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kod przedmiotu** | 0231.1.FG1.F44.MNN | |
| **Nazwa przedmiotu w języku** | **polskim** | **Metodyka nauczania języka niemieckiego** |
| angielskim |

1. **USYTUOWANIE PRZEDMIOTU W SYSTEMIE STUDIÓW**

|  |  |
| --- | --- |
| **1.1. Kierunek studiów** | **Filologia Germańska** |
| **1.2. Forma studiów** | **Studia stacjonarne** |
| **1.3. Poziom studiów** | **Studia I stopnia licencjackie** |
| **1.4. Profil studiów\*** | **Ogólnoakademicki** |
| **1.5. Osoba przygotowująca kartę przedmiotu** | Dr Beata Głowińska |
| **1.6. Kontakt** | Beata.Glowinska@ujk.edu.pl |

1. **OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |
| --- | --- |
| **2.1. Przynależność do modułu** | **Przedmioty do wyboru - nauczycielski** |
| **2.2. Język wykładowy** | **niemiecki** |

1. **SZCZEGÓŁOWA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Forma zajęć** | | Ćwiczenia |
| * 1. **Miejsce realizacji zajęć** | | **Zajęcia tradycyjne w pomieszczeniu dydaktycznym UJK** |
| * 1. **Forma zaliczenia zajęć** | | Zaliczenie z oceną, egzamin |
| * 1. **Metody dydaktyczne** | | Pogadanka, dyskusja, wykład, metoda problemowa |
| * 1. **Wykaz literatury** | **podstawowa** | Bimmel, P. 2013. Deutschunterricht planen.  Komorowska, H.2002. Metodyka nauczania języków obcych.  Komorowska, H. 2002. Sprawdzanie umiejętności w nauce języka obcego..  Lohfert, W. 1982. Kommunikative Spiele für Deutsch als Fremdsprache.  Müller, B 1994. Wortschatzarbeit und Bedeutungsvermittlung.  Neuf-Munkel G.1991. Fertigkeit Sprechen.  Neuner G.1996. Methoden des fremdsprachlichen Unterrichts.  Pawlak, M. Derenowski, M. 2009. Problemy współczesnej dydaktyki języków obcych.  Pfeiffer, W. 2001. Nauka języków obcych.  Ziebell, B., 2012. Unterrichtsbeobachtung und kollegiale Beratung |
| **uzupełniająca** | Bolton, S.2001. Testen und Prüfen in der Grundstufe.  Dahlhaus, B. 1992. Fertigkeit Hörverstehen  Funk, H.1991. Grammatik lehren und lernen.  Gemeinsamer europäischer Referenzrahmen für Sprachen: lernen, lehren, beurteilen. 2001.  Iluk, J. 1993. Polsko- niemiecki słownik wyrażeń i zwrotów lekcyjnych  Kast, B. 1999. Fertigkeit Schreiben  Müller, B 1994. Wortschatzarbeit und Bedeutungsvermittlung.  Neuf-Munkel G.1991. Fertigkeit Sprechen.  Neuner G.1996. Methoden des fremdsprachlichen Unterrichts.  Pawlak, M. Derenowski, M. 2009. Problemy współczesnej dydaktyki języków obcych.  Pfeiffer, W. 2001. Nauka języków obcych.  Ziebell, B., 2012. Unterrichtsbeobachtung und kollegiale Beratung  Pfeiffer, W. 2001. *Nauka języków obcych. Od praktyki do praktyki*. Czasopisma: Języki Obce w Szkole, Neofilolog, Studia Filogiczne UJK, Fremdsprache Deutsch Zeitschrift für die Praxis des Deutschunterrichts. |

1. **CELE, TREŚCI I EFEKTY UCZENIA SIĘ**

|  |
| --- |
| * 1. **Cele przedmiotu *(z uwzględnieniem formy zajęć)***   ***C1- zdobycie wiedzy na temat zasad nauczania języka obcego, planowania, organizacji lekcji, doboru materiałów, środków***  ***dydaktycznych na poziomie szkoły podstawowej oraz ewaluacji lekcji***  ***C2 - rozwijanie umiejętności samodzielnej dydaktyzacji oryginalnych materiałów lekcyjnych, samodzielne***  ***planowanie lekcji***  ***C3 – zdobycie umiejętności ewaluacji własnej pracy*** |
| * 1. **Treści programowe *(z uwzględnieniem formy zajęć)***   ***Planowanie lekcji. Sprawności receptywne i produktywne w nauczaniu języka niemieckiego. Nowa leksyka i nowa gramatyka na lekcjach języka niemieckiego (techniki prezentacji, ćwiczenia). Zastosowanie mediów na lekcjach języka niemieckiego. Sprawdzanie umiejętności w nauce języka obcego (kontrola, testowanie). Sporządzanie scenariuszy lekcji na poziomie szkoły podstawowej. Analiza wybranych podręczników do nauczania języka niemieckiego na poziomie szkoły podstawowej. Mikronauczanie***  ***Treści krajoznawcze i kulturoznawcze na lekcjach języka niemieckiego. Specyfika nauczania języka niemieckiego dzieci***  ***Indywidualizacja procesu nauczania. Wspieranie autonomii ucznia. Formy aktywności pozalekcyjnej służącej rozwojowi***  ***umiejętności językowych. Metody nauczania języków obcych – rys historyczny.*** |

* 1. **Przedmiotowe efekty uczenia się**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Efekt** | **Student, który zaliczył przedmiot** | **Odniesienie do kierunkowych efektów uczenia się** |
| w zakresie **WIEDZY:** | | |
| W01 | ma wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii germańskiej w relacji do innych nauk humanistycznych i interdyscyplinarnych powiązaniach z tymi naukami | FILG1A\_W01 |
| W02 | ma wiedzę dotyczącą struktury i norm języka niemieckiego, zna typowe konteksty zastosowania określonych zjawisk językowych | FILG1A\_W04 |
| w zakresie **UMIEJĘTNOŚCI:** | | |
| U01 | potrafi właściwie korzystać ze zdobytej wiedzy przedmiotowej w obrębie wszystkich sprawności językowych na poziomie C1 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego oraz posługiwać się innym językiem obcym na poziomie B2 | FILG1A\_U01 |
| U02 | umie samodzielnie wyszukiwać, badać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje z różnych źródeł | FILG1A\_U04 |
| w zakresie **KOMPETENCJI SPOŁECZNYCH:** | | |
| K01 | właściwie rozpoznaje możliwości i ograniczenia wynikające z uzyskanej kompetencji językowej i społeczno-kulturowej, dostrzega konieczność stałego doskonalenia swoich kompetencji | FILG1A\_K02 |
| K02 | rozumie problematykę etyczną związaną z odpowiedzialnością za rzetelność przekazywanej wiedzy i wagę poszanowania własności intelektualnej | FILG1A\_K03 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| * 1. **Sposoby weryfikacji osiągnięcia przedmiotowych efektów uczenia się** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Efekty przedmiotowe**  ***(symbol)*** | **Sposób weryfikacji (+/-)** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Egzamin ustny/pisemny\*** | | | **Kolokwium\*** | | | **Projekt\*** | | | **Aktywność na zajęciach\*** | | | **Praca własna\*** | | | **Praca w grupie\*** | | | **Inne *(Mikronauczanie)*\*** | | |
| ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | |
|  |  |  |  | *W* | *...* |  | *W* | *...* |  |  |  |  | *W* | *...* |  |  |  |  |  | *...* |
| W01 |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| W02 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| U01 |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |
| U02 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |
| K01 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |
| K02 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Kryteria oceny stopnia osiągnięcia efektów uczenia się** | | |
| **Forma zajęć** | **Ocena** | **Kryterium oceny** |
| **Ćwiczenia** | **3** | Zna prawidła i zasady obowiązujące w dydaktyce języków obcych, potrafi poprawnie zaplanować lekcje języka niemieckiego w szkole podstawowej, dostrzega powiazania glottodydaktyki z innymi dyscyplinami naukowymi i potrafi z tej wiedzy skorzystać |
| **3,5** | Zna prawidła i zasady obowiązujące w dydaktyce języków obcych, potrafi poprawnie zaplanować lekcje języka niemieckiego w szkole podstawowej, dostrzega powiazania glottodydaktyki z innymi dyscyplinami naukowymi i potrafi z tej wiedzy skorzystać, swobodnie posługuje się niemieckojęzyczną terminologią z zakresu glottodydaktyki |
| **4** | Zna prawidła i zasady obowiązujące w dydaktyce języków obcych, potrafi poprawnie zaplanować lekcje języka niemieckiego w szkole podstawowej, dostrzega powiazania glottodydaktyki z innymi dyscyplinami naukowymi i potrafi z tej wiedzy skorzystać, swobodnie posługuje się niemieckojęzyczną terminologią z zakresu glottodydaktyki, dobrze radzi sobie z rolą nauczyciela praktykanta w ramach ćwiczeń typu - mikronauczanie |
| **4,5** | Zna prawidła i zasady obowiązujące w dydaktyce języków obcych, potrafi poprawnie zaplanować lekcje języka niemieckiego w szkole podstawowej, dostrzega powiazania glottodydaktyki z innymi dyscyplinami naukowymi i potrafi z tej wiedzy skorzystać, swobodnie posługuje się niemieckojęzyczną terminologią z zakresu glottodydaktyki, bardzo dobrze radzi sobie z rolą nauczyciela praktykanta w ramach ćwiczeń typu - mikronauczanie |
| **5** | Zna prawidła i zasady obowiązujące w dydaktyce języków obcych, potrafi poprawnie zaplanować lekcje języka niemieckiego w szkole podstawowej, dostrzega powiazania glottodydaktyki z innymi dyscyplinami naukowymi i potrafi z tej wiedzy skorzystać, dostrzega powiazania glottodydaktyki z innymi dyscyplinami naukowymi i potrafi z tej wiedzy skorzystać, swobodnie posługuje się niemieckojęzyczną terminologią z zakresu glottodydaktyki, dobrze radzi sobie z rolą nauczyciela praktykanta w ramach ćwiczeń typu - mikronauczanie wykazuje się samodzielnością i kreatywnością w poszerzaniu wiedzy z zakresu przedmiotu, potrafi zdobytą wiedzę wykorzystać w rozwiazywaniu praktycznych zadań dotyczących nauczania języka niemieckiego w szkole podstawowej. |

1. **BILANS PUNKTÓW ECTS – NAKŁAD PRACY STUDENTA**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kategoria** | **Obciążenie studenta** | |
| **Studia**  **stacjonarne** | **Studia**  **niestacjonarne** |
| *LICZBA GODZIN REALIZOWANYCH PRZY BEZPOŚREDNIM UDZIALE NAUCZYCIELA /GODZINY KONTAKTOWE/* | ***90*** |  |
| *Udział w ćwiczeniach\** | 85 |  |
| *Udział w egzaminie/kolokwium zaliczeniowym\** | 5 |  |
| *Inne (e-learning pod kontrolą nauczyciela)* |  |  |
| *SAMODZIELNA PRACA STUDENTA /GODZINY NIEKONTAKTOWE/* |  |  |
| *Przygotowanie do wykładu\** | 35 |  |
| *Przygotowanie do egzaminu/kolokwium\** | 30 |  |
| *Zebranie materiałów do projektu, kwerenda internetowa\** | 20 |  |
| ***ŁĄCZNA LICZBA GODZIN*** | ***175*** |  |
| **PUNKTY ECTS za przedmiot** | **7** |  |

***Przyjmuję do realizacji*** *(data i czytelne podpisy osób prowadzących przedmiot w danym roku akademickim)*

*............................................................................................................................*

**KARTA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Kod przedmiotu** | 0231.1.FG1.F45.PM | |  | |
| **Nazwa przedmiotu w języku** | **polskim** | **Praktyka metodyczna** | |  |
| angielskim |  | |

1. **USYTUOWANIE PRZEDMIOTU W SYSTEMIE STUDIÓW**

|  |  |
| --- | --- |
| **1.1. Kierunek studiów** | **Filologia Germańska** |
| **1.2. Forma studiów** | **Studia stacjonarne** |
| **1.3. Poziom studiów** | **Studia I stopnia licencjackie** |
| **1.4. Profil studiów\*** | **Ogólnoakademicki** |
| **1.5. Osoba przygotowująca kartę przedmiotu** | Dr Beata Głowińska |
| **1.6. Kontakt** | Beata.Glowinska@ujk.edu.pl |

1. **OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |
| --- | --- |
| **2.1. Przynależność do modułu** | Przedmioty do wyboru - nauczycielski |
| **2.2. Język wykładowy** | **Polski, niemiecki** |

1. **SZCZEGÓŁOWA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Forma zajęć** | | Praktyka metodyczna (ćwiczenia metodyczne w szkole) |
| * 1. **Miejsce realizacji zajęć** | | **Zajęcia poza UJK** |
| * 1. **Forma zaliczenia zajęć** | | Zaliczenie z oceną |
| * 1. **Metody dydaktyczne** | | Obserwacja, ćwiczenia praktyczne |
| * 1. **Wykaz literatury** | **podstawowa** | Komorowska, H. 1999. *Metodyka nauczania języków obcych*.  Podręczniki i materiały dydaktyczne wskazane przez nauczyciela opiekuna. |
| **uzupełniająca** | Pfeiffer, W. 2001. *Nauka języków obcych. Od praktyki do praktyki*. |

1. **CELE, TREŚCI I EFEKTY UCZENIA SIĘ**

|  |
| --- |
| * 1. **Cele przedmiotu *(z uwzględnieniem formy zajęć)***   C1-nabycie umiejętności planowania i prowadzenia lekcji języka niemieckiego w szkole podstawowej (I i II etap edukacyjny).  C2-rozwijanie umiejętności obserwacji i analizy lekcji prowadzonych przez doświadczonych nauczycieli oraz lekcji własnych.  C3 – poznanie praktycznych zagadnień związanych z pracą nauczyciela języka obcego |
| * 1. **Treści programowe *(z uwzględnieniem formy zajęć)***   Praktyka odbywa się w formie praktyki ciągłej (60 godzin, 4-ty semestr), odbywanej przez studentów indywidulanie oraz praktyki śródrocznej (2 x 30 godzin, 5-ty i 6-ty semestr) w formie cotygodniowych zajęć praktycznych w szkole dla całej grupy. W ramach praktyki realizowane są następujące zadania: obserwacja lekcji prowadzonych przez opiekuna praktyk, planowanie i przygotowywanie lekcji, samodzielne prowadzenie lekcji, omawianie lekcji hospitowanych i prowadzonych z opiekunem praktyk, opracowanie i przeprowadzenie prac kontrolnych, zapoznaje się z dokumentacją szkolną i życiem szkoły. Praktyka odbywa się w szkole podstawowej. |

* 1. **Przedmiotowe efekty uczenia się**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Efekt** | **Student, który zaliczył przedmiot** | **Odniesienie do kierunkowych efektów uczenia się** |
| w zakresie **WIEDZY:** | | |
| W01 | ma wiedzę dotyczącą struktury i norm języka niemieckiego, zna typowe konteksty zastosowania określonych zjawisk językowych | |  | | --- | | FILG1A\_W04 | |
| WO2 | rozpoznaje, bada, określa i rozumie zasady prowadzące do realizacji określonych zachowań dotyczących komunikacji językowej | FILG1A\_W07 |
| w zakresie **UMIEJĘTNOŚCI:** | | |
| U01 | potrafi właściwie korzystać ze zdobytej wiedzy przedmiotowej w obrębie wszystkich sprawności językowych na poziomie C1 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego pełniąc role nauczyciela-praktykanta | FILG1A\_U01 |
| U02 | umie samodzielnie wyszukiwać, badać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje z różnych źródeł | FILG1A\_U04 |
| w zakresie **KOMPETENCJI SPOŁECZNYCH:** | | |
| K01 | właściwie rozpoznaje możliwości i ograniczenia wynikające z uzyskanej kompetencji językowej i społeczno-kulturowej, dostrzega konieczność stałego doskonalenia swoich kompetencji | FILG1A\_K02 |
| K02 | rozumie problematykę etyczną związaną z odpowiedzialnością za rzetelność przekazywanej wiedzy i wagę poszanowania własności intelektualnej | FILG1A\_K03 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| * 1. **Sposoby weryfikacji osiągnięcia przedmiotowych efektów uczenia się** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Efekty przedmiotowe**  ***(symbol)*** | **Sposób weryfikacji (+/-)** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Egzamin ustny/pisemny\*** | | | **Kolokwium\*** | | | **Projekt\*** | | | **Aktywność na zajęciach\*** | | | **Praca własna\*** | | | **Praca w grupie\*** | | | **Inne *(jakie?)*\*** | | |
| ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | |
|  |  |  |  | *W* | *...* |  | *W* | *...* |  |  |  |  | *W* | *...* |  |  |  |  |  | *...* |
| W01 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |
| WO2 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |
| U01 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |
| U02 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |
| K01 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| K02 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |

**Praca własna** dotyczy przygotowania scenariusza lekcji wraz z materiałami dydaktycznymi

**Inne formy** zajęć to zajęcia praktyczne w szkole – prowadzenie lekcji, zapoznanie z dokumentacją szkolną

**Praca w grupie** to omawianie przeprowadzonych lekcji na forum grupy

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Kryteria oceny stopnia osiągnięcia efektów uczenia się** | | |
| **Forma zajęć** | **Ocena** | **Kryterium oceny** |
| **Ćwiczenia praktyczne w szkole** | **3** | Student potrafi poprawnie przygotować scenariusz lekcji i zgodnie z nim przeprowadzić lekcję. Uzyskał przy tym pozytywne opinie w ankiecie uczniowskiej. Został pozytywnie oceniony przez nauczyciela opiekuna. |
| **3,5** | Student potrafi poprawnie przygotować scenariusz lekcji i zgodnie z nim przeprowadzić lekcję, stosuje przy tym materiały i zadania dodatkowe oraz uzyskał pozytywne opinie w ankiecie uczniowskiej. Został pozytywnie oceniony przez nauczyciela opiekuna. |
| **4** | |  | | --- | | Student potrafi dobrze przygotować scenariusz lekcji i zgodnie z nim przeprowadzić lekcję oraz uzyskał dobre opinie w ankiecie uczniowskiej. Został dobrze oceniony przez nauczyciela opiekuna. | |
| **4,5** | Student potrafi dobrze przygotować scenariusz lekcji i zgodnie z nim przeprowadzić lekcję, stosuje przy tym materiały i zadania dodatkowe. Uzyskał dobre opinie w ankiecie uczniowskiej. Został dobrze oceniony przez nauczyciela opiekuna. |
| **5** | Student potrafi bardzo dobrze przygotować scenariusz lekcji i zgodnie z nim przeprowadzić lekcje, stosuje przy tym materiały i zadania dodatkowe,; uzyskał bardzo dobre opinie w ankiecie uczniowskiej. Został bardzo dobrze oceniony przez nauczyciela opiekuna. |

1. **BILANS PUNKTÓW ECTS – NAKŁAD PRACY STUDENTA**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kategoria** | **Obciążenie studenta** | |
| **Studia**  **stacjonarne** | **Studia**  **niestacjonarne** |
| *LICZBA GODZIN REALIZOWANYCH PRZY BEZPOŚREDNIM UDZIALE NAUCZYCIELA /GODZINY KONTAKTOWE/* |  |  |
| *Udział w ćwiczeniach praktycznych w szkole\** | 120 |  |
| *Udział w egzaminie/kolokwium zaliczeniowym\** |  |  |
| *Inne (e-learning pod kontrolą nauczyciela)* |  |  |
| *SAMODZIELNA PRACA STUDENTA /GODZINY NIEKONTAKTOWE/* |  |  |
| *Przygotowanie do ćwiczeń\** | 30 |  |
| *Przygotowanie do egzaminu/kolokwium\** |  |  |
| *Zebranie materiałów do projektu, kwerenda internetowa\** |  |  |
| ***ŁĄCZNA LICZBA GODZIN*** | ***150*** |  |
| **PUNKTY ECTS za przedmiot** | **6** |  |

***Przyjmuję do realizacji*** *(data i czytelne podpisy osób prowadzących przedmiot w danym roku akademickim)*

*............................................................................................................................*

*Załącznik nr 1 do zarządzenia Rektora UJK nr ……..*

**KARTA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kod przedmiotu** | 0231.1.FG1.B/C46.PZ | |
| **Nazwa przedmiotu w języku** | polskim | ***Praktyka zawodowa***  ***Professional Practice*** |
| angielskim |

1. **USYTUOWANIE PRZEDMIOTU W SYSTEMIE STUDIÓW**

|  |  |
| --- | --- |
| **1.1. Kierunek studiów** | Filologia germańska |
| **1.2. Forma studiów** | Studia stacjonarne |
| **1.3. Poziom studiów** | Studia pierwszego stopnia licencjackie |
| **1.4. Profil studiów\*** | Ogólnoakademicki |
| **1.5. Osoba przygotowująca kartę przedmiotu** | dr Beata Domagała |
| **1.6. Kontakt** | [beata.domagala@ujk.edu.pl](mailto:beata.domagala@ujk.edu.pl) |

1. **OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |
| --- | --- |
| **2.1. Przynależność do modułu** | Praktyki |
| **2.2. Język wykładowy** | **Polski/ niemiecki** |

1. **SZCZEGÓŁOWA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Forma zajęć** | | Praktyka zawodowa |
| * 1. **Miejsce realizacji zajęć** | | Poza pomieszczeniami dydaktycznymi UJK |
| * 1. **Forma zaliczenia zajęć** | | Zaliczenie z oceną po VI semestrze |
| * 1. **Metody dydaktyczne** | | Praktyczne, tzn. pokaz, obserwacja, zadania do rozwiązania, samodzielne doświadczenia, własna działalność |
| * 1. **Wykaz literatury** | **podstawowa** | Bęza S., Kleinschmidt A.: *Deutsch im Büro.* Warszawa 2009.  Iluk J., Kubacki A.: *Wzory polskich i niemieckich dokumentów do ćwiczeń translacyjnych.* Katowice 2003.  Hatała G., Ratajczak P.: *Słownik biznesmena. Polnisch-deutsches Wörterbuch für Geschäftsleute.* Zielona Góra 1992. |
| **uzupełniająca** | Lipczuk R., Bilut-Homplewicz Z., Kątny A.: *Niemiecko-polski słownik tautonimów.* Warszawa 1995. |

1. **CELE, TREŚCI I EFEKTY UCZENIA SIĘ**

|  |
| --- |
| * 1. **Cele przedmiotu *(z uwzględnieniem formy zajęć)***   ***C1.*** Zdobycie umiejętności praktycznych niezbędnych do wykonywania zawodu tłumacza.  ***C2.*** Poznanie organizacji i sposobu funkcjonowania firmy lub instytucji.  ***C3.*** Zaznajomienie się z metodami pracy oraz obowiązkami pracowników.  ***C4.*** Nabywanie umiejętności praktycznych w zakresie pracy translatorskiej.  ***C5.*** Pogłębienie wiedzy zdobytej na zajęciach z zakresu praktycznego użycia języka obcego. |
| * 1. **Treści programowe *(z uwzględnieniem formy zajęć)***  1. Działalność firmy/instytucji/i organizacja praktyk – regulaminy wewnętrzne i dyscyplina pracy. 2. Podmiot i zakres działania firmy – struktura organizacyjna, system zarządzania. 3. Metody i techniki organizacji pracy. 4. Obszary działalności firmy. 5. Polityka zatrudnienia – prawa i obowiązki pracowników. 6. Działalność marketingowa firmy. 7. Rozkład dnia instytucji z uwzględnieniem obowiązków praktykanta. 8. Tłumaczenia ustne i pisemne. |

* 1. **Przedmiotowe efekty uczenia się**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Efekt** | **Student, który zaliczył przedmiot** | **Odniesienie do kierunkowych efektów uczenia się** |
| w zakresie **WIEDZY:** | | |
| W01 | rozpoznaje i zna gatunki tekstów, zna teorię i praktykę analizy tekstów różnego typu | FILG1A\_W05 |
| W02 | zna i rozumie pojęcia i zasady z zakresu ochrony własności intelektualnej, w tym prawa autorskiego | FILG1A\_W12 |
| w zakresie **UMIEJĘTNOŚCI:** | | |
| U01 | posiada umiejętność przygotowania w języku niemieckim różnego typu prac pisemnych i wystąpień ustnych dostosowanych stylem do danego adresata lub odpowiedniej sytuacji | FILG1A\_U06 |
| U02 | potrafi pracować w grupie, przyjmując różne role przy wykonywaniu wspólnych projektów i prowadzeniu dyskusji, efektywnie organizuje pracę swoją oraz innych i potrafi krytycznie ocenić jej priorytety oraz stopień zaawansowania | FILG1A\_U07 |
| w zakresie **KOMPETENCJI SPOŁECZNYCH:** | | |
| K01 | właściwie rozpoznaje możliwości i ograniczenia wynikające z kompetencji uzyskanych na danym kierunku, działa na rzecz interesu publicznego | FILG1A\_K02 |
| K02 | rozumie problematykę etyczną związaną z odpowiedzialnością za rzetelność przekazywanej wiedzy i wagę poszanowania własności intelektualnej | FILG1A\_K03 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| * 1. **Sposoby weryfikacji osiągnięcia przedmiotowych efektów uczenia się** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Efekty przedmiotowe**  ***(symbol)*** | **Sposób weryfikacji (+/-)** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Egzamin ustny/pisemny\*** | | | **Kolokwium\*** | | | **Projekt\*** | | | **Aktywność na zajęciach\*** | | | **Praca własna\*** | | | **Praca w grupie\*** | | | **Inne**  **Praktyka zawodowa** | | |
| ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | | ***Forma zajęć*** | | |
| *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* | *W* | *C* | *...* |
| W01 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |
| W02 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |
| U01 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |
| U02 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |
| K01 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |
| K02 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Kryteria oceny stopnia osiągnięcia efektów uczenia się** | | |
| **Forma zajęć** | **Ocena** | **Kryterium oceny** |
| **inne (...)\*** | **3** | 51-60% powierzonych studentowi prawidłowo wykonanych zadań + 60% frekwencji |
| **3,5** | 61-70% powierzonych studentowi prawidłowo wykonanych zadań + 70% frekwencji |
| **4** | 71-80% powierzonych studentowi prawidłowo wykonanych zadań + 80% frekwencji |
| **4,5** | 81-90% powierzonych studentowi prawidłowo wykonanych zadań + 90% frekwencji |
| **5** | 91-100% powierzonych studentowi prawidłowo wykonanych zadań + ponad 90 % frekwencji |

1. **BILANS PUNKTÓW ECTS – NAKŁAD PRACY STUDENTA**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kategoria** | **Obciążenie studenta** | |
| **Studia**  **stacjonarne** | **Studia**  **niestacjonarne** |
| *LICZBA GODZIN REALIZOWANYCH PRZY BEZPOŚREDNIM UDZIALE NAUCZYCIELA /GODZINY KONTAKTOWE/* |  |  |
| *Udział w wykładach\** |  |  |
| *Udział w ćwiczeniach, konwersatoriach, laboratoriach\** |  |  |
| *Udział w egzaminie/kolokwium zaliczeniowym\** |  |  |
| *Inne: Praktyka zawodowa* | 80 |  |
| *SAMODZIELNA PRACA STUDENTA /GODZINY NIEKONTAKTOWE/* |  |  |
| *Przygotowanie do wykładu\** |  |  |
| *Przygotowanie do ćwiczeń, konwersatorium, laboratorium\** |  |  |
| *Przygotowanie do egzaminu/kolokwium\** |  |  |
| *Zebranie materiałów do projektu, kwerenda internetowa\** |  |  |
| *Opracowanie prezentacji multimedialnej\** |  |  |
| *Inne: przygotowanie do praktyki zawodowej* | 20 |  |
| ***ŁĄCZNA LICZBA GODZIN*** | **100** |  |
| **PUNKTY ECTS za przedmiot** | **4** |  |

***\*niepotrzebne usunąć***

***Przyjmuję do realizacji*** *(data i czytelne podpisy osób prowadzących przedmiot w danym roku akademickim)*

*............................................................................................................................*